MUGARRI

ITURRIOZKO TORREA

LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ

JUANTXO AGIRRE-MAULEON
ALVARO ARAGON RUANO

Juantxo Agirre-Mauleon (Tolosa, 1965). Euskal Herriko Unibertsitatean Geografia eta Historian lizentziatua da eta Ondare artistiko eta arkeologikori buruzko Masterra dauka. Zenbait erakunde zientifikoen partaide aktiboa da: esaterako, Aranzadi Zientzi Elkartearen Idazkari Nagusia da 1999tik eta Eusko Ikaskuntzako Aurrehistoria eta Arkeologia sailearen lehendakaria. Halaber, Euskal Herriko Industria Ondarea eta Obra publikoaren Elkartearen, Udako Euskal Unibertsitatearen eta Molinum Elkartearen partaidea da.

Juantxo Agirre-Mauleon (Tolosa, 1965). Licenciado en Geografia e Historia y Master en Patrimonio Artístico y Arqueológico por la Universidad del País Vasco. Es miembro activo en diversas entidades científicas, destacando su participación en la Sociedad de Ciencias Aranzadi de la que es su Secretario General desde el año 1999, así como Presidente de la Sección Prehistoria y Arqueología de la Sociedad de Estudios Vascos. También es miembro de otras entidades como la Asociación Vasca de Patrimonio Industrial y Obra Pública, la Udako Euskal Unibertsitatea y la Asociación Molinum.

ITURRIOZKO TORREA
LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ

HISTORIA ETA KULTUR ONDAREA
HISTORIA Y PATRIMONIO CULTURAL

JUANTXO AGIRRE-MAULEON
ALVARO ARAGON RUANO

Manuel Lekuona eta Jose Maria Satrustegiren oroimenean

ITURRIOZKO TORREA
LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ

HISTORIA ETA KULTUR ONDAREA
HISTORIA Y PATRIMONIO CULTURAL

JUANTXO AGIRRE-MAULEON
ALVARO ARAGON RUANO

ITURRIOZKO TORREA, HISTORIA ETA KULTUR ONDAREA
LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ, HISTORIA Y PATRIMONIO CULTURAL

Egileak - Autores:

JUANTXO AGIRRE-MAULEON
Zuzendaritza

ALVARO ARAGON RUANO
Historia

JUANTXO AGIRRE-MAULEON
ALEX IBAÑEZ ETXEBERRIA
Indusketa arkeologikoa

MAIDER TELLETXEA ARTZAMENDI
Marrazkiak

MIREN GARCIA DALMAU
Planoak

JOSE ANJEL TORRES SANZ
Geologia

ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

◀ Azaleko akuarela: Xabier Obeso

Barruko argazkiak: Bestelako aipamenik ez badago argazkien egilea Aranzadi Zientzi Elkartea da.

Lehen argitalpena: 2003. urtea
Ale kopurua: 500
Argitaratzailea: Oiartzungo Udala, Kultura Batzordea
Itzulpena: Share, S.L. Hizkuntz Zerbitzuak / (Alvaro Aragón Ruano *Historia* atala)
ISBN 84-88917-11-2
L.G. SS – 840 / 2003
Inprimategia: Lan Inprimategia

Oiartzungo Udalak ez du derrigorrez bat egiten liburuaren autoreek.egin ditzaketen adierazpenekin.

1. AGURRA

Gure herriko historiak gordetzen dituen altxorrak, edota gure bizimoduan garrantzitsuak diren ezaugarri sozio-kulturalak, oiartzuar guztien eskuetan jartzen ditu Kultura Batzordeak bultzatzen duen Mugarri bildumak.

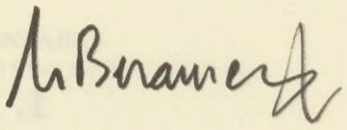
Aurten lehen hamarkada betetzen du bildumak. Eta harro egoteko moduko alea eman duelakoan gaude. Lehen aipatutako altxor bitxi horietako bat Iturriozko Dorrea dugu. Egileen lan bikainari esker badakigu besteak beste, noizkoa den Dorreari buruzko idatzizko lehen aipamena eta bertako jabea nor den. 1499az geroztik, eta Domingo de Sarastiren ondoren, esku-aldatze, jabeen nortasun eta erabilera guztien berri dugun bezalaxe.

Oiartzungo Udala, monumentu historiko-artistiko honen jabea da 1993az geroztik. Orain eraikina eraberrituko du alor honetako adituen laguntzaz, eta lagungarri izango dira baita ere etxe honek izan dituen eraberritzeei eta aldaketei buruzko datuak. Liburuan daude denak jasoak.

Zentzu honetan badakigu orain Iturriozko Dorrea Ahaide Nagusien botere murrizketaren ondoren, gotorleku baino jauregi izaera hartzen duen eta jabearen gustura eginiko eraikina dela. Bereziki bertako erosotasun-osagaiek eta arte mailako ezaugarriek izaera honetako lehendabizikoetako eta garrantzitsuenetako eraikina egiten dutelarik Gipuzkoa osoan.

Ikerketa horiek guztiak, eta bilaketak azalerazi dituen zenbait anekdota ezagutzea ere –esate baterako XVIII. mendean Dorrea ostatu izan zela– Aranzadi Zientzia Elkarteko disziplina ugarien arteko ikertzaile taldeak ahalbideratu ditu. Liburua izenpetzen duten Juantxo Agirre eta Alvaro Aragon bereziki aipatu behar. Eta ohore bikoitzez Alvaro Aragon oiartzuarraren kasuan. Unibertsitateko irakasle gazte honen eskua ikerketa-lan guztian nabaritu baita.

Oiartzuarrok, obra honetaz gozatzera animatzen zaituztet. Historiak gorde dituen eraikinak eta beren izaera eta ezaugarriak, bertako gizon-emakumezkoak, beren gorabeherak, ez ditugu altxor ezkutu batean gorde nahi. Jarrai dezagun ikasten, jarrai dezagun geure historia ezagutzen.



MARTIN BERAMENDI BRIT
ALKATEA

2. HITZAURREA

Iturriozko Torrea beti izan da bertakoen eta kanpokoen arreta deitu duen eraikina; arkitekturaren kalitateak eta arku nagusiaren apainketak begira geratzen zirenen irudimenari bidea ireki eta historiarena baino literaturarenak ziren azalpenak sorrarazten zituen. Jada 1966 urtean, Iturriozko Torrearen argazki batek irabazi zuen III Aranzadi Aretoa Argazki-Lehiaketa.

Oraingo honetan eta Aranzadi Elkartearen lehendakari gisa, ohore handia da liburu honen hitzaurrea egitea, izan ere egitasmo honen baitako partaide diren idazle gehienak Aranzadi Zientzi Elkarteko kide edota ikertzaile baitira. Arkeologoak, historialariak, marrazkilariak eta geologoak, diziplina anitzetan diharduen talde honek ezagutzak batu ditu orain jorratu dugun ondare honen ulermen historikoa zein artistikoa sakonagoak izan daitezen.

Juantxo Agirrek, Elkarte honetako Idazkaritza Nagusiaren lanez arduratzeaz gain, Beasaingo Paperak aldizkarian eman ditu argitara orain aztergai dugunaren antzekoa den Igartza bezalako eraikinari buruzko ikerketa-lanak. Alex Ibañezek Zarauzko Santa Maria La Real-eko indusketa arkeologikoak zuzentzen ditu, berau izaki azken urteotako aurkikuntzarik garrantzitsuenetakoa. Alvaro Aragón eta Jose Angel Torres oiartzuarrak, lehenak doktoretzako tesia *Aro Berriko Gipuzkoako Basoa* lana Munibe aldizkarian argitaratu zuen, eta bigarrenak badu, dagoeneko, Mugarri bilduma honetan bertan *Oiartzungo Haranaren Geologia* deritzan monografikoa. Ikertzaile berriak, Oiartzungo historian murgildu eta herri gisa izan dugun historiaren ezagutzan sakondu eta aurrera egiten laguntzen digutenak.

Aranzadi Zientzi Elkartearen helburua, zientzi esparru desberdinen arteko trukearen bitartez ikerketa erraztu eta ezagutzak zabaltzean datza, horixe bera lortu da behin berriro Iturriozko Torrea etxeari buruzko monografiko honetan. Lanaren zabalkuntza bakarrik falta zen eta helburu hori urterik urte Oiartzungo Harana ezagutzeko erreferentzia bilakatu den Mugarri bildumari esker gauzatu ahal izan da.

Jose Migel Larrañaga
Aranzadi Zientzi Elkarteko Lehendakaria

2. PRESENTACION

La Casa "Torrea" de Iturriotz siempre ha sido un edificio que ha llamado la atención a propios y extraños, la calidad de su arquitectura y las decoraciones de su arco principal despertaban la imaginación de quienes la observaban surgiendo explicaciones más propias de la literatura que de la historia. Ya en el año 1966 una fotografía sobre la Casa "Torrea" de Iturriotz ganó el primer premio del III Salón Aranzadi de Fotografía.

En esta ocasión y como presidente de Aranzadi me es muy grato presentar este libro debido a que la totalidad de sus autores son miembros e investigadores de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Arqueólogos, historiadores, dibujantes y geólogos, todo un equipo multidisciplinar que ha aunado sus conocimientos para proporcionar una mayor compresión histórica y artística de este bien patrimonial.

Juantxo Agirre además de sus labores como Secretario General de esta Sociedad desarrolla investigaciones en edificios similares como el de Igartza que ha publicado en la revista Beasaingo Paperak. Alex Ibañez dirige las excavaciones arqueológicas de Santa María la Real de Zarautz una de las de mayor transcendencia de los últimos años. Así mismo se ha contado con la aportación de los oiartzuarras Alvaro Aragón y José Angel Torres, el primero publicó sus tesis doctoral sobre el *Bosque Guipuzcoano en la Edad Moderna* de la mano de la revista Munibe y el segundo ya cuenta con una monografía sobre la *Geología del Valle de Oiartzun* en esta misma colección de Mugarri. Nuevos investigadores que nos permiten avanzar en el conocimiento de la historia de Oiartzun y de nuestro pasado como pueblo.

Es un objetivo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi facilitar la investigación y ampliar los conocimientos mediante un intercambio entre los diferentes ámbitos científicos, ello se ha logrado nuevamente en esta monografía sobre Iturriotz. Sólo faltaba la divulgación y ésta ha sido posible gracias a la colección Mugarri que año a año se ha convertido en referencia para el conocimiento del Valle de Oiartzun.

José Miguel Larrañaga
Presidente de la Sociedad de Ciencias Aranzadi

3. SARRERA

Argitalpen honen sorrera 1993koa da, Oiartzungo Udalak Madrilgo Brunet-Toledo sendiari "Torrea" etxea erosi zionekoa hain zuzen ere, oiartzuar guztientzat ondare hau berreskuratu eta herritarren zerbitzura jartzeko. Kultur Ondarea berreskuratzea etorkizuneko erronka bat da gizarte garatuenen aurrerapen ekonomiko eta sozialari dagokionean, eta alde horretatik Iturriozko Torrea berreskuratzea gure herriaren iragana hobeto ezagutzeko aurrerapausoa izateaz gain, Herri Musikaren Txokoaren kultur zentro eta museo gisa zaharberritzeak aberastu egingo du, ezbairik gabe, oiartzuarren gaurko eta etorkizuneko bizitza kulturala eta soziala.

Iturriozko Torrearen ondareak duen garrantziaz jabeturik, 2000 urtean Aranzadi Zientzi Elkarteko talde batek, Juantxo Agirre eta Alex Ibañez buru zirela, eraikina aztertzeari ekin zion. Lehen fasean XX. mendearen bigarren erdian, dorre barruan erantsiak izan ziren lan itsusgarriak ezabatu ziren, guztiz beharrezkoa baitzen XX. mendeko gain-estaldura kentzea eraikina osotasunean aztertu eta ikertu ahal izateko. Helburu hau, Gaztekutxak antolaturiko auzolandegi batean parte hartu zuten gazte batzuek –gehienak Euskal Herriko Unibertsitateko Arkitektura Eskolako eta Deustuko Unibertsitateko Kultur Ondareko ikasleak– musu-truk egindako lan bati esker gauzatu ahal izan zen. Lanean buru-belarri aritu ziren eta horrekin batera ondareari buruzko hezkuntza-programa bat landu zuen egitasmo honek, etorkizunean Arkitektura eta Ondare gaietan profesionalak izango direnek gure ondarearen errealitatearen ezagutza zuzena eta praktikoa izan dezaten.

Lan hori, ondoren, Eusko Jaurlaritzako Kultur Sailak Oiartzungo Udalari kanpoaldeko fatxadari atxikitako hormigoizko eta adreiluzko txabolak botatzeko eman zion babesarekin osatu zen, gehigarri hauek balio arkitektonikoa eta artistikoa kendu egiten baitzioten dorrean.

2001 urtean Aranzadi Zientzi Elkarteak indusketa arkeologikoak egin zituen eta aipatu indusketa honek Iturriozko Torrearen eta Portugaletxeberri etxearen artean Aro Berriko gordailu arkeologiko garrantzitsua aurkitu bazuen ere, etxe barnean eta inguruan ez zen material interesgarririk aurkitu. Halere, ahalegin handia egin zen

3. INTRODUCCION

El origen de esta publicación se fecha en el año 1993 cuando el Ayuntamiento de Oiartzun compra a la familia Brunet-Toledo de Madrid la casa "Torrea" de Iturriotz con el objetivo de recuperar y ofrecer este importante bien patrimonial a todos los oiartzuarras. La recuperación del Patrimonio Cultural está suponiendo una apuesta de futuro para el avance económico y social de las sociedades más desarrolladas, en este sentido la recuperación de la Torre de Iturriotz no sólo supondrá un avance en el conocimiento del pasado de nuestro pueblo sino que además su rehabilitación como centro cultural y museo de la colección del Herri Musikaren Txokoa enriquecerá la vida cultural y social presente y futura de todos los oiartzuarras.

Atendiendo a la importancia patrimonial de la Torre de Iturriotz en el año 2000 un equipo de arqueólogos de la Sociedad de Ciencias Aranzadi dirigido por Juantxo Agirre y Alex Ibañez inició los trabajos de estudio del edificio. En una primera fase se eliminaron las obras degradantes que habían sido añadidas en el interior de la torre durante la segunda mitad del siglo XX, era necesario quitarle el envoltorio del siglo XX para poder estudiarla en toda su integridad. Este objetivo fue desarrollado gracias a la labor desinteresada de los jóvenes participantes en un Campo de Trabajo Gaztekutxa, en su mayoría estudiantes de la Escuela de Arquitectura de la Universidad del País Vasco y de Patrimonio Cultural de la Universidad de Deusto. El trabajo lo realizaron con total entrega y fue acompañado de un programa educativo sobre patrimonio destinado a que los futuros profesionales de la Arquitectura y el Patrimonio adquiriesen un conocimiento directo y práctico de nuestra realidad patrimonial.

Dicha labor fue posteriormente completada gracias al apoyo que el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco proporcionó al Ayuntamiento de Oiartzun para el derribo de las chabolas de hormigón y ladrillo adosadas a sus fachadas exteriores y que degradaban sus valores arquitectónicos y artísticos.

En el año 2001 se llevó a cabo una intervención arqueológica de sondeos a cargo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, si bien dicha intervención constató la existencia de un importante depósito arqueológico de la Edad Moderna en el espacio existente entre la Torre de Iturriotz y la casa Portugaletxeberri, en el interior y resto de las zonas colindantes del edificio no se encontraron materiales de interés. A pesar de ello se realizó un importante esfuerzo de investigación de sus paramentos, destacando la

paramentuak ikertzen, eta hemen aipagarria da elementu arkitektonikoen dokumentazio grafiko zehatza, Maider Telletxeak egin eta argitalpen honetan bertan ikus daitezkeena. Ahalik eta informaziorik gehien lortzearren, zientzia laguntzaileetara jo zen eta zimentazio-laginak atera ziren Uppsalako Unibertsitatean datazio erradiokarbonikoa egin eta Argamark programan kare-morteroak aztertzeko, berau Euskal Herriko Unibertsitateak eta Aranzadi Zientzi Elkarteak elkarlanean garatzen ari diren Argamark programaren barruan kokatzen baita. Azkenik, Jose Angel Torres geologoari eman zitzaion eraikineko materialen azterketa geologikoa egiteko ardura.

Baina ikerketa-lana behar bezala amaitzeko ikerketa historiko dokumentala derrigorrezkoa zen eta asmo horrekin Oiartzungo Udalak 2003ko Manuel Lekuona bekaren deialdia egin zen. Alvaro Aragón ikertzaile oiartzuarrak irabazi zuen beka.

Egia da azterketa historikoa zaila gertatu zela hasierako lehen unetik. Izan ere, eraikin enigmatikoa zen oso aztertu beharrekoa, eta Ugartetarren Ahaide Nagusiena edo Iturriotz izeneko familiaren batena izan zela edo esaten zen, baina oker zeuden. Jarraitu beharreko lan-metodologia argia zen: etxea teilatutik eraiki behar zen, hau da, atzekoz aurrera, gaurtik hasi eta eraikia izan zen garai arteko bideari jarraituz. Lehenengo urratsa, Donostiako Jabetzaren Erregistrora jotzea izan zen arrastoren baten bila; kontsulta honek emaitzak eman zituen, han zeuden *Torrea* etxeari buruzko datuak XVIII. mendera arte egiten baitzuten atzera. Honi guztiari, J. M. Gaztelumendi Aranbururen laguntza paregabea gehitu zitzaion, Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoan, Oñatin, aurkitu zituen datuak, XVIII. mendekoak, eman baitzituen. Horrela bada, Oñatira joan ginen eta era berean, hots, lehenik XVIII. eta XIX. mendeetako agiriak aztertu genituen, ondoren denboran atzera egin eta XVI. mendearen erdialdera arte egiteko, Oiartzungo Haranaren inguruko lehen protokoloak edota notario-aktak garai horretakoak baitira, zoritxarrez. Aipaturiko Protokoloen Artxiboko fondoetan aurkitutako datuak dira azterketa historikoaren oinarriak, irakurleak egiaztatzeko aukera izango duen bezala. Baina ikerketa, Oiartzungo Udal Artxiboko, Tolosako Gipuzkoako Artxibo Orokorreko, Donostiako Gotzaitegiaren Artxiboko, Donostiako Notaritzako Artxiboko, Madrilgo Artxibo Historiko Nazionaleko eta Valladolideko Errege Auzitegiko Artxiboko agirietan aurkitu diren datu ezin interesgarriagoekin osatu da. Auzitegi horretara, *Corregimiento*k ematen zituen epaileen helegitearen ondoren auzi guztiak iristen ziren, hain zuzen ere Gaztelako Koroak penintsularen iparraldean menpean zituen lurralde guztietakoak.

Metodologia honi esker osatu ahal izan da eraikinaren trama historikoa, ez arazorik gabe, bat baino gehiago baitira garai hartan Oiartzungo Haranean Iturriozkoarekin batera zeuden *Torre* edota *Torrea* etxeak, eta batez ere, *Torrea* etxea *Domingo Sarastiren Dorrearekin* nahasten zirenak, zeinaren lehenengo erreferentzia 1499 urte ingurukoa den; horrela, eraikina egin zenetik gaur egun arteko ondorengotza- eta jabeen zerrenda osatu ahal izan da. Oztopo bakarra izan dugu, agiriek ez baitute biderik

documentación gráfica al detalle de todos los elementos arquitectónicos, labor que desarrolló Maider Telletxea y cuyos dibujos se plasman en la presente publicación. Continuando con el objetivo de obtener el máximo de información se recurrió a ciencias auxiliares y se extrajeron muestras de la cimentación para su datación radiocarbónica en la Universidad de Uppsala y para el estudio de sus argamasas en el programa Argamark que desarrollan en colaboración el Departamento de Mineralogía y Petrología de la Universidad del País Vasco y el Departamento de Arqueología Histórica de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Finalmente el estudio geológico de sus materiales constructivos fue encomendado al geológo Jose Angel Torres.

Pero para la culminación de los estudios era necesaria una investigación histórica documental y con este propósito el Ayuntamiento de Oiartzun convocó la beca Manuel Lekuona 2003. Beca que fue ganada por el investigador oiartzuarra Alvaro Aragón.

Lo cierto es que la investigación histórica resultó complicada desde un principio, por lo enigmático del edificio que, desacertadamente había sido vinculado a la familia de Parientes Mayores de los Ugarte o a una supuesta familia Iturriotz. La metodología a seguir era clara: se debía construir la casa por el tejado, esto es, hacia atrás, desde la actualidad hasta su construcción. El primer paso fue acudir al Registro de la Propiedad de San Sebastián en busca de alguna pista; esta consulta resultó fructífera puesto que los datos sobre la casa *Torrea* allí contenidos se remontaban hasta el siglo XVIII. A ello se sumó la inestimable ayuda de J.M. Gaztelumendi Aranburu, quien facilitó algunos datos referentes al siglo XVIII que había encontrado en el Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa, sito en Oñati. De ese modo, se acudió a Oñati y, de la misma forma, en primer lugar se analizó la documentación entre los siglos XVIII y XIX, para más tarde ir retrocediendo en el tiempo hasta mediados del siglo XVI, puesto que los primeros protocolos o actas notariales que se conservan del Valle de Oiartzun son de esa época, desgraciadamente. Los datos obtenidos de los fondos del mencionado Archivo de Protocolos son la base del estudio histórico, como tendrán posibilidad de comprobar los lectores. Pero la investigación ha sido complementada con datos obtenidos del Archivo Municipal de Oiartzun, del Archivo General de Gipuzkoa, sito en Tolosa, del Archivo Diocesano de Donostia, del Archivo de la Notaría de Donostia, del Archivo Histórico Nacional de Madrid, y con los interesantísimos datos obtenidos en el Archivo de la Real Chancilleria de Valladolid, donde se veían todos los procesos judiciales, que llegaban a dicho tribunal tras la apelación a las sentencias del Corregimiento, de los territorios de la Corona castellana situados en la mitad norte peninsular.

Esta metodología ha permitido tejer la trama histórica del edificio, no sin dificultades -puesto que son varias las casas que con el nombre de *Torre* o *Torrea* coexistían en la época con la de Iturriotz en el Valle de Oiartzun- y, sobre todo, vincular la casa *Torrea* con la *Torre de Domingo Sarasti*, cuya primera referencia se remonta allá por el año 1499; de esta forma, se ha podido establecer la sucesión y la lista de propietarios del edificio desde su construcción hasta la actualidad. Únicamente, ha existido un obstáculo, puesto que la documentación no ha permitido conocer cuáles eran los lazos familiares entre San Joan Garbuno y Ana López de Oiartzabal.

ematen San Joan Garbuno eta Ana Lopez de Oiartzabalen arteko ahaidetasunen berri izateko aukerarik.

Ikerketa historikoari buruzko memoria aurkeztu ondoren, emandako bekaren arauek zioten bezala, Oiartzungo Udalak dorreari buruzko monografikoa argitaratzea erabaki zuen, ikerketa-lan historikoan lortutako materiala baliatuz eta indusketa arkeologikoaren aurreko fasea erabiliz, zeinetan, azterketa arkeologikoa ez ezik, ikerketa arkitektonikoa eta artistikoa ere egin zen, baita kare-morteroak eta froga erradiokarbonikoak egiteko laginak hartu ere, eta hori guztiarekin batera planoak egin, argazkiak atera eta xehetasun-marrazkiak egin ziren. Horrela eta epeak laburrak izan arren, ekin zioten lanari monografiko hau prestatu duten egileek.

Liburu honetan, irakurleek lehenik eraikinari, biztanleei eta jabeei buruzko datuak aurkituko dituzte, horien azalpen biografiko txiki bat egin nahi izan da, jakina, dena garaian garaiko errealitate historikoan kokatua. Lehen zatian, horretaz gain, eraikinaren eta jabeen bilakaera ezagutzeko agiririk interesgarrienak sartu dira. Azkenik, ikerketan zehar erabili diren fitxak txertatu dira, idazketan erabili gabe utzi diren datuak baitaude horietan, irakurleentzat eta baita ikerlarientzat ere interesgarriak izan daitezkeelakoan; fitxa hauetan, data, tokia, igorlea, hartzailea, regesta, edukia, sinadura eta hitz-gakoak daude jasota.

Bigarren fasean edo atalean, ikerketa arkeologikoarekin, arkitektonikoarekin eta artistikoarekin zerikusia duen oro garatzen da (zimenduak, egurrezko egiturak, estalkiak, paramentuen irakurketa, baoak, sarbideak, tximiniak, etab). Atal honetan aditu batzuei emandako ikerketa partikular batzuk ere badaude, esaterako, azterketa geologikoa, eraikina egiteko erabili zituzten materialena eta karbono-14aren bidez egindako datazioen emaitzak. Datu hauekin batera, irudi asko daude, eraikinaren eta elementu interesgarrien marrazkiak, planoak eta baita argazkiak ere.

Amaitu aurretik, gure eskerrik beroenak eman nahi genizkioke argitalpen honek argia ikus dezan lan egin duten guztiei. Lehenik, Oiartzungo Udalari, laguntza eta finantzaketagatik, Joxean Eizmendi bertako Kultur teknikariari, eta Adolfo Leibarri argitalpenaren xehetasunak zehazteko izan duen pazientziagatik, eta baita artxibategiko Coro Pascuali eskaini digun aholkularitza eta laguntzagatik. Halaber, eskerrak eman nahi dizkiogu han eta hemen agiri bila ibili garen artxibategietako pertsonalari, bereziki Oñatiko Protokolo Artxibategikoari eta Pedro Baraibar jaunari, Donostiako Notaritza-Artxibategiko notari-artxibozainari izan duen pazientzia eta eskaini digun tratu ezin hobeagatik, Xabier Alberdi Lonbideri eta J.M. Gaztelumendi Aranbururi ekarri zuten dokumentazioagatik eta Alioxia Rodriguez Ituraini eskaini digun laguntza informatikoagatik. Juan Manuel González-Cembellini eta Alberto Santari ikerketa-prozesuan eskaini diguten arreta eta argibideengatik. Eusko Jaurlaritzako Kultur Sailari, Kutxaren Gizarte-Ekintzari eta Gaztekutxaren Auzolandegian parte hartu zuten gazteei, euren lana musu-truk egin baitzuten.

Tras la presentación de la memoria sobre la investigación histórica, tal como lo prescribían las bases de la beca concedida, el Ayuntamiento de Oiartzun decidió abordar la publicación de una monografía sobre la casa-torre, aprovechando el material obtenido en la investigación histórica y en la previa fase de excavación arqueológica, en la que, además del estudio arqueológico, se había llevado a cabo el estudio arquitectónico y artístico, así como la toma de muestras para la datación de argamasas y radiocarbono, y el levantamiento de planos, toma de fotografías y dibujo en detalle. Es así como los autores de la presente monografía se pusieron manos a la obra para llevar a buen puerto la publicación de la misma, a pesar de lo corto de los plazos.

En el presente libro, los lectores encontrarán, en primer lugar, los datos históricos referentes al edificio, sus habitantes y propietarios, de los que se trata de hacer una pequeña semblanza, todo ello por supuesto contextualizado en la realidad histórica de cada momento. En esta primera parte, se ha incluído además un repertorio de aquellos documentos que más interés y relevancia tienen para el conocimiento de la evolución del edificio y de sus propietarios. Por último, se han incluido las fichas utilizadas durante la investigación, puesto que contienen datos que no han sido utilizados en la redacción y que pueden ser de interés para los lectores o investigadores que se acerquen al libro; fichas en las que se incluyen fecha, lugar, emisor, receptor, regesta, contenido, signatura y palabras-clave.

En segundo lugar, se desarrolla todo lo relacionado con el estudio arqueológico, arquitectónico y artístico (cimientos, estructuras de madera, cubiertas, lectura de paramentos, vanos, accesos, chimeneas, etc.). En este apartado se incluyen una serie de estudios particulares encargados a una serie de especialistas, como son el estudio geológico de los materiales utilizados en la construcción del edificio y los resultados de la datación por Carbono 14. A estos datos les acompaña un completo repertorio gráfico compuesto por dibujos, planos y fotografías del edificio y sus elementos de interés.

Antes de finalizar, quisiéramos dar nuestro más sincero agradecimiento a todos aquellos que han hecho posible esta publicación. En primer lugar, al propio Ayuntamiento de Oiartzun por su apoyo y financiación, a su técnico de Cultura Josean Eizmendi y a Adolfo Leibar por su paciencia a la hora de concretar los detalles de la publicación, y a su archivera Coro Pascual por su asesoramiento y apoyo. También quisiéramos agradecer su ayuda al personal de los archivos consultados, en especial a las archiveras del Archivo de Protocolos de Oñati y a Pedro Baraibar, archivero notario del Archivo de la Notaría de Donostia, por su paciencia y exquisito trato, a Xabier Alberdi Lonbide y J.M. Gaztelumendi Aranburu por la documentación aportada y a Alioxia Rodriguez Iturain por su apoyo informático. A Juan Manuel González-Cembellin y Alberto Santana por su colaboración en la definición del modelo tipológico y su funcionalidad práctica. Al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, a la Obra Social Kutxa y a los jóvenes participantes en el Campo de Trabajo Gaztekutxa que desarrollaron desinteresadamente su labor.

Liburu honen irakurketak gozatuko ahal ditu irakurleak eta hurbilduko ahal ditu, batez ere oiartzuarrak, Iturriozko Dorretxea bezalako eraikin esanguratsu baten kultur eta histori ondare garrantzitsu baten iragan, orain eta etorkizunera; gainera ziur gaude aurrerantzean Oiartzungo irudietako eta bertako aberastasun historiko, kultural eta turistikoaren parte izango dela.

Esperamos que la lectura de este libro sea del agrado de los lectores y que acerque, sobre todo a los oiartzuarras, el pasado, presente y futuro de una parte importante del patrimonio cultural e histórico de un edificio tan emblemático como es la Torre de Iturriotz, que estamos seguros de que, a partir de ahora, va a formar parte de la imagen de Oiartzun y de la difusión de su riqueza la histórica, cultural y turística.

ITURRIOZKO TORREA: HISTORIA ETA ONDAREA

ALVARO ARAGON RUANO

Arkeologia Historikoko Saila
Aranzadi Zientzi Elkartea

LABURDURAK

A. H. N., Agiritegi Historiko Nazionala (Madril).

D. G. A., Donostiako Gotzaitegiaren Agiritegia (Donostia).

D. J. E., Donostiako Jabetzaren Erregistroa (Donostia).

D. N. A., Donostiako Notaritza-Agiritegia (Donostia).

G. A. O. – A. G. G., Gipuzkoako Agiritegi Orokorra (Tolosa).

G. P. A. H., Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa (Oñati).

O. U. A., Oiartzungo Udal Agiritegia (Oiartzun).

V. E. A. A., Valladolideko Errege Auzitegiaren Agiritegia (Valladolid).

LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ: HISTORIA Y PATRIMONIO

ÁLVARO ARAGÓN RUANO

Departamento de Arqueología Histórica
Sociedad de Ciencias Aranzadi

ABREVIATURAS

A. H. N., Archivo Histórico Nacional (Madrid).

A. D. D., Archivo Diocesano de Donostia (Donostia).

R. P. D., Registro de la Propiedad de Donostia (Donostia).

A. N. D., Archivo de la Notaría de Donostia (Donostia).

G. A. O. – A. G. G., Archivo General de Gipuzkoa (Tolosa).

A. H. P. G., Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa (Oñati).

A. M. O., Archivo Municipal de Oiartzun (Oiartzun).

A. R. C. V., Archivo de la Real Chancillería de Valladolid (Valladolid).

4. HISTORIA

4.1. Domingo Sarasti: Torrearen sortzailea eta Ahaide Nagusien ordezkaria

Iturriozko Torreari buruzko estraineko aipamenak XV. mendean aurkitzen ditugu[1]. 1509ra arte Gipuzkoak goiburukoa ordaindu behar zion koroari; probintziak ordaindu beharreko kopurua bere herrien artean banatzen zen, eta herri bakoitzean bere herrikideen eta auzokoen artean, beren ondasunen arabera. Sailkapen hori egin ahal izateko Joan Olaizola, Johango Arburu eta Johango Zamora aztertzaileek 1499an Oiartzungo baserrien, olen, erroten, mendien, zuhaiztien, basoen, sagardien, lurren eta sarobeen zerrendaketa eta ebaluazioa burutu zuten. Bertan, besteen artean (ikusi 1. Agiria), Domingo Sarastiren Dorrea azaltzen da[2]:

"...E estimaron la torre de Domingo de Sarasti con la su verta que tiene / en las espaldas tenient al mancanal de Celaya en veynte y seis / millares pequeños. XXVI U pequeños / Estimaron los suelos que tiene entre la torre y la casa de Estevan de Arburu / seis millares pequeños. VI U pequeños / E suelo que tiene delante la casa de Chaperesta (Chaspitena, Ychapiesturen) *estimaron en vn millar y medio pequeños. I U pequeños medio / Estimaron que tiene Domingo entre las tierras de Garaño* (IRAKURGAITZA) *y de Maria de Vicuna e de Martin Elicalde Portu compra que fizo de Camio la mayor / tierras de cient e sesenta y quatro pies de mancano estimaron en tres millares medio. III U y medio pequeños / Estimaron la caseria de Domingo de Sarasti en seis millares y medio pequeños. VI U medio pequeños / La tierra e mancanal que tiene debaxo de la casa azia las tierras de Ambulodi / estimaron ser tierras de cient e ochenta pies que las compro del concejo por Ojer es / timaron en dos millares y medio pequeños cargaron a la arboleda que tiene* (IRAKURGAITZA) *tierras / que estimaron ser entre grandes y pequeños dosientos veinte dos millares pequeños / las tierras con los arbores mancanos quatro millares y medio pequeños. IIII U y medio pequeños / Tiene otro pedaco de tierra de compra del dicho concejo por Lope Garcia estimaron /* (PUSKATUA...) *nueve millares y medio cargaron a la*

1. Borja Aguinagaldek Iturriotzeko dorretxea Ugarteko Orubea dela esaten due baiman gure datuen arabera hori ez da zuzena (AGUINAGALDE, B.: *Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak*. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1997, 6, 63 orr.).
2. O. U. A., B, 3, I, 1 / 1.

4. HISTORIA

4.1. Domingo Sarasti: creador de la torre y ejemplo de Pariente Mayor

Las primeras referencias sobre la torre de Iturriotz pertenecen al siglo XV[1]. Hasta 1509 Gipuzkoa pagaba un encabezamiento a la Corona; la cantidad que debía pagar Gipuzkoa era repartida entre sus villas y lugares, y en cada pueblo entre sus vecinos, en función de sus rentas y riqueza. Para llevar a efecto el mencionado repartimiento, en 1499 los examinadores Joan Olaizola, Johango Arburu y Johango Zamora realizaron una estimación de las casas, ferrerías, molinos, montes, arboledas, bosques, manzanales, tierras y seles de Oiartzun. En dicha estimación aparece, entre otros (véase apéndice nº 1), la torre de Domingo Sarasti[2]:

"...E estimaron la torre de Domingo de Sarasti con la su verta que tiene / en las espaldas tenient al mancanal de Celaya en veynte y seis / millares pequeños. XXVI U pequeños / Estimaron los suelos que tiene entre la torre y la casa de Estevan de Arburu / seis millares pequeños. VI U pequeños / E suelo que tiene delante la casa de Chaperesta (Chaspitena, Ychapiesturen) *estimaron en vn millar y medio pequeños. I U pequeños medio / Estimaron que tiene Domingo entre las tierras de Garaño* (ILEGIBLE) *y de Maria de Vicuna e de Martin Elicalde Portu compra que fizo de Camio la mayor / tierras de cient e sesenta y quatro pies de mancano estimaron en tres millares medio. III U y medio pequeños / Estimaron la caseria de Domingo de Sarasti en seis millares y medio pequeños. VI U medio pequeños / La tierra e mancanal que tiene debaxo de la casa azia las tierras de Ambulodi / estimaron ser tierras de cient e ochenta pies que las compro del concejo por Ojer es / timaron en dos millares y medio pequeños cargaron a la arboleda que tiene* (ILEGIBLE) *tierras / que estimaron ser entre grandes y pequeños dosientos veinte dos millares pequeños / las tierras con los arbores mancanos quatro millares y medio pequeños. IIII U y medio pequeños / Tiene otro pedaco de tierra de compra del dicho concejo por Lope Garcia esti-*

1. Borja Aguinagalde considera que la casa-torre de Iturriotz pertenece al solar de los Ugarte, pero, según nuestros datos, no es correcta (AGUINAGALDE, B.: *Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak*. Donostia: Diputación Foral de Gipuzkoa, 1997, pp. 6, 63).
2. A. M. O., B, 3, I, 1 / 1.

arboleda. IX U pequeños / (PUSKATUA...) *//* (60 orr. oke.) *Domingo de Sarasti e su muger vn millar y medio pequeño. I U grande / Asi que en esta manera estimaron Domingo de Sarasti con la fasienda segund arriva / paresce noventa seis millares pequeños que traen a millares grandes ocho millares. VIII U grandes /...".*

Domingo Sarasti 1458 inguruan jaio zen, seguruenik Oiartzunen bertan. Nahiz eta bere jaiotzaren datarik edo aipamen zuzenik ez izan, badakigu 1514an 56 urte eta 1528an 70 urte zituela. 1528an odol garbitasuna zela eta, Probintziak itaunketa bat burutu zuen Gipuzkoako hiribildu eta herrien artean. Itaunketa horretan, Oiartzun ere azaltzen zen, eta Oiartzungo galdeketan Martin Etxeberria, Nicolao Makutso, Martin Arburu, Clemente Olaiz, Miguel Etxeberria, Juan Pagoaga, Lope Saes Lekuona eta Domingo Sarasti[3]:

"(VI testigo) El dicho Domingo de Sarasti vezino del valle de Oiarçun testigo sobre dicho jurado en forma / devida de derecho secreta e apartadamente, respondiendo a lo que fue preguntado / dixo que de hedad de setenta annos poco mas o menos tiempo; ...".

Domingo Sarasti itzal handiko pertsonaia izan behar zen Oiartzunen, halako itaunketa batean parte hartzeko. Are gehiago, 1509ko Zestoako Batzar Nagusietan Oiartzungo Haranari Gipuzkoako Anaidian botoa eta jazarlekua eman zitzaionean[4], Oiartzungo ordezkariek eramandako boterean, sinatzaileen eta kontzejuaren partaideen artean Domingo Sarasti dugu. Gainera, Domingo Sarasti Gipuzkoako Probintzian sartzearen aurka azaldu zen. Behar bada, 1508 eta 1514 bitarteko auzian gertatzen ari zirenak ikusita, zalantzan eta arriskuan ikusten zituen ordura arte izandako pribilegioak eta boterea:

"(ERTZEAN=*Ratificaçion del dicho poder otorgado por el conçejo de Oyarçun*) *En el çimiterio de la yglesia de Sant Esteban de la dicha tierra de Oyarçun, a veynte e çinco de abrill de mill e quinientos e nuebe años, estando juntos en conçejo a campana tañida los alcaldes Pedro Ybaynes de Yhurrita e Martin de Portu e Martin de Garayburu, preboste, jurados mayores, por Joanes de Oyz, teniente, Joan de Larrea e Miquele de Harano, Martingo de Lecuona, Esteban de Sabaña, Joan de Çuhurro, Joan de Arana, Lope de Sagarçaçu, Pelen de Harvide, Joan de Echeberria, Viçente de Yhurrita, Joan de Auztegui, Joanes de Burga, Domingo de Yhurrita, Joan de Çiztiaga, Martin de Chipito, menor, Martin Garcia de Vergara, Petri de Harburu, Joan de Portu, Sancho de Leyçardy, Miguel de Yllarregui, Domingo de Valduzçuzayn, Joan de Mendaro, // Sancho de Durango, çintero, Joan de Urbieta, Sancho de Arana, Joanes de Çuhurro, menor en días, Esteban de Yhurrita, Nicolao de Macuso, Pedro de Çiztinaga, Martin de Echeberria, Martin de Ehiçaguirre, Martin de Ysasty, Miguel de Fagoaga, Martin de Auçi, Esteban de Açaldegui, Martin de Legarra alias*

3. ORELLA, J.L.: *Las raíces de la hidalguía guipuzcoana. El control de los judíos, conversos y extranjeros en Guipúzcoa durante el siglo XVI.* Donostia: Deustuko Unibertsitatea, 1995, 18, 74 orr.

4. BARRUSO BARÉS, P.: "La formación del espacio guipuzcoano a través de la documentación de las Juntas Generales", ORELLA UNZUE, J.L. (Zuz.): *Las Juntas en la conformación de Gipuzkoa hasta 1550*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1995, 17-40 orr.; TRUCHUELO GARCÍA, S.: *La representación de las corporaciones locales guipuzcoanas en el entramado político provincial (siglos XVI-XVII)*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1997, 65-71 orr.

maron / (ROTO...) *nueve millares y medio cargaron a la arboleda. IX U pequeños* / (ROTO...) // (folio 60 verso) *Domingo de Sarasti e su muger vn millar y medio pequeño. I U grande / Asi que en esta manera estimaron Domingo de Sarasti con la fasienda segund arriva / paresce noventa seis millares pequeños que traen a millares grandes ocho millares. VIII U grandes /...".*

Domingo Sarasti nació en torno al año 1458, seguramente en el propio Oiartzun. A pesar de no tener una referencia concreta de su nacimiento, sabemos que en 1514 tenía 56 años y en 1528 70 años. En 1528, relacionado con el entonces tan debatido problema de la limpieza de sangre, la Provincia llevó a cabo una encuesta; en dicha encuesta aparece también Oiartzun, y en ella son entrevistados Martín Etxeberria, Nicolao Makutso, Martín Arburu, Clemente Olaiz, Miguel Etxeberria, Juan Pagoaga, Lope Saes Lekuona y Domingo Sarasti[3]:

"(VI testigo) El dicho Domingo de Sarasti vezino del valle de Oiarçun testigo sobre dicho jurado en forma / devida de derecho secreta e apartadamente, respondiendo a lo que fue preguntado / dixo que de hedad de setenta annos poco mas o menos tiempo; ...".

Domingo Sarasti debía ser un hombre de gran prestigio en Oiartzun, como lo prueba el hecho de que fuese entrevistado para la mencionada encuesta. Más aún, cuando en las Juntas Generales de Zestoa de 1509, Oiartzun obtuvo voto y asiento en la Hermandad de Gipuzkoa[4], uno de los firmantes del poder otorgado al efecto a los procuradores del Valle era Domingo Sarasti. En dicho documento Domingo Sarasti era contrario a la entrada del Valle en las instituciones gipuzkoanas; tal vez, como consecuencia del pleito que libró entre 1508 y 1514 contra el concejo de Oiartzun, que hizo peligrar sus privilegios y poder:

"(AL MARGEN=*Ratificaçion del dicho poder otorgado por el conçejo de Oyarçun*) *En el çimiterio de la yglesia de Sant Esteban de la dicha tierra de Oyarçun, a veynte e çinco de abrill de mill e quinientos e nuebe años, estando juntos en conçejo a campana tañida los alcaldes Pedro Ybaynes de Yhurrita e Martin de Portu e Martin de Garayburu, preboste, jurados mayores, por Joanes de Oyz, teniente, Joan de Larrea e Miquele de Harano, Martingo de Lecuona, Esteban de Sabaña, Joan de Çuhurro, Joan de Arana, Lope de Sagarçaçu, Pelen de Harvide, Joan de Echeberria, Viçente de Yhurrita, Joan de Auztegui, Joanes de Burga, Domingo de Yhurrita, Joan de Çiztiaga, Martin de Chipito, menor, Martin Garcia de Vergara, Petri de Harburu, Joan de Portu, Sancho de Leyçardy, Miguel de Yllarregui, Domingo de Valduzçuzayn, Joan de Mendaro, // Sancho de Durango, çintero, Joan de Urbieta, Sancho de Arana, Joanes de Çuhurro, menor en días, Esteban de Yhurrita, Nicolao de Macuso, Pedro de Çiztinaga, Martin de Echeberria, Martin de Ehiçaguirre, Martin de Ysasty,*

3. ORELLA, J.L.: *Las raíces de la hidalguía guipuzcoana. El control de los judíos, conversos y extranjeros en Guipúzcoa durante el siglo XVI*. Donostia: Universidad de Deusto, 1995, pp. 18, 74.
4. BARRUSO BARÉS, P.: "La formación del espacio guipuzcoano a través de la documentación de las Juntas Generales", ORELLA UNZUE, J.L. (Dir.): *Las Juntas en la conformación de Gipuzkoa hasta 1550*, Donostia: Diputación Foral de Gipuzkoa, 1995, pp. 17-40; TRUCHUELO GARCÍA, S.: *La representación de las corporaciones locales guipuzcoanas en el entramado político provincial (siglos XVI-XVII)*, Donostia: Diputación Foral de Gipuzkoa, 1997, pp. 65-71.

"Senper", Joanes de Harvide, Joanes de Herro, Joan de Urbieta, Petri de Arana, Joan de Panplona, Martin de Echeberria, mayor, Miguel de Garmendya, Joan de Olayçola, que consentia todo lo que era en honrra del concejo de Oyarçum e lo al non consentia, Joango de Arburu, Esteban de Azcue, Joan Garcia de Urbieta, Joanes de Vastida, Esteban d'Eldoz, Joanes de Ehiçaguirre, Esteban de Leyço, Martin de Olayçola, Esteban de Genoba, Joanes de Echeberria, menor, Joan de Legarra, Miguel de Arana, Joanes de Verastegui, Martin de Egurçegui, Miguel de Arburu, Joan de Larrea de Suso, Balsio de Harrieta, Martin de Eleyçalde, Domingo de Sarasty, Miguel de Lecuona de Suso, Miguel de Goyçueta, Joan Esteban de Harbide, maestre Pedro de Letona, Joanes de Ysasa, Amigo de Sorreta, Martin de Ysasa, Petri de Larrea, Domingo de Leyçardy...".

Beraz, Domingo Sarasti 1458an jaio zen, Enrike IV.ak Ahaide Nagusien aurkako erabakiaren urte bat beranduago. 1457an, XIII. mendean hasitako bandoen arteko, oñaztarren eta ganboatarren arteko, borrokari bukaera eman zitzaion. Zenbait familietako partaideak erbesteratuak eta haien dorretxeak lepatuak izan ziren[5]. Handik aurrera, dorretxeek beren zergati militarra galdu zuten eta jauregi bihurtu ziren. Oiartzungo Haranak 1453an jaso zuen hiribildu-gutuna[6], eta horri erantzunez edo 1454ko bukaeran ia 60 bandokide bildu ziren Oiartzungo dorretxeetan. 1455ko urtarrilaren 23an Enrike IV.ak, Gipuzkoako Probintziak eskatuta, Oiartzunera joatea galerazi zien bandokideei. Bandokideek muzin egin zizkieten Erregearen eta Probintziaren agindui, horregatik, 1455ean, Probintziaren gudarosteak Oiartzunen sartu eta bertako dorretxeak suntsitu zituen: *"...la dicha Provinçia e Hermandat se levantó poderosamente e por fuerça de armas entró en la dicha tierra de Oyarçun e tomó las casas fuertes e las otras llanas, las que quiso e por bien tobo, e las derribó e quemó e poniendo a sacomano, tomó e llevó todo lo que pudo fallar en la dicha tierra de Oyarçun e casas e ferrerias d'ella, e quebrando los molinos e ruedas e predias d'ellas e tomando e llevando los barguenos e pertrechos de las dichas ferrerias e peleando e feriendo e matando a nos e a los vesinos de la dicha tierra e apresionando e llevandolos presos..."*[7]. 1456an Lazkao, Olaso eta Baldako jaunek Azkoitia, Azpeitia, Deba, Mutriku, Getaria, Tolosa, Ordizia eta Segurako biztanleen aurkako erronka bota zuten *"...por haber hecho hermandad o ligas e monipodios contra ellos, e haberles hecho derribar sus casas fuertes y muértoles sus deudos y parientes, y tomándoles sus bienes, e puéstoles mal con el Rey y, finalmente haber procurado deshacerlos e quitar sus nombres de la tierra y querídoles quitar sus anteiglesias y monesterios e otras muchas causas..."*[8]. 1457ko apirilaren 21ean Enrike IV.ak 22 Ahaide Nagusi erbesteratu zituen Estepona eta Jimena aldera, bi, hiru edo lau urterako. Urte horre-

5. DÍAZ DE DURANA ORTÍZ DE URBINA, J.R.: *La lucha de bandos en el País Vasco: de los parientes mayores a la hidalguía universal. Guipúzcoa, de los bandos a la Provincia (siglos XIV a XV)*. Bilbo: EHU, 1998.
6. TENA GARCÍA, M.S.: *La sociedad urbana en la Guipúzcoa costera medieval: San Sebastián, Rentería y Fuenterrabía (1200-1500)*, Donostia: Kutxa, 1997, 269 orr.
7. LEMA, J.A.- FERNÁNDEZ DE LARREA, J.A., GARCÍA, E.- LARRAÑAGA, M.- MUNITA, J.A.- DÍAZ DE DURANA, J.R.: *El triunfo de las élites urbanas guipuzcoanas: nuevos textos para el estudio del gobierno de las villas y de la Provincia (1412-1539)*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 2002, 194-206 orr.
8. AROCENA, F.: "Linajes, bandos y villas", *Historia General del País Vasco"*, Bilbo-Donostia, V. Alea, 1981, 109 orr.

Miguel de Fagoaga, Martin de Auçi, Esteban de Açaldegui, Martin de Legarra alias "Senper", Joanes de Harvide, Joanes de Herro, Joan de Urbieta, Petri de Arana, Joan de Panplona, Martin de Echeberria, mayor, Miguel de Garmendya, Joan de Olayçola, que consentia todo lo que era en honrra del concejo de Oyarçum e lo al non consentia, Joango de Arburu, Esteban de Azcue, Joan Garcia de Urbieta, Joanes de Vastida, Esteban d'Eldoz, Joanes de Ehiçaguirre, Esteban de Leyço, Martin de Olayçola, Esteban de Genoba, Joanes de Echeberria, menor, Joan de Legarra, Miguel de Arana, Joanes de Verastegui, Martin de Egurçegui, Miguel de Arburu, Joan de Larrea de Suso, Balsio de Harrieta, Martin de Eleyçalde, Domingo de Sarasty, Miguel de Lecuona de Suso, Miguel de Goyçueta, Joan Esteban de Harbide, maestre Pedro de Letona, Joanes de Ysasa, Amigo de Sorreta, Martin de Ysasa, Petri de Larrea, Domingo de Leyçardy...".

Por tanto, Domingo Sarasti nació en 1458, un año después de que Enrique IV tomase una serie de medidas contra los Parientes Mayores. En 1457, se le dio solución al problema de los bandos oñacino y gamboino, surgido en el siglo XIII. Varios miembros de dichos bandos fueron desterrados y su torres fueron desmochadas[5]. A partir de entonces, las torres perdieron su función militar y se convirtieron en palacios. El Valle de Oiartzun obtuvo su carta-puebla en 1453[6], y tal vez en respuesta a eso, a finales de 1454 casi 60 banderizos se reunieron en las torres de Oiartzun. El 23 de enero de 1455, Enrique IV, a petición de la Provincia de Gipuzkoa, prohibió la llegada de miembros de los bandos a Oiartzun. Ante la negativa de los mencionados banderizos, en 1455 las tropas de la Provincia entraron en Oiartzun y arrasaron el Valle: *"...la dicha Provinçia e Hermandat se levantó poderosamente e por fuerça de armas entró en la dicha tierra de Oyarçun e tomó las casas fuertes e las otras llanas, las que quiso e por bien tobo, e las derribó e quemó e poniendo a sacomano, tomó e llevó todo lo que pudo fallar en la dicha tierra de Oyarçun e casas e ferrerias d'ella, e quebrando los molinos e ruedas e predias d'ellas e tomando e llevando los barguenos e pertrechos de las dichas ferrerias e peleando e feriendo e matando a nos e a los vesinos de la dicha tierra e apresionando e llevandolos presos..."*[7]. En 1456 los señores de Lazkao, Olaso y Balda formularon su famoso desafío a los habitantes de las villas de Azkoitia, Azpeitia, Deba, Mutriku, Getaria, Tolosa, Ordizia y Segura *"...por haber hecho hermandad o ligas e monipodios contra ellos, e haberles hecho derribar sus casas fuertes y muértoles sus deudos y parientes, y tomándoles sus bienes, e puéstoles mal con el Rey y, finalmente haber procurado deshacerlos e quitar sus nombres de la tierra y querídoles quitar sus anteiglesias y monesterios e otras muchas causas..."*[8]. El 21 de abril de 1457 Enrique IV desterró, para un período en-

5. DÍAZ DE DURANA ORTÍZ DE URBINA, J.R.: *La lucha de bandos en el País Vasco: de los parientes mayores a la hidalguía universal. Guipúzcoa, de los bandos a la Provincia (siglos XIV a XV)*. Bilbo: UPV, 1998.

6. TENA GARCÍA, M.S.: *La sociedad urbana en la Guipúzcoa costera medieval: San Sebastián, Rentería y Fuenterrabía (1200-1500)*, Donostia: Kutxa, 1997, p. 269.

7. LEMA, J.A.- FERNÁNDEZ DE LARREA, J.A., GARCÍA, E.- LARRAÑAGA, M.- MUNITA, J.A.- DÍAZ DE DURANA, J.R.: *El triunfo de las élites urbanas guipuzcoanas: nuevos textos para el estudio del gobierno de las villas y de la Provincia (1412-1539)*, Donostia: Diputación Foral de Gipuzkoa, 2002, pp. 194-206.

8. AROCENA, F.: "Linajes, bandos y villas", *Historia General del País Vasco"*, Bilbo-Donostia, Tomo V, 1981, p. 109.

tan, Enrike IV.ak Gipuzkoako eta Bizkaiko bandokideen dorretxeak deuseztea eta lepatzea agindu zuen, beren berreraiketa galeraziz. Hiru urte geroago, bandokideen etxeak altxatzeko baimena eman zuen, baldintza bakar batekin: antzineko kokapena eta gotorlekurik zein dorrerik ez izatea. 1460an erbesteratutako Ahaide Nagusiak itzuli egin ziren beren etxeetara[9].

Oiartzungo historian, 1453tik 1514ra arte, gertakariak eta aldaketak oso azkar gertatu ziren. Oiartzun izan zen Ahaide Nagusien gunerik sutsuena Erdi Aroaren bukaeran, horrexegatik Koroa eta Gipuzkoako Probintzia saiatu ziren botere hori ahultzen eta urritzen. Horretarako Oiartzun Probintziara eta Gipuzkoako erakundeetara erakartzen saiatu ziren. Gogoratu behar dugu Oiartzun ez zela Probintzian sartu 1509ra arte. Lehenengo neurria Villanueva de Oiarso edo Errenteria Hiribilduaren sortzea izan zen 1320. urtean. Gero, Oiartzungo Haranari Hiribildu-gutuna eman zitzaion 1453an. Urte bat beranduago Probintziaren gudarosteak Oiartzunen sartu eta bertako eta Ahaide Nagusien dorreak, etxeak, errotak, burdinolak eta ondasunak suntsitu zituzten. 1456an Enrike IV.ak Gipuzkoako Anaidiaren legeak onetsi zituen. 1457an zenbait Ahaide Nagusi erbesteratuak eta bere dorretxeak lepatuak izan ziren. Bitartean, *"gizon zintzoek"* Oiartzungo Udalan bere boterea areagotu zuten eta Ahaide Nagusi eta olagizonena murriztu zuten pixkanaka. Horregatik sortu zen, 1508 eta 1514 bitarteko, Udala eta olagizonen arteko auzia. Auzi horren erdian, Gipuzkoako Batzarrek Oiartzungo Haranaren ordezkariak onartu zituzten 1509an. Azkenik, Valladolideko Errege Auzitegiak emandako epaiak, hau da, Erregeak berak emandako epaiak, Oiartzungo Udalaren edo *"gizon zintzoen"* alde egin zuen, aro berriei ongi etorria emanez. Horrela, Ahaide Nagusien boterea baztertua geratu zen; nolanahi ere, Ahaide Nagusiek bide berri batzuk hartu zituzten egitura berrietan parte hartzen jarraitzeko[10].

Garbi dago Iturriozko dorrea Domingo Sarastik eraiki zuela, *Domingo Sarastiren dorrea* bezala ezagutzen baitzen. Dorrearen eraiketaren data zehatz-mehatz ez badakigu ere, 1480rako Domingo Sarasti heldua izango zela kontutan harturik, 1480 eta 1499 arteko epealdian izan daitekela susmatu dezakegu. Seguruenik, dorrea jauregi bezala izan zen sortua, ez gotorleku bezala, zegoeneko legeak ez baitzuen onartzen dorretxe edo gotorleku pribatuen eraikitzea. Domingo Sarasti bigarren mailako Ahaide Nagusia zen, behar bada lehen mailako Ahaide Nagusien gerizpean hazia; nahiz eta Ugartetarrekin harremanik ba ote zuen ez jakin. Talde honek burdingintzan, abeltzaintzan, nekazaritzan eta basogintzan lortu zuen bere aberastasuna. 1508 eta 1514 arteko Oiartzungo Udala eta olagizonen arteko auzian Domingo Sarasti azaltzen da, olagizonen artean, Martin Perez Gabiria, Juan Fagoaga, Esteban Olaiz, Juan Esteban, Juan Torres edo Sebastian Elduaienekin batera[11]. Oiartzungo udal prebosteak Domingo Sarasti atxilotu zuen sarobeen mugak errespetatu ez eta udal mendietan egurra mozteagatik.

9. LEMA, J.A. et ALII: Op. cit., 33 orr.

10. ALBERDI LONBIDE, X.- ARAGÓN RUANO, A.: "La pervivencia de los Parientes Mayores en el poder político local de Gipuzkoa durante el período 1511-1550", ORELLA UNZUE, J.L.(Zuz.): *Las Juntas en la conformación de Gipuzkoa hasta 1550*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1995, 283-312 orr.

11. O. U. A., C, 4, 2 / 1; ARAGÓN RUANO, A: *El bosque guipuzcoano en la Edad Moderna: aprovechamiento, ordenamiento legal y conflictividad*. Donostia: Aranzadi Zientzi Elkartea, 2001, 62 orr.

tre dos y cuatro años, a 22 Parientes Mayores a Estepona y Jimena, a luchar contra los "moros". Ese mismo año, Enrique IV mandó destruir y desmochar las torres de algunos miembros de los bandos de Bizkaia y Gipuzkoa, prohibiendo su reconstrucción. Tres años más tarde, dio permiso para levantar y construir casas a los banderizos, con una sola condición: no repetir la antigua ubicación y no edificar torre ni fortaleza. Finalmente, los Parientes Mayores desterrados volvieron a sus casas en 1460[9].

En la historia de Oiartzun, entre 1453 y 1514 los acontecimientos se sucedieron muy rápidamente; acontecimientos que en nuestra opinión no fueron casuales. Oiartzun fue el refugio más importante para los banderizos gipuzkoanos a finales de la Edad Media, por eso la Corona y la Provincia de Gipuzkoa trataron de debilitar ese poder. Para ello, trataron de atraer al Valle a las instituciones provinciales. No debemos olvidar que Oiartzun no entró en las instituciones provinciales, esto es, en la Juntas Generales hasta 1509. La primera medida fue la de crear la villa de Errenteria o Villanueva de Oiarso en 1320. Posteriormente, se le concedió al Valle la carta-puebla en 1453. Un año más tarde, las tropas provinciales entraron en Oiartzun y destruyeron las torres, casas, molinos, ferrerías y bienes de los Parientes Mayores. En 1456 Enrique IV confirmó los cuadernos y leyes de la Hermandad de villas de Gipuzkoa. En 1457 algunos banderizos fueron desterrados y sus torres desmochadas. Mientras, los llamados *"buenos hombres"* iban aumentando su poder en el Concejo oiartzuarra, en detrimento del de los ferrones y Parientes Mayores. Por eso se entabló entre 1508 y 1514 un pleito que enfrentó al Concejo de Oiartzun con algunos ferrones. En el transcurso de dicho pleito, las Juntas Generales de Gipuzkoa aceptaron por primera vez a los representantes del Valle en 1509. Por último, la Real Chancillería de Valladolid dio sentencia a favor del Concejo y los *"hombres buenos"*, inaugurando así una nueva era. De esta forma, el poder de los Parientes Mayores quedó marginado; no obstante, los Parientes Mayores supieron sobreponerse para seguir tomando parte en las nuevas estructuras de poder[10].

Queda claro que la torre de Iturriotz fue construida por Domingo Sarasti, puesto que así era conocida, como la *torre de Domingo de Sarasti*. A pesar de que no se conoce la fecha exacta de la construcción de la torre, se puede aventurar que, teniendo en cuenta que para 1480 Domingo Sarasti sería mayor de edad, la fecha de construcción se situaría entre 1480 y 1499. Seguramente, la torre fue construida como palacio, no como fortaleza, puesto que para entonces las leyes reales lo prohibían. Domingo Sarasti era un Pariente Mayor de segundo orden, tal vez venido a más bajo la sombra de los grandes Parientes Mayores; de todas formas, no se puede concretar si tuvo lazos con los Ugarte. Este grupo basaba su riqueza en la actividad siderúrgica, ganadera, agrícola y silvícola. En el mencionado pleito entre el Concejo y los ferrones, entre 1508 y 1514, aparece Domingo Sarasti, entre los ferrones, junto a Martín Pérez de Gabiria, Juan Fagoaga, Esteban Olaiz, Juan Esteban, Juan Torres o Sebas-

9. LEMA, J.A. et ALII: Op. cit., p. 33.

10. ALBERDI LONBIDE, X.- ARAGÓN RUANO, A.: "La pervivencia de los Parientes Mayores en el poder político local de Gipuzkoa durante el período 1511-1550", ORELLA UNZUE, J.L.(Dir.): *Las Juntas en la conformación de Gipuzkoa hasta 1550*, Donostia: Diputación Foral de Gipuzkoa, 1995, pp. 283-312.

Olagizon hauek beren burua Ahaide Nagusitzat zuten: *"...que al tiempo que los moros conquistaron a España en aquellos montuorios e montañas se acogieron algunos fijosdalgo e de que avian quedado los dichos parientes mayores e las dichas ferrerias a quien los reyes por ser la primera poblacion dieron sus privilegios..."*. Gainera, Martinez de Isastik emandako sortetxeen zerrendan agertzen dira, Oiartzunen eta Errenterian[12]. Auzian egindako itaunketaren arabera, Domingo Sarasti Orreagako Santa Maria Monasterioak eta Zizurreko Errodaseko San Juan Ospitalak Oiartzunen zituzten sarobeen ("Olaundituçe" [Olajaundi Artikutzan edo Olaundieta Oiartzunen?]) maizterra zen eta haien prokuradorea aipatutako auzian. Olagizon hauek beren menpean soldatapeko sare bat osatu zuten: *"aderentes"*, *"parientes"*, *"propincos"*, *"familiares"*, *"apaniaguados"*, *carboneros"*, *"mulateros"*, *"vaqueros"*, *"collazos"*, *"...personas pobres e villes que vivian en los montes e syerras faziendo carbon e guardando el ganado e bustos..."*[13]. Aberastasun eta botere ekonomiko hori plazaratzeko negozio gizon hauek lehen mailako Ahaide Nagusien itxura hartu nahi izan zuten, eta horretarako jauregiak eta dorretxeak eraiki zituzten. XV. mendean zehar Domingo Sarasti bezalako pertsonaiak beren boterea areagotzen joan ziren lurrak erosiaz edota eskontzen bidez - beste Ahaide Nagusiekin zein *"gizon zintzoekin"* eta merkatariekin, Domingo Sarastiren beraren edota bere oinordekoen kasuan ikus daiteken bezala-; Domingo Sarastik berak hasiera batean dorrea, aldameneko sagastia eta zenbait lursoro bazituen ere, lur-soro eta lur berriak erosi zituen, 1499ko eta 1502ko agiriek azaltzen diguten bezala; esaterako, Garaño, Maria Bikuña eta Martin Elizalde Porturen lurren arteko Burunda izeneko lur-soroak Kamio Handiari, Dorrea eta Esteban Arbururen ondasunen arteko lurrak Gogorretxeko oinordekoei eta Anbulodi inguruko lurrak Udalari erosi zizkion. Horrela esaten da ere 1585ko Joan Perez Garbuno eta Catalina Errezil Baseberen arteko dohaintzan: *"...he hizo muchos edificios y labores y mejoramientos..."* [14].

Domingo Sarasti Oiartzungo propioetan zebiltzan behien unanmaizterra izan zen XV. mendeko laurogeigarren hamarkadatik aurrera. Funtzionario honen betebeharrak ez dira oso ezagunak; dena dela, Zumarragan badugu adibide bat: Udalaren sarobe propioetan, urtero unanmaizter edo maizter bat hautatzen zen, eta honek zenbait unai edo behizain izendatzen zituen, behien jabeek ordainduak; unaiek –batzuetan morroi batek lagunduta- sarobe-haustarrietan kokaturiko etxoletan, sua, eta zakur bat edo bi eduki, behiak egunez larreetara atera eta gauez bertan bildu behar zituzten[15]. Horrek azaltzen ditu Iturriozko dorreko atearen dobeletan azaltzen diren abeltzaintzari buruzko aipamenak eta goiko aldeko abere itxurazko xurrutarriak.

Lekuonaren aburutan dobeletan azaltzen diren marrazkiak heraldika gauzak dira soil-soilik, ez ugaritasunarekin lotuak, Satrustegik aipatzen zuen bezala; dorrean azaltzen diren marrazkiak abeltzaintzarekin lotura badute: *"Gure Torrean ere, ain zuzen,*

12. MARTINEZ DE ISASTI, L.: *Compendio historial de Guipúzcoa*. Bilbo: Amigos del Libro Vasco argitaletxea, 1985, 73-75, 93-119 orr.
13. ARAGÓN RUANO, A.: "Oiartzungo Haraneko olagizonen eta udal kontseiluaren arteko auzia 1508-1514", *Oiartzun, 1995*, Oiartzun: Oiartzungo Udala, 36-38 orr.
14. G. P. A. H., 3 / 2034, 115. orr. zuz.- 116 orr. oke.
15. ARAGÓN RUANO, A.: *El bosque guipuzcoano*...Op. cit., 46 orr.

tián Elduaien[11]. Los prebostes del Concejo de Oiartzun apresaron a Domingo de Sarasti por no respetar los límites de los seles y cortar madera en los montes concejiles sin licencia.

Estos ferrones se consideraban a sí mismos como Parientes Mayores: *"...que al tiempo que los moros conquistaron a España en aquellos montuorios e montañas se acogieron algunos fijosdalgo e de que avian quedado los dichos parientes mayores e las dichas ferrerias a quien los reyes por ser la primera poblacion dieron sus privilegios..."*. Muchos de ellos aparecen en la lista que Martínez de Isasti realizó de las casas solares existentes en Oiartzun y Errenteria[12]. Según las averiguaciones realizadas en el pleito, Domingo Sarasti era mayoral de los seles que el Monasterio de Santa María de Orreaga o Roncesvalles y el Hospital de San Juan de Rodas de Cizur tenían en Oiartzun (*"Olaundituçe"* [Olajaundi en Artikutza o Olaundieta en Oiartzun?]), y su procurador en el mencionado pleito. Estos ferrones controlaban toda una red de asalariados y siervos: *"aderentes"*, *"parientes"*, *"propincos"*, *"familiares"*, *"apaniaguados"*, *carboneros"*, *"mulateros"*, *"vaqueros"*, *"collazos"*, *"...personas pobres e villes que vivian en los montes e syerras faziendo carbon e guardando el ganado e bustos..."*[13]. Para exteriorizar su riqueza y poder económico, estos hombres de negocio trataron de seguir el ejemplo de los Parientes Mayores, construyendo casas-torre y palacios. A lo largo del siglo XV, personajes como Domingo Sarasti trataron de aumentar su poder comprando tierras o por medio de enlaces matrimoniales -con otros Parientes Mayores, *"hombres buenos"* o mercaderes, como se puede ver en el caso del propio Domingo Sarasti o de sus sucesores-. El propio Domingo Sarasti, que en un principio poseía la torre, un manzanal y algunas tierras de labranza, compró algunas nuevas tierras, como acreditan los documentos de 1499 y 1502; concretamente, compró a Camio la Mayor la tierra llamada Burunda, entre las tierras de Garaño, Maria Bikuña y Martín Elizalde Portu, a los herederos de Gogorretxeko las tierras entre la torre y las propiedades de Esteban Arburu, y al Concejo las tierras en torno a Anbulodi. Así se afirma también en la donación intervivos realizada en 1585 por Joan Pérez Garbuno y su madre Catalina Errezil Basabe: *"...he hizo muchos edificios y labores y mejoramientos..."* [14].

Domingo Sarasti fue mayoral del ganado que pastaba en los propios del Concejo desde la década de los ochenta del siglo XV. Las funciones de este cargo no son muy conocidas; no obstante, contamos con el ejemplo de Zumarraga: en los seles propios del Concejo anualmente se elegía un mayoral o *"maizter"*, quien a su vez nombraba una serie de vaquerizos, pagados por los dueños de las vacas; los vaquerizos -ayudados a veces por *"morrois"* o criados- estaban obligados a tener uno o dos perros y fuego en las cabañas construidas en las piedras cenizales o *"haustarriak"*, a sacar a

11. A. M. O., C, 4, 2 / 1; ARAGÓN RUANO, A: *El bosque guipuzcoano en la Edad Moderna: aprovechamiento, ordenamiento legal y conflictividad*. Donostia: Sociedad de Ciencias Aranzadi, 2001, p. 62.
12. MARTINEZ DE ISASTI, L.: *Compendio historial de Guipúzcoa*. Bilbo: Editorial Amigos del Libro Vasco, 1985, pp. 73-75, 93-119.
13. ARAGÓN RUANO, A.: "Oiartzungo Haraneko olagizonen eta udal kontseiluaren arteko auzia 1508-1514", *Oiartzun, 1995*, Oiartzun: Ayuntamiento de Oiartzun, pp.36-38.
14. A.H.P.G., 3 / 2034, fols. 115 r°- 116 v°.

marrazkiak ate-arkuaren giltzarrian eta dobeletan daude...Eta marrazkietan azaltzen zaizkigun gaiak berak ere, heraldikan erabiltzen diran gaiak dira, gure heraldikan, nunean-nunean ikusten ditugun gai jatorrak...itzai bat eskuiko eskuan akullua duala, eta ezkerreko eskuz idi bati aderretik eltzen diola...Dobela ortan bertan ageri dan beste troxoa ere, ari berekoa degu: Iturrioztarrak ganadutan oso aberatsak ziran adierazgarri bat, alegia. Goi-aldean zezena ageri da, eta beerago bei bat, eta beiaren errapean txekortxo bat, amari esnea edaten...Eskuitaraxeagoko baxtarrean ager zaigun marrazkiak ere, gai bera du: beia bere txekorrarekin... Iturrioztar jendeak, jende aberatsak -«aberatsuak»- zirala adierazten digun armarria.", eta baita ehizarekin ere: basurde-ehiza, aztore-ehiza eta zezen-ehiza edo zezen-uzkailtzea azaltzen dira, itxuraz. Oker da Lekuona dorrea Iturriotz familiarena dela esaten duenean eta oker da ere Satrustegi, Lekuonarekin batera, dorrearen sortzea XV. mendearen hasieran jartzen duenean[16].

Oiartzungo behien jabeek beren abereburuak ematen zizkioten unaiari kontu, babeztu eta larratu zitzan. Behiek jaten zuten belarragatik unaiak beren jabeei *"herbaje"* edo belar-saria izeneko zerga kobratzen zien; ordaindu ezean, unaiak bere eskuetan utzitako buruak saltzeko aukera zeukan, zor zitzaion dirua eskuratzeko. 1522 eta 1530 artean, Domingo Sarastik Martin Auztegiren semeak ziren Donibaneko Juan, Graciana eta Marotaren aurkako auzi bat izan zuen. 1509ko apirilaren 16an Martin Auztegik eta Domingo Sarastik bien arteko kontratua sinatu zuten: Domingo Sarastik Juan Auztegiren eskutik urrezko 53 florin jaso zituen; zor hori behi-haragitan ordaindu beharko zion, 300 arrelde-haragi[17], alegia. Domingo Sarastik Auztegitarren 5 behi zituen bere *"busto"*-an edo behi-taldean; Martin Auztegik belarrarengatik 72 eta 162 txanfoi zor zizkion, eta horiek eskuratzeko Domingo Sarastik behiak saldu zituen. Bere zorra kitatzeko, Domingo Sarastik 14 pipa sagardo eman omen zizkien Juan Auztegiren semei. Korregidoreak 1522ko martxoaren 13an emandako epaiak Marota eta Graciana Auztegiri 300 arrelde, 53 florin, lau behi eta txokor baten bi heren, eta Juan Auztegiri beste herena –eta horretarako 15 pipa sagardo-ematera kondenatu zuen Domingo Sarasti. Nahiz eta apelatu, Domingok 1530ko ekainaren 13an aurkako Errege Ejekutoria jaso zuen[18]. Domingo Sarasti Udalaren eta Orreagako Kolegiataren unai izateaz gainera abereekin egiten zituen tratuak. Mariacho Ardozekin izandako auzian aipatzen den bezala, Ardoz baserriak, Domingo Sarasti bertara bizitzera joan zenean, 4 idi, 50 ardi, 30 ahuntz eta 6 behi zituen. Domingo Sarastik 3 behi eta 3 idi hil zituen, baina gero 11 behi ekarri zituen[19].

Kuriosoa da Oiartzunen Sarasti oinetxea bazegoela eta Sarastitar batek Arbide etxea eta abizena sortu zituela[20]; seguruenik, horrek esan nahi du Domingo Sarasti

16. LECUONA, M.: "Oiartzungo Iturrioz-torreko marrazkiak", *Zeruko Argia*, 420 zbk. (1971); Idem: *Del Oyarzun Antiguo (monografía histórica)*. Donostia, 1959; Idem: "Torre de Iturriotz de Oyarzun (Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta)", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 18 zbk. (1974), 445-449 orr.; SATRUSTEGUI, J.M.: "Oiartzun Iturrioz hauzoko harri marratuak", *Zeruko Argia*, 417 zbk (1971); Idem: "Símbolos culturales en la Torre de Iturrioz", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 8 zbk., 105-112 orr.
17. *"arrelde"* lau librako pisua da, haragia pisatzeko erabilia (*Diccionario de la lengua española*. Madril: Real Academia Española, 1999). Dena dela, kasu honetan *"arrelde"* bat 10 libra behi-haragi dira.
18. V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 448 / 1. Kaja.
19. V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 4540 / 4. Kaja, 327. Legajoa.
20. PESCADOR, J.J.: *Oiartzun Zaharreko familia eta ondasunak. Mikrohistoria eta Genealogia XVI-XVII mendeak*. Oiartzun: Oiartzungo Udala, 1995, 31, 125 orr.

las vacas a pastar durante el día y a recogerlas en los seles durante la noche[15]. Esto explica que aparezcan motivos relacionados con la ganadería en las dovelas de la puerta principal de la torre de Iturriotz.

En palabras de Manuel Lekuona, los motivos que aparecen en las dovelas son únicamente motivos heráldicos, no motivos relacionados con la fertilidad, como afirmaba Satrustegi: *"En nuestra Torre, los dibujos aparecen en la clave del arco de la puerta y en las dovelas...Los temas que aparecen en los dibujos, son temas utilizados en la Heráldica, en nuestra heráldica, temas que vemos a menudo...un boyero con una vara en la mano derecha, que con la izquierda agarra un buey por los cuernos...En esa dovela, los motivos que aparecen siguen el mismo guión: esto es, una prueba de que los Iturriotztarras eran ricos en ganado. En la parte superior aparece un toro, y más abajo una vaca, y en sus ubres una ternera, bebiendo leche de su madre...Más a la derecha, los dibujos que aparecen en la esquina tienen el mismo tema: una vaca con su ternera...un escudo que nos muestra que los Iturriotztarras era gentes ricas, porque poseían animales"*, y también relacionados con la caza: aparece lo que parece ser la caza del jabalí, la caza con azor, la caza o el vuelco del toro. Se equivoca Lekuona al decir que la torre pertenece a la familia Iturriotz y también se equivoca Satrustegi, junto a Lekuona, al situar la construcción de la torre a comienzos del siglo XV[16].

Los dueños de vacas de Oiartzun ponían sus vacas en manos del mayoral, para que las cuidase, protegiese y sacase a pastar. A cambio el mayoral les cobraba el *"herbaje"*; en caso de no pagarlo, el mayoral tenía derecho a vender las vacas a su cargo para recuperar el dinero que se le debía. Entre 1522 y 1530, Domingo Sarasti entabló pleito con los vecinos de Pasai Donibane Juan, Graciana y Marota Auztegi, hijos de Martín de Auztegi. El 16 de abril de 1509 Martín de Auztegi y Domingo Sarasti firmaron un contrato mutuo: Domingo Sarasti recibió de manos de Auztegi 53 florines de oro; esa deuda la debía cubrir en carne, concretamente le debía pagar 300 arreldes de carne de vaca[17]. Domingo Sarasti tenía cinco vacas de los Auztegi en su busto o rebaño de vacas. Martín Auztegi le debía a Sarasti 72 y 162 chanfones en concepto de herbaje; al no cobrarlos, Sarasti decidió vender las vacas a su cargo. Para pagar sus deudas, Domingo Sarasti le dio 14 barricas de sidra a los hijos de Martín de Auztegi. La sentencia dada por el Corregidor el 13 de marzo de 1522 condenó a Domingo Sarasti a pagar a Marota y Graciana Auztegi dos tercios del valor de 300 arreldes, 53 florines, 4 vacas y una ternera y a Juan de Auztegi el tercio restante –y para ello al pago de 15 cubas de sidra–. A pesar de apelar, el 13 de junio de 1530 recibió una Re-

15. ARAGÓN RUANO, A.: *El bosque guipuzcoano*...Op. cit., p. 46.

16. LECUONA, M.: "Oiartzungo Iturrioz-torreko marrazkiak", *Zeruko Argia*, nº 420 (1971) (el texto aparece en euskara, pero hemos creído conveniente traducirlo); Idem: *Del Oyarzun Antiguo (monografía histórica)*. Donostia, 1959; Idem: "Torre de Iturriotz de Oyarzun (Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta)", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 18 (1974), pp. 445-449; SATRUSTEGUI, J.M.: "Oiartzun Iturrioz hauzoko harri marratuak", *Zeruko Argia*, nº 417 (1971); Idem: "Símbolos culturales en la Torre de Iturrioz", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 8 (1971), pp. 105-112.

17. un *"arrelde"* equivale a cuatro libras de peso, siendo una unidad utilizada para pesar carne (*Diccionario de la lengua española*. Madril: Real Academia Española, 1999). De todas formas, en este caso un *"arrelde"* son 10 libras de carne.

bigarrena zela eta bere adar eta oinetxe propioa sortu zituela. Domingo Sarasti Oiartzungo jabe aberatsenetariko bat zen zortzi milaka handi baizituen -beste etxe aberatzek ere, esaterako Iurritak edo Makutsok 6 edo 12 bitarteko milaka zituzten-. Olagizon eta pertsonai hauek udalaren boterea menperatu zuten XV. mendean zehar: *"...los dichos adversos dueños e señores // de las dichas ferrerias e sus hijos e aderentes avian seydo alcaldes e juezes en la dicha tierra e avian tenido todo el mando de su mano para hazer en los dichos montes e terminos e en lo al todo lo que avia querido e les avi plazido..."*. Baina, XV. mendearen bukaeran eta XVI. mendearen hasieran, gauzak aldatzen zihoazen, eta Udalan *"gizon zintzoak"* agertu ziren. Gizon zintzo horiek merkataritzan eta garraioan eraiki zuten euren aberastasuna, hiribildu fenomenoarekin batera eta udal egitura indartu zuten Ahaide Nagusien aurrean. Dena dela, Ahaide Nagusien garrantzia ez zen murriztu eta udaletan zeresana izaten jarraitu zuten; Domingo Sarastik berak Oiartzungo Udalan lehengusu eta hiloba asko omen zituen[21].

Domingo Sarasti hiru aldiz ezkondu zen. Bere lehenengo emaztea zein den ez badakigu ere –badakigu lehen ezkontza horretatik, behintzat, Domingo izeneko, seguruenik gazte hil zen, seme bat izan zuela-, bigarren aldiz, Lopeiza Lekuonarekin ezkondu zen; Lopeizarentzat ere bigarren ezkontza zen, Miguel Ardaozekin ezkondu baitzen lehenengo aldiz 1489ko maiatzaren 28an, bi seme-alaba izan zituztelarik: Miguel Ardoz, 6 urtekin hil zena, eta Mariacho Ardoz. Miguel edo Miguelcho Ardoz, Ardaoz edo Ardoiz 1497an hil zen. Domingo Sarastik eta Lopeiza Lekuonak 1502ko azaroaren 13an sinatu zuten ezkontza-kontratua; ezkontzara, Lopeizak bere dotea zeraman eta Domingo Sarastik berea: *"...primeramente su torre con tres cubas que dentro estan / con sus huertas e tierras a ella pertenesçientes començando en la / dicha su torre fasta la tierra e mançanal e verta de Sarrae e de / Estevan de Arburu quanto obo de compra de los herederos de / Gogorreche mas su caseria e mançanales e tierras e robledales / del dicho Domingo avientes e pertenesçientes que ovo de compra del conçejo de Oyarçun mas otro pedaço de tierra llamado Burunda que o / vo de conpra de Camio la mayor los quales dichos bienes son / en la dicha tierra de Oyarçun..."*. Aipatutako ezkontza-kontratuan Mariacho Ardozek, Miguel Ardoz eta Lopeiza Lekuonaren alabak Domingo Sarastiren seme batekin ezkondu behar zuela agintzen zen, baina azkenean ez zuen egin. Miguel Ardozek bere ondasunak bere alaba Mariachori utzi zizkion, baina Domingok eta Lopeizak, ezkontzaren ondoren, bereganatu egin zituzten; horien artean Ardoz etxea bera eta bere ondasunak, bertara bizitzera joan baitzen bikotea –beraz, Iturriozko dorrea hutsik geratu zen-. Hau horrela, 14 urte zituen Mariachok eta bere tutore Errenteriako Martin Irizarrek auzi bat hasi zuten Domingo eta Lopeizaren aurka 1509 eta 1512 bitartean. Azkenean, Donostian 1510ko irailaren 7an, Francisco Tellez Ontiberos Korregidoreak emandako epaiak Mariacho Ardozen alde egin zuen. Domingo Sarastik apelatu egin zuen, baina Errege Auzitegiaren entzuleek bere epaia Mariacho Ardozen alde eman zuten 1511ko irailaren 12an Valladoliden. Berriz apelatu zuen, baina azkenik Errege Auzitegiak bere kontra egin zuen behin-betiko 1512ko martxoaren 16an[22]. 1512ko martxoaren

21. O. U. A., B, 3, I, 1 /1.

22. V. E. A. A., Auzi zibilak, Quevedo Esbribautza, Auzi-bukatuak, 4540 / 4. Kaja, 327. Legajoa.

al Ejecutoria en su contra[18]. Además de ser mayoral del Concejo y de la Real Colegiata de Roncesvalles, Domingo Sarasti comerciaba con el ganado. Como se asegura en el pleito entablado con su hijastra Mariacho de Ardoz, cuando Domingo Sarasti se trasladó a vivir al caserío Ardoz, había allí 4 bueyes, 50 ovejas, 30 cabras y 6 vacas; posteriormente, Sarasti mató 3 bueyes y trajo 11 nuevas vacas[19].

Es curioso que en Oiartzun ya existía el solar de los Sarasti y que un Sarasti fundase la casa y apellido Arbide[20]; seguramente, eso quiere decir que Domingo Sarasti era un segundón y que fundó su propia rama familiar y solar. Domingo Sarasti era uno de los dueños con más renta del Valle, puesto que tenía unos 8 millares grandes –el resto de casas poderosas se movían también entre los 6 y 12 millares–. Esta serie de personajes y los ferrones controlaron el poder concejil a lo largo del siglo XV: *"...los dichos adversos dueños e señores // de las dichas ferrerias e sus hijos e aderentes avian seydo alcaldes e juezes en la dicha tierra e avian tenido todo el mando de su mano para hazer en los dichos montes e terminos e en lo al todo lo que avia querido e les avia plazido..."*. Pero a finales del siglo XV y principios del siglo XVI, las cosas iban cambiando, y aparecieron los *"homes buenos"* en el Concejo. Esos hombres buenos fundamentaron su riqueza en el comercio y el transporte, paralelamente al fenómeno urbano, y fortalecieron la estructura concejil frente a los Parientes Mayores. De todas formas, la importancia de los Parientes Mayores no se redujo y siguieron teniendo qué decir; el propio Domingo Sarasti reconocía que tenía muchos primos y sobrinos en el Ayuntamiento de Oiartzun[21].

Domingo Sarasti se casó tres veces. La documentación no aporta datos sobre su primera mujer, aunque sí que de ese matrimonio tuvo un hijo llamado Domingo, que murió joven. Por segunda esposa tomó a Lopeiza Lekuona, quien era viuda de Miguel de Ardoz, con quien se había casado el 28 de mayo de 1489, y había tenido dos hijos, Miguel Ardoz, muerto con 6 años de edad, y Mariacho Ardoz. Miguel o Miguelcho Ardoz, Ardaoz o Ardoiz murió en 1497. Domingo Sarasti y Lopeiza Lekuona firmaron su contrato de casamiento el 13 de noviembre de 1502; en ese contrato Lopeiza llevaba su dote y Domingo Sarasti la suya: *"...primeramente su torre con tres cubas que dentro estan / con sus huertas e tierras a ella pertenesçientes començando en la / dicha su torre fasta la tierra e mançanal e verta de Sarrae e de / Estevan de Arburu quanto obo de compra de los herederos de / Gogorreche mas su caseria e mançanales e tierras e robledales / del dicho Domingo avientes e pertenesçientes que ovo de compra del conçejo de Oyarçun mas otro pedaço de tierra llamado Burunda que o / vo de conpra de Camio la mayor los quales dichos bienes son / en la dicha tierra de Oyarçun..."*. En el mencionado contrato de casamiento, se contemplaba el matrimonio de Mariacho Ardoz, hija de Miguel Ardoz y de Lopeiza Lekuona, con un hijo de Domingo de Sarasti, llamado también Domingo, aunque final-

18. A. R. C. V., Pleitos Civiles, Escribanía Masas, Pleitos Fenecidos, Caja 448 / 1.
19. A. R. C. V., Pleitos Civiles, Escribanía Masas, Pleitos fenecidos, Caja 4540 / 4, Legajo 327.
20. PESCADOR, J.J.: *Oiartzun Zaharreko familia eta ondasunak. Mikrohistoria eta Genealogia XVI-XVII mendeak.* Oiartzun: Ayuntamiento de Oiartzun, 1995, pp. 31, 125.
21. A. M. O., B, 3, I, 1 /1.

30ean, Mariacho Ardozek eskatuta Errege Ejekutoria erdietsi zuen bere alde[23]. Mariacho Ardoz edo Ardaoz 1514ko auzian olagizonen eta bertako Ahaide Nagusien artean azaltzen zaigu, Penadegiko burdinolaren jabea eta sarobeen maizterra baitzen.

Beranduago, Domingo Maria Lopez Aranederrarekin ezkondu zen eta bi alaba izan zituen: Domenja eta Estebania Sarasti. Estebania Sarastik Joanes Errezilekin ezkondu eta bi alaba izan zituen: Catalina eta Ana Errezil[24]. Beraz, Domingo Sarasti Catalina Errezilen aitona zen. Domingo Sarastiri buruzko azkeneko aipamena 1535ean dugu; 1535ko ekainaren 30ean berritutako Ordenantzetan, kontzeju irekiaren partaideen edo auzoko kontzejanteen artean Domingo Sarasti bera azaltzen da; orduan 77 urte zituen[25].

4.2. Ahaide Nagusietatik merkatarien eskuetara

Catalina Errezilek seme bakarra izan zuen, Joan Perez Garbuno izenekoa, eta honi 1585ko abenduaren 5ean Inter vivosko dohaintza egin zion; ondasunen artean *Torrea* etxea, *Domingo Sarastiren dorrea* izan zena, eman zion. Joan Perez Garbuno Basabek, Catalina Basabe Errezilen semeak, bi sasikume izan zituen Jordana Erratzu edo Barrenetxearekin: 1585ko apirilaren 4an San Juan Garbuno bataiatu zuten, eta 1587ko otsailaren 12an Joanes Garbuno[26]. Baina Juan Perez Garbuno 1587ko urriaren 16an bat-batean hil zen Gasteizen Sevillatik zetorrela[27]. Juan Perez Garbuno –hau da, Ahaide Nagusi baten biloba- merkataria zen: *"...solia tratar mercaderias en este valle y otros pueblos de dicha probincia de Guipuzcoa y en la ciudad de Cadiz, Sebilla y Jerez..."*. Ia denbora guztia etxetik kanpo pasatzen zuen, horregatik bere ama Gipuzkoako negozioez arduratzen zen, semeak emandako botereei esker: 1586ko maiatzaren 23an Juan Perez Garbunok botere bat eman zion Catalina Basabe Errezili, bere amari, eta Donostiako Esteban Eginizi, Juan Perez Mutio kapitainaren eskutik 150 dukat kobratzeko[28].

Juan Perez Garbunok batik bat burdina eta egurraren merkataritzari zor zion bere aberastasuna, baina baita diru maileguari ere; merkatari-gizarte berriaren ordezkaria eta adibidea dugu Juan Perez Garbuno[29]. Catalina Errezil Basabek, bere amak, Juan Perez Garbuno zendu zenean bere merkataritza- eta mailegu-negozioekin jarraitu zuen[30]. 1588ko apirilaren 13an Catalina Errezil Basabek Martin Arbideri, Lezoko itsasontzi-pilotoari, boterea eman zion Sevillan Oiartzungo Esteban Texeria eta Donostiako Tomas Amolatzi, Joan Perez Garbunori zor zizkioten 70 eta 400 erreal kobratzeko[31]. Egun berean, Catalinak beste botere bat eman zien Oiartzungo Ramus

23. V. E. A. A., Erregistroak, Errege Ejekutorien Erregistroa, 272 / 22. Kaja.
24. G. P. A. H., 3 / 2034, 11 orr. zuz.- 116 orr. oke.
25. O. U. A., A, 6, 1 / 6.
26. D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
27. D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
28. G. P. A. H., 3 / 2034, 90 orr. zuz.- 91 orr. zuz.
29. AZPIAZU ELORZA, J.A.: *La sociedad y la vida social vasca en el siglo XVI: Mercaderes guipuzcoanos*, Donostia: Kutxa, 1990.
30. PESCADOR, J.J.: Op. cit., 119 orr.
31. G. P. A. H., 3 / 2036, 25 orr. zuz.- 26 orr. zuz.

mente este extremo no se produjo. Miguel Ardoz dio sus posesiones a su hija Mariacho, pero Domingo y Lopeiza, tras su boda, se apropiaron de ellas; entre ellas la propia casa Ardoz y sus bienes, puesto que la pareja se trasladó a vivir a ella -por tanto, la torre de Iturriotz quedó sin habitar-. Siendo así, Mariacho, que contaba con 14 años, y su tutor Martín Irizar, vecino de Errenteria, iniciaron un pleito contra Domingo y Lopeiza entre 1509 y 1512. Finalmente, la sentencia dada el 7 de septiembre de 1510 por el Corregidor Francisco Téllez Ontiberos dio la razón a Mariacho Ardoz. Domingo Sarasti apeló, pero los Oidores de la Real Chancillería sentenciaron a favor de Mariacho Ardoz el 12 de septiembre de 1511. Apeló nuevamente, pero finalmente, la Real Chancillería sentenció definitivamente en su contra el 16 de marzo de 1512[22]. El 30 de marzo de 1512, Mariacho Ardoz consiguió a su favor una Real Ejecutoria[23]. Mariacho Ardoz aparece en el mencionado pleito de 1514 entre los ferrones y Parientes Mayores, como dueña de la ferrería Penadegi y como mayoral o arrendataria de seles.

Más tarde, Domingo se casó con Maria López de Aranederra y tuvieron dos hijas: Domenja y Estebanía Sarasti. Estebanía Sarasti se desposó con Joanes Errezil y tuvo dos hijas: Catalina y Ana Errezil[24]. Por tanto, Domingo Sarasti era abuelo de Catalina Errezil. La última referencia sobre Domingo Sarasti se sitúa en 1535; en las Ordenanzas municipales renovadas el 30 de junio de 1535, Domingo Sarasti aparece entre los componentes del Concejo abierto o vecinos concejantes; entonces ya contaba con 77 años[25].

4.2. De manos de los Parientes Mayores a las de los mercaderes

Catalina Errezil tuvo un único hijo llamado Joan Pérez Garbuno, a quien hizo una donación intervivos el 5 de diciembre de 1585; entre los bienes donados estaban la casa *Torrea*, la que fue la *Torre de Domingo Sarasti*. Joan Pérez Garbuno Basabe, hijo de Catalina Basabe, tuvo dos hijos naturales con Jordana Erratzu o Barrenetxea: el 4 de abril de 1585 fue bautizado San Juan Garbuno, y el 12 de febrero de 1587 Joanes Garbuno[26]. Pero Juan Pérez Garbuno murió repentinamente el 16 de octubre de 1587 en Vitoria cuando venía de Sevilla[27]. Juan Pérez Garbuno –esto es, el nieto de un Pariente Mayor– era comerciante: *"...solia tratar mercaderias en este valle y otros pueblos de dicha probincia de Guipuzcoa y en la ciudad de Cadiz, Sebilla y Jerez..."*. La mayor parte del tiempo la pasaba fuera de casa, por eso su madre se ocupaba de sus negocios, gracias al poder concedido por su hijo: el 23 de mayo de 1586 Juan Pérez Garbuno otorgó a su madre Catalina Basabe Errezil y a Esteban Eginiz un poder para cobrar del capitán Juan Pérez Mutio 150 ducados[28].

22. A. R. C. V., Pleitos Civiles, Escribanía Quevedo, Pleitos Fenecidos, Caja 4540 / 4, Legajo 327.
23. A. R. C. V., Registros, Registro de Reales Ejecutorias, Caja 272 / 22.
24. A. H. P. G., 3 / 2034, fols. 115 r°- 116 v°.
25. A. M. O., A, 6, 1 / 6.
26. A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
27. A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
28. A. H. P. G., 3 / 2034, fols. 90 r°- 91 r°.

Alkaiagari eta Xerezen bizi zen Elorrioko Pedro Minota merkatariari 900 erreal kobratzeko; Joan Perez Garbunok 1577. urtean Kadizen Xerezeko Francisco eta Diego Nuñez anaiei 200 urra-zumitz saldu baizizkien[32]. 1595ean bazituen kobratzeko zorrak Tolosa, Alegi, Donostia, Errenteria, Oiartzun eta Andaluzian, bere testamentuan ikus daitekeen bezala (ikusi 4. Agiria): Joan Perez Mutiok eta Triana Zorrobedok, bere emazteak, 650 erreal zor zizkioten; Errenteriako Marina Lezok, Martin Aldunzin Bertizen emazteak, 9 dukat eta 3 erreal; Errenteriako Magdalena Lezok 28 erreal; Miguel Perez Irizarrek 17 erreal eta kuartilloa; Ormaiztegiko Maria Goiak 10'5 dukat; Segurako Maria Joan Zerainek 42 erreal; Idiazabalgo serorak 18 erreal; Alegiako Anak 13 erreal; Alegiako Maria Aroztegik 31 erreal; Tolosako Magdalena Olaberriak 20 erreal; Andoaingo Maria Ulaziak dukat bat; Oiartzungo Grazia Lezok, Miguel Perez Anbulodiren emazteak, 30 dukat; Oiartzungo Ana Oiartzabalek 20 dukat; ezkutuko pertsona batek 14 dukat; Joan Arpide eskribauak 66'5 erreal; Joanes Azkuek 23 erreal; Teresa Arizmendik, Azkueren amak, dukat bat; Joan Perez Fagoagak 8 dukat eta 5 erreal; Juanes Zuaznabarrek 3 urrezko ezkutu; Esteban Texeriak 6 dukat; Martin Perez Oiartzabalek, Bartolome Oiartzabalen semeak, 6 ezkutu; Nicolas Altzak 8 erreal; Joanes Oiartzabal zurginak 800 maraiko dobloi bat; Bartolome Oiartzabalek 16 erreal; Gregorio Oiartzabalek 12 erreal; Leon Basabek 14 dukat eta 4 erreal gehi 11 dukat; Joanes Makutso jostunak 800 maraiko dobloi bat; Catalina Isastik, Joanes Makutsoren emazteak, 7 erreal; Maria Zuloagak 14 erreal; Ana Basabe bere aizpak 150 dukat eta 48 dukat; eta Domingo Retegik dobloi bat eta 6 erreal[33].

Catalina Errezil Basabek eta bere aizpa Ana Errezil Basabek erdibana zituzten Domingo Sarasti eta Ana Lopez Aranederraren ondasunak, bai *Torrea* etxean bai Ana Lopez Aranederraren jaraunspenean. Horiek direla eta, 1588ko urtarrilaren 9an Oiartzungo eskribau Lope Aranederrak Catalina Errezil Basaberi Aranederra (Araneder) etxearen, bere errotaren, Mendibil eta Bailarran mendien, Lanbarren etxearen, Aranederrako sagastien, Gaztia eta Maspuru baserrien eta beren gaztaindien gaineko zazpi dukateko zentsoa eman zion[34]. Aranederrako ondasunengatik ere Ana Errezil Basabek, Catalinaren aizpak, bere zatia ordaindu behar zion, esaterako 65 dukat. 1595ko bere testamentuan, Catalinak San Joan Garbuno hautatzen du oinordeko nagusi; beraz *Torrea* etxea San Joan Garbunok izan zuen hortik aurrera. Joan Garbunori Lope Aranederraren gaineko 100 dukateko zentsoa, ohe bat eta egurrezko kutxatzar bat utzi zizkion. Jordana Barrenetxeari bere oheak, tretxua, arropak eta soinekoak[35].

Torrea etxea 1591ko ekainaren 25an Errenteriako mugaren ondoko suegurra mozteko eskubidea zuten 70 etxeen izendatzean azaltzen zaigu. Errenteria eta Oiartzunen arteko tirabirak 1320tik hasi ziren, Oreretan Villanueba de Oiarsoko hiribildua sortu zenetik. Bien arteko desadoztasunak Batzar Nagusietarako ordezkaritzari, jurisdikzioari edota muga eta mendiei buruzkoak izan ziren nagusiki. Urteetan, Oiartzungo Ahaide Nagusiek eta olagizonek askatasun guztiarekin haranetako basoak ustiatu ondoren, Errenteriako udala kexu azaldu zen praktika horren aurka, basoa bihurtu

32. G. P. A. H., 2 / 2036, 27 orr. zuz.- 28 orr. oke.
33. G. P. A. H., 3 / 2041, 3 orr. zuz.- 8 orr. zuz.
34. G. P. A. H., 3 / 2036, 1 orr. zuz.- 2 orr. zuz.
35. G. P. A. H., 3 / 2041, 3 orr. zuz.- 8 orr. zuz.

Juan Pérez Garbuno debía su riqueza principalmente al comercio del hierro y de la madera, pero también al préstamo de dinero; Juan Pérez Garbuno es un claro ejemplo y representante de la nueva clase comerciante[29]. Cuando murió Juan Pérez Garbuno, Catalina Errezil Basabe, su madre, siguió con sus negocios de financieros y comerciales[30]. El 13 de abril de 1588 Catalina Errezil Basabe concedió un poder a Martín Arbide, piloto naval de Lezo, para que cobrase de Esteban Texeria, vecino de Oiartzun, y de Tomas Amolatz, vecino de Donostia, en Sevilla, 70 y 400 reales que le debían a Joan Pérez Garbuno[31]. El mismo día, Catalina concedió otro poder a Ramus Alkaiaga, vecino de Oiartzun, y a Pedro Minota, vecino de Elorrio, residente en Jérez, para cobrar 900 reales que Francisco y Diego Nuñez debían a Joan Pérez Garbuno desde 1577, por 200 flejes de avellano[32]. En 1595 tenía deudas para cobrar en Tolosa, Alegi, Donostia, Errenteria, Oiartzun y Andalucía, como se puede observar a través de la lectura de su testamento (véase el documento nº 4): Joan Pérez Mutio y Triana Zorrobedo, su esposa, le debían 650 reales; Marina Lezo de Errenteria, esposa de Martín Aldunzin Bertiz, 9 ducados y 3 reales; Magdalena Lezo de Errenteria 28 reales; Miguel Pérez Irizar 17 reales y un cuartillo; María Goia de Ormaiztegi 10'5 ducados; María Joan Zerain de Segura 42 reales; la serora de Idiazabal 18 reales; Ana de Alegia 13 reales; María Aroztegi de Alegia 31 reales; Magdalena Olaberria de Tolosa 20 reales; María Ulazia de Andoain un ducado; Grazia Lezo de Oiartzun, esposa de Miguel Pérez Anbulodi, 30 ducados; Ana Oiartzabal de Oiartzun 20 ducados; una persona secreta 14 ducados; el escribano Joan Arpide 66'5 reales; Joanes Azkue 23 reales; Teresa Arizmendi, madre de Azkue, un ducado; Joan Pérez Fagoaga 8 ducados y 5 reales; Juanes Zuaznabar 3 escudos de oro; Esteban Texeria 6 ducados; Martín Pérez Oiartzabal, hijo de Bartolome Oiartzabal, 6 escudos; Nicolás Altza 8 reales; el carpintero Joanes Oiartzabal un doblón de 800 maravedís; Bartolomé Oiartzabal 16 reales; Gregorio Oiartzabal 12 reales; León Basabe 14 ducados y 4 reales más 11 ducados; el sastre Joanes Makutso un doblón de 800 maravedís; Catalina Isasti, esposa de Joanes Makutso, 7 reales; María Zuloaga 14 reales; su hermana Ana Basabe 150 ducados y 48 ducados; y Domingo Retegi un doblón y 6 reales[33].

Catalina Errezil Basabe y su hermana Ana Errezil Basabe poseían a medias los bienes de Domingo Sarasti y Ana López Aranederra, tanto en la casa *Torrea* como en la herencia de Ana López Aranederra. El 9 de enero de 1588 el escribano Lope Aranederra le concedió a Catalina Errezil Basabe un censo de 7 ducados sobre la casa Aranederra (Araneder), su molino, los montes Mendibil y Baliarran, la casa Lanbarren, el manzanal de Aranederra, los caseríos Gaztia y Maspuru y sobre sus castañales[34]. Ana Errezil Basabe, hermana de Catalina, le debía pagar 65 ducados por su parte en los bienes de Aranederra. En su testamento de 1595, Catalina eligió a su nieto

29. AZPIAZU ELORZA, J.A.: *La sociedad y la vida social vasca en el siglo XVI: Mercaderes guipuzcoanos*, Donostia: Kutxa, 1990.
30. PESCADOR, J.J.: Op. cit., P. 119.
31. A. H. P. G., 3 / 2036, fols. 25 rº- 26 rº.
32. A. H. P. G., 2 / 2036, fols. 27 rº- 28 vº.
33. A. H. P. G., 3 / 2041, fols. 3 rº- 8 rº.
34. A. H. P. G., 3 / 2036, fols. 1 rº- 2 rº.

baitzen Erdi Aroko bukaeran eta Aro Berriaren hasieran tresna emankorra udal ogasunentzat; basoen salmentetatik ateratako etekinei esker udalek euren zorrak kitatu zitzaketen. Oiartzunen burdingintza Errenterian baino garrantzi handiagoa zuen eta bertako olagizonen egur-beharrak ez ziren Oiartzungo basoekin asetzen nonbait. 1491ko apirilaren 7an Errege-erregin Katolikoek eman zuten Epai Arbitralaren arabera, bi herrien arteko lurralde amankomunatuak hiru zatitan banatu ziren: bi heren Oiartzunentzat eta heren bakarra Errenteriarentzat, nahiz eta ustiaketa amankomunean izaten segitu. Baina arazoek iraun egin zuten, 1505 eta 1516ko Aginte Errealen kontzesioa behartuz; honen bidez, Juana Erreginak bi zatiak eta baita euren ustiaketa ere behin-betiko banatu zituen[36]. Burdinolen beharren aurrean, eta banaketa gertatu ondoren, zailtasunak Errenteriako mugetako Oiartzungo baserrien auzokoentzat hasi ziren. Eguneroko kontsumoa oso garrantzitsua zen: suegurra etxeko suak eta sukaldeak hornitzeko, eta egurra tresnak, etxeak eta eraikinak egiteko, are gehiago, negu euritsuen eta hotzen aurrean. Etxeko beroa mantendu ahal izateko –sukaldean behintzat- familia bakoitzak urtero 3 edo 4 gurdi egur -2 karga egur- behar zituen gutxienez. Bestalde, Oiartzungo giro hezeak egurra segituan ustelarazten zuen; etxe baten barne-egiturak mendeak eta mendeak irauten bazituen ere, kanpoko egiturak (teilatuak, ateak, lehioak eta abar) ez zuen hainbeste irauten.

Aipatu bezala, erabilera komunalak murrizketa garrantzitsua pairatu zuen XVI eta XVIII. mendeen artean. Erdi Aroan sinatutako hitzarmenak hasi zuten prozesu hau, angioak ezarriz eta ustiaketa librea ezeztatuz. Beranduago, 1535. urteko udal ordenantzek "lizentzia" ezarri zuten egurra mozteko eta "suegurra" izeneko baso-saila sortu. Kontrol honen aurrean, nekazariek legezkontrako ebakiak, mozketak, lapurketak eta birsalmentak erabili zituzten, behar beste egur, gaztain eta orbel eskuratzeko; gertakari hau XVI. mendean hasi bazen ere, XVIII-XIX. mendeetan ezagutugabeko igoera izan zuen.

Suegurraren inguruko gatazkarik luzeena Oiartzun eta Errenteriaren artekoa izan zen. 1505ko uztailaren 23an plazaratutako Probisio Errealak bien arteko baso amankomunatuak banandu zituen, baina Oiartzungo biztanleek, horrela mantenduz gero, Errenteriako mugan zeuden baserriek ezin izango zutela beren burua mantendu eta hustu egingo zirela adierazi zuten. 1508. urtean, arazo honi irtenbidea emateko, bakarrik gainean eraman zezaketen egurra mozteko aukera eman zitzaien mugako 70 baserriei. Azkenean, Oiartzungo auzokoen arranguren aurrean, egurra mandoz eta eskuz ateratzeko aukera eman zitzaien. 1574. urtean, Arizmendin –hemen egiten baitziren Oiartzun eta Errenteria arteko bilerak eta akordioak- sinatutako hitzarmenak "suegurra"-ren eskubidea ematen zien mugako baserriei. 1591ko ekainaren 25an Oiartzungo Udalak 70 etxeen zerrenda osatu zuen[37]: Anatxuri, Altza handia, Altza txikia, Matxilanda, Doz, Oiartzabal handia, Oiartzabal txikia, Olaziregi goikoa, Olaziregi behekoa, Arbide, Maritxoren, Aristizabal, Amolatz, Zulotibar, Torres, Etxebeltza, Sarasti, Anbulodi, Arangibel, Txopekoren, Olagartza, Zuaznabar, Eznao, Zerrariaren, Urdanitibar, Sagartzazu goikoa, Sagartzazu behekoa, Iurrita handia,

36. ASEGINOLAZA, C.: *Oiartzungo Natura*. Oiartzun: Oiartzungo Udala, 2000, 48 orr.
37. G. P. A. H., 3 / 2038, 1 orr. zuz.- 3 orr. zuz.

San Joan Garbuno como principal heredero; por tanto, la casa *Torrea* fue poseída desde entonces por San Joan Garbuno. Joan Garbuno heredó un censo de 100 ducados sobre Lope de Aranederra, una cama y un arcón de madera. A Jordana de Barrenetxea le dejó sus camas, ajuar, ropa y vestidos[35].

La casa *Torrea* aparece entre las 70 casas que el 25 de junio de 1591 obtuvieron el derecho de corte de leña (suegurra) en la raya o frontera con Errenteria. Los enfrentamientos entre Errenteria y Oiartzun comenzaron ya en 1320, cuando en el barrio de Orereta se fundó la villa de Villanueva de Oiarso. Los desacuerdos entre ambas giraba en torno a la representación en Juntas Generales, la jurisdicción, las fronteras o los montes. Después de que, durante años, los Parientes Mayores y ferrones de Oiartzun utilizaran los montes del valle con total libertad, el Concejo de Errenteria protestó ante esas prácticas, puesto que el bosque se había convertido entre finales de la Edad Media y comienzos de la Edad Moderna en un instrumento fértil para la hacienda municipal; gracias a los ingresos derivados de la venta de los bosques, podían cubrir sus deudas. En Oiartzun la siderurgia tenía más importancia que en Errenteria, y las necesidades de sus ferrones al parecer no se veían cubiertas con la masa forestal de Oiartzun. El 7 de abril de 1491 los Reyes Católicos promulgaron una sentencia arbitral, por la cual la comunidad de montes de ambos lugares era dividida en tres partes: 2/3 para Oiartzun y 1/3 para Errenteria, manteniéndose el aprovechamiento comunal. A pesar de ello, los problemas continuaron, provocando la promulgación de las Reales Órdenes de 1505 y 1516; a través de ellas, la reina Juana dividió definitivamente las partes correspondientes a cada lugar y su aprovechamiento[36]. Ante las necesidades sigerúrgicas, y tras producirse la separación, las dificultades llegaron para los vecinos de los caseríos situados en la frontera con Errenteria. El consumo diario era muy importante: leña para el fuego y las cocinas, madera para los aperos, para construir casas y edificios, más aún, en los inviernos fríos y lluviosos. Para mantener el calor de las casas -al menos en la cocina- cada familia precisaba 3 ó 4 carros de leña al año –2 cargas de leña-. Por otro lado, el clima húmedo de Oiartzun podría con rapidez la madera; la estructura interior de una casa podía perdurar siglos y siglos, no así las estructuras exteriores (tejados, puertas, ventanas, etc.).

Como ya se ha mencionado, los aprovechamientos comunales sufrieron un importante recorte entre los siglos XVI y XVIII. Este proceso se inició con la firma de concordias en la Edad Media, que dieron lugar a la aparición de ejidos y finalizaron con la libre utilización. Más tarde, las ordenanzas municipales de 1535 establecieron la concesión de la "licencia" para el corte de madera y crearon un espacio específico dedicado a la "suegurra". Ante este control, los campesinos uitlizaron los cortes, robos y reventas para poder obtener la necesaria madera, castaña u hoja; aunque este fenómeno se inició en el siglo XVI, en los siglos XVIII y XIX conoció un inusitado aumento.

El enfrentamiento en torno a la suegurra entre Errenteria y Oiartzun fue el más largo. La Real Provisión de 23 de julio de 1505 dividió los montes limítrofes, pero los

35. A. H. P. G., 3 / 2041, fols. 3 r°- 8 r°.

36. ASEGINOLAZA, C.: *Oiartzungo Natura*. Oiartzun: Ayuntamiento de Oiartzun, 2000, p. 48.

Iurrita erdikoa, Juan Sendorena, Aranguren, Iradi goikoa, Iradi behekoa, Soraburu, Intxaurandieta, Arozirritaren, Garro, Ugaldetxo, Txipito, Ierobi goikoa, Ierobi behekoa, Aranederra (Araneder), Garmendia handia, Garmendia txikia, Garana, Etxanagusia, Miranda, Dukaten, Iriarte, Catalintxoren, Martiauspaginaren, Garanopetxu, Auspagindegi, Joanderena, Bengoetxea, Txuloagaren, Gartxiotena, Itxapiesturena, Almazantxoren, Martiagirreren, Torre, Paulorena, Zelaia, Portutar Tomasenea, Mari Garmendia, Santxorena, Lizaurtar Maestre Miguel, Matezuloagaren, Garbuno eta Saldua –denak Iturriotz eta Ugaldetxon-.

Arazoak errepikatu egin ziren XVIII. mendean, baina 70 etxeen eskubideak 1742, 1747, 1756 eta 1757. urteetan berretsi egin ziren. 1762. urteko epai baten ondoren, egurra gurdi edo zamarietan garraiatzeko parada izan zuten baserritarrek. Halere, XVIII. mendearen erdialdetik aurrera eskubideak murriztu egin ziren; matxinoek, adibidez, baso-ustiaketa askea eskatzen zuten, suegurra, otea, garoa, gaztaina eta abarrekoak biltzeko. Nekazaritzaren hedakuntzak ongarrien beharra ekarri zuen, eta horrek basaberan inguruko interesak zuzpertu zituen, ongarri gisa erabiltzeko zein karea edo teilak egiteko. 1738. urtean, Errenteriak auzitara eraman zuen Oiartzun, baserritar oiartzuarrak Lezatua, Epeltxerreta, Egustoi eta Bidagorrin, irailak 8 baino lehenago, garoa moztera sartu baitziren. Auziak ez zuen aurrera egin[38].

4.3. Lehenengo berrikuntzak dorrean

Ez dugu San Joan Garbunoren oinordekorik ezagutzen; San Joan Garbunori buruzko aipamenak 1595ean bukatzen dira. *Torrea*ren hurrengo jabea Ana Lopez Oiartzabal da, baina ez dakigu zer nolako lotura zeukan San Joan Garbunorekin. Dena dela, San Joan Garbuno eta Ana Lopez Oiartzabal sendikoak zirela susmatu dezakegu; 1585ko irailaren 10ean Domingo Oiartzabal eta Ana Errezil, Catalina Errezilen, Joan Perez Garbunoren amaren, edo San Joan Garbunoren amonaren aizpa, ezkondu egin ziren Oiartzunen[39]. Beraz, XVI. mendearen bukaeran Oiartzabaltarrak eta Erreziltarrak elkartu egin ziren. San Joan Garbunoren testamentua aurkitu ez badugu ere, seme-alabarik edo oinordekorik gabe hil zela pentsa dezakegu, eta bere ondasun guztiak hilobari edo besterik gabe moja bati utzi zizkiola. Ana Lopez Oiartzabalen lehenengo aipamena 1625ko abuztuaren 31ean aurkitzen dugu, Juanes Azkueri ordainketa-gutun bat ematen dionean[40]. Ana Lopez Oiartzabal Antonio Oiartzabalen eta Maria Tomas Azpilletaren alaba zen, Martin Oiartzabalen arreba, eta Lope Oiartzabalen hiloba. Ez dugu Antonio Oiartzabalen testamentua idoro, baina normala da Oiartzundik kanpo lanera atera zela kontutan hartzen badugu: 1634ko irailaren 23an Antonio Oiartzabalek Lope Oiartzabali, bere anaiari, boterea eman zion bere gauzez arduratzeko, bera kanpoan zegoen bitartean. Antonio mazolaria zen eta Galiziara edo Asturiasera emigratu zuen: *"...a exerçer su oficio de macero mayor de errerias al reino y partido de Galicia o a las Asturias de Hubiedo por tiempo de algunos años u meses..."*[41]. 1644ko urtarrilaren 5erako, Ana Lopez Oiartzabalek 25 urte baino gu-

38. ASEGINOLAZA, C.: Op. cit., 57-58 orr.
39. D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
40. G. P. A. H., 3 / 2067, 4 orr. zuz.- 5 orr. zuz.
41. G. P. A. H., 3 / 2068, 98 orr. zuz.- 99 orr. zuz.

habitantes de Oiartzun alegaron que de mantenerse así los caseríos situados en la frontera con Errenteria no podrían sobrevivir y serían abandonados. Para dar salida al conflicto, en 1508, a los habitantes de los 70 caseríos se les concedió el derecho de obtener toda la leña que fuesen capaces de llevar a cuestas. Finalmente, ante las quejas de los vecinos de Oiartzun, se les dio permiso para transportar toda la cantidad que pudiesen llevar sobre mulas o con sus propias manos. En 1574 se firmó en Arizmendi –donde se celebraban las reuniones entre Errenteria y Oiartzun– un acuerdo por el que se concedía a las 70 casas el derecho de corte de la "suegurra". El 25 de junio de 1591 el Concejo de Oiartzun compuso la lista de las 70 casas[37]: Anatxuri, Altza mayor, Altza menor, Matxilanda, Doz, Oiartzabal mayor, Oiartzabal menor, Olaziregi de suso, Olaziregi de yuso, Arbide, Maritxoren, Aristizabal, Amolatz, Zulotibar, Torres, Etxebeltza, Sarasti, Anbulodi, Arangibel, Txopekoren, Olagartza, Zuaznabar, Eznao, Zerrariaren, Urdanitibar, Sagartzazu de suso, Sagartzazu de yuso, Iurrita la mayor, Iurrita la mediana, Juan Sendorena, Aranguren, Iradi de suso, Iradi de yuso, Soraburu, Intxaurandieta, Arozirritaren, Garro, Ugaldetxo, Txipito, Ierobi de suso, Ierobi de yuso, Aranederra (Araneder), Garmendia mayor, Garmendia menor, Garana, Etxanagusia, Miranda, Dukaten, Iriarte, Catalintxoren, Martiauspaginaren, Garanopetxu, Auspagindegi, Joanderena, Bengoetxea, Txuloagaren, Gartxiotena, Itxapiesturena, Almazantxoren, Martiagirreren, Torre, Paulorena, Zelaia, Portutar Tomasenea, Mari Garmendia, Santxorena, Lizaurtar Maestre Miguel, Matezuloagaren, Garbuno y Saldua –todas en los actuales Iturriotz y Ugaldetxo–.

Los problemas se repitieron en el siglo XVIII, pero los derechos de las 70 casas fueron confirmados en 1742, 1747, 1756 y 1757. Tras una sentencia de 1762, los campesinos tuvieron la oportunidad de transportar la leña en carros y acémilas. Aún y todo, a partir de mediados del siglo XVIII los derechos se vieron recortados; los machinos, por ejemplo, pedían el libre aprovechamiento, para recoger leña, argoma, helecho o castaña. La expansión de la agricultura produjo una mayor necesidad de abonos y eso despertó los intereses sobre el sotobosque, utilizado como abono o para fabricar tejas y cal. En 1738 Errenteria llevó a los tribunales a Oiartzun, ya que algunos campesinos oiartzuarras intentaron cortar helecho, antes del 8 de septiembre, en los montes de Lezatua, Epeltxerreta, Egustoi y Bidagorri[38].

4.3. Las primeras reformas en la torre

No conocemos al heredero de San Joan Garbuno; las últimas referencias sobre este personaje desaparecen en 1595. El siguiente dueño de *Torrea* es Ana López Oiartzabal, pero desconocemos qué clase de vínculo le unía a San Joan Garbuno. De todas formas, podemos sospechar que San Joan Garbuno y Ana López Oiartzabal eran familiares, puesto que el 10 de septiembre de 1585 Ana Errezil, hermana de Catalina Errezil -madre de Joan Pérez Garbuno- o hermana de la abuela de San Joan Garbuno, se casó con Domingo Oiartzabal[39]. Por tanto, a finales del siglo XVI los Oiartzabal y

37. A. H. P. G., 3 / 2038, fols. 1 r°- 3 r°.
38. ASEGINOLAZA, C.: Op. cit., pp. 57-58.
39. A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.

txiago zituen eta bere gurasoak hil ziren; data horretan Martin Urdaideri bere boterea eman zion, bere izenean aritzeko, hildako Esteban Olaziregiren emaztearen, Gracia Aranoren aurka, Juan Urdaideren, apaiz presbiteroaren ondasunengatik zeukan auzian[42]. 1647ko Artxoaren 20an Ana Lopez Oiartzabalek, dagoeneko Santa Maria Madalen Basilikaren serorak, Maria Mondragonen aurka, honek lehenengoaren lurretan egindago etxearengatik zeukan auzi batean, aztertzaileak aukeratu zituen[43].

Urte batzuk beranduago, Ana Lopez Oiartzabalek, Madalen Basilikako mojak, kontratu bat sinatu zuen Miguel Lopez Anbulodirekin eta Diego Zurietarekin, Oiartzungo alkate agintariekin, *Torrea* etxearen ondoko bidexka baten behaketa egiteko; *Torrea* etxetik Gaztearena etxearen sagardiraino, dorretxearen eskubitik, bazegoen bide bat, Esteban Zubiaurrek bereganatu nahi zuena[44]. Bost urte geroago, 1655an, Martin Arrasaizek eta Juanes Ostoa Gorritik, zurgin-maisuek, Juanes Sorondo eta Ana Lopez Oiartzabalentzat Iturriozko dorretxearen azterketa egin zuten, egoera kaxkarrean baitzegoen. Egin beharreko obrek zilarrezko 1.075 erreal suposatu zuten[45]. Beraz, guk dakigula, 1655an egin zitzaion dorretxeari lehenengo berrikuntzarik sakona. Badakigu 1638ko frantsesen inbasioak –Hondarribia setiatu, eta Getarian Lope de Hocesen itsas-armada hondoratu zuenak- sekulako triskantziak eta suntsiketak eragin zituela Oiartzunen; Torregoikoko etxea urte horretan errea izan zen[46]. Oso susmagarria da 1655 eta 1657 bitartean Oiartzungo etxe eta baserri asko konponduak izatea, Torregoikoa bezala . *Torrea* etxeari buruzko aipamen zuzenik ez badugu ere, susmatu dezakegu 1655ean eginiko berrikuntzak 1638ko gertakarien ondoren egingo zirela. Ana Lopez Oiartzabalek *Torrea* etxearen, bere baratzaren, sagardien eta lurren, eta Elizaldeko enparantzan zegoen Analopizene etxearen gaineko zentsoa eta errenta jarri zituen, Martin Zuaznabarren kaperautzaren alde[47]. Urte horretan bertan, bere burua zahartuta ikusita, nonbait, Ana Lopez Oiartzabalek Sebastian Zuaznabarri, apaiz presbiteroari, bere testamentua egiteko boterea eman zion[48]. Hil aurretik, *Torrea* etxearen obrak bukatu zituen; obra hauek batez ere, egurrezko egiturak berritu zituzten. 1656ko azaroaren 26an, Juanes Akilanberrok, zurgin-maisuak, dorretxearen teila eta obren adierazpena egin zuen: *"...Joanes Aquillanberro maestro carpintero hizo y fabrico la cassa de Torre sita en la plaça de Iturrioz del dicho valle..."*[49]; Ana Lopez Oiartzabal dagoeneko hilda zegoela, Hernando Erretegiri, *Torre* eta Labetxea etxeetan, 7.500 teila jartzeagatik, gaztainondo batzuk moztu, eta iltze eta ate batzuk egiteagatik, eta lurra garbitzeagatik zilarrezko 365, 114 eta 66 erreal ordaindu zitzaizkion: *"...y dijo que este declarante trauajo en la nueua reedificacion de la casa llamada Torre sita en la plaça de Iturrioz y se valuo la obra de ella de carpinteria mil y setenta y cinco reales de plata como pareze de la dicha valuazion que passo por testimonio del presente escrivano en nueve de maio de mil y seiscientos y cinquenta y cin-*

42. G. P. A. H., 3 / 2074, 5 orr. zuz.
43. G. P. A. H., 3 / 2076, 16 orr. zuz. eta oke.
44. G. P. A. H., 3 / 2076, 111 orr. zuz. eta oke.
45. G. P. A. H., 3 / 2104, 61 orr. zuz.
46. G. P. A. H., 3 / 2105, 210 orr. zuz.
47. G. P. A. H., 3 / 2105, 132 orr. zuz.- 134 orr. zuz.
48. G. P. A. H., 3 / 2105, 344 orr. zuz. eta oke.
49. G. P. A. H., 3 / 2105, 355 orr. zuz.- 357 orr. oke.

los Errezil se unieron. Aunque no hemos encontrado el testamento de San Joan Garbuno, podemos pensar que murió sin descendencia y que concedió todos sus bienes a su sobrina o simplemente a una serora. La primera referencia sobre Ana López Oiartzabal aparece el 31 de agosto de 1625, cuando dio una carta de pago a Juanes Azkue[40]. Ana López Oiartzabal era hija de Antonio Oiartzabal y María Tomás Azpilleta, hermana de Martín Oiartzabal, y sobrina de Lope Oiartzabal. No se ha encontrado el testamento de Antonio Oiartzabal, lo cual es comprensible si tenemos en cuenta que fue a trabajar fuera de Oiartzun: *"...a exerçer su oficio de macero mayor de errerias al reino y partido de Galicia o a las Asturias de Hubiedo por tiempo de algunos años u meses..."*[41]. Para el 5 de enero de 1644 Ana López Oiartzabal tenía menos de 25 años y sus padres habían muerto; en esa fecha, concedió un poder a Martín Urdaide, para que en su nombre, pleiteara contra Gracia Arano, viuda de Esteban Olaziregi, por los bienes del presbítero Juan Urdaide[42]. El 20 de marzo de 1647 Ana López Oiartzabal, ya para entonces serora de la Basílica de Santa María Magdalena, eligió examinadores en el pleito que tenía contra María Mondragón[43].

Años después, Ana López Oiartzabal, monja de la Basílica de Magdalena, firmó un contrato con Miguel López Anbulodi y Diego Zurieta, alcaldes de Oiartzun, para llevar a cabo la vista de un caminito junto a la casa *Torrea*; a la derecha de la torre había un pequeño camino, que iba desde *Torrea* hasta el manzanal de la casa Gazteatena, que Esteban Zubiaurre trataba de hacer suyo[44]. Cinco años después, en 1655, los maestros carpinteros Martín Arrasaiz y Juanes Ostoa Gorriti llevaron a cabo el examen de la casa-torre de Iturriotz, en muy mal estado, para Juanes Sorondo y Ana López Oiartzabal. Las obras realizadas ascendieron a 1.075 reales de plata[45]. Así pues, fue en 1655 cuando se realizó la primera renovación de importancia en la casa-torre. Sabemos que la invasión francesa de 1638 –la que sitió Hondarribia y provocó el hundimiento en Getaria de la Armada de Lope de Hoces- provocó importantes destrucciones en Oiartzun; la casa Torregoikoa fue quemada ese año[46]. Es sospechoso que entre 1655 y 1657 se reedificaran gran cantidad de casas y caseríos de Oiartzun. Aunque no hay datos directos sobre el caso *Torrea*, podemos sospechar que las mejoras realizadas en 1655 fueron consecuencia de los acontecimientos ocurridos en 1638. Ana López Oiartzabal estableció un censo y renta, a favor de la capellanía de Martín Zuaznabar, sobre la casa *Torrea*, su huerta, manzanal y tierras y sobre la casa Analopizene, situada en la plaza de Elizalde[47]. Ese año, seguramente viéndose ya envejecida, Ana López Oiartzabal dio su poder a Sebastian Zuaznabar, cura presbitero, para que hiciese su testamento[48]. Antes de morir, acabó las obras de la casa; las

40. A. H. P. G., 3 / 2067, fols. 4 r°- 5 r°.
41. A. H. P. G., 3 / 2068, fols. 98 r°- 99 r°.
42. A. H. P. G., 3 / 2074, fol. 5 r°.
43. A. H. P. G., 3 / 2076, fols. 16 r° y v°.
44. A. H. P. G., 3 / 2076, fols. 111 r° y v°.
45. A. H. P. G., 3 / 2104, fol. 61 r°.
46. A. H. P. G., 3 / 2105, fol. 210 r°.
47. A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 132 r°- 134 r°.
48. A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 344 r° y v°.

co..."[50]. 1656ko azaroaren 6an Sebastian Zuaznabarrek Ana Lopez Oiartzabalen testamentua eman zuen; bertan Oiartzungo San Esteban Lartaungo hilerriko *Torre* etxearen hilobian lurperatua izatea eskatzen zuen[51].

Ana Lopez Oiartzabalek ondasunak bere hiloba Ursula Etxanikeri utzi zizkion. 1665ean Ursulak *"...dueña y poseedora de la casa de Torre Becoa..."*, Ana Lopezek Esteban Zubiaurrekin *Torre Bekoa* eta Gaztearenako sagardiaren arteko morrontzabidearengatik zeukan auziarekin jarraitzen zuen; apirilaren 27an bi aldeek Domingo Ondartza eta Francisco Gaztelumendi maisu arginen behaketa baimendu zuten[52]. Ursula Etxanikek bi seme izan zituen: Barbara eta Bernardo Mendiburu. Ursula hil zenean *"Torrea"*, *"Torre"* edo *"Torre Bekoa"* bere seme-alabei utzi zien. 1690ko maiatzaren 11an Tolosako Bernardo Mendiburuk eta Domingo Castañedak, Barbara Mendibururen, bere emaztearen, izenean *Torrea* etxea eta bere ondasunak (baratza, sagastiak, lur-soroak, hariztia, gaztaindia eta urteko urteurrena, elizako hilobia, eserlekuak eta auzotasun eskubidea) Donostiako Julian Mas merkatariari saldu zizkioten, zilarrezko 4.888 errealen truke, ken urtemugak balio zituen zilarrezko 550 erreal; hau da, zilarrezko 4.250 errealen truke. Salmenta Ana Lopez Oiartzabalen arimaren oroitzapenerako meza eratzeko zentsuaren ordainketaren baldintzapean egin zen. Ana Lopez Oiartzabalek *Torrea* etxea Ursula Etxanikeri, bere Donostiako hilobari, utzi zion, Oiartzungo elizan eta bere animarentzat, uztailaren 26an, urtero betibiziko meza abestua edo otoitza eratzeko baldintzapean. Bernardo eta Barbara Mendiburuk, Ursula Etxanikeren seme-alabek, Julian Masi baldintza berdinarekin saldu zioten[53]. 1690ko ekainaren 9an, Julian Masek *Torrea* etxearen jabetza erreala hartu zuen, momentu horretan bertako maizterra Tomas Erauso Albaitar zelarik[54].

4.4. Etxearen alokatzea Julian Masen jabetzapean: atzerritarren aurkako eta odol-garbitasunaren aldeko neurriak

Julian Mas 1672an heldu zen Donostiara. 1667an Luis XIVak Flandeseko zenbait hiri eta lurralde konkistatu zizkion Gaztelari. Hau horrela, zenbait merkatarik bertatik aldegin eta Penintsularantz jo zuten, Espainiako erregearen, Carlos II.aren babesaren bila. Julian Mas Donostiako emakume batekin, Ana Maria Samatelurekin, 1679ko irailaren 25ean ezkondu eta 1688an Hernaniko auzotasuna lortu zuela aprobetxatuz, bere anaia Santos Mas Donostiara abiatu zen. Julian Mas Donostian eta Bilbon merkatari zebilen. Ondorioz, bertan finkatzen saiatu zen; horretarako bertara ezkondu eta lurrak eta etxeak erosten saiatu zen, auzotasuna eta bertakoen eskubideak lortu ahal izateko. Julian Masen familiak ospe handia zuen Flandeseko Brabante Dukerriko Lille hirian, Julian Masen kaparetasunak egiaztatzen zuen bezala. 1591ean Julian Masek eta Barbara Morelek bere semea Santos bataiatu zuten. Santos Masek eta Clara Heddebaultek 1614an ezkondu eta 1629an Pedro Mas izan zuten. Hau Isabel Parmentierrekin, Juan Parmentierren eta Juana Deleporten alabarekin, ezkondu zen 1653an

50. G. P. A. H., 3 / 2105, 365 orr. zuz.
51. O. U. A., E, 4, 8, 5.
52. G. P. A. H., 3 / 2109, 45 orr. zuz.- 47 orr. zuz.
53. O. U. A., E, 4, 8, 5.
54. V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 1949 / 1. Kaja, 452. Legajoa.

obras renovaron las estructuras de madera principalmente. El 26 de noviembre de 1656, el maestro carpintero Juanes Akillanberro hizo la declaración sobre las obras y tejas de la torre: *"...Joanes Aquillanberro maestro carpintero hizo y fabrico la cassa de Torre sita en la plaça de Iturrioz del dicho valle..."*[49]; muerta ya Ana López Oiartzabal, Hernando Erretegi recibió 365, 114 y 66 reales de plata por colocar 7.500 tejas, cortar algunos castaños, fabricar algunas puertas y clavos, y limpiar los suelos de las casas *Torre* y Labetxea: *"...y dijo que este declarante trauajo en la nueua reedificacion de la casa llamada Torre sita en la plaça de Iturrioz y se valuo la obra de ella de carpinteria mil y setenta y cinco reales de plata como pareze de la dicha valuazion que passo por testimonio del presente escrivano en nueve de maio de mil y seiscientos y cinquenta y cinco..."*[50]. El 6 de noviembre de 1656 Sebastian Zuaznabar compuso el testamento de Ana López Oiartzabal; en dicho testamento pedía ser enterrada en el nicho de la casa *Torre*[51].

Ana López Oiartzabal dejó sus bienes a su sobrina Úrsula Etxanike. En 1665 Ursula *"...dueña y poseedora de la casa de Torre Becoa..."*, seguía con el pleito que Ana López había iniciado contra Esteban Zubiaurre por el camino de servidumbre entre *Torre Bekoa* y el manzanal de Gaztearena; el 27 de abril las dos partes permitieron el examen de los maestros canteros Domingo Ondartza y Francisco Gaztelumendi[52]. Úrsula Etxanike tuvo dos hijos: Bárbara y Bernardo Mendiburu. Cuando Úrsula murió dejó *"Torrea"*, *"Torre"* o *"Torre Bekoa"* a sus hijos. El 11 de mayo de 1690, en nombre de Bárbara Mendiburu, su hermano Bernardo Mendiburu y su marido Domingo Castañeda vendieron la casa *Torrea* y sus pertenecidos (huerta, manzanales, tierras, robledal, castañal, aniversario, sepultura, asientos y derecho de vecindad) al vecino de Donostia y mercader Julián Mas por 4.888 reales de plata, menos 550 que valía el aniversario; es decir, por 4.250 reales de plata. La venta se hizo con la condición de que pagase el censo fundado para las misas por el alma de Ana López Oiartzabal. Ana López Oiartzabal le dejó la casa *Torrea* a su sobrina Úrsula Etxanike, con la condición de que estableciese, para cada 26 de julio, una misa perpetua cantada por su alma. Bernardo y Bárbara Mendiburu, hijos de Úrsula Etxanike, se la vendieron a Julián Mas con la misma condición[53]. El 9 de junio de 1690, Julián Mas tomó posesión real de la casa *Torrea*, momento en el que era inquilino de la misma Tomás Erauso Albaitar[54].

4.4. Alquiler de la torre, bajo la propiedad de Julián Mas: medidas contra los extranjeros y a favor de la limpieza de sangre

Julián Mas llegó a Donostia en 1672. En 1667 Luis XIV conquistó ciertas plazas y territorios en Flandes, pertenecientes a Castilla. Por ello, ciertos mercaderes abando-

49. A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 355 r°- 357 v°.
50. A. H. P. G., 3 / 2105, fol. 365 r°.
51. A. M. O., E, 4, 8, 5.
52. A. H. P. G., 3 / 2109, fols. 45 r°- 47 r°.
53. A. M. O., E, 4, 8, 5.
54. A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Masas, Pleitos fenecidos, Caja 1949 / 1, Legajo 452.

eta Julian (1654), Maria Juan (1658), Catalina Isabel (1660), Santos (1663), Matias (1664) eta Pedro Jacobo (1671) izan zituzten[55].

Gero Oiartzunen gertatuko zitzaion bezala, Donostian ere, hasiera batean arazoak izan zituen. Julian Masen kasua ez zen kasu bakarra izan. 1686ko Ekainean Donostiako Udalaren agindu batek xehekako merkataritza debekatu zien atzerritarrei. Abuztuaren hasieran, Juan Cardonek, Donostian bizi zen merkatari flandestarrak, agindu honen aurka bere kexa luzatu zion Korregimenduko Auzitegiari. Donostian 29 urte biziaz gainera, bere emaztea eta semea gipuzkoarrak ziren, hau da, Gipuzkoan etxea eta familia zeukan eta horrekin merkataritzan aritzeko eskubidea. Halaber, Juan Cardonek 1676ko Errege Zedula bat aurkeztu zuen, non Erregeak flandestarrei bertakoak balira bezala tratu ona emateko agintzen baitzuen. Donostiako Kale Nagusian txikizkako eta handizkako denda zeukala egiaztatu ondoren, Korregidoreak bere alde egin zuen, bere ohiko merkataritza-tratuekin jarrai zezan. Flandestarrak frantsesen inbasioekin batera hasi ziren ailegatzen Gipuzkoara; Holandako Gerraren (1674-1678) eta Batzarretako Gerraren ostean bere presentzia Gipuzkoan areagotu egin zen, batik bat Donostian. Korregidorearen epaiaren ondoren, Donostiako dendariak eta merkatariak bildu eta Julian Mas eta bere amaginarreba Mariana Lezama auziperatu zituzten, txikizkako merkataritza utz zezaten. Julian Masen aurkako auzia 1686ko Irailean hasi zen; aldi berean, Donostiako goi-merkatariek, bertakoek zein arrotzek, Julian Masen aurkako txosten bat igorri zioten Donostiako Udalari. Zenbait goi-merkatariek xehekako merkataritzan hasiz gero, dendariek sekulako porrota eta gainbehera pairatuko lukete, eta, horiekin batera, bertako goi-merkatariek, hauen bezeroak baitziren. 1687ko martxoaren 1ean, Donostiako alkateak, on Nicolas Egoabil kapitainak, Julian Masen –Probintziaren laguntza zuena- aurka egin zuen, baina honek Valladolideko Errege Auzitegira jo zuen[56]. Horrexegatik, Julian Masek bere kaparetasuna eta noblezia egiaztatzeko txostena egin zuen.

Paulorena etxea erosi zuela eta, Julian Mas Oiartzungo auzotasuna lortzen saiatu zen. 1689an Oiartzungo Haraneko kontzejuak Julian Masi auzi bat jarri zion, bertan Bakea eta Gudarako kargoak izateko eskubiderik eskuratu ez zezan, Oiartzundik at bizi eta atzerritarra baitzen. Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Korregidoreak Julian Masen alde egin bazuten ere, oraindik 1697an Oiartzungo Udalak ez zuen Julian Mas onartzen[57]. 1700ean auzia agortu bazen ere, Oiartzungo Udalak bertatik sortutako gastuen ordainketarekin jarraitzen zuen[58]. Oiartzungo Haranaren eta Gipuzkoako Probintzia eta Julian Masen arteko auzia 1688ko ekainaren 25ean hasi zen. Hasiera batean, Hernaniko Sebastian Miner Sindiko prokuradoreak ikusi zuen, Julian, Santos, Matias eta Pedro Jacobok luzatutako demanda baten ondoren. Odol garbikoak, zergasalbuestuak, noble-kargudunak, kristau zaharrak, inoiz herexe, judu edo mairu izan gabeak, zirela zioen Julianek, beraz Bakea eta Guda kargoak izateko kapazak. 1688ko uztailaren 23an Sebastian Miner Sindiko Prokuradoreak probantzak eskatu

55. G. A. O. - A. G. G., SS 195, 4 eta 196, 4.

56. G. A. O. - A. G. G., CO ECI 1693; JD IM 2/22/45. Honako informazioa Xabier Alberdiri eskertu behar diot.

57. O. U. A., A, 1, 6, 2 (1689), 132 orr. zuz. eta oke.; A, 1, 6, 3 (1690), 11 orr. zuz.- 15 orr. oke.; A, 1, 9, 1 (1696), orritu gabe; A, 1, 9, 2 (1697), orritu gabe.

58. O. U. A., A, 1, 10, 2 (1700), orritu gabe.

naron Flandes y buscaron la protección de Carlos II. Julián Mas se casó con una vecina de Donostia, Ana María Samatelu, el 25 de septiembre de 1679 y en 1688, aprovechando que había obtenido la vecindad en Hernani, su hermano Santos Mas se trasladó a Donostia desde Flandes. Julián Mas actuaba como mercader en Donostia y Bilbo. Por ello, trató de afincarse en Donostia y para lograrlo se casó en dicho lugar y trató de hacerse con tierras y casas, a fin de obtener la vecindad y los derechos que reportaba. La familia de Julián Mas tenía mucho renombre en la Ciudad de Lille, en el condado flamenco de Brabante, como demuestra la hidalguía de Julián Mas. En 1591 Julián Mas y Bárbara Morel bautizaron a su hijo Santos. Santos Mas y Clara Heddebault se casaron en 1614 y en 1629 tuvieron a su hijo Pedro Mas. Éste se casó en 1653 con Isabel Parmentier, hija de Juan Parmentier y Juana Deleport, y tuvieron a Julián (1654), Maria Juan (1658), Catalina Isabel (1660), Santos (1663), Matías (1664) y Pedro Jacobo (1671)[55].

Como luego le ocurriría en Oiartzun, también en Donostia tuvo problemas en un primer momento. El caso de Julián Mas no fue un caso aislado. En junio de 1686 un decreto del Ayuntamiento de Donostia prohibió a los extranjeros la venta al por menor. A comienzos de agosto, Juan Cardón, un mercader flamenco que vivía en Donostia, elevó una demanda ante el tribunal del Corregidor. Además de llevar 29 años viviendo en Donostia, su mujer y sus hijos eran gipuzkoanos, es decir, tenía casa y familia en Gipuzkoa y, por tanto, derecho a comerciar en ella. Además, Juan Cardón presentó una Real Cédula de 1676, por la que se ordenaba dar a los flamencos el mismo trato que a cualquier otro súbdito. Después de demostrar que tenía una tienda al por mayor y al por menor en la Calle Mayor de Donostia, el Corregidor sentenció a su favor para que continuase con sus actividades comerciales. Los flamencos comenzaron a llegar a Gipuzkoa coincidiendo con la invasión francesa; tras la guerra de Holanda (1674-1678) y la guerra de la Reuniones, se incrementó su presencia en Gipuzkoa, principalmente en Donostia. Tras la sentencia del Corregidor, los tenderos y comerciantes donostiarras se unieron y elevaron pleito contra Julián Mas y su suegra Mariana Lezama, para que abandonasen el comercio al por menor. El juicio contra Julián Mas comenzó en septiembre de 1686; al mismo tiempo, los grandes comerciantes donostiarras, tanto autóctonos como alóctonos, enviaron un informe al Concejo de Donostia, contra Julián Mas. Alegaban que de permitirse el comercio al por menor a algunos grandes comerciantes, el resto de grandes comerciantes y, sus clientes, los tenderos experimentarían graves pérdidas. El 1 de marzo de 1687, el alcalde de Donostia, el capitán don Nicolás Egoabil encausó a Julián Mas, que contaba con el apoyo de las instituciones privinciales, pero éste acudió a la Real Chancillería de Valladolid[56]. Por eso, Julián Mas se apresuró a formalizar su título de hidalguía y nobleza.

Habiéndo comprado la casa Paulorena, Julián Mas trató de obtener la vecindad en Oiartzun. En 1689 el Concejo del Valle de Oiartzun elevó un pleito contra Julián Mas, para que no obtuviese en dicha localidad el derecho a desempeñar cargos de Paz

55. G. A. O. - A. G. G., SS 195, 4 y 196, 4.

56. G. A. O. - A. G. G., CO ECI 1693; JD IM 2/22/45. Esta información se la he de agradecer a Xabier Alberdi.

zituen. Probantza horietan kaparetasun-txosten bat aurkeztu zen (ikusi 5. Agiria). Hernaniko Alkateak, Agustin Justizek, Mastarren alde egin zuen, auzokoak bezala, karguak izateko gaitasunarekin, 1688ko abenduaren 24an. Zarautzko Batzar Nagusiek 1689ko maiatzaren 7an onartu egin zuten aipatutako epaia eta kaparetasuna.

Julian Masek 1689ko ekainaren 7an batzarrek emandako epaia aurkeztu zion Oiartzungo Haranari: *"...y confirmando todo ello de que se le havia dado el despacho que presentava y porque para gozar de los ofizios y libertades que los demas hixosdalgo dispone la dicha sentencia aia de tener millares equibalentes a hordenanzas confirmadas para lo qual presentava una escriptura por donde constava era propia suia la cassa nombrada Paulorena con sus tierras y pertenezidos sitos en jurisdizion de dicho valle y de sufiziente valor segun las ordenanzas referidas..."*. Eskari honen aurrean, Martin Iurrita Kapitainak, Oiartzungo Alkateak, 1689ko ekainaren 13an milaken inguruko adituen-iritzia agindu zuen. Oiartzungo Sindiko Prokuradoreak (ikusi 6. Agiria), ordea, Bake- eta Guda-ofizioetarako gai ez zela aitortu zuen, atzerritarra –batik bat, Frantziako Erregearen lurralde batean jaioa- izateagatik, nahiz eta noble-kalitatezkoa, kristau zaharra, odol garbikoa izan; auzotasuna ematea gomendatzen zuen, baina ez ofizioetarako gaitasuna. Oiartzungo Sindiko Prokuradorea 1688ko apirilaren 8ko Errege Ordenantzan oinarritzen zen: bertan, Koroaren kanpoko atzerritarren bilobek edo semeek karguak izatea galerazita zuten; 1697ko urtarrilaren 20an beste Errege Ordenantza berri batek karguak izatea galerazten zien atzerritarrei, eta baita beren seme eta bilobei ere. Masek Bake eta Guda ofizioetan bazirela beste flamenkoak alegatu zuen, esaterako Roman Rameri eta Pedro Rivanegra. 1689ko uztailaren 16an *"auzotasun aktiboa"* eman zitzaion, baina ez kargu-gaitasunik (*"auzotasun pasiboa"*). Masek Aldundira jo zuen eta 1689ko abenduaren 3an Aldundiak alegazioa onartu zuen. 1689ko abenduaren 13an gomendalariak Mas Oiartzungo ofizioetan partehartzearen alde azaldu ziren. Oiartzungo Haranak 1690ko urtarrilaren 13an eta 1692ko otsailaren 26an Errege Kontseiluaren aurrean apelatu zuen. 1692ko martxoaren 24an Masek Diputazioak emandako epaiaren berrespena eskatu zuen. 1693ko otsailaren 18an Probintziak auzi honen guztizko ardura berari eta ez beste inori zegokiola eskatu zuen. Baina Errege Kontseiluak ez zuen onartu Probintziaren eskaria, eta auziarekin jarraitu zuen. Azkenik 1694ko martxoaren 23an bistako epaia eman zen Masen alde. Nolanahi ere, Oiartzunek 1694ko apirilaren 21ean alegazioak aurkeztu zituen. Baina 1695ko otsailaren 8an errebistako epai batek Masi *"...voz activa y pasiva en el valle de Oyarzun..."* berretsi zizkion. Bukatzeko, 1696ko urriaren 1an Julian Masek bista eta errebistako epaien agiri-betearazle bat eskatu zuen[59]. 1697ko apirilaren 24an Korregidoreak bere oniritzia eman zuen.

Baina 1697ko maiatzaren 1ean Oiartzungo Udalak sententzia Oiartzungo Ordenantzen aurka zihoala esan zuen: 1536ko abenduaren 12an Karlos I.ak berretsitako Ordenantzek esaten zuten arabera, Haranean gutxienez sei hilabetetan bizi ez zirenek ez zuten karguak izateko eskubiderik[60]. Baina Oiartzungo Ordenantzek ez zuten horrela-

59. A. H. N., Kontseilu Ezabatuak, Gorteko Sigiluaren Erregistroa, Auzi-Betearazlea, 37.611. Legajoa, 443. Expedientea.

60. O. U. A., A, 1, 9, 2 (1697).

y Guerra, puesto que era un extranjero que vivía fuera de Oiartzun. A pesar de que la Diputación de Gipuzkoa y el Corregidor se pusieron del lado de Julián Mas, todavía en 1697 el Ayuntamiento de Oiartzun no había admitido a Julián Mas[57]. A pesar de que el pleito finalizó en 1700, el Ayuntamiento de Oiartzun seguía pagando los gastos ocasionados por el mismo[58]. El pleito entre el Valle de Oiartzun y la Provincia de Gipuzkoa y Julián Mas comenzó el 25 de junio de 1688. En un principio, el pleito lo llevó Sebastián Miner Síndico procurador de la villa de Hernani, tras una demanda interpuesta por Julián, Santos, Matías y Pedro Jacobo. Julián Mas alegaba que eran limpios de sangre, exentos del pago de impuestos, con cargos reservados a nobles y cristianos viejos, jamás mezclados con herejes, judios o moros, y por tanto hábiles para detentar cualquier cargo de Paz y Guerra. El 23 de julio de 1688 el Síndico procurador Sebastián Miner solicitó probanzas. En dichas probanzas se presentó un informe de hidalguía (véase documento nº 5). El alcalde de Hernani, Agustín Justiz, favoreció a los Mas, como a vecinos, concediéndoles el derecho a ostentar cargos municipales, el 24 de diciembre de 1688. El 7 de mayo de 1689 las Juntas Generales de Zarautz aceptaron dicha sentencia e hidalguía.

Julián Mas presentó la sentencia obtenida en las Juntas del 7 de junio de 1689 ante el Ayuntamiento de Oiartzun: *"...y confirmando todo ello de que se le havia dado el despacho que presentava y porque para gozar de los ofizios y libertades que los demas hixosdalgo dispone la dicha sentencia aia de tener millares equibalentes a hordenanzas confirmadas para lo qual presentava una escriptura por donde constava era propia suia la cassa nombrada Paulorena con sus tierras y pertenezidos sitos en jurisdizion de dicho valle y de sufiziente valor segun las ordenanzas referidas..."*. Ante esta petición, el capitán Martín Iurrita, alcalde de Oiartzun, el 13 de junio de 1689, ordenó un informe a cargo de especialistas para que opinasen sobre los millares. El Síndico Procurador (véase el documento nº 6), sin embargo, declaró que no era hábil para los cargos de Paz y Guerra, puesto que era extranjero –sobre todo por haber nacido en un lugar bajo el dominio francés-, a pesar de ser noble, cristiano viejo y tener limpieza de sangre; recomendaba concederle la vecindad, pero no la habilitación para ostentar oficios. Para su argumentación se basaba en la Real Ordenanza de 8 de abril de 1688, en la que se prohibía ostentar cargos a los hijos y nietos de los extranjeros no súbditos de la Corona; el 20 de enero de 1697 otra nueva Real Ordenanza prohibía ostentar cargos tanto a los extranjeros como a sus hijos y nietos. Julián Mas alegaba que había otros flamencos con cargos de Paz y Guerra, por ejemplo Román Rameri o Pedro Rivanegra. El 16 de julio de 1689 se le concedió la *"vecindad activa"*, pero no la habilitación para ostentar cargos (*"vecindad pasiva"*). Mas acudió a la Diputación, que el 3 de diciembre de 1689 aceptó la alegación. El 13 de diciembre de 1689 los consultores de la Provincia se mostraron a favor de que Mas participase en los oficios de Oiartzun. El Valle de Oiartzun apeló ante el Consejo Real el 13 de enero de 1690 y el 26 de febrero de 1692. El 24 marzo de 1692 Mas

57. A. M. O., A, 1, 6, 2 (1689), fols. 132 rº y vº; A, 1, 6, 3 (1690), fols. 11 rº- 15 vº; A, 1, 9, 1 (1696), sin foliar; A, 1, 9, 2 (1697), sin foliar.

58. A. M. O., A, 1, 10, 2 (1700), sin foliar.

korik esaten; Ordenantzetako V. kapituloak zera zioen: *"Calidad de los oficiales para ser elegidos. / Y que para ser nombrados y elegi / dos e puestos en suerte para Al / caldes e Jurados Mayores o / Regidor el tal haya de posser / y possea cinquenta mil maravedis / de hacienda en bienes raices en / la dicha tierra y valle de Oyar / zun o dende arriba. Y que ninguno que no posseye // re los dichos cinquenta mil maravedis de bie / nes raices no pueda tener los dichos ofi / cios ni alguno d'ellos ni tampoco pueda ser nom / brado ni elegido ni puesto en suerte para los dichos / oficios, ni alguno d'ellos ninguno que sea el dicho / dia de señor San Esteban ausente fuera de la dicha / tierra y valle de Oyarzun e de su jurisdicion / salvo que se nombre y eslean personas que / esten en la dicha tierra e su jurisdicion en el dicho / dia para que luego que fueren nombrados azeten / el dicho cargo e juren e hagan la otra solemni / dad que según lo susodicho deben hacer y cum / plir con que los dichos siete electores no puedan po / ner ni pongan unos a otros en los dichos oficios ni / en alguno d'ellos."*[61].

Probintziako Foruek, berriz, gai hau aztertzen zuten. XLI. Tituloaren I. kapituloak, 1527ko Probintziaren dekretua eta Erregeen onespena jasotzen zituelarik, kristau berriei, judukonbertsoei eta mairuei auzotasuna eta Bake- eta Guda-karguak galerazten zizkien. II. kapituloak auzotasuna eta Bake- eta Guda-karguak lortzeko kaparea izatea derrigorrezkoa zela agintzen zuen; kanpotik etorritako edonork bere kaparetasuna frogatu behar zuen, kanporatua izan nahi ez bazuen. Baina IX. Kapituluak kapareen artean salbuespen bat ezartzen zuen: *"...Ordenamos y mandamos que no entren en los ayuntamientos ni goze de los oficios onorificos de paz y guerra de esta provincia ni de republica alguna de ella los descendientes de Franceses por linea paterna aunque tengan la nobleza y limpieza de sangre que se requiere ni para el efecto se admita pedimiento de hidalguia que ellos quieran provar ante los Alcaldes Ordinarios de esta dicha provincia; sino solo en el caso en que los mismos pretendientes sus padres y abuelos paternos por varonia paterna ayan sido y sean nacidos en esta provincia y continuamente ayan havitado en ella o en otros lugares y provincias de estos Reynos de España y no en otra forma..."*[62].

1691ko urtarrilaren 21ean, Julian Masek eta Antonio Mitxelena Oiartzungo zurginak, Iturriozko *Torrea* etxearen obrarako adostasuna sinatu zuten (ikusi 7. Agiria); Antonio Mitxelenak Julian Masen *Torrea* etxearen zurgintza-lanak egitera behartu zuen bere burua. *Torrea* etxean egindako obrak eta berrikuntzak bai lehen bai bigarren solairuen egituran egin ziren; horretarako, Mitxelenak etxearen hariztiko egurra erabili zuen. Etxearen lehioak eta ateak ere berrituak izan ziren. Obra guztiak irailaren 29rako, San Miguel egunerako, bukatu behar ziren. Lanak bukatu ondoren, egindakoa peritoek aztertu behar zuten[63]. 1655-1656an obrak teilatuan, zenbait ateetan eta lurren garbiketan oinarritu baziren ere, oraingo honetan berrinkuntza sakona eman zitzaion etxearen egurrezko egiturari; horrela, aupegi berri bat ematen zitzaion *Torrea* etxeari, eta baita bertan berriz bizitzeko beharrezko baldintzei ere, ia mende oso bat erdi abandonatua eta lur jota eman ondoren.

61. O. U. A., A, 6, 1 / 6.
62. *Nueva Recopilación de los Fueros de Guipúzcoa, 1969*. Bilbo: La Gran Enciclopedia Vasca Argitaletxea, 1981.
63. G. P. A. H., 3 / 2137, 19 orr. zuz.- 20 orr. oke.

solicitó la confirmación de la sentencia otorgada por la Diputación. El 18 de febrero de 1693 la Provincia exigía la privativa jurisdicción sobre la causa. Pero el Consejo Real no aceptó la petición de la Provincia, y continuó con la causa. Finalmente, el 23 de marzo de 1694 se dio sentencia de vista a favor de Mas. No obstante, el 21 de abril de 1694 Oiartzun presentó sus alegaciones. Pero el 8 de febrero de 1695 la sentencia de revista confirmaba a Mas *"...voz activa y pasiva en el valle de Oyarzun..."*. Para acabar este recorrido, el 1 de octubre de 1696 Julián Mas pidió una ejecutoria de las mencionadas sentencias de vista y revista[59]. El 24 de abril de 1697 el Corregidor concedió su confirmación.

Pero el 1 de mayo de 1697 el Ayuntamiento de Oiartzun protestó alegando que la sentencia iba en contra de las Ordenanzas municipales: según las Ordenanzas municipales confirmadas por Carlos I el 12 de diciembre de 1536, aquellos que no viviesen en el Valle al menos durante seis meses no podían ostentar cargo alguno[60]. Pero lo cierto es que las ordenanzas no dicen nada de lo alegado por el Ayuntamiento; el capítulo V de las Ordenanzas dice: *"Calidad de los oficiales para ser elegidos. / Y que para ser nombrados y elegi / dos e puestos en suerte para Al / caldes e Jurados Mayores o / Regidor el tal haya de posser / y possea cinquenta mil maravedis / de hacienda en bienes raices en / la dicha tierra y valle de Oyar / zun o dende arriba. Y que ninguno que no posseye // re los dichos cinquenta mil maravedis de bie / nes raices no pueda tener los dichos ofi / cios ni alguno d'ellos ni tampoco pueda ser nom / brado ni elegido ni puesto en suerte para los dichos / oficios, ni alguno d'ellos ninguno que sea el dicho / dia de señor San Esteban ausente fuera de la dicha / tierra y valle de Oyarzun e de su jurisdicion / salvo que se nombre y eslean personas que / esten en la dicha tierra e su jurisdicion en el dicho / dia para que luego que fueren nombrados azeten / el dicho cargo e juren e hagan la otra solemni / dad que según lo susodicho deben hacer y cum / plir con que los dichos siete electores no puedan po / ner ni pongan unos a otros en los dichos oficios ni / en alguno d'ellos."*[61].

Los Fueros de la provincia de Gipuzkoa, sin embargo, analizaban este tema. El capítulo I del título XLI, que incluía el decreto provincial de 1527 y su confirmación real, prohibía a cristianos nuevos, judeoconversos y moros la vecindad y detentar oficios de Paz y Guerra. El capítulo II establecía, como condición indispensable para obtener la vecindad y cargos de Paz y Guerra, que cualquier extranjero debía probar su hidalguía, si no quería ser expulsado de la provincia. Pero el capítulo IX establecía una excepción entre los hidalgos: *"...Ordenamos y mandamos que no entren en los ayuntamientos ni goze de los oficios onorificos de paz y guerra de esta provincia ni de republica alguna de ella los descendientes de Franceses por linea paterna aunque tengan la nobleza y limpieza de sangre que se requiere ni para el efecto se admita pedimiento de hidalguia que ellos quieran provar ante los Alcaldes Ordinarios de esta dicha provincia; sino solo en el caso en que los mismos pretendientes sus padres y abuelos paternos por varonia paterna ayan sido y sean nacidos en esta provincia y*

59. A. H. N., Consejos Suprimidos, Registro del Sello de Corte, Ejecutorias, Legajo 37.611, Expediente 443.
60. A.M. O., A, 1, 9, 2 (1697).
61. A. M. O., A, 6, 1 / 6.

Julian Mas ez zen inoiz Oiartzunen bizi izan, Donostian bizi baitzen. Hau horrela, Oiartzunen zituen etxeak itxuratu ondoren alokatzean jarri zituen: Paulorena etxea Antonio Porturi eta Felipe Txokorrori, bere semeari, alokatu zien 1718ko uztailaren 30an, sei urterako[64]; *Torrea* etxea 1723ko azaroaren 23an alokatu zion Oiartzungo Juachin Sanzberrori eta Maria Francisca Aristizabali, bere emazteari, sei urterako (ikusi 8. Agiria). *Torrea* etxearen kasuan, etxearen beheko lehen gela, baratza, sagastia eta abarreko lurrak alokatu zitzaizkien. Gainera zenbait baldintza bete behar zituzten: Torrezelaiko sagastia zaindu –lortutako sagarrak erdibana aprobetxatzen ziren-, urtero *"basates"* deituriko lau sagarrondo aldatu, eta etxean zeuden hiru kupel garbitu. Halaber, etxeko tolarea erabil zezaketen. Goiko solairuko gelak, berriz, Julian Masentzat geratzen ziren[65].

4.5. Julian Masen oinordekoen arteko gatazkak eta auziak

Julian Masen lehenengo emaztea, Ana Maria Samatelu, 1725ko urriaren 18 an hil zen. Julian Masek eta Ana Maria Samateluk, behintzat bi seme-alaba izan zituzten: Manuela Antonia eta Francisco Alberto. Julian Mas bigarren aldiz ezkondu zen Catalina Perez Elizagaratekin, 1725 eta 1731 bitartean, eta Maria Teresa Bautista izeneko alaba bat izan zuten. 1731ko otsailaren 20an, Julian Masek, jada zahartuta, botere bat eman zion Catalina Perez Elizagarairi, bere bigarren emazteari, bere negozioez arduratzeko[66]. Catalinak 1733ko otsailaren 5ean hartu zuen ondasunen edukitzea; 1733ko abuztuaren 22an ondasunen kudeatzaile eta tutore izendatua izan zen. 1733ko abuztuaren 12an Julian Mas zendu egin zen, eta hil horretako 29an aurkitzen dugu Catalina Perez Elizagarai auzi batean Juan Andres Huitziren, Julian Francisco Huitziren aita, eta Juan Bautista Larrondoren, Francisco Alberto Masen ordezkariaren, aurka. Manuela Antonia Mas Juan Andres Huitzirekin ezkondu zen.

1729ko urtarrilaren 30an egin zuen bere testamentua Julian Masek; bertan bere ondasunak bere seme-alabei utzi zizkien: Francisco Alberto Mas, Ameriketan zegoena –herenaren hobekuntzarekin-, Manuela Antonia Mas, hil zena, baina hil aurretik Juan Andres Huitzirekin seme bat izan zuena, eta Maria Teresa Bautista Mas Elizagarai, Catalina Perez Elizagarairen alaba: *"...Yten declaro que dejo por mis bienes que cons / tante el dicho primer matrimonio compra / mos a sauer esta caseria de Floresta y el / molino de Argallau ambos con sus tier / ras manzanales y sus pertenecidos sitos / en la dicha feligrecia de la poblacion de Alza. Otras dos casas en el varrio nombrado / Yturrioz del valle de Oyarzun, la vna nom / brada Torrebaja con su huerta tierras / sembradios, y manzales (sic) y la otra nom / brada Paulorena con su huerta, las quales / deuen a cincuenta ducados de principal / que por la de Torrebaja se deuen algunos / reditos a don Esteuan de cuio apellido ignoro // (folio 12 verso) capellan presente y lo que asi se le deue constara / por los reciuos ultimos que me tiene dados, y / por la de Paulorena aunque fue capellan de / ella don Juan Lopez de cuio apellido tambien / ignora a su herencia no deuo nada y al cape / llan que hubie-*

64. G. P. A. H., 3 / 2162, 130 orr. zuz. eta oke.
65. G. P. A. H., 3 / 2199, 87 orr. zuz.- 89 orr. zuz.
66. G. P. A. H., 3 / 2227, 10 orr. zuz.- 11 orr. oke.

continuamente ayan havitado en ella o en otros lugares y provincias de estos Reynos de España y no en otra forma..."[62].

El 21 de enero de 1691 Julián Mas y Antonio Mitxelena carpintero de Oiartzun firmaron un acuerdo para las obras de la casa *Torrea* de Iturriotz (véase documento nº 7); Antonio Mitxelena se comprometió a realizar todas las obras de carpintería de la casa *Torrea* de Julián Mas. Las obras y renovaciones se realizaron tanto en el primer como en el segundo piso; para ello, Mitxelena utilizó la madera del robledal de la casa-torre. Las ventanas y puertas también fueron renovadas. Toda la obra debía ser acabada para San Miguel, 29 de septiembre. Tras acabar los trabajos, un perito debía examinar lo realizado[63]. Si en 1655-1656 las obras fueron llevadas a cabo en el tejado, en algunas puertas y en la limpieza de suelos, en esta ocasión se realizó una profunda transformación a la estructura lignea; de esa forma, se le dio un nuevo aspecto a la casa *Torrea*, y se le dieron las condiciones necesarias para volver a ser habitada, tras pasar casi un siglo abandonada y en muy mal estado.

Julián Mas jamás vivió en Oiartzun, puesto que vivía en Donostia. Por ello, tras adecentar las casas que poseía en Oiartzun, las puso en alquiler: la casa Paulorena a Antonio Portu y Felipe Txokorro, su hijo, el 30 de julio de 1718, para seis años[64]; la casa *Torrea* a los vecinos oiartzuarras Juachin Sanzberro y María Francisca Aristizabal, su mujer, para seis años el 23 de noviembre de 1723 (véase el documento nº 8). En el caso de la casa *Torrea*, se les alquiló la primera habitación del piso bajo, la huerta, manzanal y demás tierras. Además debían cumplir una serie de condiciones: cuidar del manzanal de Torrezelai –las manzanas obtenidas eran repartidas a partes iguales-, cada año plantar cuatro manzanos conocidos como *"basates"*, y limpiar tres cubas que existían en la casa. Así mismo, podían utilizar el lagar de la casa. Las habitaciones del piso superior, no obstante, seguían siendo para Julián Mas[65].

4.5. Pleitos y enfrentamientos entre los sucesores de Julián Mas

La primera esposa de Julián Mas, Ana María Samatelu, murió el 18 de octubre de 1725. Julián Mas y Ana María Samatelu tuvieron al menos dos hijos: Manuela Antonia y Francisco Alberto. Julián Mas se casó por segunda vez con Catalina Pérez Elizagarate, entre 1725 y 1731, y tuvieron una hija llamada María Teresa Bautista. El 20 de febrero de 1731, Julián Mas, viéndose envejecido, concedió un poder a su segunda esposa Catalina Pérez Elizagarai, para que se ocupase de sus negocios[66]. Catalina tomó posesión de sus bienes el 5 de febrero de 1733; el 22 de diciembre de 1733 fue nombrada gestora y tutora de los mencionados bienes. El 12 de diciembre de 1733 murió Julián Mas y el 29 de ese mismo mes encontramos a Catalina Pérez Elizagarai en un pleito contra Juan Andrés Huitzi, padre de Julián Francisco Huitzi, y contra

62. *Nueva Recopilación de los Fueros de Guipúzcoa, 1969*. Bilbo: Editorial La Gran Enciclopedia Vasca, 1981.
63. A. H. P. G., 3 / 2137, fols. 19 rº- 20 vº.
64. A. H. P. G., 3 / 2162, fols. 130 rº y vº.
65. A. H. P. G., 3 / 2199, fols. 87 rº- 89 rº.
66. A. H. P. G., 3 / 2227, fols. 10 rº- 11 vº.

re nombrado el cabildo eclesiastico / del dicho valle se le deueran los que hubieren cor / rido desde el fallecimiento del expresado don Juan / Lopez, y en caso de no hauer nombrado el dicho / cauildo sacando por el las misas que corres / pondieren a dicha capellania, y lo que a este / y a la de Torrebaja se deuieren mando se les / pague..."[67]. Julian Masek bere ondasunak Oiartzun, Hernani, Altza eta Pasai Donibanen zituen: Altzako Floresta etxea, Argallaoko errota, Iturriozko *"Torrebaja"* eta Paulorena etxeak, Pasai Donibaneko Arraskoko lurrak, eta zenbait lur Hernanin.

Catalina Perez Elizagarai eta Alberto Masen arteko auzian, Donostiako Alkateak, Domingo Gregorio Iunibarbiak, Andres Arzak Parada aukeratu zuen Julian Masen ondasunen administratzaile, bera baitzen Julian Masen ondasunetatik gertuena bizi zena. Baina Andres Arzak ezin izan zen ondasunez arduratu sagar-uzta biltzen baitzegoen[68]. Beren ondasunen zatiketa eta banaketa 1744ko ekainaren 8an burutu zen. 1745ko urriaren 26an Juan Andres Huitzik, Julian Francisco Xabier Huitziren, bere semearen, izenean *"Torrea"*, *"Torre baja"*, *"Torrezita"* edo *"Torrea de iuso"* etxearen edukitzea hartu zuen, horrela egokitu baizitzaion arestian aipatutako zatiketan; horretarako etxean sartu, ateak eta lehioak itxi eta ireki, belarrak moztu eta zuhaitzetako adarrak moztu zituen. Baina Catalina Perez Elizagarai ez zegoen batere ados egindako zatiketarekin eta apelatu egin zuen, baina Korregidoreak ez zuen onartu 1746ko urriaren 3an, Catalinak ez baitzuen zerikusirik Ana Maria Samateluren ondasunekin[69].

Juan Andres Huitzi eta Julian Francisco Xabier Huitzi Etxauritarrak (Nafarroa) ziren eta nahiz eta etxea erosi ez ziren bertan bizi; segituan alokatzean jarri zuten. 1758ko azaroaren 20an, Miguel Elizaldek, Donostiako bizilagunak, eta Juan Andres Huitziren ahalordedunak, *Torrea* etxearen, bere ondasunen eta lurren alokatzea sinatu zuen bi urterako Oiartzungo Pedro Sagarzazurekin. Alokatzea San Martinetan hasi eta bi urterako zen, urtean 30 pesoen truke, baldintza batzuekin: bi txertaketako 6 sagarrondo aldatu eta sagardia bere kontura landu behar zituen. Garai honetan, etxeko tolarea nahiko zahartua omen zegoen eta berrikuntzak behar zituen, horrexegatik Juan Antonio Mendibururi, maisu-zurginari, aztertzeko eta behar ziren obrak burutzeko baimena eman zioten[70].

4.6. Seindarren eskuetan: baserria eta ostatua

1761ko irailaren 25ean, bere aitaren, Juan Andres Huitziren, boterearekin, Etxauriko Juan Fermin Ildefonso Huitzik on Manuel Sein Oiartzungo presbiteroari saldu zion *"Torre baja"* etxea, bere baratza, aldameneko bi lursoro eta sagastiarekin: *"...que alinda dicha cassa y su huerta con las de Catalinpericene y Garchitene, y el manzanal con la tierra sembradia de Juandene, con las de don Miguel Ignacio de Urdiñola, y Almacenene, y con el manzanal de la casa de Iriarte..."*, 1.150 pesoen truke, elizako kabildoari zor zizkion hiru zentsoekin, bi zilarrezko 50 dukatekoak eta

67. V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 1949 / 1. Kaja, 452. Legajoa.
68. V. E. A. A., Auzi zibilak, Taboada Eskribautza, Auzi-ahaztuak, 614-6. Legajoa.
69. G. A. O. - A. G. G., CO ECI 3028; CO ECI 3400.
70. G. P. A. H., 3 / 2265, 217 orr. zuz.- 218 orr. oke.

Juan Bautista Larrondo, representante de Francisco Alberto Mas. Manuela Antonia Mas se casó con Juan Andrés Huitzi.

El 30 de enero de 1729 hizo su testamento Julián Mas; en el mismo, dejaba sus bienes a sus hijos: Francisco Alberto Mas, que estaba en América -con la mejora del tercio-, Manuela Antonia Mas, que había muerto, pero había dejado un hijo de Juan Andrés Huitzi, y María Teresa Bautista Mas Elizagarai, hija de Catalina Pérez Elizagarai: *"...Yten declaro que dejo por mis bienes que cons / tante el dicho primer matrimonio compra / mos a sauer esta caseria de Floresta y el / molino de Argallau ambos con sus tier / ras manzanales y sus pertenecidos sitos / en la dicha feligrecia de la poblacion de Alza. Otras dos casas en el varrio nombrado / Yturrioz del valle de Oyarzun, la vna nom / brada Torrebaja con su huerta tierras / sembradios, y manzales (sic) y la otra nom / brada Paulorena con su huerta, las quales / deuen a cincuenta ducados de principal / que por la de Torrebaja se deuen algunos / reditos a don Esteuan de cuio apellido ignoro //* (folio 12 verso) *capellan presente y lo que asi se le deue constara / por los reciuos ultimos que me tiene dados, y / por la de Paulorena aunque fue capellan de / ella don Juan Lopez de cuio apellido tambien / ignora a su herencia no deuo nada y al cape / llan que hubiere nombrado el cabildo eclesiastico / del dicho valle se le deueran los que hubieren cor / rido desde el fallecimiento del expresado don Juan / Lopez, y en caso de no hauer nombrado el dicho / cauildo sacando por el las misas que corres / pondieren a dicha capellania, y lo que a este / y a la de Torrebaja se deuieren mando se les / pague..."*[67]. Julián Mas tenía sus bienes en Oiartzun, Hernani, Altza y Pasai Donibane: la casa Floresta de Altza, el molino de Argallao, las casas Paulorena y *"Torrebaja"* de Iturriotz, las tierras de Arrasko en Pasai Donibane, y ciertas tierras en Hernani.

En el pleito entre Catalina Pérez Elizagarai y Alberto Mas, el alcalde de Donostia, Domingo Gregorio Iunibarbia, nombró a Andrés Arzak Parada como administrador judicial de los bienes de Julián Mas, ya que era él el que más cerca vivía de los mismos. Pero Andrés Arzak no pudo hacerse cargo de ellos, puesto que en ese momento estaba recogiendo su cosecha de manzana[68]. La división y reparto de los bienes quedó zanjada el 8 de junio de 1744. El 26 de octubre de 1745 Juan Andrés Huitzi, en nombre de su hijo Julián Francisco Xabier Huitzi, tomó posesión de la casa *"Torrea"*, *"Torre baja"*, *"Torrezita"* o *"Torrea de iuso"*, siguiendo lo acordado en la mencionada partición; para ello siguió la ceremonia que se acostumbraba en estos casos: entró en la casa, abrió y cerró las puertas y ventanas, cortó hierbas y ramas de los árboles. Pero Catalina Pérez Elizagarai no estaba de acuerdo con la partición realizada y apeló, aunque el Corregidor no le admitió la apelación el 3 de octubre de 1746, puesto que Catalina no tenía arte ni parte en los bienes de Ana María Samatelu[69].

Juan Andrés Huitzi y Julián Francisco Xabier Huitzi eran de Etxauri (Nafarroa), por lo que nunca vivieron en la casa; al poco de comprarla la pusieron en alquiler. El

67. A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Masas, Pleitos fenecidos, Caja 1949 / 1, Legajo 452.
68. A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Taboada, Pleitos olvidados, Legajo 614-6.
69. G. A. O. - A. G. G., CO ECI 3028; CO ECI 3400.

hirugarren belloizko 50 dukatekoa[71]. On Manuel Seinek 1762ko uztailaren 24an bukatu zuen *"Torre la vaja"*-ren ordainketa, orduan eman baitzion ordainketa-gutuna Juan Andres Huitziri[72]. On Manuel Sein Oiartzungo presbiteroa, Tomas Seinen anaia eta Sebastian Sein eta Catalina Oiartzabalen semea zen. Tomas Sein Catalina Cruz Aldakorekin, Diego Aldako eta Catalina Ibargoienen alabarekin, ezkondu zen. Tomas eta Catalina *"Lecuona vaja"*-ren jabeak ziren. 1749an Tomasek eta Catalinak zazpi seme-alaba zituzten: Juan Francisco, Juan Manuel, Agustin, Leon, Jose Antonio, Maria Antonia eta beste bat jaiotzear zegoena. 1749ko apirilaren 8an, Tomasek eta Catalinak Anaidi-testamentua sinatu zuten: batak besteari boterea eman zioten Lekuonako maiorazkoa eta binkuloa ezartzeko; biak hilez gero baimena on Manuel Sein presbiteroari eman zioten[73]. 1772ko ekainaren 21an eraiki zuten Lekuonako maiorazkoa on Manuel Sein presbiteroak eta Catalina Aldakok, Tomas Seinen alargunak. On Manuel Seinek *"Lecuona vaja"*-n egokitu zitzaion zatia gehitu zion maiorazko berriari; maiorazkoa Juan Manuel Seini, Catalina eta Tomasen semeari, eman zitzaion Lekuona, Oiartzabal, Iturria eta Aldabe etxeekin[74]. Juan Manuel Sein Urnietako Michaela Josepha Belaunzaranekin, Miguel Antonio Belaunzaran eta Maria Josepha Arizmendiren alabarekin, ezkondu zen 1772ko ekainaren 22an[75].

Orain arte ikusi dugun bezala Iturriozko *Torrea* etxea nekazaritzarekin lotuta egon zen ia sortu zenetik; etxe honetako ekonomia baratza-produktuetan, belarretan (seguruenik idiak edo behiak izango zituzten) eta sagardoaren ekoizpenean zegoen oinarrituta. Bi mendeetan zehar jabeak bertan bizi ondoren, XVIII. mendean bertan bizi izan zirenak maizterrak izan ziren, jabeak kanpoan bizi baitziren. Dena dela, Seindarrek erosi zutenetik, berriz jabeak bertan bizitzen jarri ziren, baina etxeak betebehar berri bat hartu zuen, nonbait. Oiartzungo Juan Antonio Sein eta Andres Arambururen arteko auzian 1799ko irailaren 2an emandako Errege-agindu batean esaten denaren arabera, Oiartzungo Haraneko *Torrea* izeneko bentan edo ostatuan lo egin zutela esaten da. Are gehiago, Juaquina Arburua, 1781ean, Francisca Untsainen *Torrea* ostatuan egon zen soldatapeko bezala[76]. XVI. eta XVII. mendeetan, kontrabandoari esker, indarrean zegoen Errenteria eta Goizueta arteko bidea, XVIII. mendean berpiztu egin zen, Pasaiako arrantza jardueren aro baikorrari esker; handik exportatzen baitzen arraina Nafarroarantz[77]. Behar bada, horregatik, *Torrea* etxea ostatu bihurtu zen. Francisca Untsain Jose Antonio Seinen emaztea zen. 1766ko abenduaren 9an Jose Antonio Sein eta Francisca Untsainek, Sebastian Bengoetxea eta Rosa Untsainen fidatzaileak bezala, *Torrea* etxea hipotekatu zuten zilarrezko 400 dukateko zentsu

71. G. P. A. H., 3 / 2247, 110 orr. zuz.- 116 orr. zuz.
72. G. P. A. H., 3 / 2248, 97 orr. zuz. eta oke.
73. G. P. A. H., 3 / 2217, 12 orr. zuz.- 17 orr. oke.
74. G. P. A. H., 3 / 2303, 50 orr. zuz.- 59 orr. oke.
75. G. P. A. H., 3 / 2303, 60 orr. zuz.- 63 orr. oke.
76. G. P. A. H., 3 / 2325, 126 orr. zuz.- 133 orr. oke.
77. A. G. G. – G. A. O., JD IM 2/ 12 / 109; JD IM 2 / 22 / 28; R 33. Hemengo datuak ere Xabier Alberdiri zor dizkiot; hemendik nere eskerrak.

20 de noviembre de 1758, Miguel Elizalde, vecino de Donostia, y poderhabiente de Juan Andrés Huitzi, firmó el alquiler de la casa *Torrea*, sus bienes y tierras, con el oiartzuarra Pedro Sagarzazu, para dos años, comenzando en San Martín, a cambio de 30 pesos al año, con una serie de condiciones: plantar seis manzanos de dos injertos y trabajar a su cuenta el manzanal. Por estas fechas, el lagar estaba bastante envejecido y necesitaba mejoras, por eso se le dio permiso a Juan Antonio Mendiburu para realizar el examen y las obras necesarias[70].

4.6. En manos de los Sein: caserío y posada

El 25 de septiembre de 1761, con el poder de su padre Juan Andrés Huitzi, Juan Fermín Ildefonso Huitzi le vendió a don Manuel Sein, presbítero de Oiartzun, la casa *"Torre baja"*, su huerta, y dos labradíos adyacentes, con el manzanal: *"...que alinda dicha cassa y su huerta con las de Catalinpericene y Garchitene, y el manzanal con la tierra sembradia de Juandene, con las de don Miguel Ignacio de Urdiñola, y Almacenene, y con el manzanal de la casa de Iriarte..."*, a cambio de 1.150 pesos, los tres censos que debía al cabildo parroquial, dos por 50 ducados de plata y el tercero por 50 ducados de vellón[71]. Don Manuel Sein acabó el pago de *"Torre la vaja"* el 24 de julio de 1762[72]. Don Manuel Sein, presbítero de Oiartzun, era hermano de Tomás Sein e hijo de Sebastián Sein y Catalina Oiartzabal. Tomás Sein se casó con Catalina Cruz Aldako, hija de Diego Aldako y Catalina Ibargoien. Tomás y Catalina eran dueños de *"Lecuona vaja"*. En 1749 Tomás y Catalina tenían siete hijos: Juan Francisco, Juan Manuel, Agustín, León, José Antonio, María Antonia y otro que estaba a punto de nacer. El 8 de abril de 1749, Tomás y Catalina firmaron el testamento de Hermandad: se concedieron poder mutuo para fundar el vínculo y mayorazgo de Lekuona; en caso de morir ambos, el poder pasaba al prebítero don Manuel Sein[73]. El 21 de junio de 1772 el presbítero don Manuel Sein y Catalina Aldako, viuda de Tomás Sein, fundaron el mayorazgo de Lekuona. Don Manuel Sein añadió al nuevo mayorazgo la parte que le correspondía de *"Lecuona vaja"*; el mayorazgo fue concedido a Juan Manuel Sein, hijo de Catalina y Tomás, con las casas Lekuona, Oiartzabal, Iturria y Aldabe[74]. Juan Manuel Sein se casó con la vecina de Urnieta Michaela Josepha Belaunzaran, hija de Miguel Antonio Belaunzaran y María Josepha Arizmendi, el 22 de junio de 1772[75].

Como hemos visto hasta el momento, la casa *Torrea* de Iturriotz estuvo vinculada a la agricultura casi desde su construcción; la economía de esta casa se basaba en la producción de hortalizas, hierba (seguramente tendría bueyes o vacas) y sidra. Tras vivir sus dueños permanentemente en ella durante dos siglos, en el siglo XVIII comenzaron a vivir fuera, con lo que comenzó a ser habitada por inquilinos. De todas formas, desde que los Sein compraron la casa, nuevamente los dueños volvieron a

70. A. H. P. G., 3 / 2265, fols. 217 r°- 218 v°.
71. A. H. P. G., 3 / 2247, fols. 110 r°- 116 r°.
72. A. H. P. G., 3 / 2248, fols. 97 r° y v°.
73. A. H. P. G., 3 / 2217, fols. 12 r°- 17 v°.
74. A. H. P. G., 3 / 2303, fols. 50 r°- 59 v°.
75. A. H. P. G., 3 / 2303, fols. 60 r°- 63 v°.

baterako[78]. Beraz, *Torrea* etxea on Manuel Seinen eskuetatik bere hiloba Jose Antonio Seinen eskuetara pasa zen, baina ez dakigu noiz, nola edo zergatik gertatu zen hori. Seguruenik Juan Manuel Sein hil zenean Lekuonako maiorazkoa eta binkuloa Jose Antonio Sein bere anaiaren eskuetara pasa zen; behar bada, eta Juan Manuel Seinen omenez, *Torrea* etxeak *Torrea Juanis* izena hartu zuen.

Hurrengo jabea, Jose Manuel Sein, seguruenik Jose Antonio Sein eta Francisca Untsainen semea, izan zen; bera da *"Torrea Juanis"* izeneko etxearen jabea 1811ko Oiartzungo Haraneko jabetzari buruzko txosten batean[79]. Jose Manuel Sein 1843ko urtarrilaren 22an Oiartzunen hil zen. Jose Manuel Sein Maria Luisa Makutsorekin ezkondu zen; baina Maria Luisa 1837ko urriaren 24an hil zen testamentorik gabe. Jose Manuel Seinek bere oinordeko on Juan Manuel Sein Makutso, Jose Juaquinen, Jose Nicolasen, Jose Manuelen, Maria Manuelaren, Maria Joaquinaren eta Maria Josefaren anaia hautatu zuen. Lokarriari Sulatxipi (Zuloaga-txiki), Beluetenea eta Klarene baserriak gehitu zitzaizkion. Gehiketa hauek gastu handiak ekarri zizkioten Juan Manuel Seini; bere egoera ekonomikoa oso ona ez zenez, dirua maileguan hartu zuen eta diru hori lortzearren, besteen artean, *Torrea* etxea hipotekatu zuen hiru aldiz: 1851ko azaroaren 2an on Jose Juaquin Mariategik mailegatutako belloizko 20.000 errealen babeserako; 1853ko urtarrilaren 26an lau urterako mailegatutako beste 20.000 errealen babeserako; eta, 1857ko abuztuaren 9an, Zuloaga-txiki eta Oiartzabalekin batera, Nicolasa Sorondok, on Juan Antonio Etxebesteren alargunak, zortzi urterako, % 5eko interesarekin, mailegatutako belloizko 40.000 errealen babeserako[80].

1870an Jose Manuel Sein eta Maria Luisa Makutsoren ondasunen inbentarioa eta zatiketa egin zen bere oinordekoen artean, konpontzaile-lagunkoi agiri bat osatu ondoren, auzirik ez egitearren[81]. Zatiketara aurkeztu ziren: Lucas Baraibar Erbiti, Maria Josefa Sein Makutsoren izenean; Joaquina Sein Makutso eta bere senarra Hondarribiako Manuel Antonio Garmendia Mitxelena; Lesakako Maria Pilar Beobide Londaiz, Jose Nicolas Sein Makutsoren alarguna, eta Manuela, Baldomera, Manuel, Josefa Martina, Jose Matias eta Celestina Sein Beobideren ama; Juan Manuel Sein Makutso, nekazari jabea; Jose Manuel Sein Makutso, presbiteroa; eta Maria Manuela Sein Makutso eta bere senarra Miguel Antonio Irigoien Etxebeste. Zatiketan *Torrea* etxea Maria Josefa Sein Makutsori egokitu zitzaion. Maria Josefa Sein Makutso Etxalekuko Lucas Baraibar Erbitirekin, Martin Jose Baraibar eta Maria Angela Erbitiren semearekin, ezkondu zen 1846ko azaroaren 14an, eta bost seme-alaba izan zituzten: Pedro, Jose, Antonio, Manuela, Maria Cecilia, eta Bonifacio Baraibar Sein.

1878ko urtarrilaren 14an Lucas Baraibar Erbiti eta Maria Josefa Sein Makutsok testamentua egin eta semeei beren ondasunak utzi zizkieten[82]. 1878an Sein Makutso-

78. D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22. orr.

79. O. U. A., B, 3, I, 1, 2; GABARAIN ARANGUREN, M.T.: *Lehen liberalismoa Oiartzun Haranean. El primer liberalismo en el Valle de Oiartzun (1800-1840)*, Oiartzun: Oiartzungo Udala, 1994, 207 orr.

80. D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22. orr.; G. P. A. H., 3 / 3168, 235 orr. zuz.- 236 orr. oke.

81. G. P. A. H., 3 / 3316, 136 orr. zuz.- 146 orr. oke.

82. G. P. A. H., 3 / 3315, 68 orr. zuz.- 70 orr. zuz.; 3 / 3101, 9 orr. zuz.- 12 orr. zuz.

habitarla, aunque con una nueva funcionalidad. A tenor de lo que se dice en la Real Orden dada el 2 de septiembre de 1799 en el pleito entre Juan Antonio Sein y Andrés Aramburu, vecinos de Oiartzun, pasaron la noche en la venta de *Torrea* en el Valle de Oiartzun. Más aún, Juaquina Arburua estuvo en 1781 como empleada en la posada *Torrea* de Francisca Untsain[76]. El camino entre Errenteria y Goizueta, gracias al contrabando, en pleno auge durante los siglos XVI y XVII, resucitó en el siglo XVIII, gracias a la favorable situación de la actividad pesquera de Pasaia, puesto que desde allí se exportaba pescado con destino a Navarra[77]. Tal vez, por ello, la casa *Torrea* se convirtió en posada. Francisca Untsain era la esposa de José Antonio Sein. El 9 de diciembre de 1766 José Antonio Sein y Francisca Untsain, como fiadores de Sebastián Bengoetxea y Rosa Untsain, hipotecaron la casa *Torrea* para un censo de 400 ducados de plata[78]. Por tanto, la casa *Torrea* pasó de las manos de don Manuel Sein a las de su sobrino José Antonio Sein, pero no sabemos cuándo, cómo o porqué ocurrió. Probablemente, cuando murió Juan Manuel Sein, el vínculo y mayorazgo de Lekuona pasó a manos de su hermano José Antonio Sein; tal vez, y en recuerdo de Juan Manuel Sein, la casa *Torrea* pasó a llamarse también *Torrea Juanis*.

El siguiente propietario fue José Manuel Sein, seguramente hijo de José Antonio Sein y Francisca Untsain; él aparece como dueño de *"Torrea Juanis"* en el informe sobre la propiedad en el Valle de Oiartzun de 1811[79]. José Manuel Sein murió el 22 de enero de 1843. José Manuel Sein se casó con Maria Luisa Makutso; pero María Luisa murió el 24 de octubre de 1837, sin dejar testamento. José Manuel Sein eligió como sucesor a don Juan Manuel Sein Makutso, hermano de José Juaquín, José Nicolás, José Manuel, María Manuela, María Joaquina y María Josefa. En esta época, se añadieron al vínculo los caseríos Sulatxipi (Zuloaga-txiki), Beluetenea y Klarene. Estas nuevas vinculaciones reportaron importantes gastos a Juan Manuel Sein; a causa de que su situación económica no era muy buena, se hizo con tres préstamos y, para obtenerlos, hipotecó la casa *Torrea*: el 2 de noviembre de 1851 para un préstamo de 20.000 reales de vellón concedidos por don Jose Juaquin Mariategi; el 26 de enero de 1853 para otro préstamo de cuatro años de 20.000 reales; y el 9 de agosto de 1857, junto a Zuloaga-txiki y Oiartzabal, para un préstamo por ocho años, al 5 % de interés de 40.000 reales de vellón dados por Nicolasa Sorondo[80].

En 1870 se hizo el inventario y reparto entre los sucesores de José Manuel Sein y María Luisa Makutso, tras formalizar un contrato de amigables componedores, para no enzarzarse en un pleito[81]. A la división se presentaron: Lucas Baraibar Erbiti, en nombre de María Josefa Sein Makutso; Joaquina Sein Makutso y su marido Manuel Antonio Garmendia Mitxelena, vecino de Hondarribia; María Pilar Beobide Londaiz, viuda de José Nicolás Sein Makutso, vecina de Lesaka, y madre de Manuela, Baldo-

76. A. H. P. G., 3 / 2325, fols. 126 r°- 133 v°.

77. A. G. G. – G. A. O., JD IM 2/ 12 / 109; JD IM 2 / 22 / 28; R 33. Los datos aquí aportados también se deben a la elaboración de Xabier Alberdi; desde aquí el mayor de mis agradecimientos.

78. R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fol. 22.

79. A. M. O., B, 3, I, 1, 2; GABARAIN ARANGUREN, M.T.: *Lehen liberalismoa Oiartzun Haranean. El primer liberalismo en el Valle de Oiartzun (1800-1840)*, Oiartzun: Ayuntamiento de Oiartzun, 1994, p. 207.

80. R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fol. 22; A. H. P. G., 3 / 3168, fols. 235 r°- 236 v°.

81. A. H. P. G., 3 / 3316, fols. 136 r°- 146 v°.

tarrek 1871ean egindako konpontzaile-lagunkoi izendatzearen berrespena egin zuten; 1871ekoa ezin izan zen burutu Gerra Zibila (Hirugarren Gerra Karlista) zela eta. Orduan hautatutako Juan Bautista Larramendi, Tolosako abokatua, eta Ramon Berastegi, Donostiako abokatua, ez ziren ados jarri, eta Manuel Alzateren, Donostiako abokatuaren, eskuetan utzi zuten emaitza. Honek 1873ko uztailaren 24an eman zuen bere agindua. Baina, aipatu bezala, Hirugarren Karlistada (1873-1875) gertatu zela eta ezin izan zen berak emandako emaitza praktikan jarri[83]; emaitza 1878an berretsia eta burutua izan zen. Esan bezala, 1878ko urtarrilaren 14an Maria Josefak, hil baino egun bat lehenago, bere bost seme-alaba hautatu zituen bere testamentuan: Pedro, Irungoa, on Jose Antonio, Oiartzungo presbiteroa, Manuela, Donostiakoa, Maria Cecilia eta on Bonifacio Baraibar Erbiti, Oiartzungo merkataria eta Alkatea 1904tik 1909ra arte, 1914tik 1918ra arte eta 1920an[84]. 1879ko azaroaren 25ean jabetzaren erregistroan sartu zen lehenengo aldiz *"Torrea"* edo *"Torrejoanes"* izeneko etxea, 136 m^2ko oinetxeduna. Etxe honek, 1879an, mendebaldetik Iturriozko kale publiko edo galtzadarekin zeukan muga, iparraldetik bere ateaurreekin eta Zelaikoetxeako etxearen baratzarekin, bere ondasunez inguraturik zegoen[85].

4.7. Irunetik Madrileraino, Oiartzunera itzultzeko

Jose Manuel Sein Makutsok, lehenbizi, eta Lucas Baraibar Erbitik –1886ko ekainaren 11ean hil zen-, geroago, *Torrea* etxea errentan jarri zuten: 1861a arte, Jose Antonio Olaziregik urtean 120 pezeta pagatu zituen *Torrea* etxearen maiztertzarengatik; 1861etik 1880ra, bere oinordekoak 160 pezeta[86]. 1881ko ekainaren 6an Maria Manuela Sein Makutsok, 63 urtekoak, eta Maria Joaquina Sein Makutsok, 58 urtekoak, *Torrea* etxean zuten zatia, Irungo Pedro Baraibar Sein 31 urteko ezkongabeari saldu zioten: Maria Manuelak 3.488 pezeta eta 81 zentimoen truke, eta Maria Joaquinak 7.148 pezeta eta 92 zentimoen truke. Ondasunen banaketa 1881ko abenduaren 4an Juan Bautista Larramendi eta Juan Ramon Berastegi abokatuek egin zuten. Maria Manuela eta Maria Joaquina Sein Makutsok, Pedro, Jose Antonio, Manuela, Maria Cecilia eta Bonifacio Baraibar Seinek, Maria Josefa Sein Makutsoren izenean, jaso zuten *Torrea* etxea bere ondasunekin, Klarene etxearen erdia, Potxolo etxea, Zulatxipi baserria, Maskularreko gaztaindia, Egilorreko hariztia, Garmunoko gaztaindia, Aristikoegiako iralekua eta Galtzaberriko mendia; guztira 116.085 erreal. Baina ondasunen balorearen zati bat Maria Baldomera, Manuel Maria Venancio, Josefa Martina eta Jose Matias Aniceto Sein Beobideren artean banatu behar zuten[87].

Pedro Baraibar Sein Maria Usandizaga Gaztelumendirekin ezkondu zen. On Pedro Baraibar Sein 1915ko urriaren 21ean eta Maria Usandizaga 1922ko abenduaren 14an

83. G. P. A. H., 3 / 3101, 81 orr. zuz.- 92 orr. oke.
84. "Galeria de personajes ilustres de Oyarzun. 1° parte", *Oiartzun, 1980*, 24-27 orr.
85. D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22. orr.
86. G. P. A. H., 3 / 3328, 1333 orr. zuz.- 1336 orr. zuz.
87. D. N. A., Pedro Indart eskribaua, 1881, II. alea, 799 orr. zuz.- 813 orr. zuz.

mera, Manuel, Josefa Martina, José Matías y Celestina Sein Beobide; Juan Manuel Sein Makutso, campesino propietario; José Manuel Sein Makutso, presbítero; y María Manuela Sein Makutso y su marido Miguel Antonio Irigoien Etxebeste. A tenor de la división, la casa *Torrea* correspondió a María Josefa Sein Makutso. María Josefa Sein Makutso se casó con Lucas Baraibar Erbiti, vecino de Etxaleku e hijo de Martín José Baraibar y María Angela Erbiti el 14 de noviembre de 1846, teniendo cinco hijos: Pedro, José, Antonio, Manuela, Maria Cecilia y Bonifacio Baraibar Sein.

El 14 de enero de 1878 Lucas Baraibar Erbiti y María Josefa Sein Makutso hicieron su testamento, por el que dejaban todas sus pertenencias a sus hijos[82]. En 1878 la familia Sein Makutso volvió a nombrar componedores amigables, puesto que en 1871 debido a la Guerra Civil (III Guerra Carlista) no se pudo llevar a efecto. En esa fecha los abogados seleccionados, Juan Bautista Larramendi, abogado de Tolosa, y Ramón Berastegi, abogado de Donostia, no se pusieron de acuerdo, y delegaron su decisión en el abogado donostiarra Manuel Alzate. Éste dio su sentencia el 24 de julio de 1873. Pero, como ya hemos dicho, como consecuencia de la III Guerra Carlista (1873-1875), no se pudo poner en práctica[83]; en 1878 dicha sentencia fue confirmada y llevada a la práctica. El 14 de enero de 1878 María Josefa, un día antes de fallecer, eligió a sus cinco hijos como herederos: Pedro, de Irun, don José Antonio, presbítero de Oiartzun, Manuela, de Donostia, María Cecilia y don Bonifacio Baraibar Erbiti, comerciante y alcalde de Oiartzun entre 1904 y 1909, 1914 y 1918, y en 1920[84]. El 25 de noviembre de 1879 la casa *"Torrea"* o *"Torrejoanes"* quedó registrada por primera vez en el registro de la propiedad de Donostia, con 136 m^2 de solar. Esta casa, lindaba en 1879 con la calle pública de Iturriotz, por el oeste, y con su antepuerta y la huerta de la casa Zelaikoetxea, por el norte, estando rodeada por sus propias posesiones[85].

4.7. De Irun a Madrid, para volver a Oiartzun

José Manuel Sein Makutso, primero, y Lucas Baraibar Erbiti –murió el 11 de junio de 1886–, después, pusieron la casa *Torrea* en renta: hasta 1861, José Antonio Olaziregi pagó 120 pesetas al año por su alquiler; entre 1861 y 1880, sus sucesores pagaron 160 pesetas[86]. El 6 de junio de 1881 María Manuela Sein Makutso, de 63 años de edad, y María Joaquina Sein Makutso, de 58, le vendieron la parte que les correspondía de la casa *Torrea* a su sobrino Pedro Baraibar Sein, vecino de Irun y soltero de 31 años de edad: María Manuela por 3.488 pesetas y 81 céntimos, y María Joaquina 7.148 pesetas y 92 céntimos. El reparto de bienes lo acabaron de realizar el 4 de diciembre de 1881 los abogados Juan Bautista Larramendi y Juan Ramón Berastegi. María Manuela y María Joaquina Sein Makutso, Pedro, José Antonio, Manuela, María Cecilia y Bonifacio Baraibar Sein, en nombre de María Josefa Sein Makutso, reci-

82. A. H. P. G., 3 / 3315, fols. 68 r°- 70 r°; 3 / 3101, fols. 9 r°- 12 r°.
83. A. H. P. G., 3 / 3101, fols. 81 r°- 92 v°.
84. "Galeria de personajes ilustres de Oyarzun. 1° parte", *Oiartzun, 1980*, pp. 24-27.
85. R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fol. 22.
86. A. H. P. G., 3 / 3328, fols. 1333 r°- 1336 r°.

Irunen hil ziren. 1925ko urtarrilaren 29an Donostian zatiketa testamentarioa egin zen. Urte horretako Otsaialaren 6an, jabetza osoa German Baraibar Usandizagari, Pedro eta Mariaren semeari, eman zitzaion 13.500 pezetako balorearekin. German Baraibar Usandizagak, Napolesen Espainiako Kontsulak, 1927ko apirilaren 6an protokolizatu zuen *Torrea* etxearen gaineko jabetza. On German Baraibar Usandizaga Concepcion Brunet Serranorekin, Madrileko auzoarekin, ezkondu zen. Ezkontza horretatik lau alaba jaio ziren: Beatriz, Ana, Teresa eta Alicia Baraibar Brunet. 1959ko uztailaren 24an egin zuen bere testamentua on Germanek, nahiz eta 1972ko abuztuaren 31ean hil. 1974ko azaroaren 4an, Felix Ruiz Camararen aurrean lau alaben jabetza protokolizatu zen: lau zati berdinak banatu zitzaizkien. 1974an *Torrea* etxeak behe-solairua, bi goi-solairu eta ganbara zeuzkan, iparraldetik bere ondasunekin eta Zelaikoetxeko lurrekin egiten zuen muga, eta mendebaldetik, ekialdetik eta hegoaldetik bere ondasunekin[88].

Azkenik, Beatriz, Ana Teresa eta Alicia Baraibar Brunetek *Torrea* eta bere lurrak Oiartzungo Udalari saldu zizkioten 1993ko abenduaren 1an. Gaur egungo jabea Oiartzungo Udala dugu[89]. XX. mendean zehar -gizaldiaren hasieratik-, bertako maizterrak San Sebastian-Gaztelumendi familia izan zen.

Ondorioak

Iturriozko dorreak izen asko izan ditu XV. mendean sortu zenetik: *"Torre de Domingo Sarasti"*, *"Torrea"*, *"Torre"*, *"Casa baja de Torrea"*, *"Torrebaja"*, *"Torre la vaja"*, *"Torrecita"*, *"Torre de iuso"*, *"Torre Bekoa"* –seguruenik Torregoikoa etxetik bereizteko-, *"Torrea juanis"* eta *"Torrejoanes"*. Izen finkorik ez izateak badu arrazoi bat: etxea hamaika eskuetatik pasa da historian zehar eta hamaika familia izan dira bere jabeak: Sarastitarrak, Errezildarrak, Garbunotarrak, Oiartzabaldarrak, Etxaniketarrak, Mastarrak, Huitzitarrak, eta Seindarrak (Baraibartarrak eta Brunetarrak barne). Gainera, oso berandu, XVIII. mendearen bukaeran, izan zen lotua maiorazko eta binkulo batera, justu Seindarren jabetzara pasa zenean. Bere jabeek oinordeko zuzenik ez izateak eskuz-aldaketak eta leinuen enbor nagusien galtzeak ekarri zituen.

Iturriozko dorrea jauregi bezala izan zen eraikia, ez gotorleku bezala, bere jabeen ospearen ispilua bilakatu nahian nonbait. Dena dela, hasieratik landa-jauregia izan zen, eta horrexegatik baserri baten betebeharrak bete zituen. Hasiera hasieratik, Iturriozko dorrea nekazaritza eta abeltzaintzarekin lotua egon zen, bere baratza, lur-soro, belardi, sagasti eta tolarearekin. Bere jabeak jatorri eta bizibide anitzekoak izan dira: bigarren mailako Ahaide Nagusiak, abeltzainak, nekazariak, merkatariak, edo negozio-gizonak, Oiartzuarrak zein kanpotarrak. Bere jabeak oso gutxi bizi izan ziren bertan, kasu gehienetan hutsik edo maizterren eskuetan egon zen eta horrek asko baldintzatu zuen dorrearen egoera, maizterrak ez baitziren behar ziren obrak eta berrikuntzak egitera ausartzen; horiek izugarrizko inbertsioak eta jabeen baimena behar

88. D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22 orr. zuz.- 27 orr oke.
89. D. J. E., 182. Liburua, 773. Alea, 40 orr.

bieron la casa *Torrea* con sus bienes, la mitad de la casa Klarene, la casa Potxolo, el caserío Zulatxipi, el castañal de Maskularre, el robledal de Egilorre, el castañal de Garmuno, el helechal de Aristikoegia y el monte Galtzaberri; todo por valor de 116.085 reales. Pero una parte del valor de los bienes se lo debían repartir entre María Baldomera, Manuel María Venancio, Josefa Martina eta José Matías Aniceto Sein Beobide[87].

Pedro Baraibar Sein se casó con María Usandizaga Gaztelumendi. Don Pedro Baraibar Sein murió el 21 de octubre de 1915 y María Usandizaga el 14 de diciembre de 1922. El 29 de enero de 1925 se hizo en Donostia la partición testamentaria. El día 6 de febrero de ese mismo año Germán Baraibar Usandizagari, hijo de Pedro y María, obtuvo la propiedad completa por valor de 13.500 pesetas. Germán Baraibar Usandizaga, Cónsul de España en Nápoles, protocolizó su propiedad sobre *Torrea* el 6 de abril de 1927. Don Germán Baraibar Usandizaga tomó en matrimonio a Concepcion Brunet Serrano, vecina de Madrid, y de ese matrimonio nacieron cuatro hijas: Beatriz, Ana, Teresa y Alicia Baraibar Brunet. El 24 de julio de 1959 formalizó su testamento don Germán, a pesar de morir el 31 de agosto de 1972. El 4 de noviembre de 1974, ante Félix Ruiz Camara, se protocolizó la propiedad de las cuatro hermanas, a cuatro partes iguales. En 1974 la casa *Torrea* tenía un piso bajo, dos pisos superiores y un desván, por el norte, alindaba con sus propias tierras y las de Zelaikoetxeko y, por el oeste, este y sur con sus propias propiedades[88].

Finalmente, Beatriz, Ana, Teresa eta Alicia Baraibar Brunet vendieron la casa *Torrea* y sus tierras al Ayuntamiento de Oiartzun el 1 de diciembre de 1993. El actual propietario es el Ayuntamiento de Oiartzun[89]. A lo largo del siglo XX –desde sus inicios–, la familia San Sebastian-Gaztelumendi fue la inquilina de dicha casa.

Conclusiones

La torre de Iturriotz ha tenido un gran número de denominaciones, desde que se construyera en el siglo XV: *"Torre de Domingo Sarasti"*, *"Torrea"*, *"Torre"*, *"Casa baja de Torrea"*, *"Torrebaja"*, *"Torre la vaja"*, *"Torrecita"*, *"Torre de iuso"*, *"Torre Bekoa"* –seguramente para diferenciarla de la casa Torregoikoa–, *"Torrea juanis"* y *"Torrejoanes"*. El hecho de no tener una denominación fija tiene una razón: la casa ha pertenecido a gran cantidad de propietarios y gran cantidad de familias: los Sarasti, los Errezil, los Garbuno, los Oiartzabal, los Etxanike, los Mas, los Huitzi y los Sein (incluidos los Baraibar y los Brunet). Además, fue unido a un vínculo y mayorazgo muy tarde, en el siglo XVIII, justo cuando pasó a formar parte de las propiedades de los Sein. El hecho de que sus dueños no tuviesen descendientes directos provocó el cambio de manos y la pérdida del tronco principal de los linajes.

La torre de Iturriotz fue edificada como palacio, no como fortaleza, posiblemente para encumbrar el nombre y prestigio de sus propietarios. De todas formas, desde un

87. A. N. D., Escribano Pedro Indart, 1881, Volumen II, fols. 799 rº- 813 rº.
88. R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fols. 22 rº- 27 vº.
89. R. P. D., Libro 182, Volumen 773, fol. 40.

zituzten. Bere historian zehar dorreak bi berrikuntza sakon izan ditu: 1655-1656 eta 1691ekoa. Dena dela, obra modernoen aipamenik ez aurkitzeak ez du esan nahi XIX. mendean obrarik egin ez zenik –dokumentazioa galdua edota kontratuak ahozkoak izan zitezkeen-; nolanahi ere, egindako obrek –egin baziren behintzat- ez zuten etxearen egitura aldatu. 1993tik dorreak bizi berria hasi du, azkenean jabe finko batekin. Orain bai Iturriozko dorreak bere itxura sakon aldatu, txukundu, edertu eta betebehar berriei aurre egin beharko dio; urrun geratuko ote dira Domingo Sarastiren hotsak eta gorabeherak?

comienzo fue un palacio rural y por eso cumplió la función de caserío. Desde un principio, estuvo vinculada a la agricultura y la ganadería, con su huerta, labradíos, prado y lagar. Sus propietarios eran de procedencias y dedicaciones diversas: Parientes Mayores de segundo orden, ganaderos, agricultores, mercaderes u hombres de negocio, oiartzuarras o foráneos. Sus dueños vivieron pocas veces en ella, en la mayoría de los casos permaneció vacía o en manos de inquilinos, lo cual condicionó en gran medida el estado de la torre, puesto que los inquilinos no se atrevían a abordar las obras necesarias para restaurar la torre en cada momento; esas obrar precisaban de grandes inversiones y del permiso correspondiente de sus propietarios. A lo largo de su existencia, la torre tuvo dos transformaciones profundas: en 1655-1656 y en 1691. Sin embargo, el hecho de no encontrar en la documentación referencias a obras contemporáneas, no quiere decir que en el siglo XIX no se hiciesen –la documentación ha podido perderse o los contratos han podido ser verbales–; de todas formas, las obras realizadas –en caso de haberse realizado– no cambiaron la fisonomía de la casa. Desde 1993 la torre ha comenzado una nueva vida, con un propietario estable por fín. Ahora sí, la torre deberá cambiar, embellecer y mejorar profundamente su aspecto y hacer frente a las nuevas necesidades. ¿Quedarán lejos y en el olvido los ecos de las vicisitudes vividas por Domingo Sarasti?..., esperamos que no.

ARGAZKI BILDUMA
ANEXO FOTOGRÁFICO

Sarrera nagusiko giltzarriaren dekorazioa. Argazkia: J. M. Pemán.

Decoración de la clave de la entrada principal. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxadaren ingurunea berreskuratu baino lehen.
Entorno de la fachada sur antes de la recuperación.

Hegoaldeko fatxada. Patina lehen planoan. Argazkia: J. M. Pemán.
Fachada sur. El patín en primer término. Fotografía: J. M. Pemán.

Fatxada nagusia eta hegoaldekoa. Argazkia: J. M. Pemán.
Fachadas principal y sur. Fotografía: J. M. Pemán.

Lehen solairuko arkuaren giltzarria.
Clave del arco del primer piso.

Ekialde eta iparraldeko fatxaden ondoko ingurunea berreskuratu baino lehen.
Entorno de las fachadas este y norte antes de la recuperación.

Ekialde eta iparraldeko fatxaden ondoko ingurunea berreskuratu eta gero.
Entorno de las fachadas este y norte después de la recuperación.

Iparraldeko fatxada.
Fachada norte.

Gargola.
Gárgola.

Gargolak.
Gárgolas.

Sarrera nagusia eta espoloia. Argazkia: J. M. Pemán.
Entrada principal y espolón. Fotografía: J. M. Pemán.

Ekialdeko fatxada.
Fachada este.

Hegoaldeko fatxada. Argazkia: J. M. Pemán.
Fachada sur. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Argazkia: J. M. Pemán.
Fachada sur. Fotografía: J. M. Pemán.

Lehen solairuko barruko ikuspegia. Garaiko areto nagusia. Argazkia: J. M. Pemán.

Vista del interior de la primera planta. En una época cuarto principal. Fotografía: J. M. Pemán.

Bigarren solairuko barruko ikuspegia. Argazkia: J. M. Pemán.

Vista del interior de la segunda planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Tximiniaren atezangoa. Argazkia: J. M. Pemán.

Jamba de la chimenea. Fotografía: J. M. Pemán.

Lehen solairuko arasa. Argazkia: J. M. Pemán.

Alacena de la primera planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Lehen solairuko arraska eta arasa. Argazkia: J. M. Pemán.

Fregadero y alacena de la primera planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Bigarren solairuko arraska eta arasa. Argazkia: J. M. Pemán.

Fregadero y alacena de la segunda planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusiko apaindutako arku harriak. Argazkia: J. M. Pemán.

Decoraciones de las dovelas del arco principal. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusia. Ehiza irudia. Argazkia: J. M. Pemán.

Entrada principal. Escena de caza. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusiaren dekorazioa. Argazkia: J. M. Pemán.

Decoración del arco principal. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusia. Abere eta abeltzainaren irudiak. Argazkia: J. M. Pemán.

Entrada principal. Imágenes de ganado y pastor. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusia. Aingeru itxurako irudia. Argazkia: J. M. Pemán.

Acceso principal imagen con forma de ángel. Fotografía: J. M. Pemán.

Sarrera nagusiko arkua eta saieterak. Lehen solairuko arkua eta lehio konopiala. Argazkia: J. M. Pemán.

Arco y saeteras del acceso principal. Arco y vano conopial de la primera planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Fachada nagusiko lehio geminatua. Argazkia: J. M. Pemán.

Vano geminado de la fachada principal. Fotografía: J. M. Pemán.

Fatxada nagusia. Lehioaren xehetasunak. Argazkia: J. M. Pemán.

Fachada principal. Detalles del vano. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxadaren lehen solairuko lehio bikoiztua. Argazkia: J. M. Pemán.

Vano geminado de la primera planta de la fachada sur. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Lehio geminatuaren dekorazioak. Argazkia: J. M. Pemán.
Decoraciones del vano geminado. Fachada sur. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Bigarren solairuko lehio bikoiztua. Argazkia: J. M. Pemán.
Fachada sur. Vano geminado de la segunda planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Lehio konopiala. Argazkia: J. M. Pemán.

Fachada sur. Vano conopial. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Lehio konopiala. Argazkia: J. M. Pemán.

Fachada sur. Vano conopial. Fotografía: J. M. Pemán.

Hegoaldeko fatxada. Lehen solairuko lehio konopiala. Argazkia: J. M. Pemán.

Fachada sur. Vano conopial de la primera planta. Fotografía: J. M. Pemán.

Jauregia eta Portugaletxeberri tartean lurazpian aurkitutako orma egiturak.
Estructuras murarias encontradas entre el palacio y la casa Portugaletxeberria.

Amonita "Ammonita stephanoceras sp.", erdijurasikoa, fosil baten aztarna jauregiaren pareta batean.

Restos de un fósil de ammonites, "Ammonita stephanoceras sp.", del jurásico medio, en una pared del palacio.

Gaztekutxaren auzolandegian parte hartu zuten gazte eta teknikariek.

Jóvenes y técnicos que tomaron parte en el Campo de Trabajo de Gaztekutxa.

Hegoaldeko fatxadaren xehetasuna, bertan eraikina egiteko erabili ziren material desberdinak ikus daitezke. Argazkia: J. M. Pemán.

Detalle de la fachada Sur, donde se pueden apreciar los diferentes materiales constructivos. Fotografía: J. M. Pemán.

Mendebaldeko fatxadaren xehetasuna, bertan jatorri jurasikoko silarri-mota desberdinak ikus daitezkeelarik. Argazkia: J. M. Pemán.

Detalle de la fachada Oeste donde se aprecian los diferentes tipos de sillares de origen jurásico. Fotografía: J. M. Pemán.

Behealdeko silarri kretazeoen (arrosak) xehetasuna, eta horien gainean jurasikoak (grisak).

Detalle de los sillares inferiores cretácicos (rosáceos) y los jurásicos sobre ellos (grises).

Hegoaldeko fatxadaren xehetasuna, bertan leihoetako eta hormetako silarriak, paleozenoko hareharrizkoak (horixkak) ikus ditzakegu.

Detalle de la fachada Sur mostrando los sillares de arenisca paleocena (amarilla) en las ventanas y muros.

Eraikinaren barrualdean erabili ziren Paleozenoko hareharrien xehetasunak (horiak).

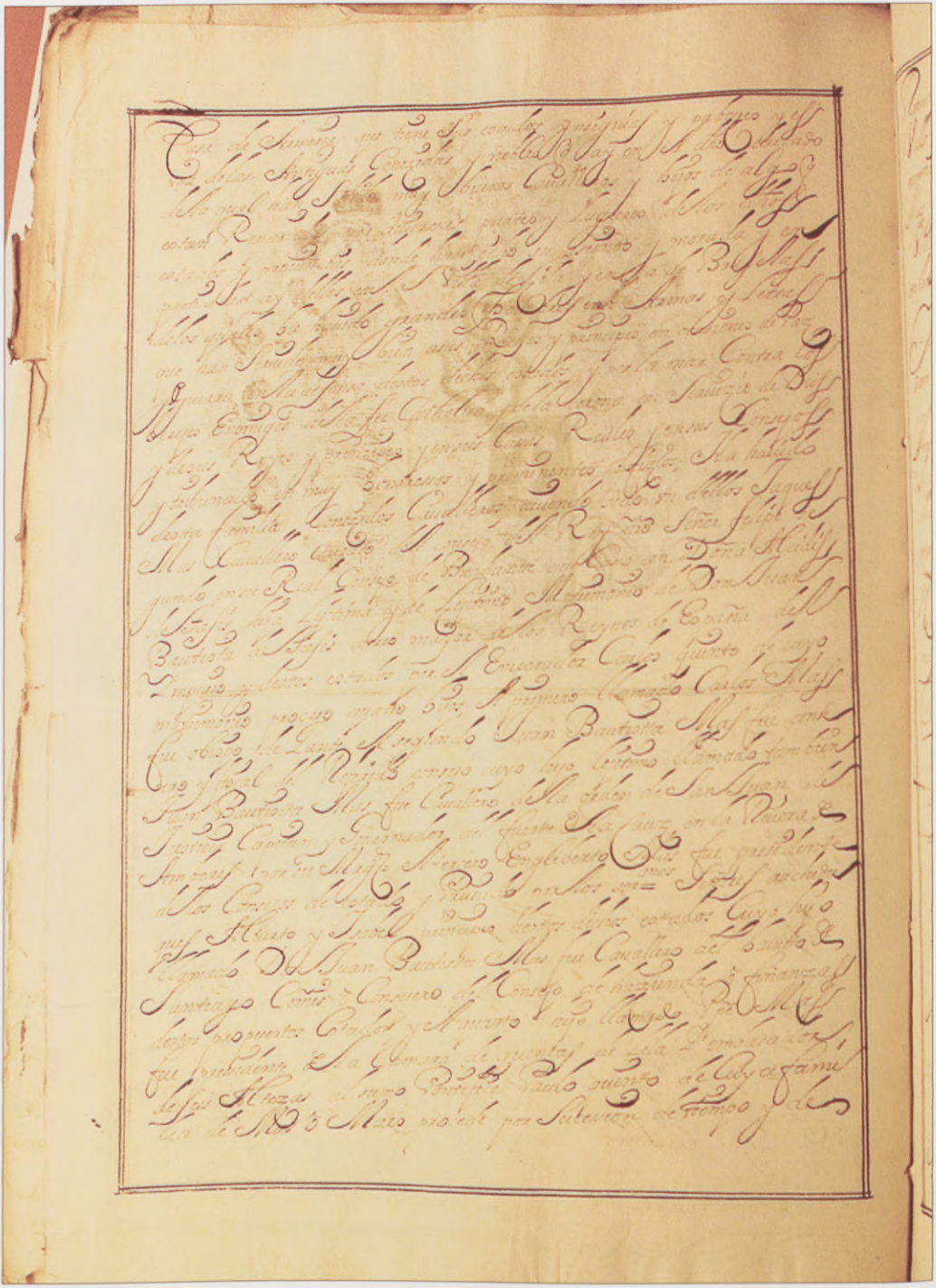
Detalles de las areniscas paleocenas (amarillas) utilizadas en el interior del edificio.

Mastarren Armarria.

Escudo o Armas de los Mas.

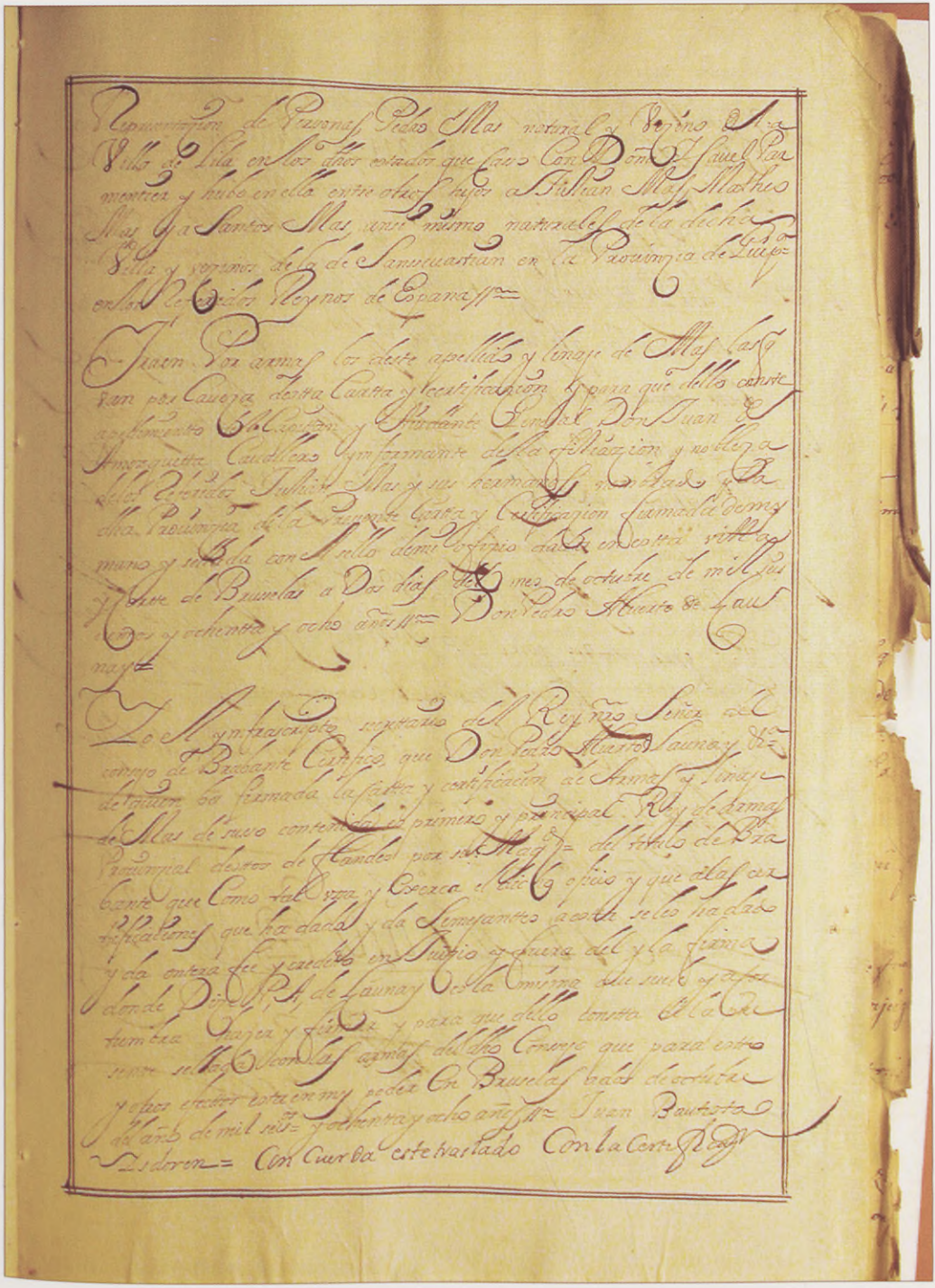
Mastarren kaparetasun-agiria.

Título de Hidalguía de los Mas.



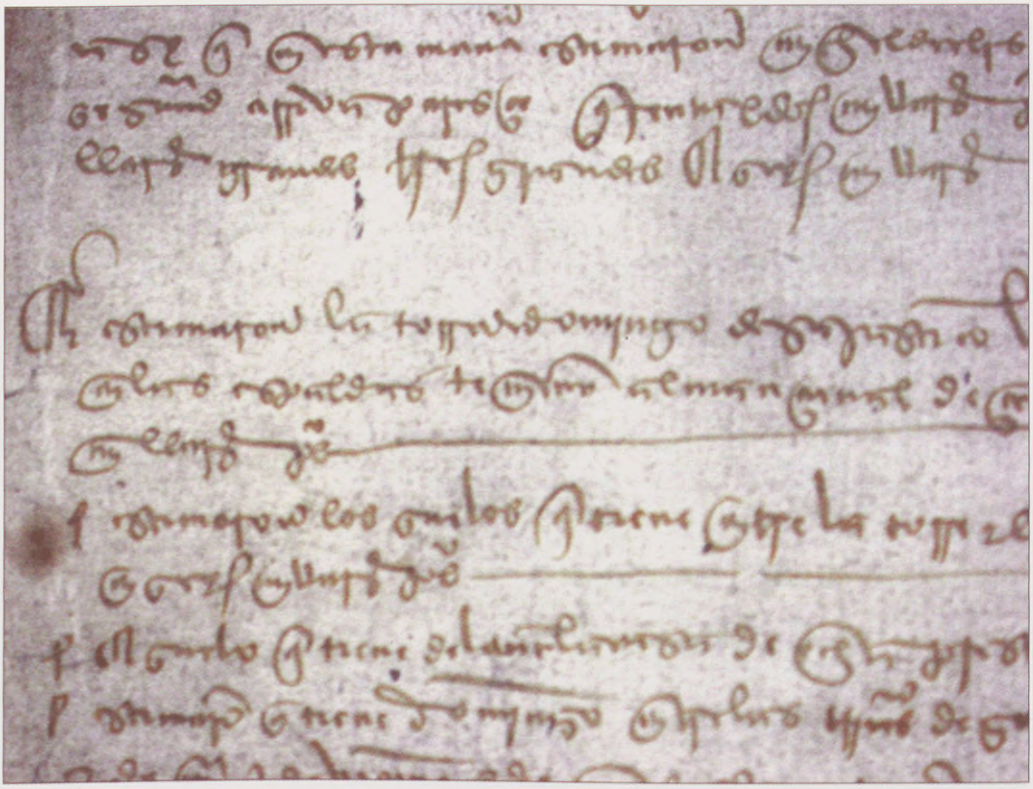
Mastarren kaparetasun-agiria.

Título de Hidalguía de los Mas.



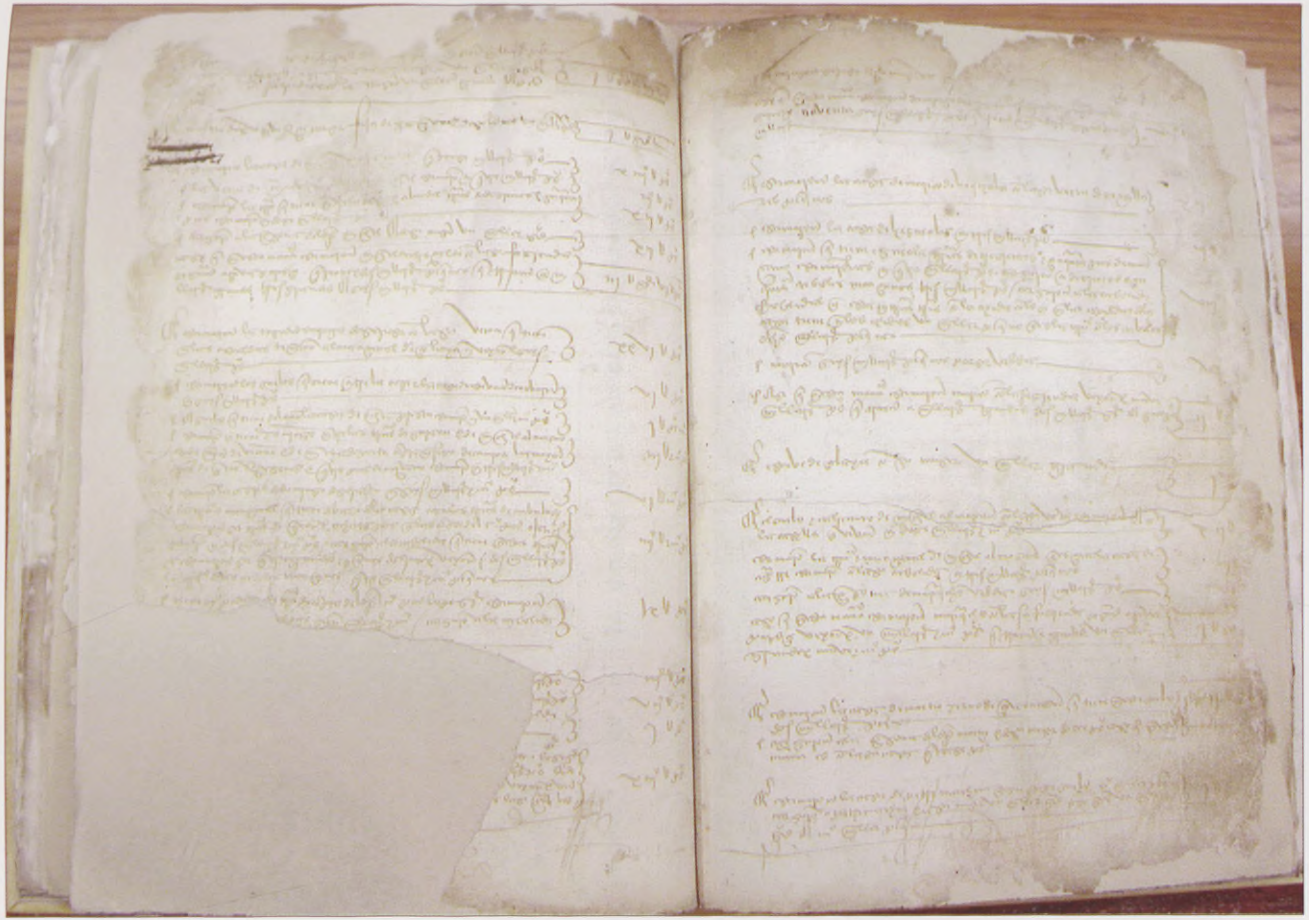
Mastarren kaparetasun-agiria.

Título de Hidalguía de los Mas.



Domingo Sarastiren dorretxearen ebaluazioa; bertan irakur daiteke: *"E estimaron la torre de Domingo de Sarasti..."*.

Estimación de la casa-torre de Domingo de Sarasti; se puede leer: *"E estimaron la torre de Domingo de Sarasti..."*.



Oiartzungo Udal Agiritegian dagoen 1499ko Oiartzungo etxeen, baserrien, olen, mendien, sarobeen eta lurren zerrendaketa eta ebaluazioa (O. U. A., B, 3, 1, 1 / 1).

Estimación de 1499 de las casas, caserías, ferrerías, montes, seles y tierras de Oiartzun que se encuentra en el Archivo Municipal de Oiartzun.

Araneder oinetxea, Ana Lopez Aranederraren, Domingo Sarastiren hirugarren emaztearen etxea.

Solar de Araneder, casa de Ana López Aranederra, tercera mujer de Domingo de Sarasti.

ITURRIOZKO TORREA: ARKITEKTURA ETA ARKEOLOGIA

JUANTXO AGIRRE MAULEON
ALEX IBAÑEZ ETXEBERRIA

Arkeologia Historikoko Saila
Aranzadi Zientzi Elkartea

LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ: ARQUITECTURA Y ARQUEOLOGÍA

JUANTXO AGIRRE MAULEON
ALEX IBAÑEZ ETXEBERRIA

Departamento de Arqueología Histórica
Sociedad de Ciencias Aranzadi

5. ERAIKINAREN ARKITEKTURA ETA ARKEOLOGIA

5.1. HISTORIOGRAFIA

Eraikinaren azterketari ekin aurretik, azken hamarkadotan dorrearen inguruan argitaratu diren aipamenen berri laburra emango dugu. Lehenik, 1971. urtean Jose Maria Satrustegi eta Manuel Lekuona ikertzaileek izan zuten eztabaidaren zertzelada batzuk eskainiko dizkiogu irakurleari. Euren arteko desadostasuna, sarrerako arku nagusiko dobeletako erliebeen interpretazioan zetzan; geroxeago zehaztasun handiagoz jorratuko dugu gai hau.

Jose Maria Satrustegik Iturriozko Dorretxearen estiloaren eta garaiaren inguruan hauxe zioen: *"... pertenece al gótico tardío, si bien, hay que distinguir en su estructura dos épocas perfectamente diferenciadas. Probablemente el edificio primitivo constaba sólo de entresuelo y un primer piso. La calidad de la piedra así como el estilo de las ventanas del segundo piso son de otra época. Las ménsulas que se aprecian a la altura del techo del entresuelo pudieron servir de base a otros tantos soportes de madera, para apoyo del alero. Llevaba en todo caso tejadillo atrio cubierto en la fachada principal tal y como se desprende del muro de arranque lateral, que todavía se conserva*". Haren ustez lanaren lehen zatia XV. mendearen hasierakoa izan daiteke, malgutasun apur batez XIV. mendearen amaieran egin zirenekin lotzeko, halere *"... en el piso superior, en cambio, así como las reformas que riman con las realizaciones del arco principal, cabría retrasarlos todo un siglo para hacerles coincidir con las postrimerías del gótico en la frontera del siglo XVI..."*[1] dio Satrustegik.

1. SATRUSTEGI, J.M.:"Símbolos culturales en la torre de Iturriotz". "Cuadernos de Etnología y Etnografías de Navarra". 8 zk. Iruñea: Bianako Printzea Erakundea, 1971, 105-112 orr.

5. ARQUITECTURA Y ARQUEOLOGÍA DEL EDIFICIO

5.1. HISTORIOGRAFÍA

Antes de comenzar el análisis del edificio realizaremos un breve recorrido por las diferentes reseñas que sobre el mismo se han publicado en las últimas décadas. Se inicia este repaso con la polémica que protagonizaron los investigadores José María Satrústegui y Manuel Lekuona en el año 1971. Su desacuerdo era relativo a la interpretación de los relieves situados en las dovelas del arco principal de entrada, aspecto éste que posteriormente se desarrollará con mayor detalle.

Jose María Satrústegui en su análisis del estilo y época estima que Iturriotz "*...pertenece al gótico tardío, si bien, hay que distinguir en su estructura dos épocas perfectamente diferenciadas. Probablemente el edificio primitivo constaba sólo de entresuelo y un primer piso. La calidad de la piedra así como el estilo de las ventanas del segundo piso son de otra época. Las ménsulas que se aprecian a la altura del techo del entresuelo pudieron servir de base a otros tantos soportes de madera, para apoyo del alero. Llevaba en todo caso tejadillo o atrio cubierto en la fachada principal tal y como se desprende del muro de arranque lateral, que todavía se conserva*". Estima que la primera parte de la obra pudiera pertenecer a los labores del siglo XV, con cierto grado de flexiblidad para engarzarlo con las últimas realizaciones del XIV "*...en el piso superior, en cambio, así como las reformas que riman con las realizaciones del arco conopial, cabría retrasarlos todo un siglo para hacerles coincidir con las postrimerías del gótico en la frontera del siglo XVI...*"[1].

Manuel Lekuona, por su parte, se centra fundamentalmente en el análisis de los relieves, contextualizándolos en un escudo de los Iturriotz en el siglo XIV. En referencia al edificio lo define como "torre gótica" de los siglos XIV- XV[2].

1. SATRUSTEGI, J.M.: "Símbolos cultuales en la torre de Iturriotz".Cuardernos de Etnología y Etnografías de Navarra".Nº.8. Pamplona: Institución Principe de Viana, 1971, pp.105-112.
2. LECUONA, M.: "*Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta*". Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra,18. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1974, pág. 445-449.

Manuel Lekuona, bere aldetik, erliebeen azterketan oinarritu zen bereziki, Iturriotztarren XV. mendeko armarri baten testuinguruan. Eraikina XIV–XV. mendeetako "dorre gotikotzat" definitu zuen[2].

Bi ikertzaile hauen arteko eztabaida edo desadostasuna medio eraikina oso ospetsua egin zen herrialdeko zientzi gizonen artean. Haatik, 1979 urte arte itxaron beharko genuen Roque Aldabaldetrekuk Gipuzkoako Dorretxeei buruzko liburu entzutetsua argitaratu zuen arte, orduan idatzi baitzen berriro Iturriotzi buruz zer idazten zen jakinda. Aipaturiko liburu horretan honela deitzen da eraikina *"... casa fuerte y bien guarecida. Posiblemente el desmochamiento decretado por Enrique IV fue también la causa de su primer derribo, y la posterior construcción de huecos y decorados arquitectónicos. Es un edificio rectangular, de planta baja principal y segundo, en el cual, se observan dos partes claramente diferenciadas a simple vista. Hasta la altura del segundo, es decir cubriendo las fachadas de la planta baja y principal, la construcción es más sólida y los sillares se prodigan rematándose en una moldura. Desde ésta, hasta el tejado, que es de alero sencillo y a cuatro aguas, la mampostería es ejecutada con menor espesor en sus piedras..."*[3]. Eraikineko fatxadak zeharkatzen dituzten mentsulen inguruan hauxe dio: *"los soportes del cadahalso o barbacana de madera, tan pródiga como medio de defensa en aquella época"*.

Aldabaldetrekuk hasiera eman zion Iturriozko Dorrearen defentsarako izaeraren eta dorreari goialdea mozteari buruzko bibliografi erreferentzia ugariri. Horietako erreferentzia edo aipamen bat 1987an Kultur Ministerioak Gipuzkoako monumentuen inguruan egin zuena izan zen, eta hona zer dioen Iturriotzi buruz: *"... características tradicionales de las casas-torres del país, sus proporciones cúbicas, aglomeradas, su aspecto severo, le dan un innegable carácter defensivo..."* .Egileek diote eraikinaren ezaugarriak bat datozela XV. mendeko arkitektura zibilak zituenarekin, nahiz eta honako hau ere nabarmendu: *"los resultados de las normas dictadas por Enrique IV en 1456 que provocan su conversión en caserío"*[4].

Eraikina hau sakontasunez aztertu duen azken argitalpena, José Luis Orellak eta Xosé Estévezek 1998an zuzendu zuten obra kolektiboa izan zen. Bertan Iturriozko Dorrea *"casa torre rural vasca"* gisara definitzen da eta hemen ere errepikatu egiten dira mozketari eta defentsarako izaerari buruz lehen esandakoak: *"fue esta una de las torres desmochadas en el año 1457 por la Hermandad de Guipúzcoa con la intención de privar a los parientes mayores de su más formidable arma: sus casas*

2. LEKUONA, M. : *"Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta"*. "Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, 18, Iruñea: Bianako Printzea Erakundea, 1974, 445-449 orr.
3. ALDABALDETRECU, R.: *Casas solares de Guipúzcoa*. Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala. Oiartzun: 1979, 225-226 orr.
4. PERECEDA, A.: "Monumentos españoles. Catálogo de los Declarados Históricos – Artísticos 1954 – 1964". IV tomoa. Kultura Ministerioa. Madril, 1987, 250-251 orr.

Gracias a esta dialéctica entre ambos investigadores el edificio se hizo muy conocido entre la comunidad científica del país, no obstante no será hasta el año 1979, en que Roque Aldabaldetrecu publica su conocido libro sobre casas solares de Gipuzkoa, cuando se vuelva a escribir con cierta entidad sobre Iturriotz. En dicha publicación denomina a la construcción como *"...casa fuerte y bien guarecida. Posiblemente el desmochamiento decretado por Enrique IV fue también la causa de su primer derribo, y la posterior construcción de huecos y decorados arquitectónicos. Es un edificio rectangular, de planta baja principal y segundo, en el cual, se observan dos partes claramente diferenciadas a simple vista. Hasta la altura del segundo, es decir cubriendo las fachadas de la planta baja y principal, la construcción es más sólida y los sillares se prodigan rematándose en una moldura. Desde ésta, hasta el tejado, que es de alero sencillo y a cuatro aguas, la mampostería es ejecutada con menor espesor en sus piedras..."*[3]. En referencia a las ménsulas que recorren las fachadas del edificio las identifica como *"los soportes del cadahalso o barbacana de madera, tan pródiga como medio de defensa en aquella época"*.

Aldalbadetrecu dará inicio a toda una serie de referencias bibliográficas que repiten el carácter defensivo y las afecciones del desmoche en la torre de Iturriotz. Una de estas referencias será la obra del Ministerio de Cultura del año 1987 donde en la enumeración de monumentos de Gipuzkoa señala que posee las *"...características tradicionales de las casas-torres del país, sus proporciones cúbicas, aglomeradas, su aspecto severo, le dan un innegable carácter defensivo..."*. Los autores mantienen que las características del edificio concuerdan con las propias de la arquitectura civil del siglo XV, si bien se aprecian *"los resultados de las normas dictadas por Enrique IV en 1456 que provocan su conversión en caserío"*[4].

La última publicación que ha tratado con extensión este edificio ha sido la obra colectiva dirigida por José Luis Orella y Xosé Estévez publicada en el año 1998. En la misma se señala a Iturriotz como *"casa torre rural vasca"* y se repiten las tesis anteriores del desmoche y de la torre defensiva: *"fue ésta una de las torres desmochadas en el año 1457 por la Hermandad de Guipúzcoa con la intención de privar a los parientes mayores de su más formidable arma: sus casas fuertes"*[5]. Se realiza una descripción general que completa intentando identificar elementos defensivos propios de las torres afirmando que la fachada norte *"...es la que presenta un aspecto más sobrio y la que mejor evoca hoy día el carácter guerrero que tuvo en origen el edificio. Es un muro tan sólido como compacto, de carácter adusto por la carencia de los arcos y finas ventanas que enriquecen el resto de las fachadas, y en el que únicamente se abren tres saeteras, una en cada planta, de distinto tamaño y disposición irregular..."*. Es necesario rectificar esta afirmación para no causar malentendidos, ya que no se trata de saeteras sino de los orificios de vertido de las pilas de los fregade-

3. ALDABALDETRECU, R.: *Casas solares de Guipúzcoa*. Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. Oiartzun: 1979, pp. 225-226.

4. PERECEDA, A.: Monumentos españoles. Catálogo de los Declarados Histórico - Artísticos 1954 - 1964. Tomo IV. Minesterio de Cultura. Madri, 1987, pp. 250-251.

5. ORELLA, J.L. Y ESTEVEZ,X, et ali: Casa-Torres y Palacios de Gipuzkoa. Colegio Oficial de aparejadores y Arquitectos Tecnicos de Gipuzkoa. 1996, pp. 289-296.

fuertes"[5]. Deskribapen orokor osoa egiten da lan horretan eta dorretxeek defentsarako zituzten elementuak identifikatu nahian osatzen duenaz, zera dio iparraldeko fatxadari buruz: "*... es la que presenta un aspecto más sobrio y la que mejor evoca hoy día el carácter guerrero que tuvo en origen el edificio. Es un muro tan sólido como compacto, de carácter adusto por la carencia de los arcos y finas ventanas que enriquecen el resto de las fachadas, y en el que únicamente se abren tres saeteras, una en cada planta, de distinto tamaño y disposición irregular...*". Baieztapen hau zuzendu beharra dago gaizki ulerturik sor ez dadin, ez baitira gezi-leihoak, baizik eta harrasketako isuriak botatzeko baoak, eta horrela aipaturiko iparraldeko fatxadaren izaera "*borrokalaria*" ezabaturik gelditzen da. Halaber, fatxada guztiak zeharkatzen dituzten modiloiak edota ukondoak identifikatu dira gerra garaian hormen gainaldean jarri eta biztanleek ura irakiten isurtzeko erabiltzen zituzten egurrezko kadalsoei eusteko tresna gisa "*agua hirviendo o hierro fundido*". Hurrengo atal batzuetan defendatuko dugu aipaturiko modiloi edo mentsula horiek galeria estali bati, bizitza bati zegozkiola berme gisa, eta, beraz, ez zeudela gerrarako. Barneko banaketaren inguruan ondorioztatu zuten aldaketak izan zituela XV. mendearen bigarren aldian, Hermandadeak eraispena egin ondoren.

Deskribatu ditugun bibliografi erreferentzia guztiak bat datoz puntu batean; alegia inork ez duela Iturriozko biztanleen eta eraikinaren bilakaera historikoaren erreferentzia historikorik. Informazio hutsune hori dela-eta, eraikina Gipuzkoako historiaren eta Artearen Historian arkitektura mota orokorraren testuinguru orokorrean deskribatu zuten. Halaber, bat datoz esatean eraikinak nozitu zituela XV. mendearen bigarren aldian Gipuzkoako Hermandadeak egin zituen dorre-mozketak.

5.1.2. Ondarearen berreskuratzea eta azterketa

2000. urtean ekin zitzaion Iturriozko Dorretxearen inguruko ikerketa-lanari, dena ere ondarea berreskuratzeko asmotan. Helburu hori bitarteko, Kutxaren Gizarte-Ekintzak, Oiartzungo Udalarekin eta Aranzadi Zientzi Elkartearekin elkarlanean Gaztekutxaren Auzolandegi bat antolatu zuen Gipuzkoako gazteentzat. Jarduera honen bitartez, gazte unibertsitarioek, Euskal Herriko Arkitektura Eskolakoak eta Deusto-Donostia Unibertsitateko Humanitate fakultatekoak, aukera izan zuten dorreko kultur ondarea berreskuratzeko azterketa-programa batean parte hartzeko. Egin zuten lanari esker, dena musu-truk, ezabatu ahal izan ziren jatorrizko paramentuak eta baita egiturak aztertzea galarazten zuten barrualdeko elementuak, hormak, zaharberritzeak, altzariak... Programa honekin batera, heziketa-programa bat ere jorratu zen, gazteak ondasun higiezinak ezagutzen eta aztertzen trebatzeko asmoz[6].

5. ORELLA, J.L. ETA ESTEVEZ, X., ETA ALI: Casa-Torres y Palacios de Gipuzkoa. Gipuzkoako Aparejadore eta Arkitekto Teknikoen Elkargo Ofiziala. 1996, 289 – 296 orr.

6. Proiektu eta heziketa-programari buruz informazio handiagoa izateko, baita Aranzadik eta Gaztekutxak antolatzen dituzten beste batzuei buruzkoak ere, ikus IBAÑEZ ETXEBERRIA, A., CORREA GOROSPE, J.M. eta AGIRRE MAULEON, J. Auzolandegia ikaskuntzako testuinguru gisa. Comunicación y Pedagogía, 175 zk., 2001, 85-89 orr.

ros, lo cual elimina esa faceta "*guerrera*" de dicha fachada norte. Así mismo se identifican los modillones que recorren todas las fachadas como los apoyos del cadahalso de madera que en tiempo de guerra se instalaba en lo alto de los muros y desde donde se defendían los habitantes arrojando "*agua hirviendo o hierro fundido*". En siguientes apartados defenderemos que dichos modillones o ménsulas sí servían de apoyo a una galería cubierta pero vinculada al espacio doméstico y no al defensivo. Sobre la distribución interior concluyen indicando que sufrió modificaciones a partir de la segunda mitad del siglo XV, tras el derribo llevado a cabo por la Hermandad.

Todas la referencias bibliográficas anteriormente descritas tienen de común la inexistencia de referencias históricas sobre los habitantes del Iturriotz y la evolución histórica del edificio. Ante este vacío de información se describe el inmueble atendiendo al contexto general de la historia de Gipuzkoa y a las tipologías arquitectónicas generalizadas en la Historia del Arte. También se coincide en que el edificio fue afectado por el proceso de destrucción de torres realizado por la Hermandad de Gipuzkoa en la segunda mitad del siglo XV.

5.1.2. Recuperación e investigación del patrimonio

En el año 2000 se dio comienzo a una fase de investigaciones entorno a Iturriotz enmarcada en un contexto de recuperación del patrimonio. Con este objetivo la Obra Social Kutxa en colaboración con el Ayuntamiento de Oiartzun y la Sociedad de Ciencias Aranzadi organizó un Campo de Trabajo Gaztekutxa para jóvenes guipuzcoanos. Mediante esta actividad jóvenes universitarios, pertenecientes a la Escuela de Arquitectura de la Universidad del País Vasco y a la Facultad de Humanidades de la Universidad de Deusto-Donostia, tuvieron la posibilidad participar en un programa de estudio y recuperación del patrimonio cultural. Gracias a su labor desinteresada se pudieron eliminar los elementos constructivos, tabiques, remozados, mobiliario, que situados en el interior del edificio impedían el estudio de sus paramentos y estructuras originales. Esta intervención fue acompañada de un programa educativo destinado a formar a los jóvenes en el conocimiento y análisis de los bienes inmuebles[6].

Paralelamente a la intervención de Gaztekutxa se acometió en el entorno exterior del palacio el derribo de las construcciones, cobertizos y chabolas, que habían sido adosados a las fachadas del palacio durante la segunda mitad del siglo XX. La recuperación del entorno fue posible gracias al programa de eliminación de construcciones degradantes del patrimonio Cultural puesto en marcha por el Centro de Patrimonio Cultural del gobierno Vasco.

En el año 2001 se procedió a la realización de una intervención arqueológica en el solar de Iturriotz Torrea, el inmueble y su solar son propiedad del Ayuntamiento de Oiartzun quien solicitó a la Sociedad de Ciencias Aranzadi un proyecto de intervención arqueológico. Alex Ibañez y Juantxo Agirre-Mauleon se responsabilizaron de la dirección de los trabajos. Tanto el edificio como su entorno inmediato habían sido ca-

6. Para mayor información acerca de este proyecto y de su programa educativo, así como de otros que organizan Aranzadi y Gaztekutxa, vid. IBAÑEZ ETXEBERRIA, A., CORREA GOROSPE, J.M. y AGIRRE MAULEON, J., El campo de trabajo como contexto de aprendizaje. Comunicación y Pedagogía, n.º 175, 2001, pp. 85-89.

Gaztekutxaren parte hartzearekin batera, jauregiaren inguruan eraikinak, ukuiluak eta txabolak botatzeari ekin zioten, hauek guztiak XX. mendearen bigarren erdialdean fatxadari erantsiak. Hori guztiaz gain, ingurua berreskuratu ahal izan zen Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondarearen Zentroak abian jarri zuen elementu itsusgarriak ezabatzeko programaren barruan.

2001. urtean indusketa arkeologikoa egin zen Iturriozko Dorrearen orubean. Eraikina eta orubea Oiartzungo Udalaren jabetzakoak dira, zeinak Aranzadi Zientzi Elkarteari ekintza arkeologikoa aurrera eramateko proiektua eskatu zion. Alex Ibañezek eta Juantxo Agirre-Mauleonek hartu zuten euren gain lanak zuzentzeko ardura. Eraikina nahiz ondoko ingurua 'Zona de Presunción Arqueológica' gisa kalifikatuak ziren, ezinbesteko baldintza baita zorupea erasan aurretik, dagokion ekintza arkeologikoa egitea[7].

Esku hartze arkeologikoa, eraikinaren barnealdean zein kanpoaldean indusketa batzuk egitea izan zen, eta horien bitartez orubeko gordailu arkeologikoaren kalitatea eta kontserbazio-egoera zehaztu nahi zen. Indusketen kokapen zehatza 6.6. ataleko indusketa-planoan jasota dago. Lortu ziren emaitzek frogatu zuten zaharberritzeek jatorrizko zoruaren desagertzea ekarri zutela. Kanpoaldean, indusketei esker egin ahal izan zen eraikinaren zimenduak dokumentatu eta mortero-karea atera ahal izan zen, karbono-14aren bidez datazioa egin eta azterketa fisiko-kimikoa egiteko. Orubearen iparraldean, berriz, 5.6. atalean zehaztu dugun eraikin erantsiaren horma-egiturak dokumentatu ahal izan ziren. Parte hartze arkeologikoaren beste helburuetako bat, Erdi Aroko eta Gipuzkoako XVI. mendearen hasierako arkitekturaren azterketan eta ikerketan aurrera egitea zetzan, horretarako Arkeologiak beste esparru zaharrago batzuetan erabiltzen dituen bitartekoak baliatu zirelarik.

Azkenik, eta 2003 Manuel Lekuona bekari esker, berau Alvaro Aragón-ek irabazia, osatu ahal izan da ikerketaren lehen fasea, hain zuzen ere Iturriotzi buruz bildu den dokumentazio berri ugariri esker.

Ikerketa-lanak aurrera darrai eta eraikinean luze baino lehen egingo diren zaharberritze lanetan datu berriak eskuratuko dira, beti ere hasiera eman zaion ikerketa-bide honetan aurrera egiteko helburua betetzearren.

5.2. EGITURAZKO ELEMENTUAK

Eraikinak 140 m^2-ko oin angeluzuzena du eta egiturari dagokionez, berau kargako perimetro-pareten at barnean egurrezko egitura eramailean gorpuzturik dago. Hormek metro bateko lodiera dute eta harlanduzkoak eta silarrizkoak dira, baina fabrikazioaren kalitatea hormatalen eta fatxadaren garrantziaren baitakoa da. Horrela, fatxada nagusiak ondo landutako silarriak ditu, eta iparraldeko paretan, aldiz, silarria kalitate

7. EHAA, 208 zk. 1997ko urriaren 20a

lificados como Zona de Presunción Arqueológica y previo a la realización de cualquier afección al subsuelo era preceptivo una intervención arqueológica[7].

La intervención arqueológica consistió en la apertura de una serie de sondeos distribuidos en el interior y exterior del edificio, mediante los mismos se intentaba determinar la calidad y conservación del depósito arqueológico en el solar. El emplazamiento de los sondeos se recoge en el plano de la excavación del apartado 6.6. Los resultados obtenidos mostraron que en el interior del inmueble las sucesivas reformas de su solera habían supuesto la desaparición de los suelos originales. En el exterior el emplazamiento de los sondeos permitió documentar la cimentación del edificio y extraer muestras de argamasa para su datación por Carbono 14 y para su estudio físico-químico. En la zona norte del solar se documentaron estructuras murarias correspondientes a la construcción anexa detallada en el apartado 5.6. Avanzar en las líneas de investigación de la arquitectura medieval y de principios del siglo XVI en Gipuzkoa, aplicando los recursos que la Arqueología utiliza en otros ámbitos cronológicos más antiguos, era uno de los objetivos de la intervención arqueológica.

Finalmente y gracias a la convocatoria de la beca Manuel Lekuona 2003, que fue concedida a Alvaro Aragón, se ha podido completar esta primera fase de la investigación con la inédita y abundante documentación histórica acerca de Iturriotz.

El proceso de investigación continúa y en el transcurso de las próximas obras de rehabilitación del edificio se obtendrán nuevos datos para continuar con la línea de investigación ya iniciada.

5.2. ELEMENTOS ESTRUCTURALES

El edificio presenta una planta rectangular de 140 m^2 y su estructura se materializa a través de muros perimetrales de carga sobre los que descansa la gruesa viguería de madera que soporta los suelos de habitación. Sus muros presentan un grosor de un metro y se realizan en sillería y sillarejo, pero la calidad de su fábrica depende de los lienzos de muro e importancia de la fachada. De este modo su fachada principal presenta sillares bien labrados y la fachada norte sillarejo de peor calidad e incluso lienzos de mampostería. También es necesario señalar que los sillares de mayores dimensiones y la caliza de mejor calidad se encuentra en las plantas inferiores y en la segunda planta se utiliza una caliza más veteada y de menor tamaño.

La materia prima empleada para su fábrica es la caliza, fundamentalmente la jurásica aunque en sus hiladas más inferiores existen ejemplos de sillares de calizas cretácicas[8]. Los elementos arquitectónicos insertados en los lienzos de los muros como vanos, arcos, alacenas, chimenea, fregaderos, etc., están todos realizados en el mismo tipo de areniscas paleozóicas. Esta distribución de la materia prima empleada es una constante a lo largo de toda la construcción.

7. B.O.P.V. Nº. 208 de 30 de octubre de 1997
8. Para mayor información se remite desde estas líneas al estudio geológico del apartado 6.2. realizado por Jose Angel Torres.

txarragokoa da, baita harlangaitz-atalak ere. Halaber, azpimarratu behar da silarririk handienak eta kare-harririk onenak beheko solairuetan daudela eta bigarren solairuan, berriz, kare-harri zaindunagoa eta txikiagoa baliatu dela.

Fabrikazioan erabili zuten lehengaia kare-harria da, nagusiki jurasikoa, nahiz eta ilararik beherakoenetan kretazikoko kare-harri harlandu batzuk ere badituen[8]. Hormataletan elementu arkitektonikoak, baoa edota kofadurak, arkuak, arasak, tximinia, konketak, harraskak, e.a., den-denak kare-harri paleozoiko berarekin eginak daude. Erabili zen lehengaiaren banaketa konstantea da eraikin osoan.

Eraikineko hormen altxaera hamabi metrokoa da, honela banaturik: sei metro beheko oinean, lau metro lehen solairuan eta bi metro bigarrenean. Nolanahi ere, esan behar da altueraren banaketa hau jatorrizko banaketari dagokiona dela, oraingoa eraikin barruan beranduago egin zen birmoldaketa baten ondorioz egindakoa baita. Zaharberritze honek ez zuen kontuan izan jatorrizko antolaketa eta, ondorioz, bao asentatuen brinbelak altxatuta, tximiniako janben abioa lekuz kanpo kokatu eta egungo barruko egurrezko eskailera beheko oineko sarrerako arku bat takatzea eragin zuen aipaturiko zaharberritzeak. Elementu arkitektoniko hauek markatzen dituzten erreferentziez gain, lehen solairuko zolatak eta solibajeak ez daude perimetroko karga-horman horretarako prestatzen den irtengune korrituan. Gaur egungo egurrezko egituraren zati bat XVII. mendearen amaiera aldean data daiteke, nahiz eta hurrengo mendeetan hainbat eta hainbat aldaketa egin izanaren ondorioz, lehengaiaren kalitate eskasak eraikinaren gainerako diseinuarekin nabarmenki kontrastatzen duen.

Egungo estalkia ere ez da jatorrizkoaren neurri eta doiketa berekoa, eta ondorioz bi xurrutarriak desdoiturik geratu dira. Teilatuak lau isuri ditu eta lata gaineko teila arabiarrezko estalkiak korbatoiak edo egur horizontalak ditu angeluetan ertzak zurruntzeko.

Atal honetan aipatu behar den azken elementu arkitektonikoa fatxada nagusiko albo bateko espoloiarena da, haizetatik babesteaz gain, hasiera batean eraikineko fatxadak zeharkatzen zituen galeria estaliaren hegalkina bermatzen zuena[9]. Azpimarratu behar da Iturriotz jauregiak barnean egitura eramailea izateaz gain, kanpoaldetik duen ezaugarririk nabarmenena lehen solairuaren parean mendebaldeko, hegoaldeko eta ekialdeko fatxadak zeharkatzen zituen galeria zela. Espoloiko baoek galeriaren egurrezko egitura ainguratzeko balio zuten eta argi markatzen dute hegaldia, guztira metro eta erdi irteten baitzen fatxadatik. Horrelako egitura eraikinaren jatorrizko diseinuan aurreikusi zen eta horregatik hiru fatxadetan zehar banatzen dira erregularki harrizko mentsula sendoak, txarrantxak eta habeak bermatzeko. Deigarria da horietako batzuen gainean burdinazko beso sendoak daudela, ainguraketa are eta gehiago

8. Informazio gehiago izateko jo ezazu 6.2. atalean Jose Angel Torresek egindako azterketa geologikora.
9. Ikus beraren argazkia 72. orrialdean.

El alzado de los muros del edificio es de doce metros, distribuyéndose del siguiente modo: seis metros en la planta baja, cuatro metros en la primera planta y dos metros en la segunda. Ahora bien, es necesario advertir que esta sucesión de alturas es la que se corresponde con la distribución original ya que la actual responde a una remodelación posterior del interior del edificio. Esta reforma no observó la organización original y en consecuencia los umbrales de los vanos asiento quedaron sobrelevados, el arranque de las jambas de la chimenea de la segunda planta descolgado o la actual escalera interior de madera supuso el tapiado de uno de los arcos de acceso en la planta baja. Además de las referencias que marcan estos elementos arquitectónicos, la solera y solivaje de la primera planta no descansan sobre el resalte corrido que a tal efecto se dispone en el muro perimetral de carga. La mayor parte de la actual estructura de madera se puede datar a partir de finales del siglo XVII aunque con numerosas modificaciones de los siglos posteriores. La escasa calidad en la talla y diseño de la materia prima, contrasta enormemente con el resto del edificio, correspondiéndose claramente con una menos ambiciosa reconstrucción posterior.

La cubierta actual tampoco responde en dimensiones y ajuste en altura de la original, en consecuencia las dos gárgolas existentes han quedado desajustadas. El tejado presenta cuatro vertientes y cubierta de teja árabe sobre lata, en sus ángulos se disponen de cuadrales o maderos horizontales para rigidizar las esquinas.

El último elemento estructural a comentar en este apartado es el potente espolón lateral de la fachada principal que además de tener una función de paraviento tenía la función de soporte para el voladizo de la galería cubierta que originalmente recorría las fachadas del edificio[9]. Es preciso subrayar que el palacio de Iturriotz además de poseer una estructura portante interior en madera, por el exterior su elemento más característico sería la galería que a nivel de la primera planta recorrería las fachadas oeste, sur y este. Los huecos existentes en el espolón servían para el anclaje del armazón lígneo de la galería y marcan claramente la anchura de su vuelo, en total se despegaba metro y medio de la línea de fachada. Semejante estructura estaba prevista en el diseño original del edificio y por ello a lo largo de esas tres fachadas se distribuyen regularmente unas recias ménsulas de piedra en las cuales se apoyaban las tornapuntas y las vigas durmientes. Llama la atención que sobre algunas de ellas se disponen unos gruesos brazos de hierro con el objetivo de asegurar aún más el anclaje. La cumbrera de la cubierta de la galería quedaba protegida del agua gracias a la cornisa corrida ubicada en la terminación de la primera planta[10].

La intervención arqueológica ha permitido documentar aspectos de la cimentación, habiendo llegado en la excavación hasta una cota de máxima profundidad de 37,37 metros, es decir, en el proceso arqueológico se ha constatado que los cimientos del palacio se introducen en el subsuelo por lo menos hasta dos metros de profundidad desde la cota de la solera actual. La cimentación observa la línea de los muros de las

9. Obsérvese la fotografía de la página 72.

10. Este tipo de cornisa corrida también se documentan en otros edificios de la época, por ejemplo en la denominada casa Portalondo también denominada Torre de los Gentiles situada en el casco urbano de Hernani o en el palacio Lili de Zestoa.

ziurtatze aldera. Lehen oinaren amaieran kokaturik zegoen erlaitz korrituak, galeriako estalkiaren gailurra euritatik edo uretatik babesten zuen[10].

Esku hartze arkeologikoak zimenduari buruzko zenbait alderdi dokumentatzeko aukera eman du; indusketa, 37,37 metroko sakonerako kotara iritsi da, hau da, prozesu arkeologikoan konstatatu da jauregiko zimenduak zorupean, gutxienez, bi metro sartzen direla egungo orubearen kotatik azpirantz. Zimenduek fatxadetako hormen lerroa jarraitzen dute, aparejuaren ezaugarriak ez du zimenduetan zapatarik eta jatorri kuaternarioko buztin alubialetan aldez aurretik egindako zangetan sarturik daude.

5.3. ELEMENTU ARKITEKTONIKOAK

Iturriozko jauregiaren elementu arkitektonikorik garrantzitsuenak sarbideetako arkuak nahiz baoak edota kofadurak dira. Denak hareharrizko harlandu paleozoikokoak dira (kare-harria baina errazago lantzen baitzen) eta era irregularrean banaturik daude fatxadetan zehar. Bao-mota desberdinak xehetasun osoz jasorik daude atzeko eranskineko atal grafikoan.

Sarbideak kanpora ireki eta hauek erdi-puntuko arku zuzenean, barnealdera deskargako arku beheratuen bitartez garatzen dira. Horrela, beheko oinean sarbide nagusia nabarmentzen da, zortzi dobela eta 2,5 x 1,5 metro zabal den argia duen hari handi batekin eta fatxadaren HM-ko muturrean zazpi dobela dituen erdi-puntuko beste arku bat dago. Kanpotik lehen solairuan sartzeko hegoaldeko fatxadari itsatsia patina edota harrizko eskailera dago, beste arku zuzen batean amaitzen dena. Halaber, lehen oinean, fatxadaren iparraldeko muturrean hareharrizko silarrizko bloke handi bat jarrita, leiho bilakatu zuten sarbidea dago estalirik. Bertatik egurrezko galeria batera iristen zen, egun desagertua dagoena, horregatik hartzen da sarbidetzat eta ez leihotzat.

Baoak goiko oinetan irekitzen dira eta barrualdean harrizko eserlekuak dituzten bikiak nabarmentzen dira, horien ondoan bao sinpleak daude, erdi-puntuko arkuan eta arku konopialean nahasian. Denek dute barnealdea beheratutako arkutan erremataturik. Eraikinean denboran zehar egin diren zaharberritzeek aldatu egin dituzte jatorrizko bao batzuk; hegoaldeko fatxadan ikus dezakegu bigarren oineko leihoari silarriak kendu dizkiotela eta hori dela kausa ezin dugu jakin konopiala edo erdi-puntukoa zen. Atzeko fatxadan jarraituz, argi ikusten da trakets egindako kofadura batek bao bat erasana duela, beste aldeko muturrean silarrian kateatutako bao zuzen batek eraikinaren gainerako tipologiarekin kontrastea egiten duela; horrek guztiak geroago egindakoa dela esateko bidea ematen digu. Ez dakigu, lehenago, puntu honetan bertan bao sinplerik izan ote zen.

Gezileihoak beheko oinean bakarrik dokumentatzen dira eta simetrikoki daude sarbideen bi aldeetan. Sarrera nagusiaren bi aldeetan daudenak nabarmentzen dira kalitateagatik eta dotoreziagatik.

10. Mota honetako erlaitz korritua garai hartako beste eraikin batzuetan ere agertzen da, esate baterako Portalondo deritzan etxean, berau Jentilen Dorrea ere deitua, Hernaniko hirigunean, eta baita Zestoako Lili jauregian ere.

fachadas, no presenta zapatas de cimentación y está introducida previa excavación de una zanja en las arcillas aluviales de origen cuaternario. El aparejo de la cimentación es similar al de los muros en alzado salvo que los mampuestos no están tan trabajados ni engarzados como en las fachadas. Se han recogido muestras de argamasa para su estudio.

5.3. ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

El palacio de Iturriotz presenta como elementos arquitectónicos mas destacables los arcos correspondientes a los accesos y a los vanos. Todos ellos están realizados en sillería arenisca paleozoica (más fácil de trabajar que la caliza) y se distribuyen de forma irregular por las fachadas. La totalidad de las diferentes tipologías de huecos son recogidas al detalle en el apartado gráfico del anexo final.

Los accesos se abren al exterior en arcos adovelados de medio punto que al interior se desarrollan mediante arcos rebajados de descarga. Así en la planta baja destaca el acceso principal con un amplia rosca de ocho dovelas y una luz de 2,5 m x 1,5 m. de anchura, en el extremo SW. de la fachada sur se dispone otro arco de medio punto con siete dovelas. Para el acceso desde el exterior a la primera planta existe adosado a su fachada sur un patín o escalera exterior de piedra que culmina ante otro arco adovelado. También en la primera planta y en el extremo norte de su fachada principal, junto al ángulo formado por espolón lateral, se camufla un acceso que posteriormente fue reconvertido en ventana mediante la colocación de un gran bloque de sillería arenisca en el tercio inferior de su hueco. A través de esta puerta se accedía a la galería exterior realizada en madera y que en la actualidad no existe, por ello es considerado como acceso y no como ventana.

Los vanos, excepto los asaeteados, se abren en las plantas superiores y destacan los geminados que al interior incorporan asientos de piedra. Junto a ellos existen los vanos simples indistintamente en arco de medio punto o conopial. Todos ellos se presentan el interior rematado en arco de descarga y todos los geminados necesitarían un parteluz aunque en la actualidad han desaparecido los de la primera planta. Las reformas que ha sufrido el edificio a lo largo del tiempo también han alterado algunos de los vanos originales, en la fachada sur podemos observar como la ventana situada en su segunda planta ha sido desposeída de sus sillares y debido a ello no podemos saber si era conopial o de arco de medió punto. Continuando por la facha trasera, se aprecia claramente como la burda apertura de un nuevo hueco ha afectado a un vano, en el extremo opuesto un hueco adintelado en sillería encadenada, que contrasta con la tipología del resto del edificio y que nos permite afirmar que se corresponde a una apertura posterior. El edificio original no tenía este hueco para balcón. Desconocemos si previamente en este mismo punto existió un vano de tipología simple.

Las aspilleras o saeteras sólo se documentan en la planta baja y se sitúan simétricamente a ambos lados de los accesos, destacan por su calidad y monumentalidad las situadas a ambos lados del acceso principal.

A continuación se detallan la distribución de los huecos por plantas y orientación.

Jarraian baoen banaketa zehazten da oinka eta orientazioaren arabera.

Baoen banaketa solairuka*			
	Beheko oina	*Lehen oina*	*Bigarren oina*
Sarbideak	3	2	-
Bao sinpleak	-	2	4
Bao bikiak	-	2	1
Gezileihoak	4	-	-
Komuna	-	1	-
* Ez dira zenbatu jatorrizkoak ez diren baoak, alegia, beranduago ireki zirenak.			

Baoen banaketa fatxadaka*				
	Ekialdeko fatxada	*Egoaldeko fatxada*	*Mendebaldeko fatxada*	*Iparraldeko fatxada*
Sarbideak	1	2	2	-
Bao sinpleak	2	3	1	-
Bao bikiak	-	2	1	-
Gezileihoak	2	0	2	-
Komuna	-	-	-	1
	% 26,3	% 36,8	% 31,5	% 5,2
* Ez dira zenbatu jatorrizkoak ez diren baoak, alegia, beranduago ireki zirenak.				

Hegoaldeko fatxadari itsatsiriko patina edo harrizko kanpoaldeko eskailera da Iturriozko dorretxea definitzen duten beste elementu arkitektonikoetako bat, zeina erdi aroko ereduen ondorengoa eta defentsa-lanak egiteko izan arren, sarri gehitua izan baitzen XV. mendearen amaiera aldeko eta XVI. mendeko hasierako jauregietan. Iturriotzen nabari da eskaileran abioan bao-burua ere baduelako patinera sartzeko itxiera gisa. Sarrera buruko mailak eta erremateak hareharrizko silarrizkoak dira.

5.4. EROSOTASUNA

Erosotasuna da Iturriozko Dorrearen kontzeptu arkitektonikorik nabarmenena. Gaur egun hain oinarrizkoak diren etxe barruko tenperatura, elikagaien prestaketa edo metaketa eta ur zikinen hustuketa bezalako kontzeptuak, bere hastapenetik izan ditu kontuan eraikin honen diseinuak. Hori guztia, jakina, nagusiek bizilagun gehienen aldean gozatzen zituzten erosotasunaren lekuko da. Eraikinen azterketa egiteko orduan, gehienetan egiturari eta tipologiari ematen diogu balioa edo elementu horiek aztertzera mugatzen dugu gure egitekoa, kontuan izan gabe bertakoen eguneroko bizimodua erosoago izatera bideraturik zeudela. Iturriotzen erosotasunaren lekuko garrantzitsuak topatu ditugu eta ikuspegi honetatik eraikinak Gipuzkoako sukalde, arasa eta harraska-konketa multzorik zaharrenetakoa dauka.

5.4.1. Argia eta tenperatura

Elementu arkitektonikoei eskainitako atalean ohartu ahal izan garenez, eraikinaren baoak hegoaldera eta mendebaldera begira irekitzen dira, argia eta eguzkiaren beroa

Distribución de los huecos por plantas*			
	Planta baja	*Primera planta*	*Segunda planta*
Accesos	3	2	-
Vanos simples	-	2	4
Vanos geminados	-	2	1
Aspilleras	4	-	-
Letrina	-	1	-
* No se incluyen huecos no pertenecientes al edificio original y abiertos posteriormente.			

Distribución de los huecos por orientación*				
	Fachada Este	*Fachada Sur*	*Fachada Oeste*	*Fachada Norte*
Accesos	1	2	2	-
Vanos simples	2	3	1	-
Vanos geminados	-	2	1	-
Saeteras	2	0	2	-
Letrina	-	-	-	1
	26,3 %	36,8 %	31,5 %	5,2 %
* No se incluyen huecos no pertenecientes al edificio original y abiertos posteriormente.				

El patín o escalera exterior de piedra adosada a su fachada sur es otro de los elementos arquitectónicos definitorios de Iturriotz que, aunque heredado de modelos medievales y en origen vinculado a funciones defensivas, es incorporado con asiduidad a esta primera generación de palacios rurales de finales del siglo XV y principios del XVI. En ejemplo de Iturriotz se distingue porque en el arranque de las escaleras también se dispone de un hueco adintelado a modo de cerramiento del acceso al patín. Los peldaños y remates del acceso adintelado están realizados en sillería arenisca.

5.4. EL CONFORT

El confort es uno de los valores más destacables del concepto arquitectónico y de vivienda del palacio de Iturriotz. Aspectos hoy en día tan básicos como la temperatura interior de la vivienda, el cocinado de los alimentos o el almacenaje y evacuación de las aguas son incorporados de modo novedoso al diseño del edificio. Ello es lógicamente testimonio de las comodidades que disfrutaban sus propietarios a diferencia de la casi totalidad de sus vecinos. Casi siempre en los estudios de los edificios nos ceñimos a valorar sus aspectos estructurales y tipológicos sin valorar que los mismos estaban destinados a hacer más llevadera la vida diaria de sus habitantes. En Iturriotz hemos encontrado importantes testimonios del confort y en este ámbito el edificio presenta uno de los conjuntos más antiguos de hogares, alacenas y fregaderos-aguamaniles (harraskak) de Gipuzkoa.

5.4.1. Luz y temperatura

Como se ha podido observar en el apartado de elementos arquitectónicos los huecos de la vivienda se abren a hacia el sur y oeste, intentando el aprovechamiento má-

ahalik eta gehien aprobetxatzearren. Fatxada horietan irekitzen dira baorik handienak, bao bikiak eta horietarantz daude sarbide nagusiak. Iparraldea da gunerik trinkoena eta ez du inolako baorik edota kofadurarik. Hiru bao asentatu dira kanpoko argitasuna gozatu nahiaren lekuko gisa.

Hasiera batean, argitasuna txikiagoa izango zen lehen solairua galeria batek zeharkatzen baitzuen hiru fatxadatan zehar, honek esan nahi du oin horietako baoak galeria horretara irekitzen zirela eta kanpoaldeko estalki hori zela-eta, barruan argitasuna askoz ere txikiagoa zela. Halere, galeria honek lehen oinean erabilgarri zen espazioa 60 m^2 handitzea zekarren[11]. Gune honetan, euritatik gordeta egotean, ekintza edo jarduera asko egingo ziren urtean zehar argi naturala baliatu eta, bidenabar, etxebizitzaren erosotasunari beste kalitate bat eman asmoz.

5.4.2. Etxebizitzak

Eraikinaren barnealdea tximinia handi baten inguruan antolatua dago, goialdeko bi oinak zeharkatu eta horietako bakoitzean bizitza bana duena. Kokapena estrategikoki pentsatua dago, ipar-ekialdeko horman baitago, eta fatxada hau da, kofadurarik ez izan arren, eguraldiaren gogortasuna gehien jasaten duena. Etxebizitzen ikuspegi orokorra 272-73 orrialdeetan dago erreproduzituta.

Tximiniaren eta bizitzen bitartez neguko hilabeteetan goialdeko oinetako tenperatura bermatzen zen, behealdeko ukuiluko abereek botatzen zuten beroaz gehitua.

Oinarrizko beste funtzioa elikagaiak prestatzea zen, horrela goialdeko solairuetan kokatzen ziren bizitzak, erosotasun handia garai haietarako, berau izaki XVI. mende osoan bizilagunek eraiki zituzten oin bakarreko baserrietatik bereizten zuen ezaugarrietako bat. Horrela, bada, lehenengo baserri haietan sua zoru gainean pizten zen, gainean laratza zuela[12].

Halere, bizitokia eraikinaren lehen oinean kokatzeak sute-arrisku handia zuen eta horregatik diseinatu behar ziren hutsik egin gabe errekuntza-kamera eta tximinia, barneko egurrezko egitura sutatik isolatua gera zedin. Horrela, tximinia eta bizitza altueran lerrokatzen ziren, kanoi eta tiro bera zituztelarik, iparraldeko harri-hormaren fabrikan krokatuz eta eraikinaren barnealdeko egurrezko egiturarekin inolako egitura-harremanik gabe. Lehen oineko bizitzako zorua hiru lobuludun mentsula baten gainean dago, eta gainazala harrizko zazpi losa handik osatzen dute[13]. Ez dakigu, ziur, egin

11. Kalkulua hegaldiko 1,5 metroak aplikatuta egiten da, argi eta garbi alboko espoloiaren ainguraketak markatzen dituena, harrizko ilarek hiru fatxadetan garaturik.
12. SANTANA, A.: La arquitectura del caserío en Euskal Herria. Historia y Tipologia. Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2001, 159 orr.
13. Antzinako sukalde hegalkina lehen oinean kokatua dokumentatua dago Zeraingo Jauregi baserrian, lehenago Zeraindarren Dorrea kokatzen zen orubean. Euskarria, hegalki hiru lobuludunak, erabili zen hareharrizko silarriak eta kronologiak Iturriotzetik oso hurbil kokatzen gaitu. Alderik nagusiena hegaldia litzateke, Zeraingoak kanpoaldera du eta Iturriotzek, aldiz, barrualdera, lehenengoan sutearen aurkako babesa handiagoa da, eta bigarrenean etxe barruan bero handiagoa eragiten du. SANTANA, A.: *La arquitectura del caserío en Euskal Herria y tipología*. Vitoria-Gasteiz: Eusko jaurlaritza, 2001, 293 orr.

ximo de la luz y el calor solar. Es en estas fachadas donde se abren los vanos de mayor amplitud, los vanos geminados y hacia donde están volcados sus accesos principales. El norte es la zona más compacta y no presenta vano alguno. Los tres vanos asientos son reflejo de este deseo de gozar de la iluminación exterior.

Iluminación que en un origen sería menor ya que la primera planta estaba recorrida por una galería cubierta en tres de sus fachadas, esto quiere decir que los vanos de dichas plantas se abrían a dicha galería y que debido a esa cubierta exterior la iluminación interior era mucho menor. Sin embargo esta galería suponía ampliar en casi 60 m^2 el espacio utilizable en la primera planta[11]. Este espacio al estar a resguardo de la lluvia permitiría muchas actividades a lo largo del año aprovechando al máximo la luz natural y enriqueciendo considerablemente el confort de la vivienda.

5.4.2. Los hogares domésticos

El espacio interior del edificio está organizado entorno a una gran chimenea que recorre las dos plantas superiores y que presenta sendos hogares en cada una de ellas. Su emplazamiento está estratégicamente concebido ya que se inserta en el muro norte, cuya fachada es la más expuesta a las inclemencias metereológicas del invierno. Una visión global de los hogares se reproduce minuciosamente en las páginas 272-73.

Mediante la chimenea y los hogares se garantizaba durante los meses de invierno la temperatura necesaria de las plantas superiores, temperatura que también era acrecentada con el calor emitido por los animales domésticos situados en la cuadra de la planta baja.

Otra función primordial era el cocinado de los alimentos, de este modo en las plantas superiores del edificio se ubicaban los hogares, una gran comodidad para la época y que le diferenciaba de los hogares en planta baja de los caseríos que durante todo el siglo XVI construyeron sus vecinos. En efecto en estos caseríos el fuego se enciende directamente en el suelo y sobre él cuelga la cadena del llar[12].

La ubicación del hogar en la primera planta del edificio entrañaba altos riesgos de incendio y debido a ello fue necesario un completo y desarrollado diseño del hogar, de la cámara de combustión y de la chimenea, para que la estructura lígnea del interior quedara aislada del fuego. De este modo los dos hogares se alinean en altura, compartiendo el cañón y tiro, engarzándose en la fábrica de mampostería del muro norte y sin ninguna relación estructural con el armazón lígneo del interior del edificio. El suelo del hogar de la primera planta se asienta sobre una ménsula trilobulada cuya superficie superior está formada por siete grandes losas de piedra[13]. Desconoce-

11. El cálculo se realiza aplicando los 1,5 m. de vuelo, que claramente marcan los anclajes del espolón lateral, a su desarrollo por las tres fachadas que presentan las hiladas de canes de piedra.

12. SANTANA, A.: *La arquitectura del caserío en Euskal Herria. Historia y tipología*. Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2001, pág.159.

13. Una cocina antigua en voladizo y ubicada en la primera planta también se documenta en el caserío Jauregi de Zerain, en el solar donde anteriormente se ubico la Torre de los Zerain. Su soporte en voladizo trilobulado, la sillería arenisca empleada y la cronología nos sitúan ante un referente muy próximo al de Iturriotz. La principal diferencia sería que en Jauregi el vuelo es hacia el exterior del edificio y en Iturriotz hacia el interior, en el primero se asegura una mayor protección contra el fuego y en segundo un mayor aporte de calor al interior de la vivienda. SANTANA, A.: *La arquitectura del caserío en Euskal Herria. Historia y tipología*. Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2001, pág. 293.

zutenean aipatu harlanduzko losa horiek adreiluz estaliak ote ziren, izan ere etxe barruko konponketa desberdinek tximinia-bizitza osatzen zuten harrizko elementu batzuetan aldaketa handiak egin baitziren.

Lehen solairuko bizitzak harlanduzko bi janba landu zituen, tximinia-bizitzako sarrera alde batetik markoztatuz. Janba hauek harlanduzko zoruaren kanpoaldeko mugaraino iristen ziren eta altueran kanpaiarekin krokatzen ziren, baoetaraino. Zoritxarrez, gerora egin ziren berrikuntzek apurtu egin zituzten behe solairuko janba hauek, nahiz eta oraindik ere harlanduen abioak ikus daitezkeen. Bigarren oinean janba bat gordetzen da, kalitate handiz landua eta eskantzu alakatuak dituena, harlanduzko bost piezatan egina, 0,50 m. ateratzen da kargamurruen lerrotik. Elementu hau 274 orrialdean xehetasun osoz dokumentatua dago.

Lehen oineko bizitzako kea kanpai handi batek jasotzen zituen, honen aurrealdea propio egindako baoetan krokatu eta desagerturik dauden janben goialdean sostengatzen zen. Kanpaiari esker bideratzen ziren keak eta errekuntzako gasak tximiniaren kanoira. Kanpaiaren aurrealdeak, ziurrenik egurrezkoa izango zenak, beharbada, kanpoaldean txanbrana edota apainduraren bat izango zuen. Goialdeko bizitza txikiagoa zen, tximiniaren kanoi bera zuten eta ziurrenera goialdeak teilatuko latekin konektatzeko kanpaiaz horniturik egongo zen. Tiroa tximiniaren eta kanpaiaren diseinuek erraztuko zuten, gora egin ahala estutuz. Bigarren solairuko bizitza hau bigarren mailakoa zen, baina hau ere bizitoki zen, zalantzarik gabe. Hareharria erabili zuten janbak egiteko, batetik suari kareak baino askoz ere erresistentzia handiagoa ematen ziolako eta, bestetik, lantzeko errazagoa zelako.

5.4.3. Harraskak eta arasak

Azterketan zehar hiru multzo harraska eta arasako multzo bat aurkitu zen perimetroko hormei barrutik itsatsirik. Denak hareharriz eginak zeuden eta eraikinaren fabrikazioari krokatuak; horrela, bada, hormen lodiera aprobetxatuz gehitu zitzaizkion, espazio txiki hauek, biztanleen eguneroko bizimoduaren lagungarri.

Eginkizun zehatzak arropa batzuen garbiketarekin, norberaren garbitasunarekin neurri txikiagoan eta janarien prestaketarekin loturik zeuden. Azpimarratu behar da egun garbitasunez eta gastronomiaz ditugun kontzeptuek ez dutela inolako zerikusirik XVI.[14] mendearen hasierako usadioekin. Bi harraskek ponte txikia dute, barnealdea maldan erortzen zen likidoa kanpora botatzeko, eta biak ontziak jartzeko bi arasarekin osatzen dira. Goiko oineko multzoaren diseinua sofistikatuagoa da, pontearen ondo-ondoan uraren ontzia sostengatzeko aulkia edo bankua baitago, erabilgarritasun handiagoa izateko. Lehen oineko arasa XX. mendean eraberritutako baten azpian aur-

14. BRAUDEL, F.: Civilización material y capitalismo. Barcelona: Labor, 1974, orr. 243. *"...si entraramos como visitantes intempestivos en los interiores de antaño, pronto nos sentiríamos incómodos. Todo lo superfluo que en ellos hay, por muy hermoso que sea - y es a menudo admirable - no nos podría bastar..."*.

mos si en un origen dichas losas de sillería arenisca estuvieron recubiertas de ladrillo porque las diferentes remodelaciones del interior del edificio conllevaron importantes afecciones en parte de los elementos pétreos constitutivos de la chimenea-hogar.

El hogar de la primera planta presentaba dos jambas labradas en sillería arenisca enmarcando lateralmente la boca de la chimenea-hogar. Estas jambas se desarrollaban hasta el límite exterior del suelo de losas y en altura hasta los huecos de engarce de la campana. Desgraciadamente reformas posteriores destruyeron las jambas de la planta baja, aunque todavía se pueden observar los arranques de los sillares. En la segunda planta sí se ha conservado una de las jambas, con una labra de gran calidad y sus esquinales achaflanados, realizada en cinco piezas de sillería arenisca sobresale 0,50 m. de la línea del muro de carga. Este elemento esta documentado al detalle en la página 274.

Los humos del hogar de la primer planta era recogidos por una gran campana, cuyo frontal se engarzaba en los huecos pudo haber existido una chambrana o elemento decorativo labrado en la cara exterior de la campana. El hogar de la planta superior era de menores dimensiones, compartía el cañón de la chimenea y probablemente también dispuso de una campana cuya parte superior conectaría directamente con las latas del tejado. El tiro era favorecido por el diseño de la chimenea y campana, que se estrechan progresivamente en su desarrollo en altura. Este hogar de la segunda planta era secundario pero señala que la misma también fue destinada a vivienda. La arenisca es la materia prima empleada para sus jambas, mucho más resistente al fuego que la caliza y más fácil de labrar.

5.4.3. Fregaderos y alacenas

En el transcurso de los estudios se descubrió un conjunto de tres grupos de alacenas y aguamaniles o fregaderos ocultos en el interior de los muros perimetrales. Todos ellos estaban realizados en piezas de sillería arenisca y engarzados a la fábrica del edificio, de este modo aprovechando el grosor de los muros se incorporan estos pequeños espacios destinados a la vida cotidiana de sus habitantes.

Su funciones concretas son las relacionadas con la limpieza de algunas prendas, limpieza personal en menor medida y elaboración de los alimentos. Hemos de subrayar que los conceptos de higiene y gastronomía que hoy en día observamos no tienen nada que ver con las pautas existentes a principios del siglo XVI[14]. Los dos aguamaniles constan de una pequeña pila con la superficie interior en pendiente para expulsar el líquido derramado al exterior, ambos se complementan con sendas alacenas donde colocan los recipientes. El diseño del conjunto situado en la planta superior es más sofisticado por cuanto inmediata a la pila existe un banco de apoyo para el recipiente del agua, lo que permite una mayor maniobrabilidad. El fregadero de la primera planta se descubrió bajo un remozado del siglo XX que eliminó burdamente el bor-

14. BRAUDEL, F.: *Civilización material y capitalismo*. Barcelona: Labor, 1974, pág. 243. *"...si entraramos como visitantes intempestivos en los interiores de antaño, pronto nos sentiríamos incómodos. Todo lo superfluo que en ellos hay, por muy hermoso que sea - y es a menudo admirable - no nos podría bastar..."*.

kitu zen, eta horrek era traketsean ezabatu zuen pontearen kanpoaldeko ertza. Bi multzo hauek ipar-ekialdeko horman daude kokatuak, gune horretan gutxiago ibiltzen zirenez, hondakin-urak bertan botatzen zituztelarik.

Lehen oineko hegoaldeko horman ere aurkitu zen bi arasak osaturiko multzoa; honen inguruan azpimarratu beharra dago ezen arasa guztien neurrietan, diseinuan, lanketan eta erabili zuten lehengaian dagoen homogeneotasuna. Denek baitaukate beheragune edo jangune bat egurrezko markoa jasotzeko, ate eta erdialdeko arrakala guztiekin bi apal jarri eta espazioa bi gunetan banatze aldera. Arasa hauen barruan ontziak gordeko ziren, garai hartan usuenak zeramikazkoak eta egurrezkoak izaki, nahiz eta metalezkoak ere izan baziren. Zalantzarik ez dago hiru aldetatik harriz itxi eta isolatutako gune edo espazio hauetan hobeto mantenduko zela uraren tenperatura.

Kontuan izanik eraikinak dituen erosotasunak, ez da harritzekoa komun hegalkina izatea. Beronen kokapenik egokiena lehen oinean eta iparraldeko fatxada litzateke, harraskek ura botatzen edo isurtzen alde bera, alegia. Hain justu ere fatxada horren Ekialdeko muturrean zegoen azken komuna, zeina XX. mendeko bigarren erdialdeko materialez egina, fatxadaren lerroan hegalkatzen zen. Bertara iristeko etxea egin zenean horman ate bat edo pasadizo bat zegoen, hareharrizko zabaldura bat dokumentatzen da, berau arku modura irekia alde bateko fatxada horren zabaldura bakarra zelarik. Kokapenari, zabalduraren eta dobelajearen neurriei kasu eginez gero, aipatu komun hegalkinera joateko bidea zela baiezta daiteke[15].

5.4.4. Barruko espazioa

Ez dira ugari barruko espazioaren antolamendua azaltzeko geratu diren erreferentziak eta hori, batetik, jatorrizko eraikinetik perimetroko kargamurruak bakarrik geratu direlako gertatzen da eta, bestetik, barruko bizimodua ezagutzeko gauza interesgarriak islatuko lituzkeen jatorriko egurrezko egitura, XVII. mendearen amaiera aldera desagertu zelako.

Erreferentziarik zehatzenetakoa altueraren banaketak markatzen duena da, horrela goialdeko oinak bizitokitarako ziren eta beheko oinak, berriz, ukuilutarako eta nekazaritzako eta abeltzaintzarako. Beheko oina aireztatzen zen sei metro altu zelako, kanpotik sartzeko hiru zabaldura eta lau gezileiho zituelako. Ukuilu gisa erabiltzen zenez, argitasunak ez zuen lehentasunik, horregatik ez dago baorik.

Oin nagusia edota noblea lehen solairuan dago eta bertara kanpoko eskaileratik iristen zen, ez dakigu, zehazki esateko, barrutik egurrezko beste sarbiderik ba ote zuen. Espazioa antolatzen zuen elementurik garrantzitsuena bizitza da, estrategikoki

15. BARRIO LOZA, J.A.: "*La casa del guerrero. Las torres fuertes*". *Etxea*. Bilbo: Bizkaiko Foru Aldundia. Cultura Saila. 2002, 15 orr. Dorretxeetan konstatatzen du halaber "*... ladroneras que cumplen otra función más prosaica, la de letrinas...*".

de exterior de la pila. Estos dos conjuntos se sitúan en el muro noreste, zona a la que por ser la menos concurrida son vertidas las aguas residuales.

En el muro sur de la primera planta también se localiza un conjunto formado por dos alacenas, a este respecto es necesario remarcar la homogeneidad de las dimensiones, diseño, labra y materia prima empleada en todas las alacenas. Todas ellas presentan un rebaje destinado a recibir un marco de carpintería de madera con su correspondiente puerta y hendiduras centrales destinadas a insertar una balda interior que compartimenta el espacio en dos alturas. Al interior de estas alacenas se guardarían recipientes, los más usuales de la época eran de cerámica y madera, aunque también los había de metal. Sin duda en estos espacios cerrados, y aislados por tres de sus partes en piedra, se conservaría más constante la temperatura.

Habida cuenta de los avances en el confort que ostenta el edificio extraña la no constatación de una letrina volada. Al respecto, su ubicación ideal sería en la primera planta y en la fachada norte, hacia la misma zona donde vierten los fregaderos. Precisamente en el extremo NE de esa fachada es donde se ubicaba la última letrina realizada en materiales de la segunda mitad del siglo XX y que volaba sobre la línea de fachada. El acceso a la misma se realizaba a través de una apertura reciente en el muro original, donde se documentan los restos de un hueco en sillería arenisca que abierto a modo de arco era la única abertura en esta fachada lateral. Atendiendo a la ubicación, las dimensiones del hueco y restos del dovelaje no habría que desechar que correspondería con un hueco para acceso a una letrina volada[15].

5.4.4. El espacio interior

No son abundantes las referencias que se puedan aportar para poder explicar como estaba organizado el espacio interior, ello es debido a que del edificio original solo han quedado sus muros perimetrales de carga y que su estructura lígnea original, que reflejaría aspectos de interés para comprender el hábitat doméstico, desapareció para finales del siglo XVII.

Una de las referencias más precisas es la que marca la distribución en altura, así las plantas superiores se destinan a los espacios destinados a vivienda doméstica y en la planta baja los destinados a cuadra y a usos agropecuarios. La ventilación de esta planta baja se consigue gracias a su considerable altura de seis metros, a los tres huecos de acceso desde el exterior y a cuatro aspilleras. Debido a su uso como cuadra la iluminación no era prioritaria, por ello no existe ningún tipo de vano.

La planta principal o noble se sitúa en el primer piso y a la misma se accede a través del patín exterior, desconocemos si por el interior hubiera existido otro acceso realizado en madera. El principal elemento organizador del espacio es el hogar que se sitúa estratégicamente en el muro norte y ante el cual habría una gran dependencia organizada con asientos corridos. La vida en esta planta se realizaba hacia la ilumina-

15. BARRIO LOZA, J.A.: *"La casa del guerrero. Las torres fuertes". Etxea.* Bilbao: Bizkaiko Foru Aldundia. Kultura Saila. 2002, pág. 15. En las torres fuertes también constata la existencia de *"...ladroneras que cumplen otra función más prosaica, la de letrinas..."*.

iparraldeko horman kokatua eta aurrean areto handia zegokeen eserleku zizailuekin antolatua. Oin honetan, bizitza argiari begira egiten zen eta hegoaldeko fatxadara sarrera zuen, nahiz eta mendebaldeko fatxadatik ere sar zitekeen kanpoaldetik fatxadak zeharkatzen zituen galeria hegalkinera. Aldiz, iparraldea zen alde batera utzitako gunea, ez zegoen inolako bistarik eta bertara botatzen zituzten harraskako eta komuneko hondakin-urak. Oin hau lau metro altukoa zen.

Bigarren oina ere bizitza zen, horren lekuko dira bizilekua, eserlekuaren baoa eta harraska-arasa multzoa. Baserriek ez bezala, Iturriozko teilatupea ez zen uztak, belarra edo nekazaritzako tresnak gordetzeko erabiltzen.

Seguruenik goiko bi oinetan aretoak banatzeko elementu fisikoak izango ziren, egurrezko oholak edota horma arinak, arin samarrak eta egungoak ez bezalako intimitate kontzeptuei erantzuten zietenak.

5.5. DEKORAZIO-MOTIBOAK

Eraikinaren azterketak bao garrantzitsuenetan dauden dekorazio-motiboen dokumentazioa ere berarekin ekarri du, hau da, sarrerako arkuetan eta bao bikietan. Horretarako, argazki ugariz gain, gauez eta erliebeei argi artifiziala aplikatuz ere eginak, neurri errealean kalkoak ere gin dira, baita eskalan egindako erreprodukzioak ere. Nola 6.7. atalean hala argazki-separatan irakurleari atal hau hobeto ulertzen lagunduko dion material grafiko ugari dago.

5.5.1. Sarrerako arkuen dekorazioak

Iturriozko jauregiak zerbaitengatik arreta deitu baldin badu, sarrera nagusiko dobeletako dekorazioengatik izan da, izan ere arkuaren dobela bakoitzak erliebean landutako motiboa baitauka. Dekorazioa era erradialean antolatua dago arkuaren zentrotik, baina, poliki-poliki ikuslearengana orientatzen da eta sarreraren aurrean kokatuz, gero eta errazago ikus daitekeen dekorazioa da.

Arkuaren erdian Kristoren anagrama (IHS) dago, hizki gotiko elkarlotuetan egina eta mezua indartzen du maltako bi gurutzerekin, horietako bat orlatua. Motibo bera errepikatzen da lehen oineko sarrerako arku adobelatuaren erdian, nahiz eta honetan armarriaren goialdeko kantoietako gurutzeak desfiguratuago agertzen diren.

Arku nagusiko dobela dekoratuekin jarraituz, Kristoren monogramaren bi aldeetan bi aingeru hegaldun eta koroatu daude, eskolta modura edo. Honetaz, J.M. Satrustegik dio irudi femenino hegaldunak direla, girlandekin apainduak[16].

16. SATRUSTEGI, J.M.: "*Símbolos culturales en la torre de Iturriotz*". Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra". 8 zk. Iruñea: Bianako Printzea Erakundea, 1971, 105-112 orr.

ción y acceso de la fachada sur, aunque también desde la fachada oeste se accedía a la galería volada que exteriormente recorría sus fachadas. Por el contrario el norte era la zona a ignorar, hacia la que no existía visión alguna y a la que se vertían los residuos del aguamanil-fregadero (arraska) y de la letrina. La altura de esta planta era de cuatro metros.

La segunda planta también estaba destinada a vivienda doméstica, de ello son testimonio su hogar, el vano de asiento y el conjunto de aguamanil-alacena. A diferencia de los caseríos la bajo cubierta de Iturriotz no era una zona destinada a almacén de cosechas, forrajes y aperos de labranza, sino una segunda planta noble.

Probablemente en las dos plantas superiores existieron elementos físicos separadores de las dependencias a base de atablados de madera o tabiquería ligera, bastante diáfano y respondiendo a conceptos de intimidad menos acentuados que los vigentes hoy en día.

5.5. MOTIVOS ORNAMENTALES

La investigación del edificio también ha conllevado la documentación de los motivos decorativos existentes en torno a los huecos principales, esto es, en los arcos de acceso y los vanos geminados. Para ello además de una abundante documentación fotográfica, realizada incluso de noche y aplicando luz artificial a los relieves, se ha procedido a realizar calcos a tamaño real y a su reproducción gráfica a escala. Todo ello servirá para guardar un testimonio fiel en previsión del progresivo deterioro de los mismos. Tanto en el capítulo 6.7. como en la parte fotográfica se adjunta abundante material gráfico que ayudará al lector a una mejor compresión de este apartado.

5.5.1. Decoraciones en los arcos de acceso

Si en algún aspecto ha llamado la atención el palacio de Iturriotz ha sido por las decoraciones labradas en las dovelas de su acceso principal, cada una de las dovelas del arco presenta un motivo en relieve. La decoración se organiza de forma radial a partir de la clave del arco pero orientándose paulatinamente hacia el espectador y facilitando su visión a quien se sitúe ante la entrada.

La clave del arco está protagonizada por el anagrama de Cristo (IHS) realizado en letras góticas entrelazadas y reforzando este mensaje con dos cruces de malta, una de ellas orlada. El mismo motivo también se repite sobre la clave del arco adovelado situado en el acceso de la primera planta, aunque en esta ocasión las cruces situadas en los cantones superiores del escudo estén más desfiguradas.

Continuando con las dovelas decoradas del arco principal, a ambos lados del monograma de Cristo se sitúan dos ángeles alados y coronados, a modo de escolta o acompañamiento. Al respecto J.M. Satrústegui señala que son figuras femeninas aladas y tocadas con guirnaldas[16].

16. SATRUSTEGI, J.M.: "Símbolos cultuales en la torre de Iturriotz".Cuardernos de Etnología y Etnografías de Navarra".Nº.8. Pamplona: Institución Principe de Viana, 1971, pp.105-112.

Hurrengo dobelek motibo antropomorfoak eta zoomorfoak dituzte, zoritxarrez ezkerraldekoak narriatuago daude eta ezin dira nahi adinako xehetasunez aztertu. Dena den, esan daiteke lotura handi samarra dagoela arkuaren bi aldeetako motiboetan.

Hirugarren dobelako eskuinaldeko motiboa da *"... un jabalí, acometido de frente por un personaje con una gran lanza, más un perro que acosa al animal por la espalda..."* hau dio M. Lekuonak[17]. Ehizari buruzko iritzi bera du J.M. Satrustegik. Basurdea identifika daiteke isatsarengatik, nahiz eta zakurrarena oso zaila izan, nola eta ez dena eszena osoaren interpretazioa egiten. Grabatuak partzialki bigarren dobelako ezkerraldean kontserbatzen denaren antzekoa dirudi.

Abioko dobelak ikonografia erakusten dute, bi abelburu eta gainean hegaztia, nahiz eta ezkerraldekoa narriatu antzean egon.

Azkenik, eszenarik konplexuena eskuin aldean dago eta artzain-abeltzain bat bere makila eta guzti abelburu bat batetik bestera eramaten, bi behi txahalei esnea ematen eta bigarren planoan zezena ageri dira. Aho batez identifikatu dituzte irudi hauek horrela, aldiz, taldearen erdian zuhaitz bat egoteak iritzi kontrajarriak sortzen ditu, adibidez M. Lekuonak dio *"... yuxtaponer cuatro blasones en una sola dovela, las zonas interme dias entre los cuatro proyectan una zona relevada, que semeja un a modo de árbol, con tronco y copa; y no existe más que en apariencia..."*[18]. Erabat bestelakoa da J.M. Satrustegiren iritzia, honek *"árbol monumental"* baten presentzia azpimarratzen du, eta berorren inguruan zentralizatzen eta antolatzen dela eszena guztia, *"motivo cultural"* gisara. Ikerketa-talde honek egin duen azterketan ikusi du eszena lau espazio partekatutan banatua dagoela, baina halaber, ikusi du erdialdean, besteak baino gorago, adakera itxura eman nahi dioten ebakidura artifizialen arrastoak ere badaudela.

5.5.2. Bao bikiak

Bao bikiak dira lehen oineko dekorazio-motiborik garrantzitsuenak, arku lobulatu anitzak, hesi molduratuekin eta gurutze hankadunen, latindarren eta orla apainduetan markoztutako erroseten motiboekin apainduak, baita Kristoren anagrama hizki gotiko elkarlotuekin ere. Gehien apainduriko bao bikia patineko eskaileren ondoan dagoena da, kanpotarren zein bertakoen agerien geratzen zena. Aldiz, bigarren oineko bao bikia angeluen apaindura alakatuengatik eta arku lantzeolatuan amaitzen delako nabarmentzen da soilik.

5.5.3. Xurrutarriak edo gargolak

Atzealdeko fatxadako goialdeko muturrak errematatuz bi xurrutarri hegalkin daude, harrian tailatuak eta bi abelburu irudikatzen dituzte. Horietako batek, bi belarri

17. LECUONA, M.: *"Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta"*: Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, 18. Iruñea: Bianako Printzea Erakundea, 1974, 445 orr.
18. Ibidem, 448 orr.

Las siguientes dovelas se adornan con motivos antropomorfos y zoomorfos, lamentablemente las situadas en el lado izquierdo han sufrido un mayor deterioro y no pueden estudiarse con el detalle deseado. Pese a ello se puede apuntar una correlación bastante alta entre los motivos de ambos lados del arco.

El motivo del lado derecho en la tercera dovela es *"...un jabalí, acometido de frente por un personaje con una gran lanza, más a un perro que acosa al animal por la espalda..." esto* afirma M. de Lecuona[17]. Este mismo parecer sobre la escena de caza defiende J.M. Satrústegui. La identificación del jabalí puede asegurarse por la plasmación de la característica cola, aunque la del perro es harto difícil a no ser que se realice una interpretación global de toda la escena. El grabado parece corresponderse con la escena parcialmente conservada en la segunda dovela del lado izquierdo.

Las dovelas de arranque muestran idéntica iconografía con dos reses sobre las cuales se dispone un ave, aunque la del lado izquierdo está bastante deteriorada.

Finalmente la escena más compleja se sitúa en el lado derecho y está compuesta por un pastor-ganadero con su cayado que está trasladando a una res, sendas vacas amamantando a sus terneros y un toro dispuesto en segundo plano. En la identificación de todas estas figuras existe unanimidad, por el contrario la existencia de un árbol en medio del grupo no es compartida por M. de Lecuona quien señala que al *"...yuxtaponer cuatro blasones en una sola dovela, las zonas intermedias entre los cuatro proyectan un zona relevada, que semeja un a modo de árbol, con tronco y copa; y no existe más que en apariencia..."*[18]. Interpretación completamente diferente es la de J.M. Satrústegui quien subraya la presencia de un "*árbol monumental*" entorno al cual se centraliza y organiza toda la escena como "*motivo cultural*". El estudio que ha realizado este equipo de investigación sí observa que la escena está divida en cuatro espacios compartimentados pero también estima que en la zona central sobreelevada todavía se conservan rastros de incisiones artificiales que asemejan simulación de ramaje.

5.5.2. Los vanos geminados

Los vanos geminados son el principal motivo decorativo de la primera planta, sus arcos polilobulados decorados con recercos moldurados y motivos a base de cruces patadas, latinas y rosetas enmarcadas en orlas decorativas, así como un anagrama de Cristo en grafía gótica entrelazada. El vano geminado más profusamente decorado es el situado junto a las escaleras del patín y es el que quedaba más a la vista de propios y extraños. Por el contrario, el vano geminado situado en la segunda planta únicamente destaca por la decoración achaflanada de sus ángulos y por su remate en arco lanceolado.

17. LECUONA, M.: *"Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta"*. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra,18. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1974, pág.445.
18. Ibídem, pág.448.

exentu ditu, besteak belarriak edota adajea galdu duela dirudi. Xurrutarriak barnean teilatuetatik erortzen zen euri-ura jaso eta aho modura animalien muturrean tailaturik dagoen zulotik botatzen zuten. Honi atxikitako marrazkietan, xehetasunez ikus daiteke euri-ura bideratzen zuen barneko kanaltxoa. Eraikinaren teilatuan egin ziren zaharberritzeek egitekorik gabe utzi zituen gargola hauek eta beste neurri batzuk eman ziotenez teilatuari, orain teilategaleko parte dira.

Berriro ere apaindura-elementuen ikonografiak erakusten digu abereek izan zuten garrantzia Iturriozko jauregia egin zutenentzat.

5.5.4 Interpretazio bila

1971. urtean gure herriaren historiaren eta kulturaren bi ikertzaile handi, On Manuel Lekuonak eta On Jose Maria Satrustegik Iturriozko arkuen dobeletako apaindura-motiboen interpretazioen inguruko eztabaida izan zuten. Biak dira oso ikuspegi interesgarriak eta abiapuntu metodologiko desberdinak dituzte.

On Manuel Lekuonak zioen multzo itxi hau dela *"... el complejo heráldico de la familia de los Iturrioz, un como escudo compuesto de los Iturrioz en el siglo XIV, solo que las partes componentes no están encuadradas (como más tarde se acostumbró) en un solo cuerpo, sino distribuídas entre las dovelas del arco. Los escudos componentes del complejo total, son los blasones correspondientes a las Alianzas de la poderosa familia; Alianzas que no son desconocidas en la heráldica guipuzcoana..."*[19]. Bere interpretazioarekin jarraituz, Lekuonak ehizako eszena familia aberatsen armarritzat dauzka, *"hombre cazador"* deituaren oroitzapenak gordetzen dituena ehizako eta ehiza-zakurren forma klasikoetan. Hirugarren dobelako erliebeak *"Hombre pastor o ganadero"* deituaren oroitzapentzat hartzen ditu, abeltzain aberatsak, Iturriotz familia XIV. mendean zen bezalaxe.

Bestalde, On Jose Maria Satrustegi nagusiki hirugarren dobelan oinarritu zen eta dio irudi multzoak emankortasuna gurtzeko dela, bere arrazoiak honakoak dira: *"... peculiaridades del toro, animales lactantes, careta y gurinalda de la escena sacrifical y árbol central que preside el conjunto. Resultaría muy difícil de admitir que tantos motivos y tan cualificados pudieran combinarse al azar, sin ninguna intencionalidad por parte del artista"*[20]. Arrazoiekin jarraituz, dio irudikatua dagoen pertsona lore-girlanda edo luma-sorta izan batez edo koroatua dagoela eta irudi-multzoak sakrifizio zentzua dauka. Satrustegiren iritziz zuhaitzaren irudia da motibo zentrala, bertara datoz dobelako gainerako eszena guztiak, figura hori antzinako sineskeria eta mitologiekin erlazionaturiko sinesmenekin lotua dago, eta eraikin honetan irudika-

19. LECUONA, M.: *"Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta"*. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, 18, Iruñea: Bianako Printzea Erakundea, 1974, 448 orr.

20. SATRUSTEGI, J.M.: *"Símbolos culturales en la torre de Iturriotz"*. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra". 8 zk., Iruñea. Bianako Printzea Erakundea, 1971, 112 orr.

5.5.3. Las gárgolas

Rematando los extremos superiores de la fachada posterior vuelan dos gárgolas talladas en piedra que representan a dos cabezas de ganado. Una de ellas presenta dos orejas exentas, la otra gárgola muestra huellas de haber perdido las orejas o cornamenta. Las gárgolas recogían en su interior el agua pluvial vertida por los tejados y la despedían por el orificio que a modo de boca está tallado en el hocico de los animales. En los dibujos adjuntos se puede observar con detalle la labra del canalillo interior que encauzaba el agua de lluvia. Posteriores reformas en la cubierta del edificio conllevaron la pérdida de la función original de estas gárgolas y redimensionaron el tejado por lo que en la actualidad las gárgolas forman parte del alero.

Una vez más la iconografía de los elementos ornamentales nos está señalando la importancia que el ganado vacuno tiene para los promotores de la construcción del palacio de Iturriotz.

5.5.4. Buscando una interpretación

En el año 1971 dos grandes investigadores de la historia y cultura de nuestro país, D. Manuel de Lecuona y D. Jose María Satrústegui, se enzarzaron en una discusión acerca de la interpretación de los motivos ornamentales de las dovelas del arco de Iturriotz. Ambas visiones son muy interesantes y parten de posiciones metodológicas diferentes, la de Lecuona netamente historicista y la de Satrústegui fundamentalmente antropológica.

D. Manuel de Lecuona señalaba que este curioso conjunto viene a ser *"...el complejo heráldico de la familia de los Iturrioz, un como escudo compuesto de los Iturrioz en el siglo XIV, solo que las partes componentes no están encuadradas (como más tarde se acostumbró) en un solo cuerpo, sino distribuidas entre las dovelas del arco. Los escudos componentes del complejo total, son los blasones correspondientes a las Alianzas de la poderosa familia; Alianzas que no son desconocidas en la heráldica guipuzcoana..."*[19]. Continuando con su interpretación, Lecuona compara la escena de caza con blasones propios de familias acomodadas, con reminiscencias propias del *"hombre cazador"* en sus formas clásicas de cetrería y jauría. Los relieves de la tercera dovela los interpreta como reminiscencias del *"hombre pastor o ganadero"*, ganaderos ricos como los Iturrioz del siglo XIV.

Por su parte D. J. M. Satrustegui se centra fundamentalmente en la tercera dovela y mantiene la hipótesis de que el grupo de figuras representa una escena de culto de la fertilidad, su argumentos son estos: *"...peculiaridades del toro, animales lactantes, careta y guirnalda de la escena sacrifical y árbol central que preside el conjunto. Resultaría muy difícil de admitir que tantos motivos y tan cualificados pudieran combinarse al azar, sin ninguna intencionalidad por parte del artista"*[20]. Continuando con

19. LECUONA, M.: *"Torre de Iturriotz en Oyarzun. Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta"*. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra,18. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1974, pág. 448.
20. SATRUSTEGI, J.M.: "Símbolos cultuales en la torre de Iturriotz".Cuardernos de Etnología y Etnografías de Navarra". N.º 8. Pamplona: Institución Principe de Viana, 1971, pág. 112.

tzen dena eta gure katedral handi eta txikietako kapiteletako irudikapen mitologikoak esanahi bertsukoak dira.

Aurreko iritzi hauek kontuan izanik, eta Iturriotzen historiaren ezagutzan egin diren aurrerapenekin osatuta, irakurleari jauregiko elementu dekoratiboen interpretazio eguneratua ematen saiatuko gara.

Sarrera nagusien eta baoen inguruko dekorazioa, XV. mendearen amaieran eta XVI. mende osoan orokortu egin zen Gipuzkoako arkitektura zibilean. Ohikoenetakoa Ihesusen monograma izan zen, hau da lehen baserrietan harrian landutako motiborik zaharrenetakoa, urrutira joan gabe Oiartzungo Makutso baserrian oso antzeko dekorazioa du arku nagusiko klabean[21]. Iñaki Arbelaitzek eta Nikolas Etxebestek egin zuten Oiartzungo Haraneko ornamentazio-elementuen inbentario bat, eta azterketa horrek erakusten zuen oso ugari zirela[22]. Anagrama hauek osagai ornamentala izateaz gain, babes eta erlijio ukitua ere badute. Erabilpena herrietako bizilagunen etxeetan zein baserritarren etxeetan nahiz aberatsen eta goi-mailakoen jauregietan orokortu zen, aldaketak grafia-aldaketen eta dekorazioen kalitate artistikoaren ingurukoak dira.

Klabearen bi alboetara grabaturik dauden bi aingeruak gogora ekartzen dituzte programa ikonografikoak landuago dituzten beste lan gotiko batzuk, beraietan bi aingeruk Kristo eskoltatzen dute edo beronen anagrama duen ezkutuari eusten diote[23]. Egitekoa laguntza hutsa litzateke, erdialdeko kutsu erlijiosoa sendotu eta dobeletako gainerako ikonografiatik bereiziz.

Gainerako elementu dekoratiboak jauregia eragin zuen maila sozialarekin eta jarduerarekin loturik daude, Domingo de Sarasti, zeinaren jarduera ekonomikoa eta soziala xehetasunez deskribatu den aurreko atalean. Baina interpretazio ikonografikoa ez da mugatu behar sarrera nagusiko dobela grabatuetara, berdin gertatzen da gargoletan irudikatzen diren abelburuak ere eraikin osoa zeharkatzen duen diskurtso bateratu horren zatietan. Mezu horrek argi utzi nahi du "*hemen bizi dena behi-zaintzan aritzen da eta Oiartzungo sarobe eta komunalen unanmaizterra da*". Hirugarren dobela apaindura eztabaidatua, ganadua eta pertsona bat agertzeak bere esanahia dauka mezu honetan bertan, nolabait esateko garaiko "argazkia" da, egun Gipuzkoako edozein larretan ikus dezakeguna. Hori guztia nagusiaren jarduerarekin eta aberastasunarekin zuzenean erlazionaturik dago. Gainera, ez du zentzu handiegirik erantzun zaileko xehetasunetan murgiltzeak, alegia, motibo jakin bat zuhaitza den edo ez, are eta gutxiago erliebeetako gune batzuk hainbesteraino narriaturik daudenean.

21. SANTANA, A. : Baserria. Donosia: Gipuzkoako Foru Aldundia. Kultura Saila, 1993, 55, 66, 67 orr.

22. ARBELAITZ, I., ETXEBESTE, N.: "Inventario de elemenetos de ornamentación en el hábitat medieval y antiguo del Valle de Oiartzun". OIARTZUN. Oiartzun: Oiartzungo Udala, 1990, 12-16 orr.

23. Horren adibide dugu Asteasuko San Pedro elizako pontea. Bertan bi aingeruk Iturriotzen oso antzeko motibo heraldiko bat sostengatzen dute. XV. mendea. Erreprodukzio ona ikus daiteke: KORTADI OLANO, E. :Gipuzkoako Artea Irudietan. Donostia: Kutxa, 2000, 93. orr.

la argumentación afirma que la persona representada esta coronada con algo que puede ser una guirnalda de flores o ristra de plumas y que la representación tiene pleno sentido sacrificial. Para Satrústegui la figura del árbol es el motivo central al que convergen todas las escenas de la dovela, figura a la que interpreta como objeto de culto relacionado con las creencias y mitologías antiguas, cuya plasmación en este edificio podría responder a las mismas motivaciones de las representaciones mitológicas de los capiteles de nuestras grandes o pequeñas catedrales.

Atendiendo a las anteriores opiniones y completándolas con los avances realizados en el conocimiento de la historia de Iturriotz, intentaremos proporcionar al lector una interpretación actualizada en referencia a los elementos decorativos del palacio.

La decoración entorno a los accesos principales y vanos se generalizó en la arquitectura civil de Gipuzkoa desde finales del siglo XV y durante todo el transcurso del siglo XVI. Uno de los más comunes fue el monograma del Ihesus, este es uno de los motivos más antiguos labrados en piedra en los primeros caseríos, sin ir mas lejos el vecino caserío Makutso de Oiartzun presenta una decoración casi idéntica en la clave de su arco principal[21]. Al respecto Iñaki Arbelaitz y Nikolas Etxebeste ya realizaron un inventario de estos elementos de ornamentación en el Valle de Oiartzun, estudio que mostraba la especial abundancia de los mismos[22]. Estos anagramas además de tener un componente ornamental conllevaban una vertiente de protección e invocación religiosa. Su uso se generalizó tanto en viviendas de los vecinos de las villas, como en casas de labradores o en los palacios de las clases altas, las diferentes variantes atienden a cambios en la grafía y en la calidad artística de las decoraciones.

Los dos ángeles labrados a ambos lados de la clave recuerdan a otras obras góticas de programas iconográficos más elaborados en los cuales dos ángeles escoltan o sostienen un escudo con el anagrama de Cristo[23]. Su función sería meramente la de acompañamiento, remarcando el tema religioso central y separándolo del resto de la iconografía de las dovelas.

El resto de los elementos decorativos se relacionan con el rango social y actividad de quien mandó construir el palacio, Domingo de Sarasti, cuya actividad económica y social se ha descrito con detalle en el capítulo anterior. Pero la interpretación iconográfica no debe limitarse sólo a las dovelas labradas del acceso principal, también las cabezas de ganado representadas en las gárgolas son parte de ese discurso uniforme que recorre todo el edificio, mensaje en el cual se quiere dejar bien patente que "quien aquí vive se dedica a la ganadería de vacuno y es el mayoral de los seles y comunales de Oiartzun". La tan discutida decoración de la tercera dovela del arco principal, la composición de ganado y una persona, encuentra todo su sentido en este mismo mensaje, es por así decirlo una "fotografía" de época de una escena hoy en día observable en cualquier zona de pastos de Gipuzkoa. Todo ello relacionado directa-

21. SANTANA, A.: *Baserria*. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia. Kultura Saila,1993, pp. 55,66,67.

22. ARBELAITZ, I., ETXEBESTE, N.: *"Inventario de elementos de ornamentación en el hábitat medieval y antiguo del Valle de Oiartzun"*.OIARTZUN. Oiartzun: Oiartzungo Udala,1990, pp.12-16.

23. Un ejemplo de ello es la decoración de la pila bautismal de San Pedro de Asteasu, en la que dos ángeles sostienen un motivo heráldico muy similar al de Iturriotz. Siglo XV. Se puede observar una buena reproducción en KORTADI OLANO, E.: Gipuzkoako Artea Irudietan. Donostia: Kutxa, 2000, pág. 93.

Arku nagusiko dekorazioarekin amaitzeko, bi dobela abelburuak dituzte, eta gainean daukaten hegaztiak motibo heraldikoek gogoratzen dizkigute, baina oraingoz, bederen, ez dugu ezagutzen Domingo Sarastiren familiaren aurrekorik. Badakigu Gipuzkoako Hermandadea osatzeko proiektuaren aurkakoa zela, jakina, bere pribilegioak mantentzeagatik. Ez da harritzekoa bere jarrerari irudi heraldiko baten bitartez eutsi nahi izatea, zeinetan, abeltzaintzarekin loturiko beste etxe askotan bezala, abelburuak protagonistak diren[24].

Beste eztabaida bat izango litzateke leinuen eta Gipuzkoako kontzejuetan motibo heraldikoak sortze-prozesuaren, aurrerakinen eta bilakaeraren inguruko azalpena. Gipuzkoan zergatik dira hain ugariak motibo heraldikoetan zuhaitzaren irudiak edota abelburuak. Nola gauzatzen dira orube bakoitzean? Arazo garrantzitsu honek gainditu egiten du argitalpen honen helburua; lan horri ekiten dionak Iturriotzen izango ahal du intereseko daturik!.

Zalantzarik ez, Domingo de Sarastik bere jauregiko erliebeak eta dekorazioa ikusten zituenean beraietan identifikaturik ikusiko zuen bere burua. Baina artean urte asko falta ziren, Lehen Berpizkundera arte, artearen munduan aurrerapen ikusgarri hauek emateko, esate baterako irudiaren goramen eskultorikoa eta jabeen bertuteak jauregien fatxadetan[25].

5.6. ERAIKIN ERANTSIAK

Iturriozko jauregiaren inguruan eraikin erantsi ugari ziren, adibidez ukuilu, garaje eta txabola bezalakoak, denak ere garrantzi gutxikoak eta beheko solairuko hormei itsatsiak.

Atzeko fatxadari atxikirik zegoen eraikin itsatsi garrantzitsuena, 100 m^2 zituen ukuilua, hormigoi eta adreilu industrialez egina zen eta bi isuritako estalkia zeukan. Eraikin hau Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Kultur Ondareak elementu itsusgarriak ezabatzeko programari esker bota zuten. Horrela, bada, dorrearen jatorrizko estetika eta inguruko garaiera berreskuratu zen. Eraikin horren argazki-erreferentziak monografia honekin batera dagoen argazki-sorta gehigarrian ikus daiteke.

Gainerako eraikinek ez zuten garrantzirik eta oilategi, nekazaritzako tresnak gordetzeko edo garaje gisa erabiltzen ziren, Ozentzio kalearekin lerrokatzen zena, kasu. Denak bota ziren jauregiaren ondoko ingurua berreskuratu ahal izateko.

Ziurrenik ere, jauregiaren ondoan historian zehar txabola desberdinak izango ziren, behin-behinekoak eta nekazaritzako eta abeltzaintzako tresnak e.a. gordetzeko. Ho-

24. Horrela abelburuak beste motibo batzuekin ikus daitezke Amezketa, Igartza eta abarretako armarrietan, motibo hauek DE AGUINAGALDE, B.: "*Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak*" liburuan agertzen dira. BERTAN, 11, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia. Euskara eta Kultura Saila, 1997, 20, 68, 69 orr.

25. Adibiderik nabarmenenak dira: Gasteizko Eskoriatza-Eskibel Jauregia edo Oñatiko Unibertsitatea.

mente con la actividad y riqueza ganadera de su propietario. Además es un tanto superfluo incidir en detalles de difícil respuesta sobre si determinado motivo es un árbol o no, más sí cabe cuando algunas zonas de los relieves están tan desdibujadas.

Para concluir con la decoración del arco principal, dos de las dovelas están decoradas con sendas reses sobre las que se dispone un ave lo cual nos remite a motivos heráldicos, pero por el momento desconocemos la ascendencia familiar de Domingo Sarasti. Sabemos que era contrario al proyecto de Hermandad de Gipuzkoa y que pleiteó con el Concejo de Oiartzun en la defensa de sus privilegios. No es de extrañar que intentase representar su posición a través de una imagen heráldica en la que, al igual que otros solares muy vinculados a la riqueza ganadera, son las reses las protagonistas[24].

Otra discusión sería la explicación de los procesos de surgimiento de los motivos heráldicos de los linajes y concejos guipuzcoanos, sus antecedentes y evolución. ¿Porqué es tan abundante en Gipuzkoa la imagen del árbol o de reses en los motivos heráldicos? ¿Cómo se materializan en cada solar concreto? Esta interesante cuestión desborda los objetivos de esta publicación, esperemos que quien la acometa obtenga en Iturriotz datos de interés.

Sin duda, cuando Domingo de Sarasti observaba los relieves y decoración de su palacio se sentía identificado en los mismos. Pero todavía transcurrieron varias décadas, hasta el Primer Renacimiento, para progresos tan espectaculares en el campo del arte como la exaltación escultórica de la imagen y virtudes de los propietarios en las fachadas de sus palacios[25].

5.6. EDIFICIOS ANEXOS

En torno al palacio de Iturriotz destacaban las construcciones auxiliares de escasa entidad como los cobertizos, garajes y chabolas que construidos en la segunda mitad del siglo XX estaban adosados contra los muros de su planta baja.

Adosada a su fachada trasera se levantaba la construcción de mayor entidad, un cobertizo de 100 m^2 realizados en hormigón y ladrillo industrial y con una cubierta a dos aguas. La construcción fue derribada gracias al programa de eliminación de elementos degradantes del Patrimonio Cultural elaborado por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. De este modo se recupero la estética tradicional del palacio y sus dimensiones en altura con respecto a los prados circundantes. Referencias gráficas de dicha construcción se pueden observar en el suplemento fotográfico que acompaña a esta monografía.

El resto de las construcciones apenas tenían entidad y se destinaban a gallineros, depósito de materiales de labranza o garajes como el que se alineaba con la calle Ozentzio. Todos ellos fueron derribados para recuperar el entorno inmediato del palacio.

24. De este modo se pueden observar sendas reses acompañadas de diferentes motivos en los escudos de los solares de Amezketa, Igartza, etc., motivos que se reproducen en: DE AGUINAGALDE, B.: *"Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak"*. BERTAN, 11, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia. Euskara eta Kultura Saila, 1997. pp. 20, 68, 69.

25. Los ejemplos más paradigmáticos son el palacio Escoriaza-Esquivel de Gasteiz o la Universidad de Oñati.

rien arrastorik ez da aurkitu, Iturriozko eraikinaren eta Portugal Etxeberri[26] etxearen artean aurkitu zirenak izan ezik. Gune honetan, indusketa arkeologikoak Aro Berrian (XVI – XVIII mendeak) egindako eraikuntza baten zimenduak topatu ditu zorupean. Indusketek eraikuntzaren angelu bakarra zehaztu ahal izan dute, oin angeluzuzeneko eraikuntza dirudiena dorrearen atzealdeko lerrokatzea behatuz, aldameneko horma bat jauregiaren iparraldeko fatxadarekiko paraleloan eta 0,5 metrora zegoelarik. Zimendu honetako hormen zabalera, berriz, 0,50-0,75 metro artekoa da eta, oraingoz 3 metro dokumentatu dira iparraldera eta beste 2 metro mendebaldera, biek angelu zuzena osatzen dutelarik.

Eraikuntza horren egitekoaz egin beharko litzateke galde eta jauregiarekin izan zezakeen loturaz, baina oraingoz ziurtasunik gabeko erantzunak dira. Esan behar da oraindik lagin bakar bat aztertu dela, zorupean gorderik dauden hondakinen informazio partziala baino ematen ez duena. Gainera, dokumentazioak ez du horri buruzko ezer esaten. Hormen hondakinen aparejuak eta fabrikazaioak adierazten dute Iturriotz jauregia baino beranduago egin zela, eta zalantzarik ez, kokapena jauregiak baldintzatuko zuela. Noiz eraiki zuten ez dakigu, ez eta noiz bota zuten ere.

5.6.1. Bizitza-lekukotasunak

Aurreko ataletan eraikuntzako eta arkitekturako elementuetan eta hauek bertako biztanleekin eguneroko bizimoduan zuten loturaz mintzatu gara. Baina ez dugu ahaztu behar etxeko jarduera orok ingurua erasan eta mota guztietako hondakinak uzten dituela, horregatik egin da ahalegin berezia beroriekin zerikusia duten arrastoak topatzearren.

Alde honetatik jauregia, iparraldeko hormatik aztertuz, nahiz eraikin atxikiekin erlazionaturiko horma-egitura, loturik daude Aro Berriko zeramika zatien deposituekin; aipagarriak dira zeramika beiratuak, zurian eta dekoraziozko motiboak urdin eta berdean. Zeramika-hondakinak iparraldeko fatxadaren eta horma-egituraren artean metatzen dira, eraikuntza itsatsiaren barnean. Hainbeste zeramika-hondakin, jauregiko biztanleek sortzen zituzten hondakinak bertan botatzen zirelako aurkitu dira, jauregiaren "zabortegia" baitzen, nolabait esateko. Jakina, garai hartan hondakinak egun baino askoz ere gutxiago ziren eta denboraren joanean ondoen kontserbatu direnak hondakin ez-organikoak izan dira, tresna metaliko eta zeramikazkoak hain zuzen ere.

Zeramika-zatiak eraikuntza-hondakinetatik eta sedimentuetatik zetorren material hetereometrikoaren ondoan aurkitu ziren; sedimentuen tonu iluna egur-ikatzaren zati ugarirekin batera aurkitzeak izaera organikoko hondakin asko zegoela adierazten du. Horretarako eta zeramika-hondakinen azterketa sendotzeko, C-14aren bidezko datazio absolutuak egin ziren. Azterketaren emaitzak liburu honetako 6.3. atalean ikus daitezke.

26. Ikus kokapena 240 orrialdeko planoan.

Seguramente junto al palacio a lo largo del tiempo se sucedieron diferentes cobertizos, realizados muy precariamente y destinados a usos agropecuarios. De ellos no se han localizado restos a excepción de la zona situada entre el edificio de Iturriotz y la casa Portugal Etxeberri[26]. En este punto la intervención arqueológica ha documentado en el subsuelo una estructura muraria de entidad correspondiente a los cimientos de una construcción realizada en la Edad Moderna (siglos XVI - XVII). Los sondeos solo han podido definir uno de los ángulos de la construcción, en lo que parece ser un edificio de planta rectangular observando la alineación trasera de la torre y uno de cuyos laterales se desarrollaba paralelo a la fachada norte del palacio de Iturriotz y a escasos 0,5 m. de la misma. El grosor de los muros de dicha cimentación es de 0,50 - 0,75 m. y por el momento en su desarrollo solo se han documentado 3 m. hacia el norte y 2 m. hacia el oeste formando ambos muros un ángulo recto.

Cabría preguntarse acerca de las funciones de dicha construcción y su relación con el palacio pero por el momento no disponemos de seguridad en las respuestas. Es necesario señalar que únicamente se ha realizado una cata de sondeo lo cual nos da una información parcial sobre los restos ocultos en el subsuelo. Además la documentación no explicita nada al respecto. El aparejo y fábrica de los restos murarios indican su realización posterior a la del actual palacio de Iturriotz y sin duda su emplazamiento estaría condicionado por el mismo. También desconocemos cuando fue derribada.

5.6.1 Testimonios de habitación

En los apartados anteriores se ha centrado la atención en los aspectos constructivos y arquitectónicos y marcando su relación con a la vida diaria de sus habitantes. Pero no debemos olvidar que toda actividad doméstica genera afecciones en el entorno y residuos de todo tipo, por ello se ha realizado un especial esfuerzo en la búsqueda de indicios relacionados con la misma.

En este sentido tanto el palacio por su muro norte como la estructura muraria relacionada con una construcción anexa, están asociados a depósitos de fragmentos de cerámica de la Edad Moderna, destacando las cerámicas vidriadas en blanco con motivos decorativos azul y verde. La acumulación de restos cerámicos se localiza en el espacio existente entre el muro de la fachada norte y la estructura muraria, el interior de la construcción anexa. Esta gran cantidad de restos cerámicos se debe al ser ésta la zona donde se arrojaban la mayor parte de los desperdicios generados por los habitantes del palacio, esta zona era por así decirlo el "basurero" del palacio. Lógicamente en aquellas épocas los desperdicios eran muchísimo menores que los que actualmente generamos y los que mejor se han conservado a lo largo del tiempo han sido los no orgánicos, como los fragmentos correspondientes a utensilios metálicos y cerámicos.

Los fragmentos de cerámica fueron encontrados junto con material hetereométrico procedente de restos de construcción y sedimentos. La tonalidad oscura de los sedimentos unida a la abundante presencia de fragmentos de carbón vegetal evidenciaba la alta presencia de restos de origen orgánico. Por ello y como apoyo al estudio en curso de los restos cerámicos, se realizaron sendas dataciones absolutas por C14, las tablas resultantes son recogidas en el apartado 6.3. del presente libro.

26. Ver el emplazamiento en el plano de la página 240.

Data biek bitxikeria bat agertzen dute, 1490, guk uste dugu jauregia data horren inguruan eraiki zela, eta 1670, garrantzi handiko lanak egin zirela adierazten dute agiriek. Jauregiko biztanleen bizitzan bi aldi garrantzitsu, bada, Iturriozko historiari buruzko atalean islatu den bezala.

Datazioen emaitzek %68,2ko fidagarritasuna ematen dute, izan ere horiek bi gordailuak kronologikoki 1520 eta 1660 artekoak direla adierazten baitute, eta %95,4ko ziurtasunez baiezta daiteke 1490 eta 1670 artekoak direla. Bi unitate estratigrafikotan bereizi bada ere, zeramika zati batzuen kointzidentzia eta datazioen emaitzen berdintasunak bide ematen digu eraketa-zioen kointzidentzian: Horregatik hartu dugu erreferentziarik fidagarrientzat bi laginen arteko eremu kronologikoa.

Informazio historikoari eta jauregiaren kokapenari jarraiki, baiezta dezakegu XV. mendeko azken hamarkadan hasi eta 1670. urte arte jauregiko biztanleen jarduerek mota guztietako hondakinak sorrarazi zituztela: materia organikoa, zeramikazko zatiak, metalikoak, e.a. Halere, datazio absolutuek bakarrik esaten dute aipaturiko zeramikazko zatiak bi data horien arteko une zehatz batean sortu zirela, ez aldi oso horretan barrena. Datazioen emaitzak ikerkuntzak onar ditzake, baina osatu egin beharko da industeko gainazala zabalduz, erregistro arkeologikoak gehiago zehaztuz eta aurkitu diren zeramikazko zatien azterketa eginez.

5.7. ONDORIOAK

Eraikinaren azterketa hau amaitzeko, ikerketa-eremu desberdinetako datuak bildu eta bat datozenentz egiaztatzea baino ez da geratzen. Agiri idatzietan oinarrituriko ikerketa historikoa, eraikinaren arkitektura-motaren azterketa eta ikerketa arkeologikoan ohikoak diren metodologien emaitzak. Hala, emaitza hauek, edozein obra arkitektoniko aztertzeko oinarrizko informazioa ematen dute: egilea, mota eta data.

5.7.1. Arkitektura pertsonalizatua

Lehen aipamen idatzietan eraikina behin eta berriro agertzen da "Torre de Domingo de Sarasti" gisara, ez da leinu baten aipamenik egiten, baizik eta beti jabearen izena agertzen da. Ikerketa historikoari esker ezagutzen dugu egilearen, Domingo de Sarasti, maila soziala eta jarrera ideologikoa, Gipuzkoako Ahaide Nagusien arteko borrokarik gogorrenak eman eta Ahaide Nagusien porrotaren ondorengo belaunaldian jaio eta Oiartzungo kontzejua Gipuzkoako Hermandadean sartzearen aurkakoa zela.

Adina zela eta borroketan parte hartu ez bazuen ere, Ahaide Nagusien ideologia bera zuen, eta eraikina antolamendu sozialaren ereduak aldatzearen aurkako jarreraren isla da. Iturriotz dorretxe gisa ageri da, agiri idatzietan agertzen den irudi arkitektonikoa hori da, "torre" gisara hartzen baita. Etxe, leinu eta dorre eredu hori zen Domingo de Sarastik gogoko zuena[27].

27. Gizarte, etxe eta leinuei buruzko konnotazioak. Ikus AGUINAGALDE, B.: *"Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak"*. BERTAN, 11. Gipuzkoako Foru Aldundia. Euskara eta Kultura Saila. Donostia, 1997, 74 orr.

Los resultados de las dataciones aseguran con un 68,2% de fiabilidad que ambos depósitos se corresponden cronológicamente a un momento entre los años 1520 y 1660 y con un 95,4% de probabilidad entre los años 1490 y 1670. Pese a haberse diferenciado en dos unidades estratigraficas, la proximidad de ambos depósitos de cerámica, la coincidencia en algunos de los fragmentos cerámicos y la similitud de los resultados de las dataciones nos permite apuntar la coincidencia en las causas de su formación, debido a ello tomamos como referencia más fiable el ámbito cronológico entre ambas muestras.

Atendiendo a la información histórica y a la disposición del palacio, podemos afirmar que desde la última década del siglo XV y hasta el año 1670 la actividad de los habitantes del palacio generó sucesivos depósitos de desperdicios de todo tipo: materia orgánica, fragmentos cerámicos y metálicos, etc. Sin embargo las dataciones absolutas señalan únicamente la probabilidad de que dichos depósitos de cerámicas se hayan formado en un momento determinado entre esas dos fechas, no a lo largo de todo el periodo. Los resultados de las dataciones son aceptables pero habrán de completarse con una ampliación de la superficie de excavación, para que el registro arqueológico nos proporcione mayor concreción, y con el estudio de todos los fragmentos cerámicos encontrados. Por el momento disponemos de un interesante repertorio cerámico correspondiente al ajuar de los habitantes del palacio.

5.7. CONCLUSIONES

Para finalizar este análisis del edificio no resta sino reunir los datos obtenidos desde los distintos ámbitos de la investigación y comprobar su coincidencia. La investigación histórica basada en la documentación escrita, el estudio de la tipología arquitectónica del edificio y los resultados de metodologías habituales en la investigación arqueológica. Resultados que proporcionan la información básica para el análisis de cualquier obra arquitectónica: su autoría, su tipología y su fecha de realización.

5.7.1. Arquitectura personalizada

El edificio aparece repetidamente en las primeras menciones escritas como la "torre de Domingo Sarasti", no existe cita a la torre de un solar sino que en todo momento se personaliza la propiedad de la misma. Gracias a la investigación histórica sabemos la posición social e ideológica de su promotor, Domingo Sarasti, que pertenece a una generación que ha nacido posteriormente al momento álgido de la lucha de bandos en Gipuzkoa y de la derrota de los Parientes Mayores. Defiende sus privilegios, se enfrenta al concejo Oiartzun y es contrario a que Oiartzun se integre en la Hermandad de Gipuzkoa.

Pese a que por edad no participó en los conflictos bélicos, comparte la ideología de los Parientes Mayores y el edificio refleja esta resistencia a cambiar de modelos de organización social. Iturriotz se presenta todavía con una apariencia de torre, imagen arquitectónica que es recogida de este modo en la documentación escrita que lo menciona como "torre". Ese modelo de solar, linaje y torre era el que prefería Domingo de Sarasti[27].

27. Sobre connotaciones sociales, solar y linaje ver AGUINAGALDE, B.: *"Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak"*. BERTAN, 11. Gipuzkoako Foru Aldundia. Euskara eta Kultura Saila. Donostia, 1997. pág. 74

Motibo ikonografikoak bat datoz jabeak aberetan zuen aberastasunarekin eta Orreagako Monastegiko eta Zizur-eko San Juan de Rodas Erietxeko saroietako nagusi gisa zuen erantzukizunarekin eta baita Oiartzungo herri-lurretan larrean ibiltzen zen ganaduarekin ere.

Horregatik, egilea omentzen duen arkitektura pertsonalizatuaren adibide baten aurrean gaude, eraikin hau ezin baita ulertu Domingo de Sarastiren figurarik gabe, zeinaren egoera ekonomiko eta ideologikoaren ezaugarriak agertzen baititu tipologian eta apainduran.

5.7.2. Jauregia eta ez Erdi Aroko dorretxea

Iturriozko eraikinaren baitan gaur egun bi errealitate antzeman daitezke: egurrezko egitura eta harrizko eraikina. Lehena XVII. mendetik aurrera egin ziren berrikuntzen ondorio da eta ez du garrantzirik ondare gisa, aldiz, harrizkoak balore izugarria du Gipuzkoako arkitektura zibilaren esparruan.

Diseinugile onek egin zuten eraikina, dena ondo prestatua zegoen eta programa eta proiektu bateratu bati erantzuten zion: erakinaren orientazioa, oinka banatzea, dekorazioen eta baoen hierarkizazioa, harrasken eta arasen banaketa, motibo dekoratiboen konkordantzia, solairu guztietako bao-tipologia, etab.

Zimenduetatik bigarren oinaren abiora bitartean dena jarraia da, ez dago etenik hormen fabrikan, dena aldi batean, hau da, hasi eta amaitu egin zutela. Bigarren oinean aldeak daude aparejuan, beheko hormetakoa baino txikiagoa eta kalitate eskasagokoa baita, beraz, jarraitasun eza nabari da fatxada guztietan. Honek bigarren solairua beste fase batean egin zela adierazten digu, baina beti ere aurreko eredu eta estiloari jarraituz. Baoen, arasen eta harrasken lanketaren tipologia eta ezaugarriak, behe-solairukoen berdina da. Gargolak ere berdinak dira sarrera nagusiko dobelen programa ikonografikoan eta tximinia bi oinek partekatzen dute. Horrek guztiak adierazten digu hormen aparejuetan aldea bazegoen ere, lanak ekimen eta une berari erantzuten diola, agian dirua aurrezteko baino ez zen eta hori izan zitekeen bigarren solairuan kalitate txikiagoko material erabili izanaren arrazoia. Kalitaterik handieneko materialak fatxada nagusian eta gehien ikusten direnetan erabili baitziren.

Iturriotz ez dago defentsarako diseinatua, iparraldeak ez du bistarik eta zaurgarria da, nola bao bikiak hala sinpleak apaintzeko eta kanpoaldera irekitzeko ziren, gauza bera gertatzen zen fatxaden inguruko galeriarekin. Barrualdeak goi-mailakoek eta aberatsek ahal zuten erosotasunik handienak biltzen zituen. Profesionalek egindako eraikina da, nagusiaren gustuari eta inguru hartako aurrerapen arkitektonikoari jarraituz.

Sailkapen tipologikoa egiteko Juan González-Cembellínek eta Alberto Santana Ezkerrak[28] egin zuten lanera joko dugu eta Iturriotz Erdi Aroko dorretxeetatik ondorioz-

28. GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A.: "*Clasificación tipológica de los primeros palacios del País Vasco*". ONDARE, 17, Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998, 177-188 orr.

Los motivos iconográficos se muestran acordes con la riqueza ganadera de su propietario y de su responsabilidad como mayoral de los seles de los Monasterios de Roncesvalles y el Hospital San Juan de Rodas de Zizur, y del ganado que pastaba en los comunales de Oiartzun.

Por ello estamos ante un ejemplo de arquitectura personalizada a su promotor, no se puede comprender este edificio sin la figura de Domingo Sarasti, cuya situación económica e ideología tiene reflejo en su tipología y ornamentación.

5.7.2. Palacio y no torre medieval

El edificio de Iturriotz presenta en la actualidad dos realidades diferentes: su estructura lígnea y su construcción en piedra. La primera es consecuencia de sucesivas reformas a partir del siglo XVII y no ostenta gran importancia patrimonial, por el contrario su obra en piedra tiene un extraordinario valor dentro de la arquitectura civil de Gipuzkoa.

El edificio está realizado por un buen diseñador en el que nada se ha dejado al azar y todo responde a un programa y a un proyecto unitario: la orientación del edificio, su distribución por plantas, la jerarquización de las decoraciones y vanos, la distribución de fregaderos y alacenas, la concordancia de motivos decorativos y tipología de vanos en todas sus plantas, etc.

Desde su cimentación hasta el arranque de la segunda planta no existe discontinuidad en la fábrica de los muros, lo que indica que esta parte de la obra se realizó de una vez. La segunda planta presenta una clara diferenciación en el aparejo, más pequeño y de peor calidad que el de los muros inferiores, discontinuidad que se generaliza a todas sus fachadas. Este hecho nos señala que esta última planta fue realizada en una segunda fase pero atendiendo a las pautas y estilos precedentes. La tipología y características de labra de los vanos, alacenas y fregaderos, es idéntica a la de las plantas inferiores. También las gárgolas coinciden en el mismo programa iconográfico de las dovelas del acceso principal y la chimenea es compartida por las dos plantas superiores. Todo ello nos reafirma que pese a esa diferenciación en el aparejo de los muros la obra responde a un mismo impulso y momento, tal vez sea meramente una causa de ahorro económico y por ello se utilizó el material de menor calidad en la planta segunda. Los materiales de mayor calidad son empleados en la fachada principal y en las zonas más visibles del edificio.

Iturriotz no está diseñado para la defensa, su lado norte queda completamente sin visión y vulnerable, tanto los vanos geminados como los simples están destinados a la decoración y a abrirse hacia el exterior, lo mismo ocurría con la galería volada que existía en torno a sus fachadas. El interior está destinado a reunir el máximo confort que se podían permitir las clases más adineradas y pudientes. Este un edificio realizado por profesionales de acuerdo con los gustos del propietario y atendiendo a la vanguardia arquitectónica de la época en dicha zona.

Para su clasificación tipológica nos remitimos al trabajo realizado por Juan Manuel González-Cembellin y Alberto Santana Equerra[28] y definiremos a Iturriotz como un

28. GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A.: *"Clasificación tipológica de los primeros palacios del País Vasco"*. ONDARE, 17, Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998, pp 177-188.

taturiko jauregi gisa definituko dugu, jauregi trinko sinplerako bidean. Iturriotz XVI. mendearen hasieratik aurrera, Erdi Aroko dorretxe exentutik abiatuta eraiki ziren jauregien lehen adibidea dugu, erdi bidekoa, ez hain gotikoa eta, aldiz, errenazentistagoa. Gure adibidean badira aurreko Dorretxearen ereduko elementuak, lehen oinera joateko kanpoaldeko patina kasu, galeria hegalkina eta behealdeko oineko gezileihoak elementu ikoniko gisa. Bete betean sartuko litzateke Euskal Herriko lehen jauregien berrikuntzen inertzian[29].

Era espezifikoagoan, badirudi XV. mendetik XVI. menderako urratsean eraikuntzaren alorrean Gipuzkoako jauregirik enblematiko gehienetan nabariak dira kontraesan guztiak bere baitan biltzen dituela Iturriotzek. Nahiz eta, erosotasunek, errepertorio ikonografikoek, tailen kalitateak... maila handiko eraikin batez hitz egiten diguten, neurriak zein proportzioak eta barne-egiturak, aldiz, herriko eraikuntza-usadioak ahalik eta modurik zorrotzenean beteta diseinaturik daudela adierazten digu. Aipaturiko luxu eta erosotasun horiek eskura zitzakeen pertsonaia batentzat propio ekarriak izanik, aldi berean, eraikitzeko teknika eta trazatuak zaharrak dira Iturriozko eraikinean, bertan jardun zuten etxegileen teknika zaharkituaren ondorio gisa, sasoi hartako etxegileak ez baitziren gai izan garaiko aurrerapen teknikoak eraikuntzan txertatzeko. Ordura arteko herri-tradizioan oinarritutako eraikitzeko era hau, laster gaindituko zuten gure lurraldera iritsi berritako aurrerapen teknologikoek eta ingeniaritzakoek.

Arkuak lantzeko ohitura eta garapen eskasa izan zen herri-usadioko teknikak garai hartan zeukan mugetako bat eta, ondorioz, argiune zabalagoak eta altura handiagoak egiteko gaitasunik eza nagusitzen zen, karga guztia horma perimetralei botaz. Kargasistema honek, nahitaez, eraikinari irudi trinkoa ematen dio, eta tarteko oinei eusten dieten habeen luzerak zehazten du, ezinbestean, eraikinaren balizko zabalera[30]. Iturriotzen egiturak ez luke sostengatzeko haberik, gune bakarra sortaraziz, saloi modura, baina, beti ere, irudi zanpatu hori gainditu ezinik. Horregatik du eraikinak oin angeluzuzena, eta ez karratua, solibaje-habeen luzerak ezarritako mugagatik. Eraikuntza-tekniken garapen eskasaren bigarren ondorioa, hormen lodiera da, altueraren garapena alde batera utzita, baoak, arasak, e.a. irekitzeko aukera ematen dutena. Horietako bakoitza zauri moduko bat izango zen egituraren baitan, eta ondorioz eraikina diseinatzerakoan, hormak gaindimentsionatu egin ziren eta argi gutxiko baoak egin zituzten, eraikinaren egiturak daukan itxura astun hori areagotuz, apaindurek eta galeria hegalkinduak bereziki, berariaz duten graziarekin eta aberastasunarekin kontrastatzen duelarik.

Horregatik, arkitekturaren ikuspuntutik, Iturriotz jauregitzat hartu behar dugu, eta inoiz ez dorretxetzat, gainera historikoki inoiz ez zuen leinuen dorreen defentsa eta

29. GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA: *"Los primeros palacios del País Vasco, inercia e innovación"*. ONDARE, 17, Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998, 189-196 orr.

30 Egoera honi ematen zitzaion aldian aldiko irtenbidearen adibidea Azkoitiko Floreaga Jauregia dugu (1510-1520). Bertan, hiru angeluzuzenak gainjartzen ziren, bata besteari erantsia, eta horien gainean zurajea edota habeteria. Honela, argiaren mugari eutsiz, altuera eta lerdentasun handiagoak lortzen ziren. IBAÑEZ ETXEBERRIA, A. "Floreaga Jauregia" ARKEOIKUSKA 97, Vitoria-Gasteiz, 1998, 315-316 orr.

palacio derivado de torre medieval y en camino hacia el palacio compacto simple. Iturriotz sería un primer ejemplo hacia los palacios edificados a comienzos del siglo XVI partiendo del modelo de torre medieval exenta y en camino hacia modelos menos gotizantes y más renacentistas. En nuestro ejemplo todavía subyacen elementos del modelo de torre anterior como el patín exterior de acceso a la primera planta, la galería volada y las saeteras de planta baja como elementos icónicos. Entraría de lleno en el grupo de la inercia e innovación de los primeros palacios del País Vasco[29].

De una manera más específica, en Iturriotz parecen confluir todas las contradicciones constructivas que en la transición del siglo XV al XVI, se aprecian en una amplia parte de los palacios guipuzcoanos más emblemáticos. Si bien, los detalles en torno al confort, el repertorio iconográfico, y la calidad en la talla, nos hablan de un edificio ambicioso de alto nivel, sus dimensiones y proporciones, así como su estructuración interna por el contrario, nos hablan de un edificio trazado exprimiendo al máximo la tradición constructiva local. El edificio, a la vez que integra exquisitos avances traídos del exterior para un personaje singular, capaz de acceder a esos lujos y comodidades, convive con una traza y una técnica de construcción anticuada, que se deriva de la insuficiente pericia técnica en los ejecutantes de la obra que introduzcan las innovaciones técnicas necesarias. Esta manera de construir, basada en la tradición local previa, rápidamente se verá trasnochada y superada por avances tecnológicos e ingenieriles que llegarán a nuestra tierra,

Una de las limitaciones de la técnica de tradición local, derivada del escaso desarrollo del trabajo con arcos, es la incapacidad de generar espacios de luz más amplios, y mayores alturas, sometida toda su carga a los muros perimetrales. Este sistema de carga, condena al edificio a una figura compacta, en el cual, la longitud de las vigas que sujetan las entreplantas, son las que determinan la anchura posible del edificio[30]. La estructura de Iturriotz, no presentaría postes de apoyo, dando un único espacio a modo de salón, pero sin poder superar esa imagen achatada. Ello explica la planta rectangular, y no cuadrada del edificio, por la limitación en longitud de las vigas portantes del solivaje. Un segundo aspecto derivado del escaso desarrollo de la solución constructiva, será el obligado grosor de los muros, que al margen del desarrollo en altura, permitan la apertura de vanos, alacenas, etc. Cada uno de ellos, supondría una herida a la estructura, por lo que en el diseño de la misma, los muros se sobredimensionan, y se les dan vanos de escasa luz, ahondando en esa sensación de pesadez que ofrece la estructura del edificio, que contrastaría con la gracilidad que le ofrecería la decoración, y sobretodo la galería volada.

Por ello, desde el punto de vista de la arquitectura, hemos de denominar a Iturriotz como palacio y de ningún modo como torre, además históricamente jamás cumplió la función defensiva y social de las torres de los linajes. Dicho esto, es necesario advertir que la denominación que asiduamente surge en la documentación escrita es la de

29. GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A.: *"Los primeros palacios del País Vasco. inercia e innovación"*. ONDARE, 17. Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998, pp 189-196.

30. Un ejemplo de cómo solucionar transitoriamente esta situación lo identificamos en el Palacio Floreaga de Azkoitia (1510-1520), en el cual, lo que se hacía era superponer tres plantas rectangulares, una pegada a la otra, sobre las cuales se situaba la viguería. De esta manera, manteniendo la limitación en la luz, se permitía una mayor consecución de altura y esbeltez. IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A. "Floreaga Jauregia" ARKEOIKUSKA97, Vitoria-Gasteiz, 1998, pp. 315-316.

gizarte-lanik egin. Hau esanda, ohartarazi beharra dago, agiri idatzietan sarritan "torre" definizioa agertu eta Oiartzunen ere "Iturriotzko Torrea" deritzotela, kolektiboaren subkontzientean jauregi honen irudia, inguruko baserriak ez bezalakoa, Erdi Aroan Gipuzkoako biztanleen bizimodua hainbeste baldintzatu zuen errealitate sozialetik eta arkitektonikotik hurbilen zegoena baitzen.

5.7.3. Kronologia mugatzen

Azken helburua noiz eraiki zuten jakitea da. Lehenik eta behin, gogora ditzagun Domingo de Sarasti sustatzailearen bizitzako erreferentzia biografiko garrantzitsuenak:

Domingo de Sarastiren biografia			
	Jaiotza	*Adin nagusitasuna*	*Azken aipamena*
Domingo Sarasti	1458	1480	1535
Lehen ezkontza		?	
Bigarren ezkontza Lopeiza Lekuonarekin		1502	
Hirugarren ezkontza Maria Lopez Aranederrarekin		?	

Datu biografiko hauei kasu eginez, Domingo Sarasti jaio zenetik berari buruz egiten den azken aipamenaren bitarteko epean, ordurako 77 urte zituela, oso zaharra garai haietarako, bakarrik eraiki ahal izan zen jauregia. Hala, bada, esan daiteke obra horri ekiteko adinez nagusia izango zela egilea. 1480 urtean, Domingo Sarastik 22 urte zituen eta data horretatik aurrera, badirudi etengabe areagotuz doazela eraikina egiten hasteko aginduak emateko aukerak.

Aurreko aurreikuspenei, eraikina zuzenean aipatzen duten erreferentzia historikoak gehitu behar zaizkie, horietako zaharrenak beheko taula honetan jasotakoak dira:

Eraikinari buruzko datuak	
	Urtea
"...torre de Domingo Sarasti..."	1499
Ezkonsari gisa *"...la torre con sus tres cubas..."* agertzen da	1502
"...he hizo muchos edificios y labores y mejoramientos..." (Domingo Sarastiri buruzko aipamena 'intervivos'eko dohaintza batean)	1585
Martin Arrasaiz eta Juanes Ostoa Gorriti arotz-maisuek eraikina oso egoera txarrean zegoela aztertu zuten	1655
Joanes Akillanberro arotz-maisuak *"...hizo y fabricó la cassa de Torre sita en la plaça de Iturriotz del dicho valle..."*	1656
Hernando Erretegiri ordaindu zioten 7.500 teila jartzeagatik, gaztainondo batzuk botatzeagatik, ate eta iltze batzuk egiteagatik eta Torre eta Labetxea etxeak garbitzeagatik *"...trauajo en la nueva reedificación en la casa llamada Torre sita en la plaza de Iturrioz..."*	1656
Antonio Mitxelenak obra handiak egin zituen lehen eta bigarren oinean.	1691

"torre" y que popularmente en Oiartzun se le denonima "Iturriotzko torrea" ya que en el subconsciente colectivo la imagen de este palacio, tan diferente a los caseríos del entorno, era lo más parecido a aquella realidad social y arquitectónica que tanto condicionó la vida de los habitantes de Gipuzkoa en la Edad Media.

5.7.3. Delimitando su cronología

Concretar la cronología de su fecha de construcción es el último de los objetivos. En primer lugar, recordemos cuales son las referencias biográficas fundamentales en la vida de su promotor Domingo Sarasti.

Biografía de Domingo Sarasti			
	Nacimiento	*Mayoría de edad*	*Ultima mención*
Domingo Sarasti	1458	1480	1535
Primer matrimonio.		?	
Segundo matrimonio con Lopeiza Lekuona		1502	
Tercer matrimonio con Maria Lopez Aranederra		?	

Atendiendo a estos datos biográficos el palacio solo pudo haberse construido entre los años de su nacimiento y su última mención a los 77 años, una edad muy avanzada para su época. Parece acertado suponer que para la realización de dicha obra el promotor disfrutaría ya de una mayoría de edad. En 1480 Domingo Sarasti ya tenía 22 años y es partir de esta fecha cuando aumentan las probabilidades para el encargo de la construcción.

A las estimaciones biográficas anteriores cabe añadir las referencias históricas que mencionan directamente al edificio; las más antiguas son recogidas en la siguiente tabla.

Datos sobre el edificio	
	Año
"...torre de Domingo Sarasti..."	1499
Lleva como dote *"...la torre con sus tres cubas..."*	1502
"...he hizo muchos edificios y labores y mejoramientos..." (mención por Domingo de Sarasti en una donación intervivos)	1585
Los maestros carpinteros Martin Arrasaiz y Juanes Ostoa Gorriti examinan el edificio en muy mal estado	1655
Joanes Akillanberro maestro carpintero *"...hizo y fabricó la cassa de Torre sita en la plaça de Iturriotz del dicho valle..."*	1656
Hernando Erretegi es pagado por colocar 7.500 tejas, cortar algunos castaños, fabricar algunas puertas y clavos y limpiar los suelos de las casas Torre y Labetxea *"...trauajo en la nueva reedificación en la casa llamada Torre sita en la plaza de Iturrioz..."*	1656
Antonio Mitxelena realiza profundas obras en el primero y segundo piso.	1691

Lehen aipamena, 1499 urtekoa da eta 1502 urtean ere ageri da aipaturiko eraikina Domingo Sarastiren dotean edo ezkonsarian; horrek esan nahi du urte hartarako egina zegoela eta sasoi hartan Domingo Sarastik 41 urte zituen.

Honaino agiri idatzien bitartez lortu ditugun datuak, zimenduen laginetatik ateratako datu absolutuekin duten lotura egiaztatzea geratzen zaigu.

C-14ko datazioak eraikinaren zimenduetan	
GrN-26594. Iturriotz-1 lagina *Fidagarritasuna: % 95,4*	1420 - 1485
GrN-26595. Iturriotz-2 lagina *Fidagarritasuna: % 95,4*	1300 - 1490

Bilaketa-prozesuak eta testuinguru arkeologikoak berdinak baziren ere, laginek eremu kronologiko desberdinak, baina aldi berean bateragarriak erakusten dizkigute[31]. Bi datazioen muga kronologikorik berriena antzekoa da, 1485–1490koa; beraz, horrek esan nahi du zimenduak lehenago eginak zeudela.

Aurreko datu horiek guztiak bateratuta, XV. mendeko laurogeiko hamarkada da jauregia eraikitzeko data gisa hartzeko baldintzarik gehienak betetzen dituena[32]. Hamarkada hartan, Domingo Sarastik 22 eta 32 urte artean zituen eta nagusi lanak betetzen zituen.

5.7.4. Ondorioak

Egile, arkitektura eta kronologian dauden bateratasunak berretsi egiten du Iturriozko Dorrean egindako azterketak. Agiri idatzien azterketak, Artegintzan adituak direnek eman dituzten arkitektura-motak eta Arkeologian ohikoak diren metodoek, poliki-poliki emango dizkigute aurrerapauso zehatzak, hau da, Gipuzkoako XV. mendeko eta XVI. mendearen hasierako arkitektura zibilaren sorrerari eta garapenari buruzko datuak[33].

Zalantzarik gabe, Iturriozko jauregia eraikin enblematikoenetakoa da eta bera da Gipuzkoan Ahaide Nagusien Erdi Aroko dorreak bota ondoren altxatu zen lehen jauregietako bat. Hemen biltzen diren datuek, eraikina bera ez ezik, balio izango ahal dute aldi honetako Euskal Herriko artea aztertzen eta ikertzen diharduten ikertzaile eta adituentzat! Hala bedi.

31. Eranskinetako 6.3. atalean datazio absolutuei buruzko informazio gehiago biltzen da.
32. Kronologia hau "zahar samarra litzateke GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A. Kronologiekin alderatuz gero. Bi edo hiru hamarkadaren aldea legoke.
33. Antzeko azterketa egin da Beasaingo Igartza Jauregian. AGIRRE-MAULEON, J. Eta ali. *Igartza. Historia eta Kultur Ondarea*. BEASAINGO PAPERAK, 8. Beasain: Beasaingo Udala, 2000.

La primera mención es del año 1499 y en 1502 también aparece el edificio mencionado en la dote de Domingo Sarasti, ello nos señala que para ese año ya estaba realizada y Domingo Sarasti tenía 41 años.

Hasta aquí los datos obtenidos a través de la documentación escrita, sólo nos resta comprobar su correlación con las dataciones absolutas obtenidas de muestras de su cimentación.

Dataciones absolutas por C14 en los cimientos del edificio	
GrN-26594. Muestra Iturriotz 1. Fiabilidad del 95,4	1420 - 1485
GrN-26595. Muestra Iturriotz 2. Fiabilidad del 95,4	1300 - 1490

Pese a que el proceso de recogida y los contextos arqueológicos fueron idénticos, las muestras reflejan ámbitos cronológicos de diferente amplitud pero compatibles entre sí[31]. El límite cronológico más reciente de ambas dataciones es similar 1485 - 1490, lo cual señala que dicha cimentación ya estaba realizada antes de esas fechas.

Conjugando todos los datos anteriores, la década de los ochenta del siglo XV se perfila como el momento que más condicionantes cumple para poder señalar la fecha de construcción del palacio[32]. En estas fechas Domingo Sarasti contaba ya entre 22 y 32 años y desempeñaba las funciones de mayoral.

5.7.4. Conclusiones

La coincidencia en autoría, arquitectura y cronología nos reafirman en los resultados de la investigación realizada en Iturriotz Torrea. La combinación entre la investigación de la documentación escrita, las tipologías arquitectónicas establecidas por los historiadores del Arte y las metodologías habituales en la Arqueología, nos podrán proporcionar paulatinamente los deseados avances en el conocimiento sobre el surgimiento y desarrollo de la arquitectura civil del siglo XV y principios del siglo XVI en Gipuzkoa[33].

El palacio de Iturriotz es una de las construcciones emblemáticas y uno de los ejemplos de primeros palacios que se construyen en Gipuzkoa tras el derribo de las torres medievales de los Parientes Mayores. Que los datos aquí recogidos sirvan no sólo para el conocimiento del propio edificio, sino también como referencia de análisis y debate para aquellos especialistas que se dedican al estudio del arte y la arquitectura de este periodo en el País Vasco. Deseamos que así sea.

31. En el apartado 6.3. de los anexos se recoge mayor información respecto a las calibraciones de las dataciones absolutas.

32. Esta cronología sería un tanto "antigua" de acuerdo con las clasificaciones tipológicas y cronológicas de GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A. Estaríamos discerniendo un periodo de dos o tres décadas de diferencia.

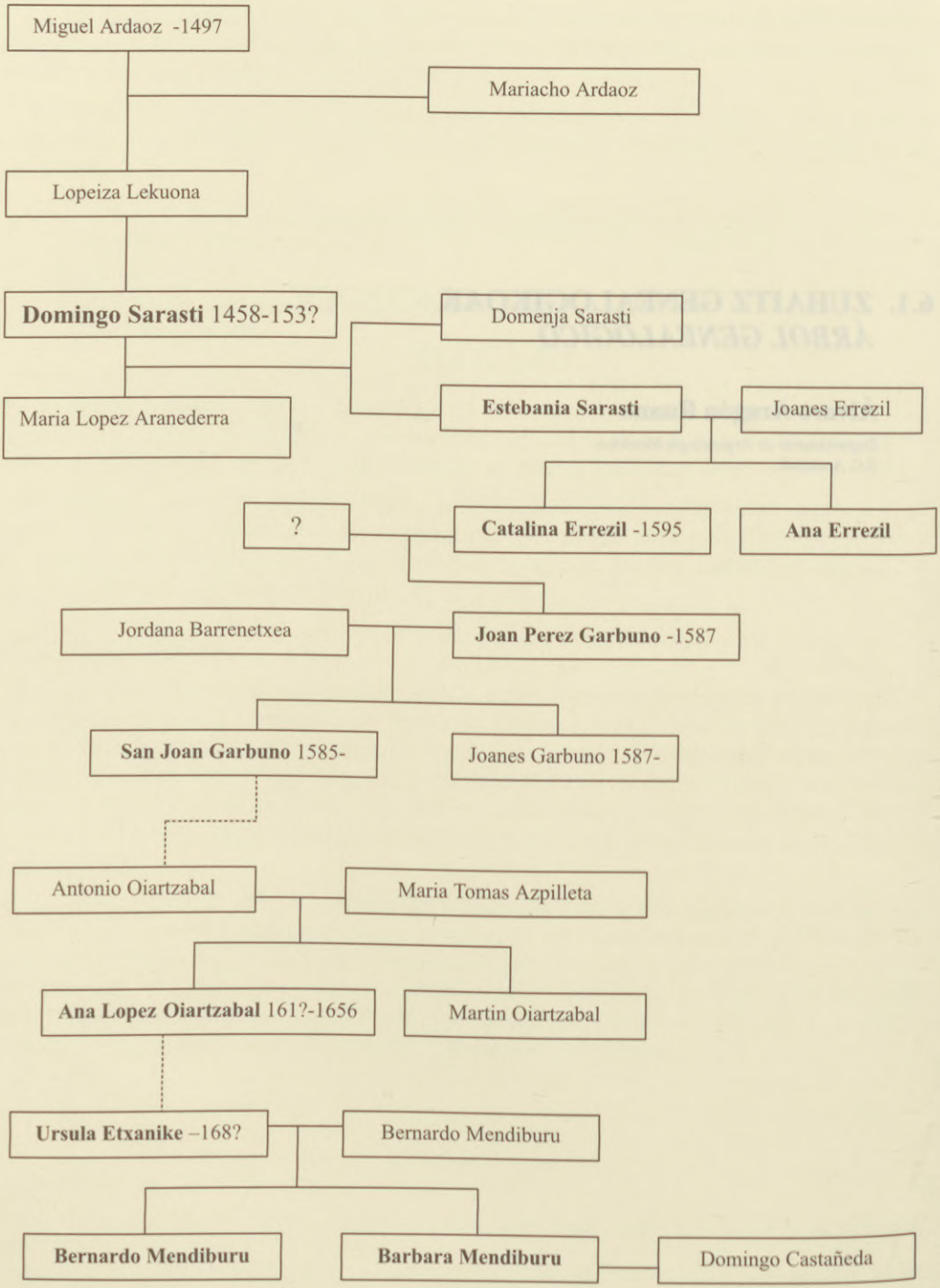
33. Un estudio similar es el realizado entorno al Palacio Igartza de Beasain. AGIRRE-MAULEON, J. eta ali. *Igartza. Historia eta kultur Ondarea.* BEASAINGO PAPERAK, 8. Beasain: Beasaingo Udala, 2000.

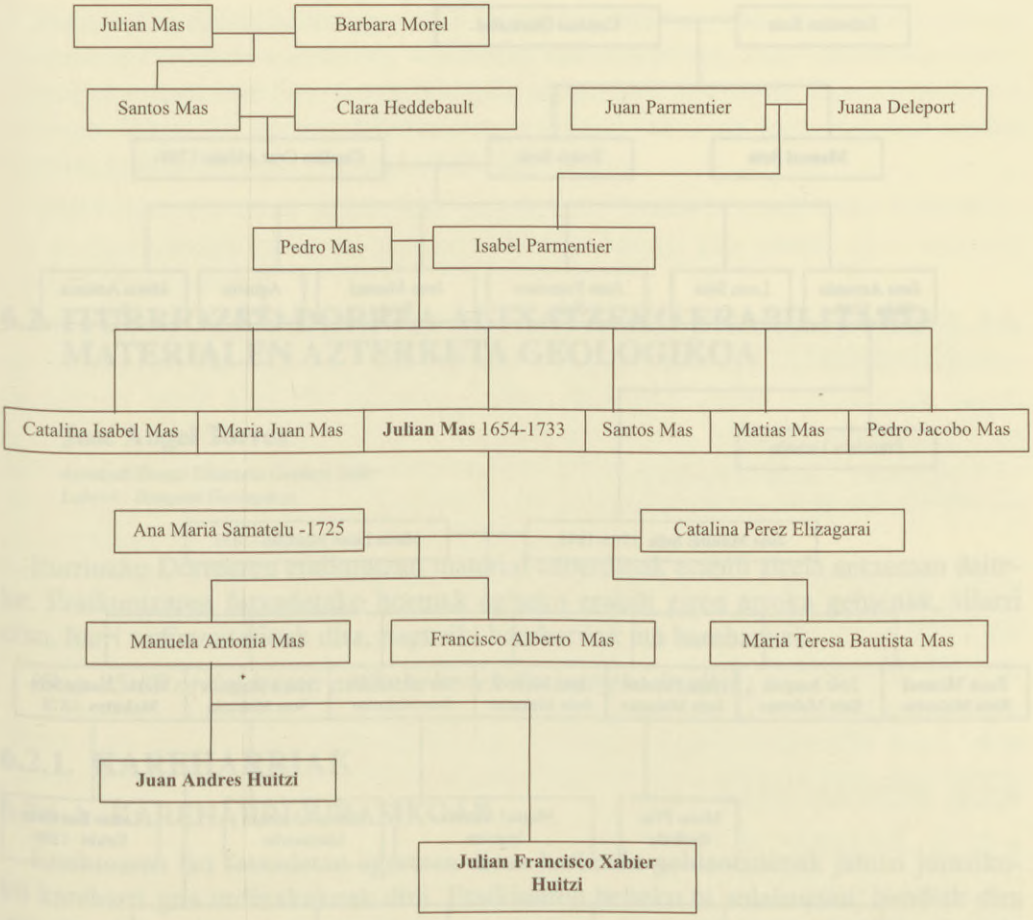
6. ERANSKINAK
ANEXOS

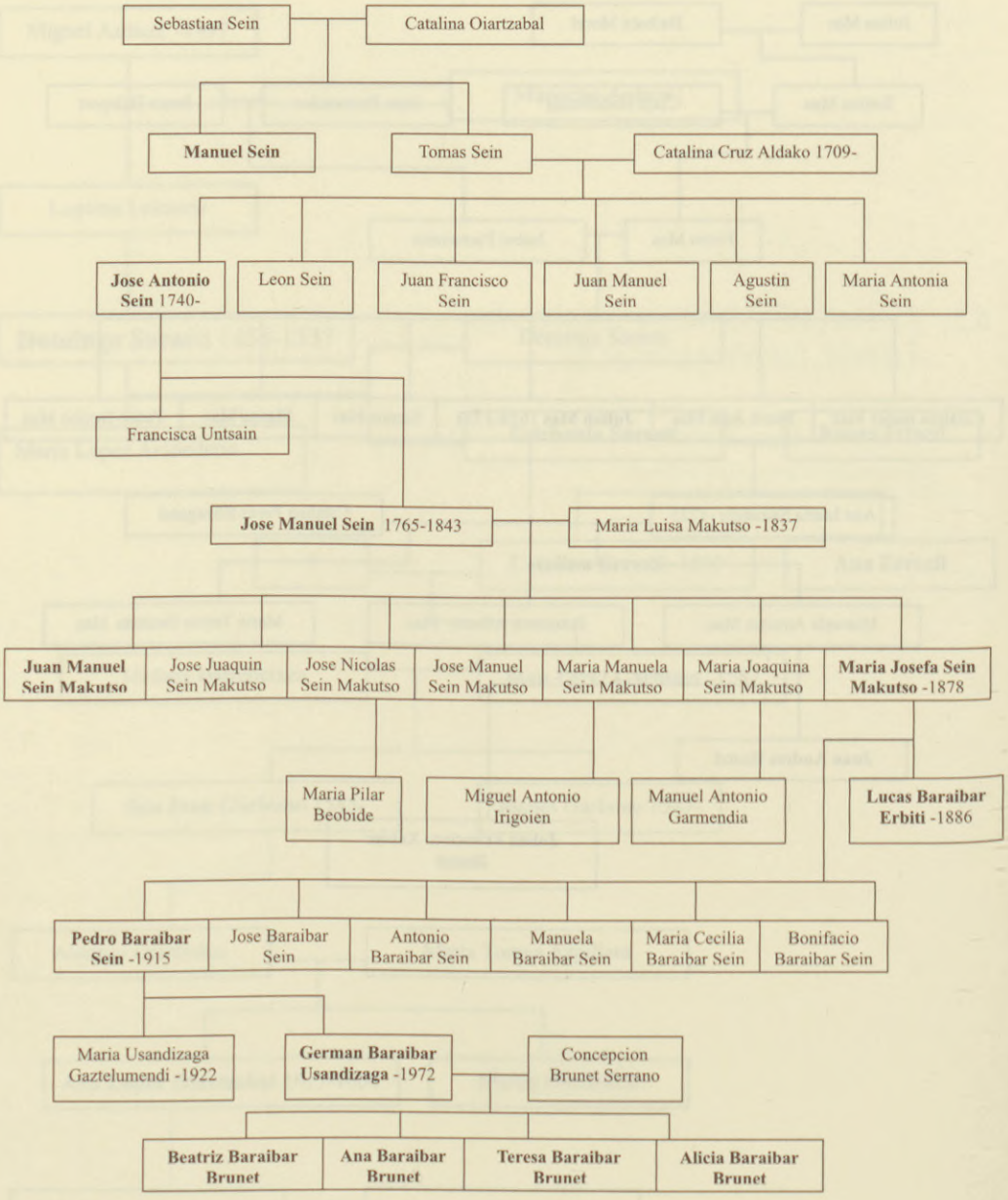
6.1. ZUHAITZ GENEALOGIKOAK
ÁRBOL GENEALÓGICO

Álvaro Aragón Ruano

Departamento de Arqueología Histórica.
S.C. Aranzadi.


Miguel Ardaoz -1497
Mariacho Ardaoz
Lopeiza Lekuona
Domingo Sarasti 1458-153?
Domenja Sarasti
Maria Lopez Aranederra
Estebania Sarasti
Joanes Errezil
?
Catalina Errezil -1595
Ana Errezil
Jordana Barrenetxea
Joan Perez Garbuno -1587
San Joan Garbuno 1585-
Joanes Garbuno 1587-
Antonio Oiartzabal
Maria Tomas Azpilleta
Ana Lopez Oiartzabal 161?-1656
Martin Oiartzabal
Ursula Etxanike -168?
Bernardo Mendiburu
Bernardo Mendiburu
Barbara Mendiburu
Domingo Castañeda


Julian Mas
Barbara Morel
Santos Mas
Clara Heddebault
Juan Parmentier
Juana Deleport
Pedro Mas
Isabel Parmentier
Catalina Isabel Mas
Maria Juan Mas
Julian Mas 1654-1733
Santos Mas
Matias Mas
Pedro Jacobo Mas
Ana Maria Samatelu -1725
Catalina Perez Elizagarai
Manuela Antonia Mas
Francisco Alberto Mas
Maria Teresa Bautista Mas
Juan Andres Huitzi
Julian Francisco Xabier Huitzi


Sebastian Sein
Catalina Oiartzabal
Manuel Sein
Tomas Sein
Catalina Cruz Aldako 1709-
Jose Antonio Sein 1740-
Leon Sein
Juan Francisco Sein
Juan Manuel Sein
Agustin Sein
Maria Antonia Sein
Francisca Untsain
Jose Manuel Sein 1765-1843
Maria Luisa Makutso -1837
Juan Manuel Sein Makutso
Jose Juaquin Sein Makutso
Jose Nicolas Sein Makutso
Jose Manuel Sein Makutso
Maria Manuela Sein Makutso
Maria Joaquina Sein Makutso
Maria Josefa Sein Makutso -1878
Maria Pilar Beobide
Miguel Antonio Irigoien
Manuel Antonio Garmendia
Lucas Baraibar Erbiti -1886
Pedro Baraibar Sein -1915
Jose Baraibar Sein
Antonio Baraibar Sein
Manuela Baraibar Sein
Maria Cecilia Baraibar Sein
Bonifacio Baraibar Sein
Maria Usandizaga Gaztelumendi -1922
German Baraibar Usandizaga -1972
Concepcion Brunet Serrano
Beatriz Baraibar Brunet
Ana Baraibar Brunet
Teresa Baraibar Brunet
Alicia Baraibar Brunet

6.2. ITURRIOZKO DORREA ALTXATZEKO ERABILITAKO MATERIALEN AZTERKETA GEOLOGIKOA

José Angel Torres

Aranzadi Zientzi Elkarteko Geologi Saila
Luberri - Ikasgune Geologikoa

Iturriozko Dorrearen eraikuntzan material ezberdinak erabili zirela antzeman daiteke. Eraikuntzaren fatxadetako hormak egiteko erabili ziren arroka gehienak, silarri eran, harri sedimentarioak dira, nagusiki kareharriak eta hareharriak.

(Ikus 85-87 orrialdeetan artikulu honek ilustratzeko irudiak).

6.2.1. KAREHARRIAK

6.2.1.A- KAREHARRI JURASIKOAK

Eraikinaren lau fatxadetan agertzen diren harlandu gehientsuenak jatorri jurasikoko kareharri gris urdinxkakoak dira. Eraikinaren beheko bi solairuetan, handiak dira oso silarriak, oso landuak daude eta ezin hobeto ahokatuak, mendebaldeko fatxada nagusiari sendotasun-itxura handia ematen diotelarik. Aipaturiko oinetako edota solairuetako hormak lodiera handikoak dira: ia metro bateko zabalera dute. Beheko bi solairuak eraikina inguratzen duen inposta irtenaz errematatuak daude eta beheko bi oinak eta hirugarrena edota goikoa banatzen ditu. Egitura hau eraikitzeko jatorri jurasikoko kareharri berdina erabili zuten.

Goiko solairua, berriz, harri txikiagoekin eraikia dago, silarri itxurakoak, eta aurrekoen eite berekoak, zabalera estuagoko ilaretan ezin hobeto ahokatuak. Harlandu hauek beheko solairuetan erabilitakoak baino ijezketa hobea daukate. Litekeena da beranduagokoak izatea, eta seguruenik ere, aurrekoak baino kalitate txarragokoak izatea. Ilara hauek, era berean, lodiera estuagokoak dira goi-solairuko hormetan.

Behealdeko solairuetan ageri diren itxura dotoreko silarriak, baita eraikinaren goialdeko txikiagoak ere, jatorri jurasikoko kareharriz eginak daude. Halaber, material honetakoak dira eraikina inguratzen duten modiloi edo ukondoak, baita eraikuntzaren barne-egitura sostengatzen duten metxinalak ere.

6.2. ESTUDIO GEOLÓGICO DE LOS MATERIALES CONSTRUCTIVOS DE LA TORRE DE ITURRIOTZ

José Angel Torres

Departamento de Geología S.C. Aranzadi
Luberri - Centro de Interpretación Geológica

En el conjunto de la edificación de la Torre de Iturriotz son visibles diferentes tipos de materiales constructivos. La mayor parte de las rocas que aparecen formando los muros de las distintas fachadas, en forma de sillares, fueron realizados utilizando diversos tipos de rocas sedimentarias, fundamentalmente calizas y areniscas.

(Véase en las páginas 85 a 87 las imágenes que ilustran este artículo).

6.2.1. ROCAS CALIZAS

6.2.1.A - CALIZAS JURÁSICAS

La mayor parte de los sillares que aparecen integrados en las cuatro fachadas del edificio están trabajados en roca caliza gris azulada de origen jurásico. En las dos plantas inferiores del edificio, los sillares son de gran tamaño y están perfectamente trabajados y encajados entre sí, proporcionando un aspecto de gran solidez al conjunto de la fachada Oeste o principal. Los muros de dichas plantas son de gran espesor, de cerca de un metro de anchura. Las dos plantas inferiores están rematadas por una imposta volada corrida que rodea el edificio y separa las plantas inferiores de una tercera o superior. Esta estructura está realizada con el mismo tipo de materiales calizos de origen jurásico.

La planta superior esta construida con rocas de menor tamaño, de aspecto de sillarejo, aunque de la misma forma que en las anteriores, perfectamente colocadas en hiladas de menor anchura. Estos sillares presentan una mayor laminación que los utilizados en las plantas anteriores. Pudieran corresponder a frentes más tardíos y de menor calidad que los anteriores. Estas hiladas confieren, de la misma forma, un menor espesor a los muros de la planta superior.

La mayor parte de los sillares de gran porte que aparecen en las plantas inferiores, así como los de menor tamaño que integran la parte superior del edificio están realizados en roca caliza de origen jurásico. También son de este mismo material los

Harri sedimentario hauek ugari dira Dorrearen inguruan, baita eraikinaren aurreko muinoan eta Iturriotz auzoan ere. Aipaturiko muino horretan, azken mendeetan harrobi txikiak ustiatu izan dira, urteen poderioz antzematen ez direnak. Harrobi horietatik atera zen Iturriozko Dorrea eraikitzeko material asko eta asko, baita inguruan dauden tamaina txikiagoko beste eraikin batzuk egiteko ere.

Aldi berean eta azken mendeotan, harrobi txiki hauetatik erauzi diren kareharriak eta margokararriak eta euren azpi-produktuak lehengai gisa erabili ziren inguruan ugari diren *karobietan*.

Material litologiko hauen jatorria eta osaketa ezagutzeko, aro jurasikora egingo dugu atzera (180-160 milioi urte), hain zuzen ere egun Oiartzungo Harantzat ezagutzen dugunaren zatirik handiena sakonera gutxiko itsasoaren azpian zegoen garai batera, bertan itsasoko izaki ugari bizi zen, nagusiki moluskuak, adibidez **ammoniteak** eta **belemniteak** (txibi fosilak), **pectena** (maskor erraldoiaren aurrekoa). Animalia hauen fosil asko eta asko bildu dira inguruetan eta Iturriozko muinoan eta herriko Museo Geologikoan ditugu ikusgai (***Luberri – Ikasgune Geologikoa***).

Dorrea eraikitzeko erabili zituzten silarri batzuetan erraz antzeman daitezke moluskuhauen fosilak, koralak eta ekinodermatuak, harri hauen itsas jatorriaren berri ematen dutenak.

Hegoaldeko fatxadan, dorretxean sartzeko eskailera sostengatzen duen horman, nabarmen agertzen da ondo kontserbatu den eta ikusgai dagoen **ammonite** handi baten barne-moldea, bere baitan mendeetan zehar jasotzen zuen silarriak izan duen narriadura medio.

6.2.1.B - KRETAZEOKO KAREHARRIAK

Mendebaldeko (sarrera nagusia) eta hegoaldeko fatxaden behealdean, eraikinaren kanpoaldeko eskaileraren abioaren ondoan, neurri handiko harlandu erregularrak antzeman daitezke, arrosa-kolorekoak, lehen deskribatu ditugun kareharri gris jurasikokoak baino tonu argiagoak dituztenak. Koloreari dagokion alde hau ez da oso erraz antzematen lehen begiratuan, izan ere atmosferaren eragina eta paramentuak kolonizatzen dituzten likenek itxura homogeneoa ematen baitiote fatxada osoari, horrela eraikina altxatzean erabili zituzten elementu desberdinak ezkutatuz. Haatik, berriki egin izan diren talka edo inpaktuek aukera ematen dute beste kareharri-mota batzuekin egindako harlanduak antzemateko. Kareharri hauek, arrosa kolorekoak, jatorri kretazeokoak dira, eta aurrekoak bezalaxe, Oiartzunaldea Behe Kretazeoan estaltzen zuen itsasoan sortu ziren, duela 110 milioi urte.

Harlandu hauetako batzuetan antzeman daitezke harri hauen koralezko jatorria adierazten dituzten egitura organikoak.

Kretazeoko kareharri hauen jatorria datu interesgarria da, nola harri hauen sorrera ikertzen duten geologoentzat, hala kareharria erauzia izen zeneko lekuak ikertzen dituzten arkeologo zein historiagileentzat.

modillones que circundan sus fachadas, así como los mechinales donde se asienta la estructura interior de la edificación.

Este tipo de rocas sedimentarias aflora en la zona cercana de la Torre y a lo largo de la colina situada frente al edificio y sobre el barrio de Iturriotz. En dicha colina, a lo largo de los últimos siglos han venido siendo explotados diferentes frentes o pequeñas canteras, disimuladas con el paso de los años, de las que se extrajeron gran parte de los materiales constructivos empleados en la construcción de la Torre de Iturriotz, así como en otros edificios de menor porte existentes en sus inmediaciones.

De la misma forma y a lo largo de los últimos siglos, las calizas y margocalizas extraídas de estas pequeñas canteras así como sus subproductos, fueron utilizados como materia prima en los numerosos *caleros* u hornos de calcinación existentes en la zona.

Para conocer el origen y formación de estos materiales litológicos, nos remontaremos hasta el período Jurásico (entre 180-160 millones de años), cuando la mayor parte de lo que hoy conocemos como valle de Oiartzun se encontraba sumergido bajo un mar de escasa profundidad, en el que abundaban diferentes tipos de criaturas marinas, fundamentalmente moluscos, como los ***ammonites*** y los ***belemnites*** (calamares fósiles), ***pecten*** (conchas peregrino). Numerosos restos fósiles de estos animales han sido recogidos en las inmediaciones así como en diferentes puntos de la colina de Iturriotz y pueden ser contemplados en el Museo Geológico existente en la localidad (***Luberri - Ikasgune Geologikoa***).

En algunos de los sillares utilizados en la edificación de la Torre son fácilmente reconocibles algunos fósiles de estos moluscos, corales y equinodermos que denotan el origen marino de estas rocas.

En la fachada Sur, en el muro que sustenta la escalera externa de acceso al edificio, es fácilmente reconocible un molde interno de un gran ***ammonites*** perfectamente conservado y que puede ser contemplado, gracias al deterioro sufrido por el sillar que lo contenía, con el paso de los siglos.

6.2.1.B - CALIZAS CRETÁCICAS

En la parte inferior de las fachadas Oeste (principal) y Sur, junto al arranque de la escalera externa del edificio, es reconocible otro grupo de sillares regulares de gran tamaño que presenta una coloración rosácea y de tonos más claros que las calizas grises jurásicas anteriormente descritas. Esta diferencia cromática no resulta fácilmente perceptible a simple vista, ya que la meteorización de los agentes atmosféricos y los líquenes que colonizan los paramentos, confieren al conjunto de las fachadas un aspecto homogéneo que enmascara los diferentes materiales constructivos empleados en la edificación del edificio. Sin embargo, algunas roturas producidas por impactos recientes, hacen reconocibles algunos sillares trabajados con otro tipo de rocas calizas. Estas calizas, de aspecto rosáceo, son de origen cretácico y de la misma forma que las anteriores se originaron bajo el mar que cubría la región de Oiartzun durante el Cretácico inferior, hace unos 110 millones de años.

En algunos de estos sillares son reconocibles estructuras orgánicas que denotan el origen coralino de estas rocas.

Oiartzungo udalerrian bertan, antzinatik izan ziren jatorri kretazeoa zuten kareharri-ustiapenak. ***Oiartzun Haranaren Geologia*** (TORRES, VIERA, 1998) azterketan jatorri biohermiko edo koralinoa zuten ***kareharri kretazeoko*** gisa deskribatu zirenak dira. Harri hauek Galbaiomendi muinoan ageri dira, Karrika auzoan.

Harri hauen jatorria inguru haietan antzina izan zen koralezko arrezife txiki batean kokatu behar da, duela 110 milioi urte, Aptiense-Albiense aroan.

Kareharri mota hau, Erdi Aroan jada ustiatua, Oiartzungo eraikin desberdinak egiteko baliatu zen.

Muinoaren inguruan, Bidasoroko Dorretxeak tamaina handiko silarriak ditu, arrosa koloreko kareharri honetakoak, seguruenik ere Galbaiomenditik ekarriak.

Material bereko silarri ugari erabili ziren Oiartzungo beste eraikin aipagarri batzuetan ere, adibidez Azkue eta Pagoaga Dorretxeetan, Ergoien auzoan, eta oso erraz ezagut daitezke, hain baitira dotoreak eta hain nabarmenak izokin koloreko tonu berezi hauek.

6.2.2. HAREHARRIAK

6.2.2.A - HAREHARRI PALEOZENOAK

Iturriozko Dorrea eraikitzeko erabili zuten beste material mota bat, jatorri zenozoikoko hareharri horixkako silarri ugariek osatzen dutena da. Harlandu hauek sarreretako arku handietan daude, leiho trilobulatuetan, arku konopialetan eta goiko solairura edota solairu noblera doazen eskaileretan eta eraikin barneko hainbat eta hainbat elementu eta egituratan.

Silizezko hareharri honen testura bereziak aukera eman zien egileei eta harginei ornamentu eta apaindura ederrak eta ikusgarriak lantzeko. Fatxada nagusiko (mendebaldekoa) dobelaje handiko arku gotikoak apaingarri ikusgarriz hornituriko dobela handiak ditu.

Sarrerako arkuen gainaldean, kristauen ezaugarrien anagrama, hau da, IHS grabaturik agertzen da, ohikoak izaki Berant Erdi Aroan eta baita Berpizkundean ere.

Etxe barruan, hareharria apaingarri ugari errematatzeko erabili zuten, besteak beste, leihoen baoak, mainelak, barruko bankuak, basamentua, apaingarriak eta tximiniaren errematek, etab.

Oro har, material hauek, kanpoaldean zein barrualdean, ornamentuen eta apaingarrien errematek egiteko erabili zituzten nagusiki.

Hareharri hauen jatorria Paleozenoan (Aro Tertziarioa) kokatu behar dugu, duela 55 milioi urte, egun Jaizkibel, Igeldo edota Ulia mendiak dauden lekuetan zeuden itsasoaren azpiko arroila handien behealdean. Mendi magaletan antzinatik ustiatu izan dituzten harrobiren batekoak izango ziren Iturriozko Dorrea eraikitzeko erabili zituzten hareharri horixkak, baina ezin dugu jatorria gehiago zehaztu.

La procedencia geográfica de estas calizas cretácicas es un dato que interesa, tanto a los geólogos, que estudian el origen de estas rocas, como a los arqueólogos e historiados que investigan los lugares de donde pudieron ser extraídas.

En la propia localidad de Oiartzun existieron, desde tiempos antiguos, algunas explotaciones de roca caliza de origen cretácico. Son las que en el estudio ***Oiartzun Haranaren Geología*** (TORRES,VIERA, 1998), describieron como ***Calizas cretácicas*** de origen biohérmico o coralino. Estas rocas aparecen en la colina de Galbaiomendi, en el barrio de Karrika.

El origen de las mismas habría que situarlo en un pequeño arrecife coralino que existió en aquella zona, durante el Aptiense-Albiense, hace unos 110 millones de años.

Este tipo de caliza fue explotado ya desde la Edad Media, siendo empleada para la construcción de distintos edificios de Oiartzun.

En las propias cercanías de la colina, una gran parte de la antigua Casa-Torre de Bidasoro muestra sillares de gran tamaño, realizados a partir de este tipo de caliza rosáceo, con toda seguridad, procedentes de la colina de Galbaiomendi.

Numerosos sillares del mismo tipo de material fueron utilizados en la construcción de otros edificios notables de Oiartzun como las Casas-Torre de Azkue y Pagoaga, en la zona de Ergoien, donde son fácilmente reconocibles por su belleza y sus característicos tonos asalmonados.

6.2.2. ROCAS ARENISCAS

6.2.2.A - ARENISCAS PALEOCENAS

El tercer tipo de materiales constructivos reconocidos en la Torre de Iturriotz, lo constituye los numerosos sillares realizados en roca arenisca de tono amarillento y origen cenozoico. Estos sillares están presentes en los grandes arcos de las entradas, ventanas trilobuladas, ventanas en arco conopial y escaleras al piso superior o planta noble del edificio, así como numerosos elementos constructivos y estructurales localizados en el interior del edificio.

La particular textura de esta arenisca silícea permitió a sus constructores y canteros la realización de numerosos motivos ornamentales y decorativos de gran belleza y vistosidad. El arco gótico de gran dovelaje existente en la fachada principal (Oeste), presenta unas amplias dovelas con llamativas labras decorativas.

En las claves de los arcos de entrada aparecen grabados los característicos anagramas cristianos IHS, frecuentes en la decoración ornamental de la Baja Edad Media y Renacimiento.

En el interior del edificio, la roca arenisca fue utilizada para la realización de numerosos remates decorativos, como vanos de ventanas, parteluces, bancos interiores, basamento, adornos y remates de las chimeneas, etc.

En general, este tipo de materiales fue destinado, tanto en el exterior como en el interior del edificio, para la realización de remates decorativos y ornamentales.

6.2.2.B - HAREHARRI TRIASIKOAK

Izaera osagarria bazuten ere, etxea egiteko erabili zuten beste material bat jatorri triasikoko bloke isolatuak eta errekarri edo uharri gorria da, fatxadan eta eraikinaren barrualdean han-hemenka agertzen dena. Harrigarri samarra da material hauek ez erabiltzea, ohikoak izan baitziren garai hartan eskualdean eta beranduago ere haraneko hainbat eta hainbat baserri eta eraikin egiteko.

Bloke eta errekarriaren presentzia, inguruko erreka batetik hartua, arraroa eta bitxia baino ez da.

El origen de estas areniscas, hemos de situarlo en el período Paleoceno (Era Terciaria), y en el fondo de grandes cañones submarinos que existieron, hace unos 55 millones de años en la zona donde actualmente se encuentran los montes de Jaizkibel, Ulia o Igeldo.

De alguna de las muchas canteras que han venido siendo explotadas desde la antigüedad en sus laderas, procederían las rocas areniscas amarillas utilizadas en Iturriotz Torrea, sin que podamos precisar su más exacta procedencia.

6.2.2.B - ARENISCAS TRIÁSICAS

Otro tipo de materiales constructivos utilizados con carácter complementario son los bloques aislados y cantos rodados de arenisca roja de origen triásico, que aparecen repartidos de forma irregular en algunos puntos concretos de las fachadas e interior de la edificación. Resulta bastante sorprendente la no utilización de este tipo de materiales, frecuentes en la comarca y que fueron utilizados más tardíamente para la edificación de numerosos caseríos y edificios del valle.

La presencia testimonial de algunos bloques y cantos, procedentes de un lecho fluvial cercano resulta meramente extraña y anecdótica.

6.3. ITURRIOTZEN EGINDAKO C-14KO DATAZIOAK

Juantxo Agirre-Mauleon

Arkeologia Historikoko Saila
Aranzadi Zientzi Elkartea

Datazio arkeologikoak egiten dira Iturriozko ikerketa-prozesuan informazio gehiago metatzeko asmotan. Eraikinaren eraikuntzari dagokionez, ez dago agiri idatzi zuzenik, eta gauza bera esan daiteke Gipuzkoako XV. mendeko eta XVI. mende hasierako eraikin zibil guztiei buruz. Horren aurrean, Artearen Historiak edota Arkeologiak ohiki erabiltzen dituen teknikak aplikatu ondoren, arte-motaren eta arkitekturaren araberako sailkapena bakarrik egin daiteke.

Iturriotzen aplika zitezkeen datazio absolutuko metodoak Karbono-14a eta Dendokronologia ziren. Eraikinaren zimenduaren kare-morterotik ikatz-laginak atera ahal izan dira C-14ko prozeduraren bidez datatu ahal izateko, hain justu ere Iturriotz-1ean eta Iturriotz-2an, halere, Dendrokronologia ezin izan da aplikatu egungo barne-egitura egurrezkoa delako, etxea egin eta gerora denboran zehar egin izan diren berrikuntzen ondorioz. Jatorrizko egitura gorde izan balitz, bi datazio-prozesuen konbinazioak datazio absolutua emango zigukeen historia aztertu eta kronologia aztertzen diharduguno i.

Lur azpiko arkeologi ikerketaren prozesuan lau ikatz-lagin jaso eta Herbereetako Groningen-go Rijksuniversiteit-era bidali ziren datazio erradiokarbonikoa egin ziezaieten. Aipaturiko datazio horien emaitza ondoko hau izan da:

Iturriotz 1	440+-25 BP
Iturriotz 2	500+-50 BP
Iturriotz 3	280+-20 BP
Iturriotz 4	320+-20 BP

Laginen emaitzak aurtengoaren aurreko urtetan adierazten dira, BP (before present) eta +- zeinuek gerta litekeen okerraren tasa adierazten dute.

Karbono-14 datazio absolutuko metodorik erabiliena da ikerketa arkeologikoetan, Euskal Herrian ez dago eremu horretan diharduen laborategirik eta horregatik Aranzadi Zientzi Elkarteak, Iturriozko kasuan bezala, nazioartean izen handia duten zenbait laborategitara bidaltzen ditu aztergai diren laginak.

6.3. LAS DATACIONES POR C.14 EN ITURRIOTZ

Juantxo Agirre-Mauleon

Departamento de Arqueología Histórica
S.C. Aranzadi

La realización de dataciones en la intervención arqueológica intenta proporcionar más información al proceso de estudio de Iturriotz. Sobre la construcción del edificio no existen documentos escritos directos y esta es una situación generalizable a la casi totalidad de los edificios civiles del siglo XV y principios del siglo XVI existentes en Gipuzkoa. Ante este hecho sólo cabe realizar una clasificación del mismo atendiendo a las tipologías artísticas y arquitectónicas establecidas desde la Historia del Arte y/o a través de técnicas aplicadas habitualmente por la Arqueología.

Los métodos de datación absoluta susceptibles de aplicarse en Iturriotz eran los de Carbono 14 y la Dendrocronología. De la argamasa existente en la cimentación del edificio sí se han podido extraer muestras de carbón para su datación por C14, en concreto las muestras Iturriotz 1 y 2, sin embargo la Dendrocronología no ha podido ser aplicada al ser su actual estructura interior de madera producto de reformas posteriores a la construcción original del edificio. En caso de haberse conservado dicha estructura la combinación de ambos procesos de datación nos habría proporcionado la datación absoluta deseada para quienes investigamos su historia y adscripción cronológica.

En el proceso de investigación arqueológica del subsuelo se recogieron cuatro muestras de carbones que para su datación radiocarbónica fueron enviadas al Rijksuniversiteit de Groningen en Holanda. El resultado de dichas dataciones fue el siguiente:

Iturriotz 1	440+-25 BP
Iturriotz 2	500+-50 BP
Iturriotz 3	280+-20 BP
Iturriotz 4	320+-20 BP

Los resultados de las muestras se expresan en años antes del presente, BP (before present), y los signos +- señalan una tasa de error probable.

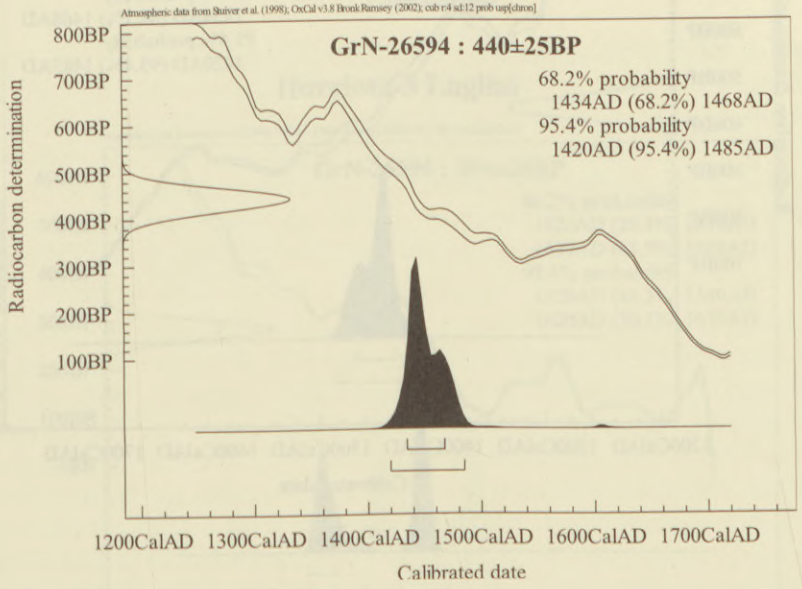
El Carbono 14 es el método de datación absoluta más generalizado en la investigación arqueológica, en Euskal Herria no existen laboratorios que se dediquen a este ámbito y por ello la Sociedad de Ciencias Aranzadi, como en este caso de Iturriotz, suele enviar sus muestras a diversos laboratorios de prestigio internacional.

Datazio erradiokarbonikoa egiteko metodoa, 1950 urtean W. Lybby-k asmatu zuen, honek baieztatu zuen Karbono-14aren isotopoen desintegrazio erradioaktiboa erritmo konstantean egiten zela, zehazki 5.730 urteko epean erdira murrizten zela hain zuzen ere. Izaki bizidunek karbono dioxidoaren bitartez euren bizitzan aipaturiko isotopo horiek xurgatzen dituzte eta hil ondoren edo jarduera amaitu ondoren, desintegrazioa hasten da.

Iturriotzen jasotako laginen datak neurtu dira ahalik eta fidagarritasun eta kronologi zehaztasunik handiena izateko espresuki Oxfordeko Unibertsitateak egin zuen OxCalv3.8 programa informatikoan, Stuiver eta Pearsonen (1986) taula atmosferikoetan oinarrituta. Horrela, erradiokarbukoaren kurbari dendrokronologiak, zuhaitzen eraztunak aztertzen dituen zientzia, lortzen dituen taulak konbinatzen zaizkio, eta horrela denboran zehar C-14aren presentziak atmosferan izan dituen aldaketak zuzentzeko aukera izaten da.

Kalibrazio horien emaitza ondoko grafikoetan islatzen da:

Iturriotz-1 Lagina

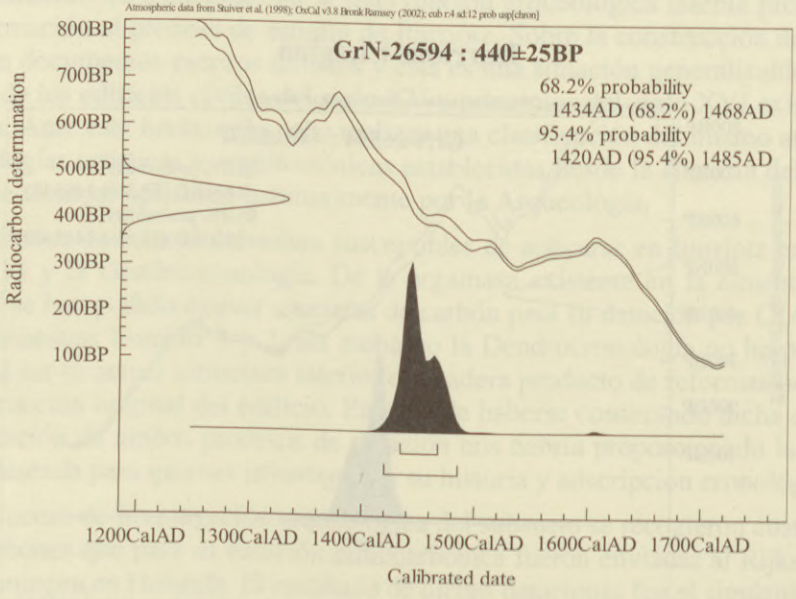


Este método de datación radiocarbónica fue descubierto en el año 1950 por W. Lybby quien constató que la desintegración radiactiva de los isótopos de Carbono 14 se producía a un ritmo constante, en concreto cada 5.730 años se reducía a la mitad. Los seres vivos a través del dióxido de carbono absorven dichos isótopos a lo largo de su vida y la desintegración comienza tras su muerte o finalización de la actividad.

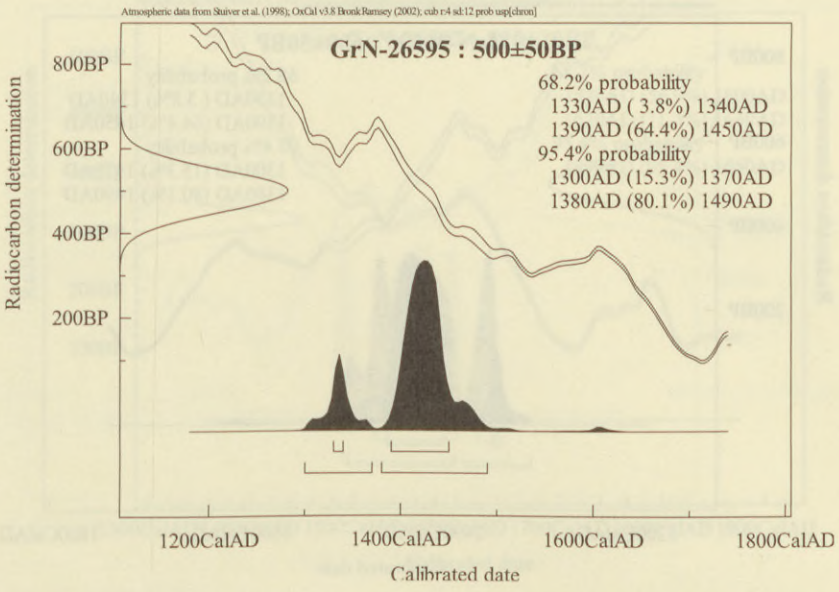
Las fechas resultantes de muestras recogidas en Iturriotz han sido calibradas con el objetivo de obtener una mayor fiabilidad y concreción cronológica mediante el programa informático OxCalv3.8 elaborado por la Universidad de Oxford y basado en las tablas atmosféricas de Stuiver y Pearson (1986). De este modo, a la curva de radiocarbónica se le combinan las tablas obtenidas por la dendrocronología, ciencia que estudia los anillos de crecimiento de los árboles, lo que permite corregir las variaciones que la presencia del C14 ha tenido en la atmósfera a lo largo del tiempo.

El resultado dicha calibración es reflejado en las siguientes gráficas:

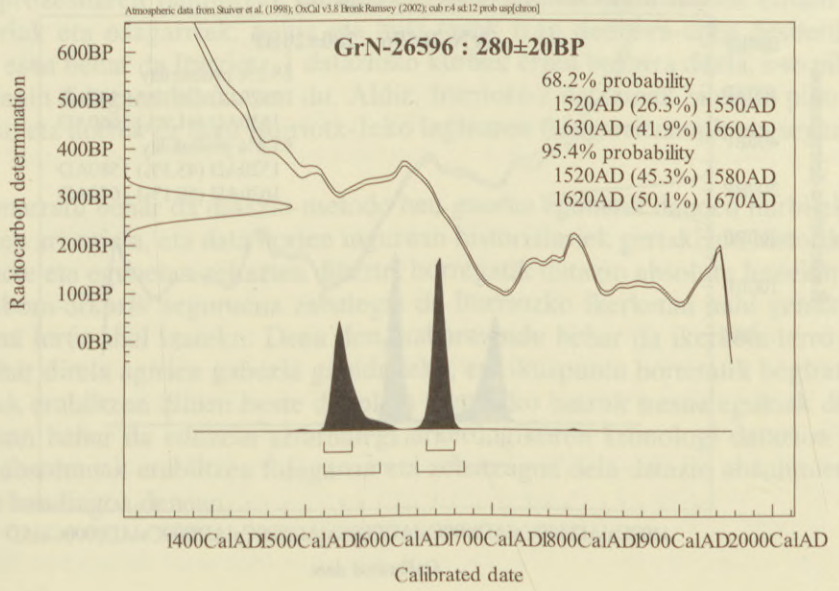
Muestra Iturriotz 1



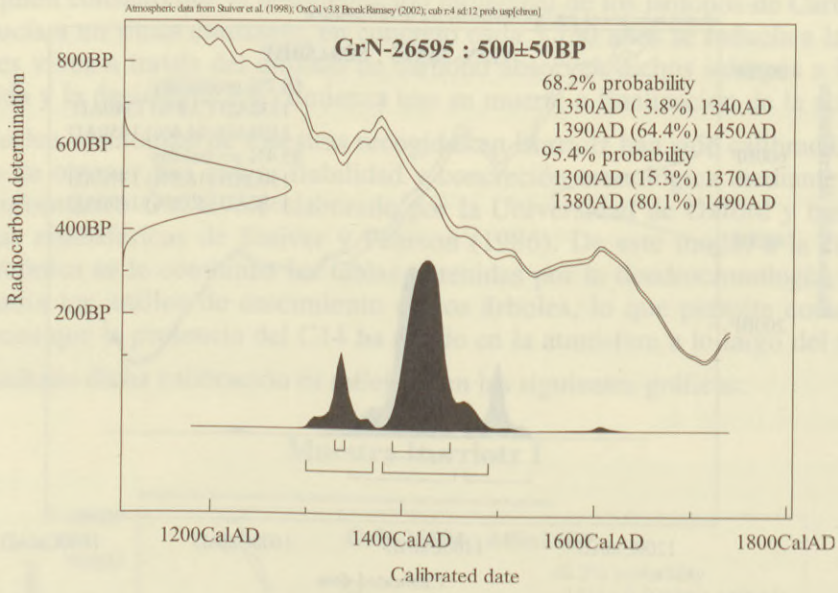
Iturriotz-2 Lagina



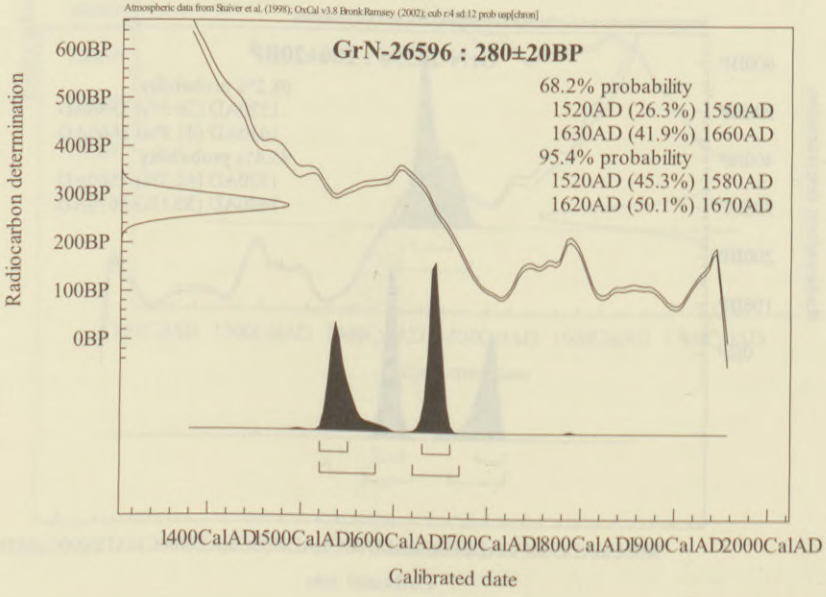
Iturriotz-3 Lagina



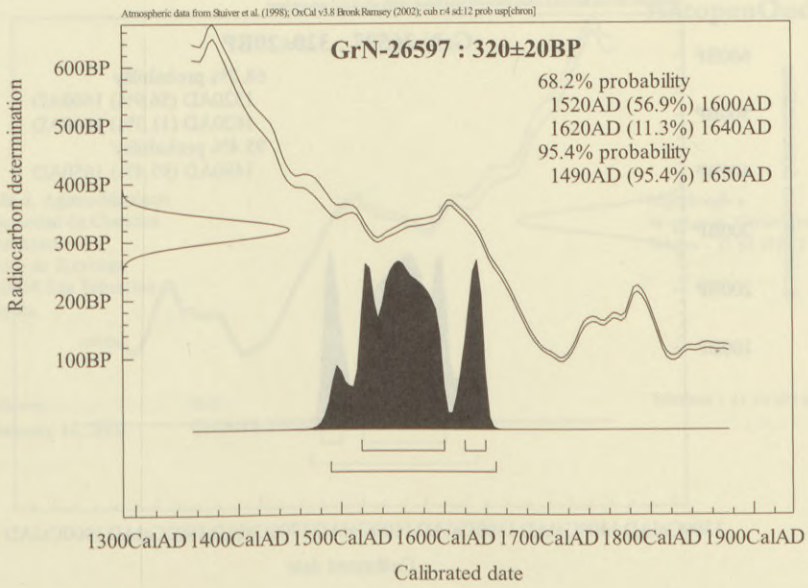
Muestra Iturriotz 2



Muestra Iturriotz 3



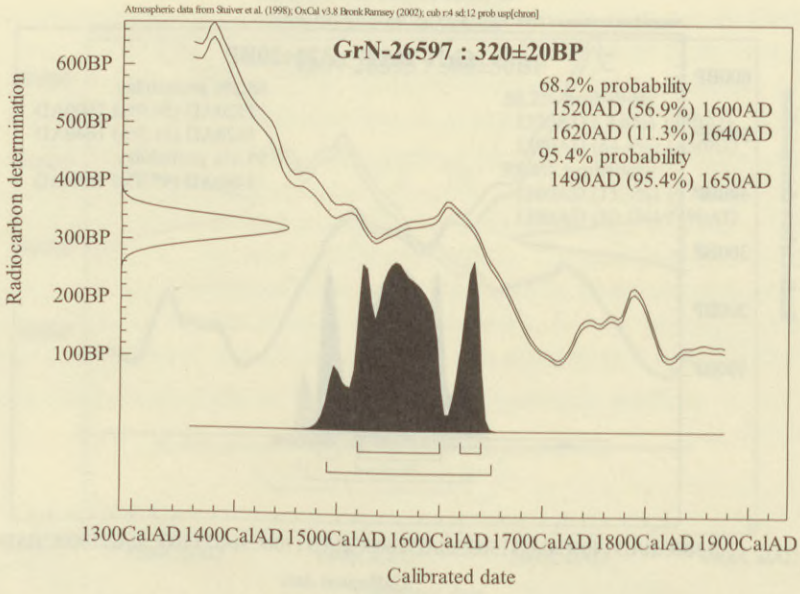
Iturriotz-4 Lagina



Iturriotz-1 eta Iturriotz-2 laginak eraikinaren zimenduaren bi leku desberdinetan jaso ziren, hain zuzen ere zimenduaren aparejua, tipologia, ezaugarri fisikoak eta bilketako prozesuaren baldintzak berdinak izan ziren. Bi lagin horien emaitzak dira onargarriak eta osagarriak, nahiz eta huts-tasak izan denbora-arku desberdinekin. Orobat, esan behar da Iturriotz-1 datazioko kurbak erpin bakarra duela, oso pikoa, eta horrek lagin fidagarri bilakatzen du. Aldiz, Iturriotz-2 datazioak bi erpin piko eta banatu ditu, eta horrek ez digu Iturriotz-1eko laginaren fidagarritasunik eta segurtasunik ematen.

Azpimarratu behar da datazio-metodo hau gaurko egunetik dauden hurbileko datei aplikatzen ari zaiela, eta data horien inguruan historialariek gertakizun historikoak urte, hilabete eta egunetan zehazten dituzte, horregatik datazio absolutu hauekin lortzen den denbora-arkurik seguruena zabalegia da Iturriozko ikerketan nahi genukeen zehaztasuna lortu ahal izateko. Dena den, nabarmendu behar da ikerketa-lerro berriak ireki behar direla agirien gabezia gainditzeko, eta ikuspuntu horretatik begiratuta Arkeologiak erabiltzen dituen beste diziplina zientifiko batzuk tresna egokiak dira. Azkenik esan behar da edozein aztarnategi arkeologikoren kronologi datazioa egiteko datazio absolutuak erabiltzea fidagarria eta zehatzagoa dela datazio absolutuen laginkopurua handiagoa denean.

Muestra Iturriotz 4



Las dos muestras Iturriotz 1 y 2 fueron obtenidas en dos puntos diferentes de la cimentación del edificio donde el aparejo de la cimentación, su tipología, las características físicas y las condiciones del proceso de recogida eran idénticas. Los resultados de ambas muestras son aceptables y complementarios, aunque muestran unas tasas de error probable con arcos temporales diferentes. También es necesario señalar que la curva de la datación Iturriotz 1 presenta un solo pico muy pronunciado lo cual la convierte en una muestra muy fiable. Por el contrario la datación Iturriotz 2 con dos picos pronunciados y separados no proporciona la fiabilidad y seguridad de la muestra nº. 1.

Es necesario remarcar que este método de datación absoluta se está aplicando a fechas bastante próximas al presente, fechas en torno a las cuales los historiadores suelen concretizar los hechos históricos en años, meses y días, por ello el arco temporal más seguro obtenido con estas dataciones absolutas es demasiado amplio para las concreciones que desea esta investigación sobre Iturriotz. No obstante es preciso remarcar la necesidad de abrir nuevas líneas de investigación para poder suplir las carencias existentes en la documentación escrita; en este sentido, las diferentes disciplinas científicas en las que habitualmente se apoya la Arqueología son una herramienta útil. Finalmente es preciso advertir que la utilización de las dataciones absolutas para la definición cronológica de cualquier yacimiento arqueológico es más fiable y minucioso cuanto mayor sea el número de muestras objeto de dataciones absolutas.

Rijksuniversiteit Groningen **Faculteit der Wiskunde en Natuurwetenschappen**

Centrum voor IsotopenOnderzoek

Nijenborgh 4
NL-9747 AG Groningen
Telefax + 31 50 363 47 38

Telefoon + 31 50 363 47 60

Mr. J. Agirre-Mauleon
Sociedad de Ciencias
Aranzadi
Alto de Zorroaga
20014 San Sebastian
Spain

Datum
January 14, 2002

Ref.
CIO/016-2002/HD

Dear Mr. Agirre-Mauleon,

Herewith the results of your samples:

GrN-26594	Iturriotz 1	440 ± 25 BP
GrN-26595	Iturriotz 2	500 ± 50 BP
GrN-26596	Iturriotz 3	280 ± 20 BP
GrN-26597	Iturriotz 4	320 ± 20 BP

I would appreciate to hear your comments.

Yours sincerely,

Dr. J. van der Plicht

UD 0998

RuG

Rijksuniversiteit Groningen **Faculteit der Wiskunde en Natuurwetenschappen**

Centrum voor IsotopenOnderzoek

Mr. J. Agirre-Mauleon
Sociedad de Ciencias
Aranzadi
Alto de Zorroaga
20014 San Sebastian
Spain

Nijenborgh 4
NL-9747 AG Groningen
Telefax + 31 50 363 47 38

Datum
January 14, 2002

Ref.
CIO/016-2002/HD

Telefoon + 31 50 363 47 60

Dear Mr. Agirre-Mauleon,

Herewith the results of your samples:

GrN-26594	Iturriotz 1	440 ± 25 BP
GrN-26595	Iturriotz 2	500 ± 50 BP
GrN-26596	Iturriotz 3	280 ± 20 BP
GrN-26597	Iturriotz 4	320 ± 20 BP

I would appreciate to hear your comments.

Yours sincerely,

Dr. J. van der Plicht

UD 0998

6.4. AGIRIAK
DOCUMENTOS

Álvaro Aragón Ruano

Departamento de Arqueología Histórica.
S.C. Aranzadi.

1. Agiria: Oiartzungo Haraneko etxeak (1499)

Documento nº 1: Casas del Valle de Oiartzun (1499)

"Casa de Aguirre de yuso", "casa de Leçançin", "casillas de Joanes de Leçançin", "casa de Arismendi", "tejeria de Arismendiondo", "casa de Larrea devaxo", "casa de Avrela", "casa de Larçabal", "casa de Illarra", "casa de Yeroa de Machinche", "dos casas del aroça de Yurrita", "casilla de Graçiana de Garmendia", "casilla de Teresa de Yurrita", "casa de Xoan de Menaria", "casa de Ysasti", "molino de Ysasti", "casa de Arreguiechea", "casa de Yarça", "casa de Ariçabalo", "teseria de Ariçabalo", "molino de Ariçabalo", "casa de Vidaguruçeta", "casa de Sanchipia", "casa de Beloaga", "casa de Johanes de Veloaga", "casa de Johan de Mendaro", "casa de Madalena de Ariçabalo", "casa de Arañaburu", "casa de Lascanburu", "casa de Sancho", "casa de Martincho de Eliçalde çapatero", "casa de Lertavn", "casa de Pedro de Vrdinola", "casa de Lorondo", "casa de Chaxicho de Mendiaran", "casa de Johan de Aguirre", "casa de Sancho de Arana", "casa de Sagarvisti", "casa de Apaeesechea", "casa de Arrachea", "casa de Mariçuri", "casa de Garaxi de Chanchillichone", "casa de Petrisque de Verastegui", "casa de Machin Arburu", "casa de Johanes de Arbide", "casa de Johan de Macuso "vorta"", "casa de Maria de Vdiçivar", "casa de Martinot Vastago", "casa de Martin de Aguirena", "casa de Xoantoco de Panplona", "casa de Johangocho de Portu", "casa de Martincho de Leaburu", "casa de Chaxicho de Yeroa", "casa de Johanes de Çuasnabar", "casa de Mari Osoa de Arrieta", "casa de Johanocho de Recalde", "casa de Liçarraga", "ferreria de Eldoz", "texeria de Beloaga", "casa de Aranbide", "casas de Çurco", "casa de Martincho de Garayburu", "casa de Aristegui", "casa de Macuso", "Molino de Macuso", "casa de Johan de Michelgorri", "casa de Remona", "casa de Cachalin de Garayburu", "casa de Johan Martin de Lecuona", "casa de Martincho de Alça", "casa de Miguelcho de Aristegui", "casa de Michel de Bunao", "casa de Michel de Lecuona", "casa de Seyn", "casa de Ollarraguirre", "casa de Alçibia", "casa de Miquele de Miranda", "casa de Açaldegi",

"casa de Garaxi de Vrbieta", "casa de Johançabal", "casa de Gonçalo", "casa de Miquele el hijo de Pochacho", "casa de Johan Peres de Larrea", "casa de Burgos", "casa de Petricho de Beloaga", "casa de Luxan", "casa de Johanot", "casa de Petri el hijo de Pochacho", "casa de Arpide", "casa de Marquelayn", "casa de Martin Perez de Urdayde", "casa de Miquele de Alçubia", "casa de Marxalinborda", "casa de Pedro Yçaguirre", "casa de Vidarte", "casa de Errecalde", "Urbieta de suso", "casa de Ysasa", "molino de Ysasa", "casa de Garica de Aristegui", "casa de Treche de Yeroa", "casa de Xoancho de Ariena", "casa de Salaverri Michelborda", "casa de Nicolas de Macuso", "molino de Çuloaga", "ferreria de Penaday", "casa de Martiiradi", "casa de Johango de Yarça", "casa de Pochochipia de Vrbieta", "casa de Xoanevorta", "casa de Martincho de Saldias", "casa de Johan Martines de Lamendi", "casa de Borda de suso", "casa de Olays", "casa de Fagoaga", "molino de Fagoaga", "ferreria de Fagoaga", "Fagoagachipia", "casa de Laguiçar", "casa de Johan Garçia, yerno de Martincho de Aldaco", "casa de Pedro de Miranda", "media casa de los sobrinos de Johan Petris", "casa de Madalen Çaravç", "casa de Maricho Andia", "casa de Estevan de Xivuneta", "casa de Johango de Ardos", "casa de Picave", "casa de Xoane Ysterader", "casa de Pedro Soraburu", "casa de Yparraguirre", "casa de Aristiburu", "casa de Ybarburu", casa de Ascue", "casa de Johan de Larrea", "casa de Leete", "casa de Eyçaguirre", "casa de Olayçola", "casa de Madariegui", "casa Añaquegui", "casa de Aldaco", "casa de Picoagarate", "casa de Liçardi", "casa de Veorraça", "casa de Garaxicho de Goycoechea", "casa de Çuloagachipi", "casa de Pedro Andia", "casa de Martincho Marillona", "casa de Goycoechea", "casa de Çamora", "casa de Vdiçibar la mayor", "casa de Miguel de Lizaso (Peruena)", "casa de Ribera", "casa de Oxava", "casa de Mari Albizu", "casa de Olaalde", "casa de Aranburu", "molino de Aranburu", "casa de Arrascue", "casa de Arburu", "casa de Xoane de Morroça (Morrondegui)", "casa de Vidasoro", "molino de Vidasoro", "casa de Lopecho de Lecuona (Lecuna)", "casa de Verin", "casa de Johan Petris de Lecuona", "casa de Lecuona de Suso", "casa de Egillor", "casa de Cachalin Garrica", "casa de Sancho Leguia", "casa de Johan Martines de Retegui", "casa de Martin Xuria", "casa de Cristobal de Laseoaga", "casa de Pascoal de Aranburu", "casa de Yragorri", "casa de la muger de Johan Martin de Çuasnabar", "casa de la muger de Martinçena", "casa de Jurdana de Lecuona", "casa que fue de Martin Moça", "casa de Johane Martin de Olays", "casa de Sagarchaindia", "casa de Arreguiçar", "casa de Machin de Guiçaburu", "casa de Çuviavrre", "casa de Mariancho de Ribera", "casa de Arocha de Çaldua", "casa de Alçibar", "casa de Chal de Sabana", "casa de la hija de Petri Sabana", "casa de Maxalen de Yparraguirre", "casa de Martin de Portu", "casa de Miguel Capero", "casa de Ayuesa de Vgart", "casa de Petri Moroça", "casa de Estevan de Retegui", "casa de Johan de Ribera", "casa de Lope de Arburu", "casa de Mariacho de Arrecha", "casa de Arostegui", "casa de Johango de Arburu (Michelena)", "casa Errementariechea", "casa de Ychachypia", "casa de Ayçega", "casa de Camiochipia", "casa de Aguirre de suso", "Camio la Mayor", "casa de Altamira", "casa de Johan Peres de Vribilla", "casa de Miquelcho de Retegui", "casa de Retegui de Martincho", "casa de Retegui de Yuso", "casa de Albistur", "casa de Alçachipia", "casa de Pochachu", "casa de Alça", "casa de Miquelcho de Chipito", "casa de Pedro de Yurrita", "casa de Johango de Yturrioz",

"casa de Miguel de Anbulodi", "casa de Johan Miguel de Yurrita", "casa de Garbuno", "caseria de Garbuno", "casilla de Johango de Liçaur", "casa de Anton de Veravn carpintero", "casa de Garaçicho de Çelaya", "casa de Miguel de Arbide", "casa de Çubelçu", "casa de Miguel de Eliçalde", "Torre de Domingo de Sarasti", "casa de Maria de Vrquiola", "casa de Hegurrola", "casa de Martin yerno de Çuasnabar", "casa de Petri Machin", "casa de Mari Martin de Lamendy", "casa de Estevancho de Arburu", "casa de Miguel de Portu", "casa de Martincho de Çuloaga", "casa de Johan de Barcaandastegui", "casa de Johan de Retegui", "casa de Martin de Vicuna", "casa de Avspaguindeguia", "casa de Garral (Beyngoechea)", "casa de Chandre", "casa de Johan Martines de Johanderena (Joanderena)", "casa de Martincho de Goyçueta (Yriarte)", "casa de Catalinchorena", "casa de Voncharena (Ducatena)", "casa de Anbulodi", "casa de Martinçuri (Echenagusia)", "casa de Garanu (Garaño)", "casa de Gasteamolas", "casa de Johan de Miranda", "casa de Cheredina", "casa de Martin de Françia", "casa de Garaiburu (Pasqualene)", "casa de Cachale Geronimo de Garayburu", "casa de Paradysua", "casa de Martin de Çistiaga", "casa de Johan Peres de Pochachu", "casa de Olaçiregui", "casa de Oyarçabal la mayor", "casa de Oyarçabal de Johan Lopez (Oyarçabalchipia)", "casa de Eldos", "molino de Eldos", "ferreria de Eldos", "casa de Arbide", "casa de Vayngarate", "casa de Sabana", "ferreria de Arrataçu", "molino de Johan Estevan", "casa de Aristiçabal", "casa de Sarasti", "ferreria de Urnaspide", "casa de Çulotivar", "casa de Amolas", "casa de Torres", "caseria de Aruin", "caseria de Soraçarreta", "ferreria de Torres", "molino de Torres", "casa de Aranguibel", "casa de Garaxicho de Garmendia", "Garmendia de Johan de Esnao", "casa de Esnao", "casa de Xoan de Garmendia", "casa de Alunda", "casa de Cachalin de Çulotivar", "casa de Chaspitena", "casa de Petri Çalduarena", "casa de Aranederra", "casa de Gasteradirena", "molino de Aranederra", "Yerobi de suso", "casa que viven las hijas de Johan Martines de Larrea", "casa de Yerobi de Yuso", "casa de Vgaldechea", "casas de Johan de Yerobi rementero", "casa de Chipito", "casa de Soraburu", "casa de Esteve de Yradi", "casa de Johan de Yradi llamada Yradichipi", "casa de Miguel Ygueslea", "Yradi de suso", "Yradi de Yuso", "casa de Çuasnabar", "caseria de Larraburu", "ferreria de Çuasnabar", "casa Olagaray", "casa de Chereve de Yparraguirre", "casa de Xoanes Vallestero", "casa de Andalaçena", "casa de Machin de Yragorri llamada Horlategui", "casa de Martin de Çuasnabar", "casa de Sagarçaçu la mayor", "casa de Johango Çamora", "casa de Martin Perez vaquerizo", "casa del vallestero", "casa de Ansosricho", "Madariçua", "casa de Machin Hernani", "Yurrita la Mayor", "molino de Yurrita", "Yurrita mediana", "Yurrita la yusera", "casa de Aranguren", "texeria de Arismendiondo", "casa de Aldura de Pedro de Echeverri", "Soçolo", "Vrbieta de yuso".

(O. U. A., B, 3, I, 1 / 1)

2. Agiria: Catalina Errezil Basabe eta Joan Perez Garbunoren arteko inter vivosko dohaintza (1585)

Documento nº 2: Donación inter vivos entre Catalina Errezil Basabe y Joan Pérez Garbuno (1585)

"Sepan quantos esta carta de donaçion vieren como yo / Catalina de Reçil vezina de la tierra e valle de Oyarçun / digo que Domingo de Sarasti mi aguelo ya difunto vezino que / fue del dicho valle e dueño y señor que fue de la casa llamada / Torre que es en Yturrioz del dicho valle fue casado segun / da vez con Maria Lopez de Aranhederra mi aguela asi bien / difunta vezina que fue del dicho valle y al tienpo que se caso / la dicha Maria Lopez mi aguela llebo en dote a poder del dicho / Domingo de Sarasti mi aguelo a la dicha casa de la Torre y / su pertenescido setecientos y mas ducados y muchas joyas / y preseas como constaba y paresçia por el contra / to matrimonial que se hizo y otorgo entre el dicho Domingo / de Sarasti y Mari Lopez de Aranhederra mis aguelos a que / me refiero y la dicha Maria Lopez fallesçio d'esta presen / te bida dexando por sus hijos legitimos e del dicho matri / monio de con el dicho Domingo de Sarasti mi aguelo a Do / menja de Sarasti y Estebania de Sarasti mi madre ya di / funtas vezinas que fueron del dicho valle y la dicha Maria Lo / pez en su hultimo testamento que hizo y otorgo dexo / por sus herederos hunibersales por iguales partes de toda / la dicha dote que asi llebo a poder del dicho Domingo de Saras / ti mi aguelo a la dicha Domenja de Sarasti mi tia y a la / dicha Estebania de Sarasti mi madre y la dicha Estebania de / Sarasti mi madre por su hultimo testamento que hizo y / otorgo al tienpo de su fin y muerte por ante y pre / sencia de Françisco de Echeberria escribano del numero del / dicho valle mando ygualmente toda la legitima parte / y porcion hereditaria que le pertenescia de la dicha casa / de la Torre y su pertenescido y de la dicha dote que asi / llebo la dicha Maria Lopez de Aranhederra mi aguela a / poder del dicho Domingo de Sarasti mi aguelo e de los de / mas bienes que quedaron pertenescientes a la dicha Maria / Lopez de Arahederra e del dicho Domingo de Sarasti sus padres / ya difuntos (EZABATUA= *mis*) *mis aguelos a mi la dicha Catalina de Reçil //* (115 orr. zuz.) *y Ana de Reçil mi hermana como a sus hijas legitimas que / fuimos y quedamos y despues aca estando en la dicha casa / como tales hijas legitimas de la dicha Estebania de / Sarasti y nieta del dicho Domingo de Sarasti y Maria Lopez / de Aranhederra su muger mis aguelos he hizo muchos e / dificios y labores y mejoramientos y porque vos Joan Perez / de Garbuno soys mi hijo y no tengo otro hijo ni he / redero y os soy en cargo los muchos y leales serbicios y / buenas obras que me abeis fecho y adelante espero / que me areis otorgo y conozco por esta presente carta / que bos ago gracia y donacion por manera perfecta / e ynrrebocable que es dicha entrebibos a bos el dicho Juan / Perez de Garbuno mi hijo de toda la legitima parte y / porcion hereditaria que a mi me pertenesce como a / tal hija legitima de la dicha Estebania de Sarasti e / Joanes de Reçil mis padres y nieta del dicho Domingo de Sarasti y Maria Lopez de Aranhederra mis aguelos / asi en la dicha casa de la Torre como en la dote de la dicha / Maria Lopez de Arahederra llebo a poder del dicho Domingo / de Sarasti mi aguelo como en los demas bienes que queda / ron del dicho Domingo en qualquier manera y de los dichos / edificios y mejoramientos que se hizo en la dicha casa / de la Torre para bos mismo y para vuestros hijos y erede / ros u susçesores y para aquel o aquellos que de / bos o*

d'ellos obiere boz titulo causa o razon en / qualquier manera para que desde agora para sienpre / jamas lo ayays y tengays y transfiero en / bos y en ellos qualquier derecho y açion que a ello tengo / y me pertenesce y me desisto y aparto (EZABATUA= *todo* (IRAKURGAITZA) *y acion real corporal*) *de la propiedad y señorio / posesion y otras aciones reales y personales que / por qualquiera razon me pertenescen y pue //* (115 orr. oke.) *den e deben pertenesçer* (EZABATUA= *en qualquier manera a lo suso / dicho*) *en qualquier manera a lo susodicho e vos doy po / der y facultad para tomar por vuestra propia autoridad o / como quisieredes y por bien tubieredes la tenençia y po / sesion de la dicha legitima parte y porçion hereditaria y hedificios y mejoramientos y como de tal podays dis / poner y en el entretanto que tomays y aprendays / la dicha posesion me constituyo por vuestra ynquilina tenedo / ra y poseedora y porque segun derecho toda donaçion / que es fecha en mayor quantia de quinientos sueldos / en lo demas no bale si no es ynsunuada ante juez con / petente por tanto yo ynsinuo y he aqui por / ynsinuada esta dicha donaçion ante qualesquier / juezes y justizias que paresçiere esta dicha donaçion y por legitimamente manifestada y les pido que / ynterpongan su autoridad e decreto judiçial / e renunçio qualquier derecho que por no se ynsinua / da ante juez conpetente me conpeta e pueda / conpeter y si es neçesario tantas* (EZABATUA= *donaciones*) *bezes quantas el balor de esta donaçion ecede / y monta los dichos quinientos sueldos tantas dona / ciones vos ago y otorgo* (EZABATUA= *de los*) *de la dicha legitima / parte y porçion hereditaria y mejoramientos y / hedificios y quiero que balgan y tengan tanta / fuerça y bigor como si de lo susodicho vos obiese / fecho muchas donaçiones en tienpos dibersos e / ansi bien renunçio las leies que dizen que no balga / la donaçion de todos los bienes que vno tenga por / lo qual vino en pobreza quanto y mas que yo ten / go otros bienes de que me pueda congruamente sus / tentar por lo qual me obligo de no la rebocar esta do / naçion que asi bos ago por otra escriptura publica / ni por testamento ni por codecillo ni en otra mane / ra alguna tacita o espresamente antes quiero / y es mi voluntad que bos sea firme bastante //* (116 orr. zuz.) *y baledera en todo tienpo y sienpre jamas y en seña de / posesion vos entrego oreginalmente las dicha escriptura / de donaçion y los titulos y recados que para ello tengo / y para que ansi lo cunplire y abre por firme obligo la dicha / mi persona y bienes muebles y rayzes auidos y por auer / y para su cumplimiento execuçion doy poder cunplido / y plenaria juridiçion a todas y qualesquier justizias e / juezes de qualesquier partes e juridiciones que sean / a la juridicion de las quales e de cada vna d'ellas me some / to renunciando como renunçio mi propio fuero juridi / cion e domicilio y la lei si conbenerid de juridiçione onium ju / dicum para que me lo agan ansi cunplir y aber por fir / me como si fuese sentencia definitiba de juez conpetente / contra mi dada y por mi consentida loada y apro / bada y pasada en cossa juzgada sobre lo qual / renunçio todas y qualesquier leies fueros e derechos / que en mi fabor sean todas en general e cada vna de / ellas en espeçial en vno con la lei he derecho que diz que / general renunçiaçion de leies que ome faga non bala / e* (EZABATUA= *yo el dicho*) *demas d'ello por ser muger renunçio las / leyes de los enperadores senatus consultus Belia / no y Justiniano y la nueva constituçion y leies de Toro / y partidas que son e ablan en fabor de las mugeres de los quales / e de sus fuercas e auxilios fui çierta y sabidora de perso / nas sabias y del presente escribano en testimonio de lo / qual lo otorgue esta carta ante el presente escribano y testigos de / yuso escriptos que fue fecha y*

otorgada en la dicha tierra / e valle de Oyarçun a çinco dias del mes de dizienbre de mil e quinientos / y ochenta y çinco años testigos que fueron presentes a lo que dicho es / Martin Sanz de Anbulodi e Joan Sanz de Arpide y Tomas de Sarasa / vezinos del dicho valle y porque la dicha otorgante a quien yo el pre / sente escribano doy fe que la conozco dixo que no sauia escriuir firma / ron por ella e a su ruego los dichos testigos e yo el dicho Juan Perez / de Garbuno que presente estoy a todo lo susodicho aceto esta dicha / escriptura de donaçion segun y como por la dicha Cattalina de Reçil / mi madre me a sido (EZABATUA= *echa merced*) *donado y echa merced y en señal de posesion / esta dicha escriptura de donacion testigos los dichos y lo firmo de su nombre va tachado / el derecho y acion real corporal en qualquier manera a lo susodicha donacion de los ni del dicho echa merced no / paso ante mi / Joan de Arpide / Martin Sanz de Anbulodi / Joan Perez de Garbuno.".*

(G. P. A. H., 3 / 2034, 115 orr. zuz.- 116 orr. oke.)

3. Agiria: Errenteriako mugaren ondoko suegurra mozteko eskubidea zuten 70 etxeen izendatzea (1591)

Documento nº 3: Nombramiento de las 70 casas con derecho a cortar suegurra en la frontera con Errenteria (1591)

"En la cassa del conçejo de la tierra y valle de Oyarçun / a veynte y cinco dias del mes de junio de mil e qui / nientos e nobenta y vn años estando juntos e con / gregados en su cassa de regimiento para tratar cossas / que combienen al serbicio de dios nuestro señor y bien pro / comun del dicho concejo Bartolome de Oyarçabal y / Joanes de Çuaznabar alcaldes y Joanes de Sarasti e / Miguel de Heraso jurados e Esteban de Çubieta regi / dor juezes y oficiales del dicho conçejo este presente / año y Miguel de Isasa y Antonio de Heliçalde / y Joanes de Ihurrita diputados nombrados por / el dicho concejo para lo que de yuso se aran minçion / por ante y presencia de mi Joan de Arpide escriba / no del rey nuestro señor y del numero del dicho valle y escri / bano fiel del dicho conçejo. Dixeron que por cartas hexecutorias reales que ay entre este dicho valle / y la villa de la Renteria esta mandado y condena / da la dicha villa a que puedan gozar y aprobechar se / tenta cassas de las del dicho valle que estan a la rraya / de los montes de la dicha villa de la Renteria de leña pa /ra sus fuegos y no para otro aprouechamiento y / la dicha nombraçion es del regimiento del dicho va / lle y por no auer nombrado de antes de agora los de / la dicha villa an acusado ante el corregidor a algunos / vezinos del dicho valle sobre que el dicho regimiento / se le dio parte y el a tenido los paresceres de la hor / den que a de aber en la nombraçion de las dichas // (1 orr. zuz.) *cassas y aquellas de neçesidad se an de nombrar y para / la dicha nombracion conbenia poder general para ha / zer lo susodicho el qual dio el dicho pueblo a ellos y a los / dichos diputados para que ellos e la mayor / parte hiziese fuese balido y asi hellos husando / del dicho poder y facultad y cunplimiento de las / dichas hexecutorias siendo todos ocho conforme / de vn acuerdo y boluntad hazian he hizieron la / dicha nombracion de las dichas setenta cassas / que an de ser de las de la rraya para que ellas / se puedan aprouechar de la dicha leña para sus fuegos / trayendola en bestias o en cabezas como mejor / les paresciere y lo que asi se hiziere balga / para agora y todo tienpo cuya nonbracion / y senalamiento de las dichas setenta cassas asi co / mo se sigue. / La cassa de Anchuru / La cassa de Alça mayor / La cassa de Alça menor / La cassa de Machilanda / La cassa de Eldoz / La cassa de Oyarçabal mayor / La cassa de Oyarçabal menor / La cassa de Olaciregui de suso / La cassa de Arbide / La cassa de Marichoren / La cassa de Aristiçabal / La cassa de Amolaz //* (1 orr. oke.) *La cassa de Çulotibar / La cassa de Torres / La cassa de Hebelça / La casa de Sarasti / La cassa de Anbulodi / La cassa de Aranguibel / La cassa de Chopecorena / La cassa de Lagaray / La cassa de Çuaznabar / La cassa de Heznao / La cassa de Cerrariaren / La cassa de Urdanitibar / La cassa de Sagarçaçu de yuso / La cassa de Sagarçaçu de suso / La cassa de Yhurrita la mayor / La cassa de Yhurrita la mediana / La cassa de Joan Sendorena / La cassa de Aranguren / La casa de Iradi de suso / La casa de Iradi de yuso / La cassa de Soraburu / La cassa de Ynchaurandieta / La cassa de Arozyhurritaien / La cassa de Garro / La cassa de Hugaldechea / La cassa de Chipito / La cassa de Yerobi de yuso / La casa de Yerobi de suso / La cassa de Aranhederra / La cassa de Garmendia mayor / La cassa de Garmendia menor //* (2 orr. zuz.) *La cassa de Garanu / La cassa*

de Echenagusia / La cassa de Miranda / La cassa de Ducaten / La cassa de Yriarte / La cassa de Catalinchorena / La cassa de Martincuspaguinaren / La cassa de Pedro de Garanu Pechin / La cassa de Auspandegui / La cassa de Joanderena / La cassa de Bengoechea / La cassa de Chuloagaren / La cassa de Garchiotena / La cassa de Ychapiesturen / La cassa de Almaçanchoren / La cassa de Martiaguirreren / La cassa de Torre / La cassa de Paulorena / La cassa de Çelaya / La cassa de Tomas de Portu / La cassa de Marigarmendia / La cassa de Sanchorena / La cassa de maestre Miguel de Liçaur / La cassa de Martinçuloagarena / La casa de Garbuno / La cassa de Çaldua / y echa la dicha nonbraçion de las dichas setenta / cassas como de suso se contiene dixeron / que elllas y sus dueños se aprobechen de la / leña para el dicho su fuego y no para e / efeto ninguno conforme a las dichas hexecutorias // (2 orr. oke.) *reales y que otras personas ningunas que no sean / de las dichas setenta cassas no se entrometan a ha / zer la dicha leña con apercebimiento que se les ha / ze que avnque ellos sean acusados el dicho valle / no saldra a defenderlos y que esta dicha nonbracion / el dia domingo primero que berna que se con / taran treinta del presente se dibulgue por la / iglesia del dicho valle en misa mayor al tienpo del / ofertorio para que a todos sea publico y no pre / tenda nadie ynorancia y se tome por fe y tes / timonio la dicha dibulgaçion y echo lo suso dicho / se saque vn treslado aziente fe de esta dicha non / braçion con pie y cabeza para que al regimiento / de la dicha villa se le entregue para que le conste / de la dicha nombraçion y se tome por fee y testimonio / la entrega del dicho treslado y ansi mismo se sa / que otro treslado signado para lo poner / en el archibo del dicho valle junto con vn tres / lado del poder que para el dicho hefeto el conçejo / del dicho valle otorgo y lo formaron de sus non / bres / Bartolome de Oyarçaual / Juango de Çuaznauar / Joanes de Sarasti / Miguel de Eraso / Esteban de Cubieta / Joanes de Yhurrita / Miguel de Ysasa / Antonio d'Elicalde / Paso ante mi Joan de Arpide".*

(G. P. A. H., 3 / 2038, 1 orr. zuz.- 3 orr. zuz.)

4. Agiria: Catalina Errezilen testamentua (1595)

Documento nº 4: Testamento de Catalina Errezil (1595)

"En el nombre de Dios e de la virgen Santa Maria su bendita / madre amen sepan quantos esta carta de testamento / he hultima postuma boluntad vieren como yo Catali / na de Reçil y Basabe vezina del valle y tierra de Oyarzun estan / do enferma en cama y muy buen seso juizio y entendimiento na / tural y cumplida memoria recelandome de la muerte que es co / ssa natural a toda persona bibiente que no sane el dia ni la / era ni quando ni a donde a de morir e de buenos cristianos que estan / aparejados para quando la boluntad de Dios nuestro señor fue / re serbido de les llamar y llebar de esta presente bida por / ende yo considerando lo susodicho y creyendo como creo en la / Santissima Trinidad padre hijo y espiritu santo que son / tres personas y vn solo Dios berdadero que bibe y reina / por sienpre sin fin y en la gloriossisima siempre birgen nuestra señora / Santa Maria su bendita madre y en todo aquello que tiene y cree / la santa madre iglesia de Roma y protestando de bibir y mo / rir en ella otorgo y conozco por esta presente carta que ago y ordeno este mi testamento en la forma y manera siguiente. / Primeramente encomiendo mi anima a Dios nuestro señor que / la creo y redemio por su preciosa sangre y el cuerpo a la tierra / de donde e para donde fue formado y mando que quando la / voluntad de Dios nuestro señor fuere serbido de me llebar de esta pre / sente bida que mi cuerpo sea enterrado en el cimiterio / de la iglesia parroquial de Sant Esteban del dicho valle / en las huessas y sepulturas de esta cassa llamada Torrea en la / que esta enterrada mi madre Estebania y mi tia Mario / ta y mi hermana Maria Lopez en la qual dicha iglesia mando / se agan por mi anima las onrras de mi enterrorio nobe / na y cabo de año y los demas anibersarios que se acostumbran / hazer en la dicha iglesia por personas de mi calidad a costa de / mis bienes llebamos el pan y cera Jordana de Barrenechea vezina del dicho valle. // (3 orr. zuz.) *Las obras pias que yo en descargo de mi conciencia / mando hazer son las siguientes. / Primeramente mando a la iglesia parroquial del señor / San Esteban del dicho valle quatro reales. / A la luminaria del santissimo sacramento de la dicha iglesia dos reales. / Yten a las quatro yglesias basillicas de señora Santa Maria / Madalena y Sant Anton y San Felipe y Santiago de Andre / arriaga y San Salbador del dicho valle a cada vna d'ellas / cada dos reales a cada vna d'ellas. / Yten a nuestra señora Santa Maria de Guadalupe y Monsarrate / cada vn real a cada vna. / A nuestra señora de Arançaçu quatro reales. / A la cofradia de nuestra señora del Rosario de la dicha iglesia dos reales. / Al santo crucifijo del lugar de Leço vn real. / A la redecion de los cautibos cristianos que estan / en tierra de moros naturales d'esta prouincia dos reales. / Yten mando a la iglesia parroquial de señor San Miguel / de Ydiaçabal que es en esta probincia de Guipuzcoa dos libras / de cera. / Yten a la iglesia parroquial de señor Sant Andres de / Ormaiztegui otras dos libras de cera. / Yten a la iglesia parroquial de señor San Joan de Alegria / vn real. / A la luminaria del santissimo sacramento de la dicha iglesia / del señor San Juan de la dicha Alegria vn real. / Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que ser pudiere se aga dezir vna missa reçada delante / de la imagen de nuestra señora Santa Maria de Arançaçu para en / ayuda y socorro de mi anima y se pague lo acostumbrado. / Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que ser puedan se haga dezir vna missa reçada delante //* (3 orr. oke.)

del Santo crucifixo del dicho lugar de Leço otra missa reçada / a costa de mis bienes para en ayuda y socorro de mi anima. / Yten mando asi mismo que luego que yo fallesciere lo / mas presto que ser pudiere se aga dezir en el altar de la / imaxen de nuestra señora del rosario de la dicha iglesia del dicho valle / vna missa cantada a costa de mis bienes para en ayuda y so / corro de mi anima y de los defuntos que yo soy en cargo por / la clerezia de la dicha iglesia. / Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que ser pudiere se aga dezir para en ayuda e socorro de mi / anima e de los difuntos que yo soy en cargo a costa de / mis bienes otra misa cantada de requien delante / la imaxen de señor Sant Esteban del dicho valle por la / clerezia d'ella. Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que ser pudiere se agan dezir por el bachiller Oyarçabal clerigo / tres misas recadas delante la imagen de señora Santa / Barbara de la dicha iglesia para en ayuda y socorro de mi / anima de los defuntos que yo soy en cargo a costa de mis / bienes. / Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que ser pudiere se agan dezir en la dicha iglesia de señor Sant / Esteban del dicho valle delante la imagen de nuestra señora / doze missas rezadas en loor y alabança de las doze eçelenzias / de nuestra señora por don Pedro d'Eliçalde clerigo que sirbe la / capellania del doctor Ysasa por la intençion que tengo / a ellas e se le pague lo acostumbrado por ellas. / Yten mando que luego que yo fallesciere lo mas presto / que se pudiere se agan dezir en el altar de señora Santa Lucia / de la dicha iglesia del dicho valle para en ayuda y socorro de / mi anima y de los defuntos que yo soy en cargo vna trein / tena de missas por el bachiller Cuaznabar bicario de la dicha / iglesia y se le pague lo acostumbrado de mis bienes. // (4 orr. zuz.) *Yten digo que no me acuerdo deber a ninguna persona / ninguna suma de maravedis pero si despues de mis dias alguna / persona paresçieren diziendo que de mi tienen de reçibir / alguna cantidad mando que las tales personas sean oy / das sobre su juramento asta en cantidad de quatro / reales y se les pague de mis bienes. / Los reçibos que yo tengo y al presente me acuerdo y mando / cobrar son los siguientes. / Primeramente tengo de reçibir en Joan Perez de Mutio / y Triana de Corrobedo su muger vezinos de la villa de San Sebas / tian seiscientos y cinquenta reales de resta de mayor / suma que mi hijo Joan Perez de Garbuno difunto les presto / sobre los quales ay escriptura y clarizia por ante Martin / Perez de Huacue escriuano y en birtud d'ella pedida hexecucion / por presencia de Francisco de Aranburu escribano del numero / de la dicha villa de San Sebastian y para en paso de lo suso / dicho tengo reçebidas de la dicha Triana en tres bezes / asta catorze dias y lo demas se me debe a mi mando cobrar / d'ellos. / Yten tengo de reçebir en Marina de Leço muger de Martin / de Aldunçin Bertiz vezina de la villa de la Renteria nuebe ducados / y tres reales dados en cera mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en Madalena de Leço biuda su herma / na vezina de la dicha villa de la renteria veinte y ocho reales / dados en cera mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir como madre y eredera del dicho Joan Perez / de Garbuno mi hijo difunto de resta de mayor suma que / al dicho Joan Perez mi hijo debia en los hijos y erederos de / Joan Ortiz de Ysasti difunto dueño que fue de la cassa llama / da Cantala treinta reales y medio y mas por la dicha resta / en Miguel Perez de Yriçar diez y siete reales y quartillo / de vn conoscimiento que me entregaron el qual esta en mi po / der los quales mando se cobren. / Yten tengo de reçebir en Maria de Goya vezina de Hormaizte / gui diez ducados y medio dados en çera y fenesçidas quentas mando cobrar //* (4 orr. oke.)

Yten tengo de resçebir en Maria Joan de Cerain biuda / vezina de la villa de Segura quarenta e dos reales dados en / çera y fenesçidas quentas mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en la serora que al presente es / de la iglesia parroquial del lugar de Ydiaçabal diez y ocho / reales de resta de mayor suma dados en cera y fenesçidos / quentas mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en vn muger que no la se su nom / bre vezina de Ygarça que la conosce mi nuera doze reales / y ansi bien en otra muger del dicho lugar que ansi bien la conosce / la dicha mi nuera cinco reales y en otra que asi bien saue y co / nosce la dicha mi nuera vezina del dicho lugar de Ygarça que to / das biben en una cassa eceto la vna dos reales da / dos en çera mando cobrar los d'ellas. / Yten tengo de reçebir en vna muger que se llama Ana / vezina de Alegria que la conosce la dicha mi nuera treze reales / mando cobrar d'ella y son dados en çera. / Yten tengo de reçebir en Maria de Aroztegui y Pilipe vezina de la dicha Alegria treinta y vn reales dados en çera / y de resta fenesçidas quentas mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en Madalena de Olaberria vezina / de Tolosa veinte reales de resta del presçio por ciertas çeras / y fenesçidas quentas mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en Maria Hulacia vezina de Ainduain vn ducado de resta de mayor suma dados en çera man / do cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en dona Gracia de Leço viuda vezina / del dicho valle muger de Miguel Perez de Anbulodi treinta ducados / de cada honze reales cada vno que le preste y tengo obligacion / contra ella otorgada en mi fabor por ante Martin de Gamon / escribano del numero de la villa de la Renteria y demas d'ello / tengo en prendas d'ella vna cinta de muger de plata / guarneçida mando que se cobren d'ella y se buelba la dicha / prenda que la tengo ademas de la dicha obligacion por la / dicha cantidad de los dichos treinta y vn ducados // (5 orr. zuz.) *Yten tengo de reçebir en Ana de Oyarçabal biuda vezina / del dicho valle veinte ducados de a onze reales cada vno dados / en dineros prestados y d'ella tengo vna taça de pla / ta en prendas mando que d'ella se cobren tan sola / mente catorze ducados y no mas porque de los seis la ago gra / çia por el amor que la tengo y pagando los dichos ca / torze ducados se le buelba la dicha taça que tengo en prenda. / Yten tengo en vna persona secreta que saue la / dicha mi nuera Jordana de Barrenechea catorze ducados dados / prestados en dinero y para en pago y prendas d'ella / tengo vna taça de plata en mi poder mando que pague / de los dichos catorze ducados se le buelba la dicha taça por la / dicha mi nuera a la dicha persona secreta. / Yten tengo de reçebir en el presente escribano Joan / de Arpide vezino del dicho valle sesenta y seis reales y medio / prestados y por ellos tengo vna taça de plata en / prendas y mas tengo vn conoscimiento suyo de qua / tro escudos que en todo como dicho tengo de suso tengo / de reçebir los dichos sesenta y seis reales y medio los quales pa / gando mando se le buelba la dicha taça y conoscimiento / porque no debemos y por ellos tengo la dicha taça y conoscimiento. / Yten tengo de reçebir en Joanes de Azcue dueño d'ella vein /te y tres reales de resta de mayor suma dados en dineros / prestados mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en Teressa de Arizmendi su madre / viuda vezina del dicho valle vn ducado prestado mando cobrar / d'ella. / Yten tengo de reçebir en Joan Perez de Fagoaga vezino del / dicho valle ocho ducados y cinco reales y por ellos tengo conoscimiento / suyo en mi poder mando cobrar los d'el los dichos ocho ducados y cin / co reales. / Yten tengo de reçebir en Joanes de Cuaznabar dueño d'ella / tres escudos de oro por otros tanto que le presto el dicho / Joan Perez mi hijo en Sebilla quando le llebo mando co-*

brar / d'el. // (5 orr. oke.) *Yten tengo de reçebir en Esteban de Texeria vezino del dicho valle / seis ducados por otros tantos que el dicho Joan Perez de Garbuno mi hijo / le presto en Sebilla mando cobrar d'el. / Yten tengo de reçebir en Martin Perez de Oyarçabal hijo de / Bartolome de Oyarçabal seis escudos por otros tanto que le / presto en Sebilla el dicho mi hijo Joan Perez de Garbuno man / do cobrar los d'el y por ellos tengo conoscimiento suyo firmado. / Yten tengo de reçebir en los herederos y bienes de Nicolas de / Alça difunto vezino que fue del dicho valle de resta mayor / suma ocho reales que el dicho mi hijo Joan Perez le presto en Sebilla y ten / go conoscimiento suyo mando cobrarlos. / Yten tengo de reçebir en Joanes de Oyarçabal carpintero / vn doblon de a ochocientos maravedis que le preste man / do cobrar d'el. / Yten tengo de reçebir en Bartolome de Oyarçabal sastre / diez y seis reales prestados y para en pago d'ellos le debo / yo las lihuras de vnos bestidos de mis nietos mando que / descalfado las dichas lihuras se cobre lo demas por mi here / dero que de yuso ira nombrado. / Yten tengo de reçebir en Gregorio de Oyarçabal menucero vezino / del dicho valle doze reales prestados y para en pago d'ellos / me a echo vn ganchillo mando que descalfado su presçio lo / demas se cobre. / Yten tengo de reçebir en Leon de Basaue vezino del dicho valle ca / torze ducados y quatro reales los diez ducados d'ellos dende esta de vna / escriptura de obligacion que contra el tengo de mayor suma y me lo / a de pagar los dichos diez ducados los cinco d'ellos por el dia de señor San Joan de junio proximo benidero y los otros cinco ducados den / de en otro año porque lo demas cumplido en la dicha obligacion man / dado y pagado antes de agora y d'ello le otorgo carta de pago / tan fuerte y forme como de derecho se requiere y los quatro ducados y quatro reales restantes al cumplimiento de los dichos ca / torze ducados y quatro reales me los debe el dicho Leon por otros tan / tos que le di a su hermano Joanes de Basabe prestados y el / me salio a pagarmelos por el dicho su hermano mando / que se cobren d'el. //* (6 orr. zuz.) *Yten tengo de reçebir en el dicho Leon de Basaue ademas de la / suma contenida en el capitulo de suso onze ducados que le di pres / tados y por ellos tengo vna taça de plata del que me / entrego en prendas la qual se la di a mi hermana Ana / de Basaue y la tiene ella mando que pagando el dicho Leon / los dichos onze ducados se le buelba la dicha su taça y asi lo declaro. / Yten tengo de reçebir en Joanes de Macuso sastre vezino del / dicho valle morador al presente en la villa de San Sebastian de resta / de vn doblon de a ochocientos maravedis e de veinte e quatro / reales que le preste en reales veinte y dos reales y medio / mando cobrar d'el. / Yten tengo de reçebir en Catalina de Isasti muger del dicho Joan / nes de Macuso de resta de mayor suma siete reales man / do cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en Maria de Culoaga biuda vezina del / dicho valle catorze reales de resta de mayor suma pres / tados mando cobrar d'ella. / Yten tengo de reçebir en la dicha Ana de Basaue / mi hermana por vna parte cient e cinquenta ducados en / virtud de vna escriptura de obligacion que en mi fabor otorgo / por ante Joan Gonzalez de Apaolaça escribano del numero / de la villa de Segura y por ellos abiendo pedido hexecucion como en / sus bienes y abiendose pasado remate por el corregidor d'esta / probincia de Guipuzcoa tome y aprendi posesion en / la parte que tenia y la pertenescia en esta dicha casa de Torre / en* (IRAKURGAITZA) *y en sesenta y cinco ducados que tenia a / reçebir en la cassa de Aranhederra y como quiera que / tome y aprendi posesion en la dicha parte de la dicha casa / de Torre y en la casa de Aranhederra y estoi en posesion / d'ellos no he*

cobrado cossa ninguna y asta agora se me deben / los dichos cient y cinquenta ducados y costas que se hizieron / como parece por los autos que en razon d'ello pasaron / a que me refiero y asi lo declaro mando que se cobren / d'ella y de los dichos cient y cinquenta ducados y costas por / mi heredero que de yuso ira nombrado. / Yten tengo de reçebir en la dicha Ana de Basaue biuda mi / hermana ademas de la suma contenida quarenta e // (6 orr. oke.) *ocho ducados digo çinquenta y siete ducados de a* (EZABATUA= *och*) *onze reales cada vno / por otros tantos que la he inbiado a Valladolid donde / inbiado a pedirlos y no tengo clariçia d'ellos sino son / cartas y los inbie a la dicha Valladolid a ella con el bachiller / Benasoeta y el bachiller Miranda en vezes por bia de / Esteban de Scorça vezinos de la villa de San Sebastian los quales / dichos cinquenta y siete ducados mando cobrar d'ella con lo demas / y tanbien los inbie parte con otros a la dicha Valladolid / a la dicha Ana mi hermana. / Yten tengo dados a censo a Lope de Aranhederra escribano / vezino del dicho valle cient ducados de principal a razon / de siete ducados por çiento y paso la escriptura censal / por ante y presençia de Joan de Arpide escribano presente / a que me refiero y por los corridos de asta oy dia / he cobrado del dicho Lope asta veinte ducados y no mas y asi lo / declaro y los demas corridos se me deben con el principal / mando cobrar del los dichos corridos y los que corrieren con el principal. / Yten digo y declaro que el dicho Joan Perez de Garbuno mi hijo / tubo dos hijos naturales de Jordana de Varrenechea vezina del / dicho valle llamados el vno San Joan y el otro Joanes de / Garbuno siendo ambos solteros y libres los quales dichos / San Joan Garbuno y Joanes de Garbuno mis nietos son / al presente de tierna hedad y como a tales mis nietos / hijos naturales del dicho Joan Perez mi hijo los declaro. / Yten mando al dicho Joanes de Garbuno mi nieto el / censo principal de los cient ducados que tengo señalados / sobre la persona y bienes del dicho Lope de Aranhederra / escribano y mas vna cama cumplida con sus cobertores / doles al huso de la tierra y mas vna arca de madera / buena por el amor que le tengo y porque ruegue a dios / por mi anima. / Yten mando a la dicha Jordana de Varrenechea mi nuera / toda el bastago y axuar y camas y ropa que tengo al / presente por el amor que la tengo y porque ruegue / a dios por mi anima y mas la mando todos mis besti / dos y ropas y la ruego y encargo crie y trate bien / a los dichos sus hijos mis nietos como en ella espero. //* (7 orr. zuz.) *Yten tengo de reçebir en Domingo de Retegui vezino / del dicho valle por vna parte vn doblon que le dio el / dicho mi hijo Joan Perez prestado y por otra parte / seis reales que yo misma le preste mando que se co / bren d'el. / Y para cumplir y pagar y executar este dicho mi tes / tamento y las mandas y legados y pias causas en el / contenidas dexo y nombro por mis cabezaleros y testamen / tarios y executores d'este dicho mi testamento a / Leon de Basaue y San Joan de Garbuno vezinos del dicho / valle a los quales e a cada vno d'ellos por si ynsoli / dun doy poder cumplido quan bastante de derecho se re / quiere para que entren y tomen de mis bienes y de / mejor parado d'ellos e los bendan y rematen en / publica almoneda y fuera d'ella como quisieren y / por bien tubieren y de su prescio y balor cunplan y otor / guen este dicho mi testamento y las mandas y lega / tos y pias causas en el contenidas. / Y cumplido y pagado y executado este dicho mi testamento / y las mandas y legatos y pias causas en el contenidas pa / ra con lo remanente de todos mis bienes muebles y rai / zes derechos e aciones auidos y por auer dexo y nom / bro por mi heredero hunibersal de todos ellos al / dicho San Joan de Garbuno mi nieto para*

que los aya / y erede con la bendicion de dios e de la mia ame / jorandole como le amejoro en el terçio y quinto / de todos ellos como de derecho mejor puedo y debo y en / falta del dicho San Joan mi nieto nombro y dexo por / mi heredero hunibersal de todos los dichos mis bienes / con la dicha mejoria de tercio y quinto (TARTEAN= *al dicho Joanes de Garbuno*) *y en falta d'el a la / dicha Jordana de Barrenechea su madre y mi nuera / con la dicha mejoria de tercio y quinto para que los / aya y erede con la bendiçion de dios e de la mia / y reboco y anulo e doy por ninguna e de nin / gun valor y efeto todos otros qualesquier tes / tamento e testamentos codecillos e mandas / que antes d'este aya fecho y otorgado asi por escriptura / como por palabra como en otra qualquier ma //* (7 orr. oke.) *nera para que no balgan ni agan fee ni prue / ba en juizio ni fuera d'el salbo este que al pre / sente ago y otorgo el qual quiero que balga / por mi testamento y si por tal no baliere que balga / por mi codecillo y si por tal no baliere que balga / por mi hultima y postrimera voluntad en la / aquella mejor forma y manera que aya lugar / de derecho. En testimonio de lo qual otorgue esta / carta de testamento ante Joan de Arpide escriuano del rey nuestro señor e del numero del dicho valle dentro / en la dicha cassa de la Torre que es en la plaza de / Iturrioz del dicho valle de Oyarçun a diez dias del / mes de hebrero de mil e quinientos nobenta y cinco / años testigos que fueron presentes a lo que dicho es Joanes de Çuloaga y Bartolome de Portu / y Paulo de Arbide y Miguel de Arpide y Joanes de / Oyarçabal maçero vezinos del dicho valle y porque la dicha / otorgan a quien yo el dicho escriuano doy fee que conozco / dixo que no sauia escribir firmaron por ella / y los dichos Joanes de Culoaga y Barto / lome de Portu testigos suso dichos en / Joanes de Çuloaga. Bartolome de Portu. Paso ante mi / Joan de Arpide / pagome derechos con la ocupacion / de mediodia dos reales.".*

(G. P. A. H., 3 / 2041, 3 orr. zuz.- 8 orr. zuz.)

5. Agiria: Mastarren kaparetasuna (1688)

Documento nº 5: Hidalguía de la familia Mas (1688)

"Yo don Pedro Aluerto de Launay cauallero / gentil hombre de la Real Cassa del rey nuestro señor genealo / gista armerista y coronista mayor de sus reynos de España / primero y principal rey de Armas prouincial d'estos estados / de Flandes por su magestad certifico y hago entera fee y credito / a todos quantos esta carta y certificacion vieren como en los libros / de armeria y tratados y nobiliarios de linajes que estan en mi po / der que blasonan y tratan de los linajes y armas de las casas / y familias nobles d'estos dichos estados parece y esta escrito en / ellos el linaje y armas de Mas o Maes su tenor del qual / es como se sigue. / Los d'este apellido y linaje de Mas son muy buenos y antiguos / hijosdalgo y caualleros naturales d'este Ducado de Brabante es // (1 orr. zuz) *casa de armeria que tiene sus escudos ynsignias y pabezes y es / vna de las antiguas conozidas y nobles que ay en el dicho ducado / de la qual han salido muy buenos caualleros y hijos de algo que / estan repartidos por diuersas partes y lugares de los dichos / estados y prouincias donde han echo su asiento y morada y en / particular ay d'ellos en la villa de Lila y en la de Bruselas / de los quales ha habido grandes hombres en armas y letras / que han seruido muy bien a sus reyes y principes en ocasiones de paz / y guerra en la defensa d'estos dichos estados y por la mar contra los / herejes enemigos de la fee catholica y de la corona en seruizio de Dios / y de sus reyes y prinzipes y en sus cassas reales y en sus consejos / y tribunales en muy honrrossos y preminentes ofizios; Ha habido / d'esta familia conozidos caualleros auiendo sido vn d'ellos Jaques / Mas cauallero aurato del consejo del rey nuestro señor Felipe se / gundo en su Real Consejo de Brabante que casso con doña Alcidis / Tasis hija lejitima y de lejitimo matrimonio de don Juan / Bautista de Tasis correo mayor de los reynos de España del imperio y d'estos estados por el emperador Carlos quinto de cuyo / matrimonio procreo cuatro hijos, el primero llamado Carlos Mas / fue obispo de Gante el segundo Juan Bautista Mas fue conse / jero y fiscal del referido consejo cuyo hijo lejitimo llamado tambien / Juan Bautista Mas fue cauallero de la orden de San Juan de / justicia capitan y gouernador del fuerte de la Cruz en la riuera de / Amberes por su magestad el tercero Engleberto Mas fue presidente / de los Consejos de Estado y priuado por los serenisimos señores archidu / ques Aluerto y Isauel principes d'estos dichos estados cuyo hijo / llamado don Juan Juan Bautista Mas fue cauallero del hauito de / Santiago comisario o consejero del Consejo de Hazienda o Finanzas / d'estos propuestos estados y el quarto hijo llamado Pepe Mas / fue presidente de la Camara de Quentas de Lila y embajador / de sus altezas al sumo pontifice Paulo quinto de cuya fami / lia de Mas o Maes procede por sucession de tiempo y de //* (1 orr. oke.) *representazion de personas Pedro Mas natural y vezino de la / villa de Lila en los dichos estados que casso con doña isabel Par / mentier y hubo en ella entre otros hijos a Julian Mas Matheo / Mas y a Santos Mas ansi mismo naturales de la dicha / villa y vezinos de la de San Seuastian en la prouinzia de Guipuzcoa / en los referidos reynos de España. / Traen por armas los d'este apellido y linaje de Mas las que / van por caueza d'esta carta y certificazion y para que ello conste / a pedimiento del capitan y aiudante general don Juan de / Amezqueta cauallero ymformante de la filiazion y nobleza / de los referidos Julian Mas y sus hermanos nombrado y la / dicha prouinzia de la pressente carta y certifi-*

cazion firmada de my / mano y sellada con el sello de mi ofizio dado en esta villa / y corte de Brusselas a dos dias del mes de octubre de mil seis / cientos y ochenta y ocho años. Don Pedro Aluerto de Launay. / Yo el infraescrito secretario del rey nuestro señor del / consejo de Brabante certifico que don Pedro Aluerto Launay / de quien ba firmada la carta y certificacion de armas y linaje / de Mas de susso contenida es primero y principal rey de armas / prouinzial d'estos de Flandes por su magestad del titulo de Bra / bante que como tal vssa y exerca el dicho oficio y que a las cer / tificaciones que ha dado y da semejantes a esta se les a dado / y da entera fee y credito en juizio y fuerça del y la firma / donde dize Pedro Aluerto Launay es la misma que suele y acos / tumbra hazer y firmar y para que ello consta de la pre / sente sellada con las armas del dicho conssejo que para esto / y otros efectos esta en my poder en Bruselas a dos de octubre / del año de mil seiscientos y ochenta y ocho años. Juan Bautista / Aysdoren. Concuerda este traslado con la certificacion // (2 orr. zuz.) *oreginal y escudo de armas pressentada por Julian y San / tos Mas hermanos a folio 243 y 244 del pleito que los susso / dichos an litigado ante la justicia hordinaria de esta noble y leal / villa de Hernani por testimonio de mi Miguel de Ipinca / escriuano del rey nuestro señor y del numero y vecino de ella* (TARTEAN= *sobre su idalguia*) *que para / ponerla en dicho pleito entre las ojas correspondientes a dichos / folios donde esta puesta y pressentada la dicha oreginal, hice / sacar este dicho traslado de mandamiento de la dicha justicia y en / execucion del auto de la oja antecedente y en fee d'ello / y de que sacada la dicha certificacion oreginal del dicho pleito / pusse en su lugar este su traslado a una con el dicho auto y / peticion pressentada por el dicho Julian, y que a este le en / tregue dicha certificacion oreginal con su escudo, lo signe / y firme en la dicha villa de Hernani a dos de mayo / del año de mil seiscientos y ochenta y nueue. / entre renglones. sobre su idalguia. / en testimonio de verdad / Miguel de Ipinca.".*

(G. A. O. - A. G. G., SS 195, 4)

6. Agiria: Jorge Aranagibelek, Oiartzungo Udalaren izenean, Julian Masen aurka aurkeztutako errekisitoria (1689)

Documento nº 6: Requisitoria presentada por Jorge Aranagibel contra Julián Mas, en nombre del Ayuntamiento de Oiartzun (1689)

"Julian Mas natural de la ciudad de Lila, po / seida del rey de Francia desde el año de 1667 en el / Condado de Flandes, se casso en la noble y leal Ciudad / de San Sebastian, y a residido y reside en ella continua / mente con su muger y familia de algunos años a / esta parte. / Auiendo intentado poseer tienda publica en San Sebas / tian como residente y casado en ella, tubo el embarazo / de oponersele algunas personas de la ciudad con el pretex / to de estar prohiuido a los estrangeros el usso de semejan / te trato en ella, sobre que ay pleyto pendiente, y por / euadirse de el, se a valido del remedio de hazer yn / formacion de su hidalguia y nobleza para ser admi / tido a la vezindad y hazerse capaz del goze de los oficios / de paz y guerra de esta muy noble y muy leal pro / uincia de Guipuzcoa conforme a los Fueros de ella y para / el efecto presento su pedimiento ante el señor alcalde / ordinario de la noble y leal villa de Ernani auiendo / precedido la diligencia de exiuirla con la nomina de los / testigos, que auian de deponer en su abono en Junta / General de la prouincia, donde se le nombro diligencie / ro y contestada la demanda por el sindico general de Ernani en la forma ordinaria; obtubo sentencia / difinitiba del alcalde y en ella se mando fuese admi / tido a la vezindad y al goze de los oficios de aquella vi / lla como los demas vezinos caualleros hijosdalgo de / ella. // (11 orr. zuz.) *Esta sentencia se hizo notoria al concejo de / Ernani y sin contradiccion alguna se remitio a la / Junta General de la noble y leal villa de Zarauz y en / ella se mando dar el despacho de la aprouacion sin / que hubiese auido reparo ni contradiccion alguna co / rriendose en esto con la mesma formalidad que se / acostumbra en todos los cassos de hidalguias. / Despues con el motibo de auer comprado Julian Mas / algunos bienes rayzes suficientes para millares en / el noble y leal valle de Oyarzun; pretendio deuia ser/ admitido a los ayuntamientos de el y al goze de los / oficios publicos, como los demas vezinos hijosdalgo / mediante su hidalguia aprouada por la Prouincia / auiendosele opuesto por el valle la excepcion de ser ex / tragero y que como a tal no se le deuia comunicar / el goze de los oficios prohiuido por leyes reales a todos/ los extrangeros, se radico nuebamente el juizio sobre / este punto ante el señor alcalde de Oyarzun con con / testacion juridica del mesmo Julian Mas, que alego / en su defensa en aquel tribunal y conclusa la causa / se expedio por el alcalde vn auto con acuerdo de / accessos, mandando que Julian Mas fuese admitido / en los ayuntamientos del valle como todos los demas / sus vezinos, pero con exclusion del goze de los oficios / de paz y guerra mientras no obtubiese cedula de na / turaleza del reyno por ser extrangero. / Sintiendose por agrauiado de esta determinacion, a acu / dido Julian Mas a la diputacion de la noble y leal vi / lla de Azcoitia pidiendo que como executoria de los acu / erdos y decretos de la junta de la Prouincia y conser / uadora de sus fueros, mande lleuar a efecto la senten//* (11 orr. oke.) *cia del alcalde de Ernani aprouada por la junta / de Zarauz y auiendo sido comparezido la parte del / valle en la diputacion, se a mandado por ella se exe / cute la sentencia poniendose a Julian Mas en la posesion que pretende en el valle y su efectuacion se a / cometido al licenciado don Francisco de Aranzeaga, dandosele / por la diputacion los despachos y ministros*

necesarios / para concluirla./ Viendose en este aprieto los vezinos de Oyarzun en su / ayuntamiento general acordaron hazer vna reuerente / suplica a la diputacion para que se sirbiese de suspen / der el efecto de la comision despachada mientras / mejor informada la Prouincia en su primera jun / ta general, resoluiese lo mas combeniente y que en / casso contrario se conbocase junta particular a instan / cia del valle en la forma que se preuiene por las leyes / quarta y quinta del titulo sexto y segun se a practica / do en otras muchas ocasiones a esta representacion / a acordado la diputacion se comboque junta parti / cular en la ermita de Santa Cruz de Basarte el dia / tantos de tal mes y tal año y para que los caualleros jun / teros que an de concurrir en ella vayan instruidos de / los fundamentos que asisten al valle para oponerse a la pretension de Julian Mas; se expresan en este pa / pel los mas sustanciales y releuantes y que pareze des / uanezer totalmente los en que se apoya el intento de es / te sugeto. / Por la disposision literal de la ley 2 titulo de los fueros / de la prouincia, qualquiera que fuese hijodalgo, puede ser / admitido por vezino de todas las villas y lugares de ella / El que no manifestare la calidad de su nobleza y lim // (12 orr. zuz.) *pieza, debe ser echado de la prouincia con perdida / de los bienes que tubiere en ella acordose assi en la junta / general de la noble y leal villa de Zestona por el mes de ma / yo de 1527 y se confirmo como ley municipal por el / señor emperador don Carlos a 13 de julio del mismo año / pero aunque segun el verdadero sentido de esta ley / qualquiera que de fuera parte viniese a la prouincia y mostra /re su hidalguia puede ser admitido y reputado por vezino / de todas las republicas de ella; no se extiende la letra / de la ordenanza a declarar que pueda tambien* (TARTEAN= *gozar) de los oficios / de paz y guerra, que solo se confieren a los hijosdalgo / antes bien pareze que por auerse omitido este punto en / la ley de Zestona; passo a declararlo la prouincia en la / junta general de la muy noble muy leal muy valerosa / Ciudad de Fuenterrabia por el mes de nobiembre de 1557 ex / presando la naturaleza y calidad de los forasteros, que podian / ser admitidos a los oficios publicos de todas sus republicas / por estas formales palabras y que esto se entiendan / tan solamente con las personas de los reinos de España su / jetos a la Corona Real de España del rey don Phelipe nuestro / señor, y con lo que toca a las personas otras subditos natu / rales de los reinos de su magestad, que en lo de asta aqui / no se haga novedad guardandose lo arriba dicho, que / de aqui adelante, no sea admitido ninguno, sino fuere de / los reinos de España y de la Union de la Corona Real de / Castilla, como esta dicho de manera que por esta declaraci / on, que se confirmo por el señor rey don Phelipe el cuarto en el / mes de julio de 1664 se prohibe el goze de los oficios* (EZABATUA= *de paz y / de guerra) de paz y guerra de la Prouincia a todos los que no fue / ren de los reynos de España y Unidos a la Corona Real de / Castilla, aunque sean subditos y naturales de otros rey / nos y prouincias de los dominios del rey nuestro señor //* (12 orr. oke.) *lo qual es tambien conforme a la disposicion de las leyes / reales, que excluyen de los oficios publicos del reyno de / Castilla a todos los que fuesen extrangeros, y no ay ni puede / auer duda en que lo sea Julian Mas segun la letra y / sentido de la ley 19 titulo 3 libro 1 de la nueba recopilacion / por auer nacido en Lila ciudad del condado de Flandes / que nunca se a vnido ni incorporado con la corona real de / Castilla, aunque asta estos ultimos años estubo sujeto / todo el y al presente lo esta alguna parte suya al rey / nuestro señor por derecho de sucesion y herencia de sus / gloriosos ascendientes con que no siendo Julian Mas de / los reynos de Espa-*

ña y de los subditos y naturales vnidos / a la corona real de Castilla; clara y euidentemente debe / ser excluido de los oficios de paz y guerra de la prouin / cia assi por la disposision de la ordenanza de Zestona y / la de su declaracion en Fuenterrabia; como por la ordenaci / on de las leyes reales, que prohiben los oficios publicos / a todos los que no fueren naturales del reyno. / Esfuerzase mas esta conclusion atendiendose a lo que esta / preuenido por la Prouincia en otras leyes confirmadas / que miran solo a este fin, pues auiendo parezido combe / niente en el año de 1635 que no se comunicasen los oficios / de paz y guerra de todas sus republicas a los que no fuesen / originarios de la mesma Prouincia, del señorio de Vizcaya / y villa de Oñate, y que los alcaldes ordinarios solo tubiesen / facultad de admitir pedimientos de hidalguia de los foraste / ros y extrangeros que quisiesen auezindarse en la prouin / cia quedando excluidos del goze de los oficios todos lo de es / ta calidad, que no obtubiesen executoria real despacha / da por las salas de hijosdalgo de Valladolid y Grana / da en contradictorio juyzio con el fiscal de su magestad // (13 orr. zuz.) *cerro la puerta a la introduccion en los oficios de to / dos los que no fuesen guipuzcoanos vizcainos y de la villa / Oñate originariamente haziendo y estableziendo en esta razon / vna ley expressa en la junta general de la noble y leal / villa de Elgoibar, que se confirma por su magestad en 13 de / abril de 1636 y corrio indispensable su disposicion / en muchos años, auinedose nuebamente reualidado en / la junta general de la noble y leal villa de Villafranca / por el año de 1646 y confirmadose segunda vez por / su Magestad en el de 1647 con la particularidad de ymponer / se por la ley pena de quatrocientos ducados de plata / a los alcaldes que admitiesen pedimientos de hidalguia / de todos los que no siendo originarios de la prouincia / señorio de Vizcaya y villa de Oñate, quisiesen yntrodu / cirse a los oficios de paz y guerra en contrauencion / de la ley del año de 1636. / Hasta la prohiuicion referida, acordo la Prouincia / en la junta general de la noble y leal villa de Deua / por el año de 1662 que los alcaldes ordinarios pudie / sen admitir pedimientos de hidalguias para la yntro / duccion en los oficios de paz y guerra de todos los que / fuesen naturales del reyno declarandose nuebamente en / esta forma la ordenanza de Zestona, y que esta ley se / confirmase por su magestad y junto con ella las declaraciones / de la mesma ordenanza echas en las juntas de Fuente / rrauia Vergara y Tolosa. / Executase assi confirmando su magestad nuebamente la orde / nanza de Zestona con todas sus declaraciones, y se obserua / ua desde entonzes su disposicion. Por ello se excluye / de los oficios de paz y guerra a todos los que no fuesen / naturales del reino, que en el sentido literal de //* (13 orr. oke.) *ue entenderse solamente el de España sin exten / derse a otros dominios del rey nuestro señor, como / se preuiene en la declaracion de la junta de Fuenterrauia, que ya quedo referida a la letra en quanto a es / te punto y es conforme a derecho segun la disposici / on legal, con que de todas maneras solo puede ser / admitido Julian Mas a la vezindad de las republi / cas de la prouincia y excluido de los oficios de paz / y guerra de ella por extrangero nacido en la ciudad / de Lila del condado de Flandes, aunque sea subdito del / rey nuestro señor, pues su magestad es con diuersas repre / sentaciones soberano principe de sus dilatados domi / nios y por esta razon no deuen gozar todos sus va / sallos de vnas mesmas prerrogatibas en todas partes / sino de aquellas que nueuamente se permiten por las / leyes municipales de cada reino, prouincia ciudad / o republica que componen la monarchia de su magestad y / en toda su grande extension. / Y nada obsta el que en*

la sentencia del alcalde de / Ernani se mande que Julian Mas sea admitido a los / oficios publicos, ni el que esta mesma sentencia / se aya aprouado por la junta de Zarauz, porque es ci / erto que en lo vno y en lo otro se prozederia con / buena fe y alguna ynaduertencia, pudiendo / parezer bien grande la de mandarse admitir a los ofi / cios de la prouincia en la misma sentencia a vn her / mano de Julian Mas que se hallaua residente en / Lila posehida de franzeses, en cuya sugecion es preci / so tenga jurada la fidelidad al rey de Francia, y / en tanto debe estimarse el mandato de la sentencia, // (14 orr. zuz.) *en quanto pudiese ser bueno lo que por ella se con / dena siendo digno de reformacion qualquiera excesso / que contubiere, como sucede en este casso pretendiendo / se por el valle de Oyarzun la moderacion de todo lo que / no fuese conforme a las ordenanzas de la Prouincia con / firmadas por su magestad y a la disposicion de las leyes del / reyno que prohiben el goze de los oficios publicos a / todos los extrageros en el, pues aun quando este caso / se hubiese omitido en lo literal expreso de las ordenan / zas que estan muy claras; se auia de gouernar en la / forma que se preuiene en las leyes reales; y si la / diputacion de la Prouincia es executora de los acuerdos / y decretos de las juntas; es tambien gouernadora y con / seruadora de los fueros y ordenanzas de ella y mantene / dora de las leyes reales en todo lo que no fueren con / trarias a las municipales de la Prouincia, siendo cierto / que cuando pareziese disputable la matheria, no seria / despreciable el que se atendiese mas a la representacion / de vna de las republicas de que se compone, que a la / de vn particular en quien concurren las circunstancias / que se manifiestan en Julian Mas, o que quando no / mereciese esste fabor el valle de Oyarzun, se tomase al / guno de los temperamentos que acostumbra la Prouincia / en casso de esta calidad, como lo practico en la jun / ta general de la noble y leal villa de Mondragon en / el año de 1669, en que oponiendose la Ciudad de San / Sebastian a la admision de don Pedro de Riba Negra en / los oficios de ella en virtud de su hidalguia aprouada / por la Prouincia con el pretexto de que era Extran / gero, aunque no deuio reputarse por tal siendo hijo / de padre natural de estos reynos, que lo hubo en / Flandes hallandose en seruicio de su magestad, como despues //* (14 orr. oke.) *se declaro, no passo la Prouincia a despachar e / misarios, ni al rigor de que por fuerza fuese admitido / don Pedro de Riba Negra a los oficios de San Sebastian, si / no a darle nueuamente voz y costa para que se verifi / case lo que pretendia en la Chancilleria de Valladolid, don / de se litigo tan solamente se controuertio en el / punto de si era o no natural del reyno para hazerse / capaz de los oficios publicos, en cuyos terminos es cos / tante la razon que asiste al valle para oponerse al / yntento de Julian Mas por ser diferente su natu / raleza que la de don Pedro de Ribanegra y auerle vali / do a este el escudo de ser natural para que pudiese / ser declarado por capaz de los oficios de San Sebastian / y de otra qualquiera parte, de que seria excluido si se hubiese reputado por extrangero. / Tampoco obsta el que ayya auido vno o otro exemplo / en contrario, pues no auiendose controuertido el punto / y decididose por vna executoria real, no pueden dero / gar no solo uno* (EZABATUA= *sino*) (TARTEAN= *mas ni aun*) *muchos exemplares la dispo / sision de las leyes municipales y reales, ni debe per / judicarlas la tolerancia que no fuese continuada y sin / ynterrupcion alguna. / Sobre todo a juzgado el valle debe estimarse por la / Prouincia la atencion con que procede en admitir a los / que an de ser sus cargo abientes en la paz y en la / guerra hallandose tan adelantada la compañia nume / rosa que se compone de sus vezinos*

en la frontera de Francia para la defensa de estos terrenos en serui / cio de su magestad, pues no puede parezer dezente ni com / beniente la contingencia de que llegue a ser capitan / alferez o oficial de la compañia del valle vn estran / gero que tiene hermanos subditos y en servicio de la // (15 orr. zuz.) *rey christianisimo en alguna de las muchas / ocasiones, que suelen ofrezerse por aquella parte pudiendo / contentarse Julian Mas con la admision a la vezin / dad del valle sin passar a pretender oficios que / no combienen a los de su calidad.".*

(O. U. A., A, 1, 6, 3 (1690), 11 orr. zuz.- 15 orr. oke.)

7. Agiria: Iturriotzeko *Torrea* etxearen obrarako adostasuna (1691)

Documento nº 7: Conformidad para la obra de la casa Torrea ***de Iturriotz (1691)***

"En el noble y leal valle de Oyarzun / a veinte y vno de henero de mil seiscientos y nouenta / y vn años ante mi el escribano y testigos parecieron presentes Ju / lian Mas hombre de negocios vecino de la Ciudad de / San Sebastian y d'este dicho valle de la vna parte y de la otra / Antonio Michelena maestro carpintero vezino del. Dijeron / que entre si estan conformes ajustados y conbenidos en / que el dicho Antonio aya de hacer diferentes obras de / carpinteria en la cassa de Torrea que es del dicho Julian cortando el robledal perteneciente a dicha cassa debaxo / de los precios calidades y condiciones siguientes / Primeramente el dicho Antonio se obliga como estan de acuerdo / a cortar el dicho bosque robledal en el menguante que / viene y apañarlos y abujerarlos para hacer el aca / rreto por cantidad de diez y ocho reales de a ocho de plata / todo el dicho corte en cuia conformidad luego se le pagaron / y entregaron por el dicho Julian y los reciuio el dicho Antonio de que doy fe. Y el acarreto corre / por quenta del dicho Julian y a su costa sin que tenga interbençion el dicho Antonio. / Y asi mismo estan conbenidos que por la manifactu / ra de las solibas (TARTEAN= *colomas) y lo demas material que trauajare el dicho Antonio en dicha cassa se le //* (19 orr. zuz.) *aya de pagar a doze maravedis plata cada codo de a ocho / y seis onças el codo en quadro marchantado / y el asentar las tablas del suelo primero sin / blanquear por la parte de abaxo y el segundo / quarto y suelo a de ser asolado y blanqueado / por abaxo todos en dobla junta. Y las / puertas y ventanas todas vien trauajadas confor / me requiere la dicha obra a racon de ocho / maravedis plata el codo quadro de veinte y quatro / onças. Que el dicho Julian le a de dar todo el material clauazon y visagras y conducirlo / al pie de la obra. Y el dicho Antonio debajo de / dichas calidades se obliga de acauar todas / las dichas obras en toda perfeccion y segun arte / para el dia de San Miguel d'este año quince dias / mas o menos y acauadas se ayan de reconozer / y medir por peritos que se nombraran para ello / y a quenta de lo que importaren las dichas obras se obliga el dicho Julian Mas de dar y pagar / le al dicho Antonio ducientos reales plata para el dia / primero de abril d'este año que es quando a de / enpezar trauajar en dicha obra. Y otros / duçientos reales plata para el dia de San Juan de junio / y otros ducientos reales plata para el dia tres de //* (19 orr. oke.) *de agosto dia del señor San Esteuan patron d'este dicho / valle d'este año y lo restante se le pagara / acauando dichas obras al tiempo que se reconozieren / y midieren, y esto sin perjuiçio del mas o menos / que pueden inportar las dichas obras. Y a quenta / del primer plaço de abril se le entrego por el dicho / Julian al dicho Antonio dos pesos y medio agora de / presente de que doy fe. Y el dicho Antonio se obligo de / hacer dichas obras para dicho plaço conforme arte y para ello / y seguridad de las dichas cantidades que reciuiere / en caso que fuere alcancado por el dicho Julian / obligo he hipoteco la su casilla e auitazion que / tiene junto la cassa de Iriarte y anbas las dichas / partes cada vna por lo que le toca se obligan / con sus personas y vienes muebles y raices ha / bidos y por hauer en forma quarentifia / con los poderios a las justizias y renunziaciones de leyes / en derecho necesarias en firmeza y testimonio de lo / qual lo otorgaron asi siendo a ello presentes por testigos / San Juan de Vengoechea Marcos de Torre y Antonio / de Portugal vezinos del y doy se les conozco firmo / el dicho Julian y por el dicho Antonio que dijo no sauer / escriuir vn testigo y en fe d'ello yo el dicho escribano. Por testigo a ruego de la parte San Juan de Bengoechea. / Julian Mas. Ante mi / Francisco de Arpide.".*

(G. P. A. H., 3 / 2137, 19 orr. zuz.- 20 orr. oke.)

8. Agiria: *"Casa baxa de Torrea"* etxearen alokatzea (1723)

Documento nº 8: Alquiler de la "Casa baxa de Torrea" ***(1723)***

"En el noble y leal valle de Oiarzun a veinte y tres de / nouiembre del año de mil setezientos y veinte y tres ante / mi el escribano publico y testigos de yusso parecieron / presentes de la una parte don Julian Mas vezino de la Muy Noble / Ziudad de San Sebastian y de este dicho vallle y de la otra Juachin de Sanzberro y Maria Francisca de Aristizaual su lexitima muxer ve / cinos de este dicho valle y la susa dicha hauiendo precedido / primero y ante todas cosas la lizencia y benia marital / para lo que de yusso se dira de que io el dicho escriuano doi / fee y usando de ella dixeron que entre si estan ajustados / combenidos en que el dicho don Julian les aia de dar en / renta y arrendamiento a los dichos Juachin y su mujer la / casa baja de torrea su guerta y manzanales y demas sus / pertenecidos zita en el barrio o plaza de Yturrioz por / tiempo de seis años que se empezaron a correr desde el / dia honze de nouiembre de este presente mes en adelante / y se cumpliran en otro tal dia mes y año del año de // (87 orr. zuz.) *mil y setecientos y veinte y nuebe con las calidades y / condiciones siguientes / Primeramente el dicho don Julian les da el primer quarto / bajo de la dicha casa al dicho Juachin y su muxer por cinco / ducados de plata al año y la guerta toda en ducado y medio de plata / y que lo aian de pagar puntualmente en cada un año los dias / de San Martin, pena de execucion y costas de su cobranza. / Yten asi bien es calidad y condicion que todos los manzanales / que ai en el manzanal llamado torrezelai los aia de abrir / para las nauidades de cada un año de los seis de este arren / damiento y los aia de zerrar para los mezes de marzo de / cada dicho año y que aia de dar una caba prinzipal en todo / el mes de maio y el segundo que a nibelar o componer para / el dia de San Juan de cada dicho año y que la manzana que diere / dicho manzanal aia de ser a medias como tambien todo quanto / diere la tierra como es maiz o otra cosa. / Yten que ademas de ello el dicho Juachin y su muxer aia de tras / plantar en dicho manzanal quatro plantios de manzanal / llamados basates en cada un año. / Que atento en la dicha casa ai tres cubas de enbazar sidra / es calidad y condicion que el dicho Juachin y su mujer //* (87 orr. oke.) *los aian de linpiar dichas cubas como tanbien zebar al tien / po que hubiere cosecha sin que el dicho don Julian pague cosa al / guna y en casso que el dicho don Julian intentare enbazar su / porsion de sidra juntamente con el dicho Juachin y su / muxer aia de ser a medias el importe que dieren dichas / sidras como su benderaje, i el que asi bendiere dicha / sidra aia de dar quenta conforme me diere un maestro / carpintero nombrado de conformidad y al tiempo o antes / que se empezare a bender dicha sidra le aian de dar quenta al dicho don Julian los dichos Juachin y su muxer. / Que los quartos altos de la dicha casa aian de correr a dispo / sision del dicho don Julian para que disponga de ellos como su / dueño como mexor le pareciere. Y debaxo de estas cali / dades y condiciones susa dichas el dicho Juachin y su mujer / lo azeptaron en todo y por todo y se obligaron con sus / personas y vienes hauidos y por hauer en forma de cumplir / con todas las calidades y condiciones suso dichas pena de execucion y costas de su cobranza. Y asi bien el dicho don / Julian obligo asi bien con su persona y vienes de que / durante los referidos seis años no les quitara //* (88 orr. zuz.) *la dicha casa ni manzanal pena de dar otra de ygoal calidad / Y que los dichos Juachin y su muxer antes de empezar a reco / xer la manzana que Dios diere en el di-*

cho manzanal le aian / de dar hauisso al dicho don Julian para que pueda benir a este / Valle inbie persona de su satisfacion. / Que los lagares que ai en dicha casa con todos sus remientas / se le entregaran por bia de ynbentario y a la declarazion / de Ignacio de Garbuno o de otro maestro perito que se nombrare / de conformidad por hambas partes y que los dichos Juachin / y su muxer los aian de entregar en la misma conformidad / deuaxo de estas calidades y condiziones suso dichas / se obligaron como dicho es con sus personas y vienes y para que / a ello sean apremiados dieron todo su poder cumplido a / todos y qualesquier juezes y justizias de su magestad de qualesquiera / partes que sean con todos los poderios clausulas y requisi / tos conbinientes en uno con la que proiue la general / renunciacion de ella. Y la dicha Maria Francisca renuncio / las de los emperadores beleiano senatus consulto de / cuios ausilios doi fee hauerla certificado y / como sauidora de ella las renuncio y juro // (88 orr. oke.) *a Dios nuestro señor y a una señal de la cruz en forma de / derecho de que no ira contra esta escritura ni sus capitulos ni / pedira autolucion ni relaxacion de este juramento / a su santidad ni a otro juez ni perlado que se le pueda conceder y aunque de propio motu se la conzeda no usara de ella pena de ser perjura y de ningun balor y / efecto y asi lo jura y amen. Y asi lo otrogaron siendo / testigos a todo ello presentes Francisco Antonio de Urnieta Francisco / de Aruide y Francisco Antonio de Zuloaga vezinos de el y los / otorgantes a quienes yo el dicho escribano doi fee conozco firmo / el dicho don Julian y por los demas que dixeron no sauer / escriuir a su ruego y por ellos firmaron los que supieron / y en fee de todo ello firme yo el dicho escribano. Entre renglones don Julian. Testigo Francisco Antonio de Zuloaga. / Julian Mas / por testigo y a ruego de la parte / Francisco Antonio de Vrbieta / Ante mi / Francisco Zuloaga.".*

(G. P. A. H., 3 / 2199, 87 orr. zuz.- 89 orr. zuz.)

9. Agiria: *"Torrebaja"* etxearen ebaluazioa (1750)

Documento nº 9: Evaluación de la casa "Torrebaja" ***(1750)***

"...(ERTZEAN= *nº 50. Valor de la casa de torrebaja zita en el varrio de Oiarzun) Primeramente se ponen por cuerpo / de bienes seiscientos y diez reales y me / dio por el valor de cinco mil y quini / entas tejas que se dize hauer hallado / en el texado de dicha casa de torre / uaja sita en Oiarzun como pareze de la referida abaluazion. 610 1/2 / nº 51. Yten se ponen por cuerpo de bienes sesen //* (155 orr. zuz.) *ta reales por el importe de toda la ri / pia que se dize hauer en los tejados de / la expresada cassa como de dicha / abaluazion. 060 / nº 52. Yten se ponen por cuerpo de bienes tres / mil novecientos y quarenta y ocho / reales y tres quartillos por el valor / de dos mil y diez y seis codos de / madera de seis y ocho pulgadas de / grueso apreciado a razon de siete quar / tillos y medio por cada codo sin que / en esta cantidad se incluian las / colomas y lagares de la referida ca / ssa como pareze de dicha abaluazion. 3.948 3/4 / nº 53. Yten se ponen por cuerpo de bienes setezientos / y treinta y ocho reales por el valor / de trescientos y veinte y ocho co / dos de tierra de colomas apreciados / en esta cantidad como resulta de dicha abaluazion. 738 / nº 54. Assi bien se ponen por cuerpo de bienes / noventa y quatro reales y medio por / el valor de ochenta y quatro codos / de tira y sus zapatas como resulta de la referida abaluazion. 094 1/2 //* (155 orr. oke.) *nº 55. Yten se ponen por cuerpo de bienes se / senta y ocho reales y quartillos por el / valor de veinte y cinco codos de / tabla que se dize hauer en las gradas / de la escalera de dicha casa y sus / panelas como pareze de la referida abaluazion. 68 1/4 / nº 56. Asi bien se ponen por cuerpo de bienes / vn mil seiscientos y veinte y ocho / reales y siete octauos por el valor de / vn mil duscientos y quarenta y / vn codos de tabla solar que se dize / hallarse en los tres suelos de la men / cionada cassa como resulta de dicha abaluazion. 1.628 / nº 57. Yten se ponen por cuerpo de bienes quatro / cientos y veinte y tres reales y tres quar / tillos por el valor de ciento y seten / ta y quatro codos en puerta y ven / tanas con sus bisagras como resulta de la referida abaluazion. 423 3/4 / nº 58. Yten se ponen por cuerpo de bienes dusci / entos y veinte y cinco reales por el valor / de la puerta principal de dicha casa / que se dize ser de fierro como pareze de //* (156 orr. zuz.) *dicha abalazion. 225 / nº 59.* (ERTZEAN= *Valor de los lagares) Yten se ponen por cuerpo de bienes vn / mil ochocientos y diez y nueue reales / y vn octauo por el valor de seiscien / tos y nouenta y tres codos de ma / dera que se dize hauer en armazones / de los lagares como resulta de dicha abaluazion. 1.819 1/8 / nº 60. Yten se ponen por cuerpo de bienes trein / ta reales por el valor de veinte tablas / para sobre el orujo como pareze / de la referida abaluazion. 030 / nº 61. Yten se ponen por cuerpo de bienes tres / cientos y treinta reales y tres vsos del / lagar con sus embras como resulta de dicha abaluazion. 330 / nº 62. Yten se ponen por cuerpo de bienes nobecientos y noventa reales por el va / lor de duscientos y veinte codos de / mandios como pareze de dicha abaluazion. 990 / nº 63. Assi bien se ponen por cuerpo de bienes / cinco mil trescientos y quarenta reales / por el valor de ciento y sesenta y / ocho estados de pared mamposteria / que se dize hauer en la referida cassa //* (156 orr. oke.) *apreciado a razon de treinta reales / por cada postura como parece de / dicha abaluazion. 5.430 / nº 64. Yten se ponen por cuerpo de vienes qua / trocientos y veinte reales por el valor / de veinte estados de pared mam / posteria que se dize hauer en la es / calera y su antepecho de dicha casa*

/ apreciado a razon de veinte y vn / reales por cada estado como pareze / de la referida abaluazion. 420 / nº 65. Assi bien se ponen por cuerpo de bienes / quinientos y quatro reales por el valor / de veinte y quatro estados de pared / mamposteria que se dize hauer en el / cerrado de la huerta de dicha casa / apreciado a razon de veinte y vn / reales por cada estado como resulta / de la referida abaluazion. 504 / nº 66. Yten se ponen por cuerpo de bienes vn mil / ciento y cinquenta y nueue reales / y siete octauos por el valor de tres / cientas y ochenta y seis baras y dos / tercios de piedra labrada caliza // (157 orr. zuz.) *que se dize se hallan en dicha casa / sus esquinas y porcion de silleria / como resulta de dicha abaluazion. 1.159 7/8 / nº 67. Yten se ponen por cuerpo de bienes dos / mil setecientos y quince reales por el / valor de seiscientas y tres varas y / tercia de piedra labrara (sic) que se dize / hallarse en dicha cassa como resul / ta de la referida abaluazion. 2.715 / nº 68. Yten se ponen por cuerpo de bienes tresci / entos y treinta y siete reales y medio / por el valor de setenta y cinco varas de piedra labrada que se dize se / hallan en las gradas de la escalera de la expresada cassa y en su escalera / como resulta de la referida aba / luazion. 337 1/2 / nº 69. Yten se ponen por cuerpo de bienes qua / trocientos y treinta y cinco reales por / el valor de veinte y nueue estados de / tauicadura apreciado a razon de quin / ce reales el estado como parece de dicha abaluazion. 435 / nº 70. Yten se ponen por cuerpo de bienes dusci / entos y setenta y cinco reales por el //* (157 orr. oke.) *valor de quatro posturas y vn tercio de tierra / de doze codos en quadro que se dize / ocupa en solar de dicha cassa y su escalera de piedra como resulta / de la referida abaluazion. 275 / nº 71. Yten se ponen por cuerpo de bienes seisci /entos y nobenta reales por el valor / de veinte y tres posturas de tierra / que se dize hauer en la huerta de la / expresada cassa como resulta de / dicha abaluazion. 690 / nº 72. Yten se ponen por cuerpo de bienes siete / mil duscientos y cinquenta y qua / tro reales y quartillo por el valor de / duscientos y ochenta y quatro pos / turas de tierra manzanal que se dize / hauer en el pertenecido de la expresada / cassa de torreuaja en dicho valle / de Oyarzun como resulta de dicha / abaluazion. 7.254 1/2 / De forma que como de suso pare. 30.097/ ze importa la mencionada casa de torreuaja con / todos sus pertenecidos la cantidad de treinta mil / y noventa y siete reales y quartillo de vellon como re //* (158 orr. zuz.) *sulta de dichas partidas...".*

(G. A. O. - A. G. G., CO ECI 3400)

6.5. DOKUMENTUEN FITXAK

Álvaro Aragón Ruano

Arkeologia Historikoko Saila
Aranzadi Zientzi Elkartea

1. Agiria

Data= 1499-II-10.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Johan Olaizola, Johango Arburu eta Johango Zamora, aztertzaileak.

Jasotzailea= Oiartzungo Udala.

Laburpena= Oiartzungo baserrien, olen, erroten, mendien, zuhaiztien, basoen, sagardien, lurren eta sarobeen zerrenda eta ebaluazioa.

Edukinak= Iturriozko dorrea, Domingo Sarastiren Dorrea izenpean, lehenengo aldiz azaltzen da dokumentazioan. BARRUAN- Oiartzun / 1511-VIII-17. Oiartzungo etxe eta baserrien estimazio berria eta etxe berreraikien edo obrak jasan dituztenen zerrenda.

Signatura= O. U. A., B, 3, I, 1 / 1.

Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

2. Agiria

Data= 1509-I-10 / 1512-III-16.

Lekua= Oiartzun / Valladolid.

Igorlea= Mariacho Ardoz, Oiartzungoa.

Jasotzailea= Lopeiza Lekuona, bere ama, Oiartzungoa, eta Domingo Sarasti, Lopeizaren bigarren senarra.

Laburpena= Miguel Ardozen, Mariacho Ardozen aitaren, eta Lopeiza Lekuonaren lehenengo senarraren, Ardoz etxearen ondasunen inguruko auzia.

Edukinak= Cristobal Vazquez Acuña Korregidorearen deia (1509-I-25). Miguelcho Ardoz orain dela 12 edo 13 urte hil zen, hau da, 1497an. Lopeizak eta Domingok orain dela 6 edo 7 urte sinatu zuten bien arteko ezkontza, hau da, 1502an. Kontratu horretan Mariacho Ardoz Domingo Sarastiren seme batekin (Domingo izenekoa) ezkonduko zela agintzen zen. Mariachok 14 urte baino gehiago, baina 25 baino gu-

6.5. FICHAS DOCUMENTALES

Álvaro Aragón Ruano

Departamento de Arqueología Histórica
S.C. Aranzadi

Documento nº 1

Fecha= 10-II-1499.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Johan Olaizola, Johango Arburu y Johango Zamora, examinadores.

Receptor= Ayuntamiento de Oiartzun.

Regesta= Evaluación y listado de los caseríos, ferrerías, molinos, montes, arboledas, bosques, manzanales, tierras y seles de Oiartzun.

Contenidos= La torre de Iturriotz, bajo el nombre de Torre de Domingo Sarasti, aparece por primera vez en la documentación. DENTRO- Oiartzun / 17-VIII-1511. Nueva estimación y listado de las casas y caseríos de Oiartzun que han sido reedificados o han hecho obras.

Signatura= A. M. O., B, 3, I, 1 / 1.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 2

Fecha= 10-I-1509 / 16-III-1512.

Lugar= Oiartzun / Valladolid.

Emisor= Mariacho Ardoz, vecina de Oiartzun.

Receptor= Lopeiza Lekuona, su madre, vecina de Oiartzun, y Domingo Sarasti, segundo esposo de Lopeiza.

Regesta= Pleito en torno a los bienes de la casa Ardoz, propiedad de Miguel Ardoz, padre de Mariacho Ardoz y primer marido de Lopeiza Lekuona.

Contenidos= Citación del Corregidor Cristobal Vazquez Acuña (25-I-1509). Miguelcho Ardoz murió hace 12 ó 13 años, esto es, en 1497. Lopeiza y Domingo firmaron su contrato matrimonial hace 6 ó 7 años, en 1502. En ese contrato se establecía el matrimonio de Mariacho Ardoz con un hijo de Domingo Sarasti (de nombre Domingo). Mariacho tenía entre 14 y 25 años, por eso tenía como tutor a Lope Sánchez Lekuona, primero, y, luego, a Martín Irizar, vecino de Errenteria (10-I-1509). Según Lo-

txiago zituen bakarrik, horregatik Lope Sanchez Lekuona bere tutorea izan zen, eta gero Martin Irizar, Errenterikoa, aukeratu zuen (1509-I-10). Lopeiza eta Domingoren esanetan, orain dela zazpi urte edo, Ardozeko ondasunak bereganatu zituzten. Miguel eta Lopeiza orain dela 15 urte baino gehiago ezkondu ziren, eta Miguel orain dela 10 hil zen. Hil zenean bere alaba Mariacho utzi zuen oinordeko. Orain dela 6 urte Lopeiza Domingo Sarastirekin ezkondu zen, eta orduz geroztik Ardoz etxean bizi dira biak. Miguel Ardozen ondasunak hauexek ziren: 3 behi, 20 ahuntz eta ardi, 65 kintal burdin; hauek eta beste ondasunek urtean urrezko 8 dukateko errenta suposatzen zuten. Etxea hartu zutenetik, ahuntzak eta ardiak 40 burutan eta behiak 4 burutan ugaldu zituzten. Miguel Ardozek eta Lopeizak bi seme-alaba izan zituzten: Miguel eta Mariacho, baina Miguel 6 urtekin hil zen. Testiguek Ardoz etxean 4 idi, 50 ardi, 30 ahuntz eta 6 behi zituztela esaten dute. Domingo sartu zenetik 3 behi hil ditu eta 3 idi, Ardozeko menditik 30 haritzetatik adarrak eta zuhaitz bakoitzetik 3 karga kendu, bere Iturriozko etxera eraman dituenak. Gero 11 behi ekarri zituen. Miguel Ardozen gurasoak Marti eta Mari Martin Ardoz izan ziren, eta bere aitona Martisio Ardoz. Testiguen arabera Domingo Sarastik 16 txanfoi ordaindu zituen 1508an Oiartzungo Udalari Ardoz etxearen zergengatik. Domingo Sarasti eta Lopeiza Lekuona 1502ko azaroaren 13an ezkondu ziren. Miguel Ardoz eta Lopeiza Lekuonaren arteko ezkontza 1489ko Maitzaren 28an gertatu zen. Francisco Tellez Ontiberos Korregidorearen epaiak Mariacho Ardozen alde egin zuen (1510-IX-7 / Donostia). Domingo Sarastik apelatu egin zuen, baina Errege Auzitegiaren entzuleek bere epaia Mariacho Ardozen alde eman zuten (1511-IX-12 / Valladolid). Berriz apelatu zuen, baina azkenik bere kontra egin zuen Errege Auzitegiak (1512-III-16 / Valladolid).

Signatura= V. E. A. A., Auzi zibilak, Quevedo Esbribautza, Auzi-bukatuak, 4540 / 4. Kaja, 327. Legajoa.

Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

3. Agiria

Data= 1512-III-30.

Lekua= Valladolid.

Igorlea= Koroa.

Jasotzailea= Mariacho Ardaoz, Domingo Sarasti eta Lopeiza Lekuona.

Laburpena= Bien arteko auziaren Errege Ejekutoria.

Edukinak= Errebistako berrespenaren ondoren Mariacho Ardozek Errege Ejekutoria eskatu zuen.

Signatura= V. E. A. A., Erregistroak, Errege Ejekutorien Erregistroa, 272 / 22. Kaja.

Giltza-hitzak= Jabeak.

4. Agiria

Data= 1514-IV-2.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Oiartzungo Udala.

Jasotzailea= Oiartzungo olagizon eta burdinolen jabeak.

peiza y Domingo, se hicieron con los bienes de Ardoz hace unos 7 años. Miguel y Lopeiza se casaron hace más de 15 años, y Miguel murió hace 10. Cuando murió, dejó como heredera a su hija Mariacho. Hace 6 años Lopeiza se casó con Domingo Sarasti, y desde entonces ambos viven en la casa de Ardoz. Los bienes de Miguel Ardoz eran: 3 vacas, 20 cabras y ovejas, 65 quintales de hierro; bienes que suponían una renta anual de 8 ducados de oro. Desde que se hicieron con la casa, las ovejas y cabras aumentaron en 40 cabezas, y las vacas en 4 cabezas. Miguel Ardoz y Lopeiza tuvieron dos hijos: Miguel y Mariacho, pero Miguel murió con 6 años. Los testigos dicen que en la casa Ardoz había 4 bueyes, 50 ovejas, 30 cabras y 6 vacas. Desde que entró Domingo ha matado 3 vacas y 3 bueyes, ha sacado 3 cargas de leña del corte de ramas de 30 robles del monte Ardoz, para llevarlas a su casa de Iturriotz. Posteriormente, trajo 11 vacas. Los Padres de Miguel Ardoz fueron Martí y Mari Martín Ardoz, y su abuelo Martisio Ardoz. Según los testigos, Domingo Sarasti pagó 16 chanfones al Ayuntamiento de Oiartzun en 1508 por la casa Ardoz. Domingo Sarasti y Lopeiza Lekuona se casaron el 13 de noviembre de 1502. Miguel Ardoz y Lopeiza Lekuona se casaron el 28 de mayo de 1489. El Corregidor Francisco Téllez Ontiberos sentenció a favor de Mariacho Ardoz (Donostia / 7-IX-1510). Domingo Sarasti apeló, pero los oidores de la Real Chancillería sentenciaron a favor de Mariacho Ardoz (Valladolid / 12-IX-1511). Volvió a apelar, pero finalmente la Real Chancillería sentenció en su contra (Valladolid / 16-III-1512.

Signatura= A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Quevedo, Pleitos fenecidos, Caja 4540 / 4, Legajo 327.

Palabras-clave= Ppropietarios, Torre.

Documento nº 3

Fecha= 30-III-1512.

Lugar= Valladolid.

Emisor= Corona de Castilla.

Receptor= Mariacho Ardaoz, Domingo Sarasti y Lopeiza Lekuona.

Regesta= Real Ejecutoria en el pleito entre ambas partes.

Contenidos= Tras la confirmación de revista, Mariacho Ardoz pidió una Real Ejecutoria.

Signatura= A. R. C. V., Registros, Registro de Reales Ejecutorias, Caja 272 / 22.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 4

Fecha= 2-IV-1514.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Ayuntamiento de Oiartzungo.

Receptor= Dueños de ferrerías y ferrones de Oiartzun.

Regesta= Pleito entre ambas partes, sobre la propiedad de los seles y montes.

Contenidos= Al parecer, Domingo Sarasti es arrendatario del sel *Olagondituçe* desde hace 4 años, siendo la propiedad de la Orden de Rodas. El preboste municipal detuvo a Domingo Sarasti. En las probanzas Domingo Sarasti dice que no tiene seles pro-

Laburpena= Bien arteko auzia, sarobeen eta mendien jabegoari buruz.
Edukinak= Domingo Sarasti *Olagondituçe*ko sarobearen maizterra omen zen, jabegoa Errodaseko Ordenarena zen, duela lau urtetik. Udal prebosteak Domingo Sarasti detenitu zuen. Itaunketan Domingo Sarastik esaten du ez dituela bereak propioak diren saroberik, baina bai Orreagako Santa Mariako Monasterioarenak eta Rodaseko San Juan Zizurreko ospiatalarenak. Domingo Sarasti Orreagako Santa Maria Monasterioren prokuradorea da auzi honetan. Domingo Sarasti ere Udalaren, Miguel Arraskueren eta Maria Ardozen testigu bezala azaltzen da. 1514an 56 urte zituen, Lopeça Lecuonarekin, Mariacho Ardozen amarekin, ezkonduta zegoen. Oiartzungo Udalan lehengusu eta hiloba asko omen ditu, laugarren graduan. Miguel Arraskueren emaztea bere hiloba da, bere lehengusuaren alaba. Juan Perez Gabiria eta Domingo Sarasti dira Orreagako Santa Maria Monasterioaren maizterrak eta prokuradoreak.
Signatura= O. U. A., C, 4, 2 / 1.
Giltza-hitzak= Jabeak.

5. Agiria

Data= 1522-I-1 / 1530-XII-31.
Lekua= Oiartzun / Valladolid.
Igorlea= Martin Auztegi, Juan Auztegi, Estebe Texeria, Graciana Auztegi eta Marota Auztegi, Hondarribiako auzokoak, Pasai Donibaneko biztanleak.
Jasotzailea= Domingo Sarasti, Oiartzungoa.
Laburpena= 53 florinen trukean, 300 arreldeen ordainketa.
Edukinak= Domingo Sarastik Martin Auztegiri, Martin, Marota eta Gracianaren aitari, 300 arrelde zor zizkion. Gainera Domingo Sarastik Auztegitarren 5 behi zituen bere *"bustoan"*. Martin Auztegik Domingo Sarastiri 72 txanfoi eta beste 162 txanfoi zor zizkion. Nahiz eta 72 txanfoiak aurkeztu, Domingo Sarastik ez zizkien behiak bueltatu nahi. (1509-IV-16 / Oiartzun) Martin Auztegi eta Domingo Sarastiren arteko kontratua: Domingo Sarastik Juan Auztegiren eskutik urrezko 53 florin jaso zituen; zor hori ordaintzeko haragitan pagatu nahi dio. Domingo Sarastik 14 pipa sagardo eman dizkiela esaten du. Domingok ez dizkie behiak bueltatu nahi belarra (*"herbaje"*) ordaindu ez dutelako; 5 behiak saldu zituen belarraren ordain gisa. Domingoren esanetan dena ordaindu zuen 22 florin ezik, horiek ordaintzeko 14 pipa sagardo eman zizkien. Domingo Sarasti Oiartzungo behien "mayorala" edo unanmaizterra da Oiartzungo Udalaren propioetan orain dela 40 urtetik hona (1480). Itxuraz, ohitura da Oiartzunen unaiari bere soldata pagatu ezean, honek bere kargura dituen behiak saltzeko aukera izatea. Korregidoreak emandako epaiak (1522-III-13 / Azpeitia) Domingo Sarasti kondenatu zuen Marota eta Graciana Auztegiri 300 arreldeen (10 libra / arrelde; 1 erreal / arrelde), 53 florinen, lau behien eta txokorraren bi heren ematera; dena dela, Marota eta Gracianak belarrarena ordaindu behar zuten. Domingo Sarastik beste herena Juan Auztegiri ordaindu behar zion, eta horretarako 15 pipa sagardo eman. Domingo Sarastik apelatu egin zuen, baina Valladolideko Errege Auzitegiaren entzuleek bere epaia eman zuten (1525-VIII-18 / Valladolid) bere aurka. Berriz apelatu zuen, eta oraindik 1530ko ekainaren 13an Errege Ejekutoria ematea agindu zuten Errege Auzitegikoek.

pios, pero sí del Monasterio de Santa María la Real de Roncesvalles y del Hospital de San Juan de Rodas de Zizur. Domingo Sarasti es procurador de la mencionada Colegiata en este pleito. Domingo Sarasti aparece como testigo del Ayuntamiento, Miguel Arraskue y Maria Ardoz. En 1514, con 56 años, estaba casado con Lopeça Lekuona, madre de Mariacho Ardoz. Domingo dice que tiene gran cantidad de primos y sobrinos en el Ayuntamiento, en cuarto grado. La esposa de Miguel Arraskue es su sobrina, hija de su prima. Juan Pérez Gabiria y Domingo Sarasti son arrendatarios y procuradores del Monasterio de Santa María de Roncesvalles (Orreaga).

Signatura= A. M. O., C, 4, 2 / 1.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 5

Fecha= 1-I-1522 / 31-XII-1530.

Lugar= Oiartzun / Valladolid.

Emisor= Martín Auztegi, Juan Auztegi, Estebe Texeria, Graciana Auztegi y Marota Auztegi, vecinos de Hondarribia, moradores en Pasai Donibane.

Receptor= Domingo Sarasti, vecino de Oiartzun.

Regesta= Pago de 300 arreldes de carne, a cambio de 53 florines.

Contenidos= Domingo Sarasti debía a Martín Auztegi, padre de Martín, Marota y Graciana, 300 arreldes. Además Domingo Sarasti tenía en su *"busto"* 5 vacas de los Auztegi. Martín Auztegi le debía por ello 72 y 162 chanfones. A pesar de pagarle los 723 chanfones, Domingo Sarasti no les quiso devolver las vacas. (Oiartzun / 16-IV-1509) contrato entre Martín Auztegi y Domingo Sarasti: Domingo Sarasti recibió de manos de Juan Auztegi 53 florines de oro; deuda que debía pagar en carne de vaca. Domingo Sarasti dice que ya les ha dado 14 barricas de sidra. Domingo no quiere devolverles las vacas porque no han pagado los derechos de *"herbaje"*; las 5 vacas las vendió a cambio de la hierba consumida. Domingo dice que pagó todo menos 22 florines, para cuyo pago entregó las 14 barricas. Domingo Sarasti es desde hace 40 años mayoral en los propios del Concejo (1480). Al parecer, en Oiartzun era costumbre que en caso de no pagar al boyero o pastor, este pudiese vender las vacas que tenía a su cuenta. La sentencia del Corregidor (Azpeitia / 13-III-1522) condenó a Domingo Sarasti a pagar a Marota y Graciana Auztegi 2/3 de 300 arreldes (10 libras / arrelde; 1 real / arrelde), de 53 florines, de cuatro vacas y una ternera; pero, Marota y Graciana debía pagar la hierba. Domingo Sarasti debía pagar el otro 1/3 a Juan Auztegi y, para ello, darle 15 barricas de sidra. Domingo Sarasti apeló, pero los oidores de la Real Chancillería de Valladolid sentenciaron en su contra (Valladolid / 18-VIII-1525). Apeló nuevamente y, en esta ocasión, la Real Chancillería decretó conceder una Real Ejecutoria en su contra el 13 de junio de 1530.

Signatura= A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Masas, Pleitos fenecidos, Caja 448 / 1.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 6

Fecha= 1584-1600.

Lugar= Oiartzun.

Signatura= V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 448 / 1. Kaja.
Giltza-hitzak= Jabeak.

6. Agiria

Data= 1584-1600.
Lekua= Oiartzun.
Laburpena= Ezkontza-liburua.
Edukinak= 1585-IX-10 / Oiartzun. Domingo Oiartzabal eta Ana Errezilen arteko ezkontza.
Signatura= D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
Giltza-hitzak= Jabeak.

7. Agiria

Data= 1585-1607.
Lekua= Oiartzun.
Laburpena= Bataio-liburua.
Edukinak= 1585-IV-4 / Oiartzun. San Juan Garbuno, Juan Perez Garbuno eta Jurdana Erratzuren (Barrenetxearen) semearen bataioa.
1587-II-12 / Oiartzun. Juanes Garbuno, Juan Perez Garbuno eta Jurdana Barrenetxearen sasiko semearen bataioa.
1609-VIII-21 / Oiartzun. Joanes Garbuno, Domingo Garbuno eta Catalina Oiartzabalen semearen bataioa.
Signatura= D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
Giltza-hitzak= Jabeak.

8. Agiria

Data= 1585-XII-5.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Catalina Errezil, Domingo Sarastiren biloba.
Jasotzailea= Joan Perez Garbuno.
Laburpena= Inter vivosko dohaintza.
Edukinak= Domingo Sarasti Catalina Errezilen aitona da. Domingo Sarasti Maria Lopez Aranederrarekin (Araneder) ezkondu zen, eta bi alaba izan zituen: Domenja eta Estebania Sarasti; azken hau Catalina eta Ana Errezilen ama. Catalinaren seme bakarra Joan Perez Garbuno zen.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2034, 115 orr. zuz.-116 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

9. Agiria

Data= 1586-1599.
Lekua= Oiartzun.

Regesta= Libro de matrimonios.

Contenidos= Oiartzun / 10-IX-1585. Matrimonio entre Domingo Oiartzabal y Ana Errezil.

Signatura= A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 7

Fecha= 1585-1607.

Lugar= Oiartzun.

Regesta= Libro de bautismos.

Contenidos= Oiartzun / 4-IV-1585. Bautismo de San Juan Garbuno, hijo de Juan Pérez Garbuno y Jurdana Erratzu (Barrenetxea).

Oiartzun / 12-II-1587. Bautismo de Juanes Garbuno, hijo natural de Juan Pérez Garbuno y Jurdana Barrenetxea.

Oiartzun / 21-VIII-1609. Bautismo de Joanes Garbuno, hijo de Domingo Garbuno y Catalina Oiartzabal.

Signatura= A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 8

Fecha= 5-XII-1585.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Catalina Errezil, nieta de Domingo Sarasti.

Receptor= Joan Pérez Garbuno.

Regesta= Donación Inter vivos.

Contenidos= Domingo Sarasti es abuelo de Catalina Errezil. Domingo Sarasti se casó con María López Aranederra (Araneder) y tuvo dos hijas: Domenja y Estebanía Sarasti; esta última madre de Catalina y Ana Errezil. Catalina tuvo un único hijo llamado Joan Pérez Garbuno.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2034, fols. 115 rº-116 vº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 9

Fecha= 1586-1599.

Lugar= Oiartzun.

Regesta= Libro de finados.

Contenidos= Oiartzun / 16-X-1587. Muerte de Juan Pérez Garbuno, en Vitoria cuando volvía desde Sevilla.

Signatura= A. D. D., Oiartzun, San Esteban, 11.158.

Palabras-clave= Propietarios.

Laburpena= Heriotza-liburua.
Edukinak= 1587-X-16 / Oiartzun. Juan Perez Garbunoren heriotza, Gasteizen Sevillatik zetorrela.
Signatura= D. G. A., Oiartzun, San Esteban, 11.158.
Giltza-hitzak= Jabeak.

10. Agiria

Data= 1586-V-23.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Juan Perez Garbuno.
Jasotzailea= Catalina Basabe Errezil eta Esteban de Eginiz, Donostiako bizilaguna
Laburpena= Boterea Juan Perez Mutio kapitainaren eskutik 150 dukat kobratzeko
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2034, 90 orr. zuz.-91 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

11. Agiria

Data= 1588-I-9.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Lope Aranederra, Oiartzungo eskribaua.
Jasotzailea= Catalina Errezil Basabe.
Laburpena= Zentsua eta salmenta.
Edukinak= Aranederra etxearen, bere errota eta Mendibil eta Baldiarran mendien, Lanbarren etxearen, Aranderrako sagastien, Gastia eta Maspuru baserrien, eta beren gaztaindien gaineko zazpi dukateko zentsoa ematen dio.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2036, 1 orr. zuz.- 2 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

12. Agiria

Data= 1588-IV-13.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Catalina Errezil Basabe.
Jasotzailea= Ramus Alkaiaga, Oiartzungo biztanlea, eta Pedro Minota, Elorrioko merkataria, Xerezen bizi dena.
Laburpena= 900 erreal kobratzeko boterea .
Edukinak= Joan Perez Garbunok 1577. urtean Kadizen Xerez de la Fronterako Francisco eta Diego Nuñez anaiei 200 urra zumitz saldu zizkien.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2036, 27 orr. zuz.- 28 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

13. Agiria

Data= 1588-IV-13.
Lekua= Oiartzun.

Documento nº 10

Fecha= 23-V-1586.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Juan Pérez Garbuno.
Receptor= Catalina Basabe Errezil y Esteban de Eginiz, vecino de Donostia.
Regesta= Poder para cobrar 150 ducados de manos del capitán Juan Pérez Mutio.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2034, fols. 90 rº- 91 rº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 11

Fecha= 9-I-1588.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Lope Aranederra, escribano de Oiartzun.
Receptor= Catalina Errezil Basabe.
Regesta= Censo y venta.
Contenidos= Le concede un censo de siete ducados sobre la casa Aranederra, su molino, los montes Mendibil y Baldiarran, la casa Lanbarren, los manzanales de Aranederra, los caseríos Gastia y Maspuru y sus castañales.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2036, fols. 1 rº- 2 rº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 12

Fecha= 13-IV-1588.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Catalina Errezil Basabe.
Receptor= Ramus Alkaiaga, morador de Oiartzun, y Pedro Minota, mercader de Elorrio, que vive en Jérez.
Regesta= Poder para cobrar 900 reales.
Contenidos= Joan Pérez Garbuno vendió en 1577, en Cádiz, a los hermanos jerezanos Francisco y Diego Nuñez 200 flejes de avellano.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2036, fols. 27 rº- 28 vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 13

Fecha= 13-IV-1588.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Catalina Errezil Basabe, vecina de Oiartzun.
Receptor= Martín Arbide, piloto de Lezo.
Regesta= Poder para cobrar el dinero que se le debe a Joan Pérez Garbuno.
Contenidos= Esteban Texeria, de Oiartzun pero residente en Sevilla, le debe 70 reales y Tomás Amola, de Donostia, 400 reales.

Igorlea= Catalina Errezil Basabe, Oiartzungo auzotarra.
Jasotzailea= Martin Arbide, Lezoko itsasontzi-pilotoa.
Laburpena= Joan Perez Garbunori zor zaion dirua jasotzeko boterea .
Edukinak= Esteban Texeriak, Oiartzungoa baina Sevillan bizi denak, 70 erreal zor dizkio eta Tomas Amolak, Donostiakoak, 400 erreal.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2036, 25 orr. zuz.- 26 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

14. Agiria

Data= 1591-VI-25.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Oiartzungo udala.
Jasotzailea= Oiartzungo bizilagunak.
Laburpena= Errenteriako mugaren ondoko suegurra mozteko eskubidea duten 70 etxeen izendatzea.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2038, 1orr. zuz.-3 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Dorrea, suegurra.

15. Agiria

Data= 1595-II-10.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Catalina Errezil.
Jasotzailea= Bere oinordekoak.
Laburpena= Catalina Errezilen Testamentua.
Edukinak= Catalinaren ama Estebania Sarasti zen, Marota bere izeba eta Maria Lopez bere aizpa. Zorren artean, Ana Basaberen, bere aizparen, eskutik 150 dukat jaso behar ditu, *Torrea* etxearen zatiarengatik, eta 65 dukat Aranederra etxearengatik. Joan Perez Garbunok, hilda dagoenak, bi sasikume izan zituen Jordana Barrenetxearekin: San Joan eta Joanes izenekoak. Joanesi Lope Aranederraren gaineko 100 dukateko zentsoa, ohia eta egurrezko kutxa uzten dizkio. Jordanari arropa uzten dio. San Joan Garbunori bere ondasunak; San Joan Garbuno da oinordeko nagusia.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2041, 3 orr. zuz.- 8 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

16. Agiria

Data= 1625-VIII-31.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.
Jasotzailea= Juanes Azkue.
Laburpena= Ordainketa-gutuna.
Edukinak= Ana Lopez Martin Oiartzabalen arreba da.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2067, 4 orr. zuz.- 5 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2036, fols. 25 r°- 26 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 14

Fecha= 25-VI-1591.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ayuntamiento de Oiartzungo.
Receptor= Vecinos de Oiartzun.
Regesta= Nombramiento de las 70 casas que tienen derecho al corte de la suegurra o leña para las cocinas en los montes fronterizos de Errenteria.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2038, fols. 1 r°- 3 r°.
Palabras-clave= Torre, Suegurra.

Documento nº 15

Fecha= 10-II-1595.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Catalina Errezil.
Receptor= Sus herederos.
Regesta= Testamento de Catalina Errezil.
Contenidos= La madre de Catalina era Estebanía Sarasti, mientras que Marota era su tía, cuya hija era María López. Entre las deudas, debía recibir de su hermana Ana Basabe 150 ducados, por la parte que le correspondía de la casa *Torrea*, y 65 ducados por la casa Aranederra. Joan Pérez Garbuno, ya muerto para estas fechas, tuvo dos hijos naturales con Jordana Barrenetxea: San Joan y Joanes. Catalina concede a Joanes un censo de 100 ducados sobre Lope Aranederra, una cama y un arcón de madera. A Jordana su ropa. A San Joan Garbuno le deja sus bienes; San Joan Garbuno es el principal heredero.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2041, fols. 3 r°- 8 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 16

Fecha= 31-VIII-1625.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal.
Receptor= Juanes Azkue.
Regesta= Carta de pago.
Contenidos= Ana López es hermana de Martín Oiartzabal.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2067, fols. 4 r°- 5 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

17. Agiria

Data= 1634-IX-23.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Antonio Oiartzabal.
Jasotzailea= Lope Oiartzabal.
Laburpena= Boterea bere gauzak aurrera eramateko, bera kanpoan dagoen bitartean.
Edukinak= Antonio eta Lope Oiartzabal anaiak dira. Antonio Oiartzabal Ana Lopez Oiartzabalen aita da. Antonio kanpora dihoa lan egitera, mazolari bezala.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2068, 98 orr. zuz.- 99 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

18. Agiria

Data= 1644-I-5.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.
Jasotzailea= Martin Urdaide.
Laburpena= Boterea, auzi batean bere izenean aritzeko, zaintzailea izendatzeko.
Edukinak= Ana Lopez Oiartzabal, dagoeneko hil diren, Antonio Oiartzabal eta Maria Tomas Azpilletaren alaba da. Urte honetan 25 urte baino gutxiago ditu. Auzia Juan Urdaideren, apaiz presbiteroaren, ondasunengatik izan zen, Gracia Aranoren, hildako Esteban Olaziregiren, emaztearen aurka.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2074, 5 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

19. Agiria

Data= 1647-III-20.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal, Santa Maria Madalen (Madalensoro) Basilikako serora.
Jasotzailea= Maria Mondragon.
Laburpena= Aztertzaileen aukeraketa.
Edukinak= Biak auzi batean daude, bata bestearen aurka, bigarrenak lehenengoaren lurretan egindako etxearengatik.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2076, 16 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

20. Agiria

Data= 1650-XII-22.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal, Madalensoroko moja.
Jasotzailea= Miguel Lopez Anbulodi eta Diego Zurieta, Oiartzungo alkate agintariak.

Documento nº 17

Fecha= 23-IX-1634.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Antonio Oiartzabal.
Receptor= Lope Oiartzabal.
Regesta= Poder para ocuparse de sus cosas, mientras él está fuera.
Contenidos= Antonio y Lope Oiartzabal son hermanos. Antonio Oiartzabal es padre de Ana López Oiartzabal. Antonio va fuera a trabajar como masuquero.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2068, fols. 98 rº- 99 rº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 18

Fecha= 5-I-1644.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal.
Receptor= Martín Urdaide.
Regesta= Poder para nombrar curador, que actúe en su nombre en un pleito.
Contenidos= Ana López Oiartzabal es hija de los difuntos Antonio Oiartzabal y María Tomás Azpilleta. Este año tiene menos de 25 años. El pleito es contra Gracia Arano, viuda de Esteban Olaziregi, sobre los bienes de Juan Urdaideren, cura presbítero.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2074, fol. 5 rº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 19

Fecha= 20-III-1647.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal, serora de la Basílica de Santa María Magdalena (Madalensoro).
Receptor= María Mondragón.
Regesta= Elección de examinadores.
Contenidos= Las dos están enfrentadas en un pleito, por una casa que la segunda hizo en terrenos de la primera.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2076, fols 16 rº y vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 20

Fecha= 22-XII-1650.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal, monja de Madalensoro.
Receptor= Miguel López Anbulodi y Diego Zurieta, alcaldes ordinarios de Oiartzun.
Regesta= Contrato para realizar la vista de un camino junto a la torre.

Laburpena= Kontratua dorrearen ondoko bidexka baten behaketa egiteko.
Edukinak= Dorretik Gaztearena etxearen sagardiraino, dorrearen eskubitik, bide bat dago, Esteban Zubiaurrek bereganatu nahi zuena.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2076, 111 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Lurrak.

21. Agiria

Data= 1655-V-9.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Martin Arrasaiz eta Juanes Ostoa Gorriti, zurgin-maisuak.
Jasotzailea= Juanes Sorondo, maisu zurgina, eta Ana Lopez Oiartzabal, Madalen basaelizako serora.
Laburpena= Iturriozko dorrearen azterketa.
Edukinak= Obrak zilarrezko 1.075 erreal suposatu ditu.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2104, 61 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

22. Agiria

Data= 1656-V-5.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.
Jasotzailea= Maria Martin Zuaznabar.
Laburpena= Zentsoa Maria Martin Zuaznabarren kaperautzaren alde.
Edukinak= Zentsoa eta errenta Iturriozko dorrearen, bere baratzaren, sagardien eta lurren, eta Elizaldeko enparantzan dagoen Analopizene etxearen gainean jartzen dira.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2105, 132 orr. zuz.- 134 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

23. Agiria

Data= 1656-XI-2.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.
Jasotzailea= Sebastian Zuaznabar, apaiz presbiteroa.
Laburpena= Boterea testamentua egiteko.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2105, 344 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

24. Agiria

Data= 1656-XI-26.
Lekua= Oiartzun.

Contenidos= A la derecha de la torre, desde la misma hasta el manzanal de la casa Gaztearena, existe un pequeño camino, del que quiere apropiarse Esteban Zubiaurre.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2076, fols. 111 r° y v°.
Palabras-clave= Propietarios, Tierras.

Documento n° 21

Fecha= 9-V-1655.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Martín Arrasaiz y Juanes Ostoa Gorriti, maestros carpinteros.
Receptor= Juanes Sorondo, maestro carpintero, y Ana López Oiartzabal, serora de la ermita de la Magdalena.
Regesta= Examen de la torre de Iturriotz.
Contenidos= Las obras suponen 1.075 reales de plata.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2104, fol. 61 r°.
Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento n° 22

Fecha= 5-V-1656.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal.
Receptor= María Martín Zuaznabar.
Regesta= Censo a favor de la capellanía de María Martín Zuaznabar.
Contenidos= El censo y renta se establecen sobre la torre de Iturriotz, su huerta, manzanal y tierras, y sobre la casa Analopizene, situada en la plaza de Elizalde.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 132 r°- 134 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 23

Fecha= 2-XI-1656.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal.
Receptor= Sebastián Zuaznabar, cura presbítero.
Regesta= Poder para hacer su testamento.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 344 r° y v°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 24

Fecha= 26-XI-1656.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Juanes Akilanberro.

Igorlea= Juanes Akilanberro.
Jasotzailea= Ana Lopez Oiartzabal.
Laburpena= Dorrearen teila eta obren adierazpena.
Edukinak= Hernando Erretegiri, *Torre* eta Labetxea etxeetan, 7.500 teila jartzeagatik, gaztainondo batzuk moztu, eta iltze eta ate batzuk egiteagatik, eta lurra garbitzeagatik, zilarrezko 365, 114 eta 66 erreal ordaindu zitzaizkion.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2105, 365 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak, Obrak.

25. Agiria

Data= 1656-XI-6.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.
Jasotzailea= Bere oinordekoak.
Laburpena= Testamentua, bere ahalordedunak, Sebastian Zuaznabarrek, emanda.
Edukinak= Torre dorrearen hilobian izan zen lurperatua.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2105, 355 orr. zuz. - 357 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Obrak.

26. Agiria

Data= 1665-IV-27.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Ursula Etxanike.
Jasotzailea= Esteban Zubiaurre.
Laburpena= Behaketa *Torrea* etxearen ondoko bidexkari buruzko bien arteko auzian.
Edukinak= Esteban Zubiaurreren eta Gaztearenako sagastiaren artean morrontza-bide bat zegoen. Esteban Zubiaurrek berea dela dio eta ez Torre Bekoarena. Arazoaren aurrean, Domingo Ondarza eta Francisco Gaztelumendi maisu arginak perito hautatzen dituzte.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2109, 45 orr. zuz.- 47 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

27. Agiria

Data= 1688.
Lekua= Hernani.
Igorlea= Julian eta Santos Mas.
Jasotzailea= Hernaniko Udala.
Laburpena= Mastarren kaparetasuna.
Edukinak= Carlos I.ak berretsitako (1527-VII-13) Zestoako Batzarretako Ordenantza. (1557-XI-15) Hondarribiako Batzarra; (1558-V) Bergarako Batzarra; (1604-V) Tolosako Batzarra; denak kaparetasuna eta odol-garbitasunarekin lotuak daude.

Receptor= Ana López Oiartzabal.
Regesta= Declaración de las obras y tejas de la torre.
Contenidos= Se le pagan a Hernando Erretegi 365, 114 y 66 reales de plata, por colocar 7.500 tejas, cortar algunos castaños, por fabricar unos clavos y puertas y por limpiar los suelos de las casas *Torre* y Labetxea.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2105, fol. 365 r°.
Palabras-clave= Propietarios, Obras.

Documento n° 25

Fecha= 6-XI-1656.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ana López Oiartzabal.
Receptor= Sus herederos.
Regesta= Testamento, dado por su poderhabiente Sebastián Zuaznabar.
Contenidos= Fue enterrada en la tumba de la casa *Torre*.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2105, fols. 355 r°- 357 v°.
Palabras-clave= Propietarios, Obras.

Documento n° 26

Fecha= 27-IV-1665.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Úrsula Etxanike.
Receptor= Esteban Zubiaurre.
Regesta= Vista del camino junto a la casa *Torrea*, en el pleito entre ambos.
Contenidos= Hay un camino de servidumbre entre la casa de Esteban Zubiaurre y el manzanal de Gaztearena. Esteban Zubiaurre dice que es suyo y no de Torre Bekoa. Nombran a los maestros canteros Domingo Ondarza y Francisco Gaztelumendi, para analizar la propiedad.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2109, fols. 45 r°- 47 r°.
Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento n° 27

Fecha= 1688.
Lugar= Hernani.
Emisor= Julián y Santos Mas.
Receptor= Ayuntamiento de Hernani.
Regesta= Hidalguía de los Mas.
Contenidos= Confirmación por Carlos I (13-VII-1527) de la Ordenanza de la Juntas de Zestoa. (15-XI-1557) Juntas de Hondarribia; (V-1558) Juntas de Bergara; (V-1604) Juntas de Tolosa; todas se refieren a la hidalguía y limpieza de sangre.
Signatura= G. A. O. - A. G. G., SS 196, 4.
Palabras-clave= Propietarios.

Signatura= G. A. O. - A. G. G., SS 196, 4.
Giltza-hitzak= Jabeak.

28. Agiria

Data= 1688-XI-5.
Lekua= Hernani.
Igorlea= Julian, Santos, Mathias eta Pedro Jacobo Mas.
Jasotzailea= Hernaniko Udala.
Laburpena= Julian Masen kaparetasuna.
Edukinak= Julian Mas orain dela hamasei urte ailegatu zen Donostira, hau da, 1672an. Gero, orain dela urte eta erdi Santos abiatu zen Donostiara, bere anaiaren etxera, Julian ezkondu ondoren. Julian, Santos, Matias eta Pedro Jacobo, Pedro Masen -Santos Masen eta Clara Heddebaulten semea- eta Isabel Parmentierren -Juan Parmentierren eta Juana Deleporten alaba- semeak dira.

1591-VI-4, Santosen, Julian Masen eta Barbara Morelen semearen, bataioa.

1609-I-10, Juana Deleporten, Hegidio Deleporten alabaren, bataioa.

1653-VII-2, Pedro Masen eta Isabel Parmentierren ezkontza.

1664-VII-18, Matias Masen, Pedro Masen eta Isabel Parmentierren, semearen bataioa.

1663-IX-6, Santos Masen bataioa.

1671-XII-10, Pedro Jacoboren bataioa.

1595-VII-10, Clararen, Antonio Heddebaulten eta Antonia Capensuren alabaren, bataioa.

1600-I-23, Juan Parmentier, Miguel Parmentier eta Isabel de Gruarten semearen, bataioa.

1629-XI-6, Pedro Masen, Santos Masen eta Clara Heddebaulten semaren, bataioa.

1633-I-30, Isabel Parmentierren, Juan Parmentier eta Juana Deleporten alabaren, bataioa.

1654-IV-28, Julian Masen, Pedro Mas eta Isabel Parmentierren semearen, bataioa.

1658-VIII-31, Maria Juan Mas, Pedro Mas eta Isabel Parmentierren alabaren, bataioa. Hau "Anunciacion de Nuestra Señora"ko moja izango da (1678-IX-11) Sor Maria Juana Teresa Mas izenarekin.

1660-VII-9, Catalina Isabel Mas, Pedro eta Isabelen alabaren, bataioa. Hau moja Carmelita izango da (1679-VI-18) Sor Albertina de Santa Maria Magdalena de Passi izenarekin.

1614-IX-8, Santos Mas eta Clara Heddebaulten ezkontza.

1626-X-27, Juan Parmentier eta Juana Deleporten ezkontza.

1641-XI-27, Juan Parmentierren heriotza.

1641-XII-18, Juana Deleporten heriotza.

1644-IX-6, Clara Heddebaulten heriotza.

1662-IV-20, Santos Masen heriotza.

Documento nº 28

Fecha= 5-XI-1688.

Lugar= Hernani.

Emisor= Julián, Santos, Mathias eta Pedro Jacobo Mas.

Receptor= Ayuntamiento de Hernani.

Regesta= Hidalguía de Julián Mas.

Contenidos= Hace 16 años que Julián Mas llegó a Donostia, esto es, en 1672. Posteriormente, hace año y medio llegó Santos, a casa de su hermano, tras casarse Julián. Julián, Santos, Matías y Pedro Jacobo, son hijos de Pedro Mas –hijo de Santos Mas y Clara Heddebault– e Isabel Parmentier –hija de Juan Parmentier y Juana Deleport–.

4-VI-1591, Bautizo de Santos, hijo de Julián Mas y Bárbara Morel.

10-I-1609, Bautizo de Juana Deleport, hija de Hegidio Deleport.

2-VII-1653, Matrimonio entre Pedro Mas y Isabel Parmentier.

18-VII-1664, Bautizo de Matías Mas, hijo de Pedro Mas e Isabel Parmentier.

6-IX-1663, Bautizo de Santos Mas.

10-XII-1671, Bautizo de Pedro Jacobo.

10-VII-1595, Bautizo de Clara Heddebault, hija de Antonio Heddebault y Antonia Capensure.

23-I-1600, Bautizo de Juan Parmentier, hijo de Miguel Parmentier e Isabel de Gruart.

6-XI-1629, Bautizo de Pedro Mas, hijo de Santos Mas y Clara Heddebault.

30-I-1633, Bautizo de Isabel Parmentier, hija de Juan Parmentier y Juana Deleport.

1654-IV-28, Bautizo de Julián Mas, hijo de Pedro Mas e Isabel Parmentier.

31-VIII-1658, Bautizo de María Juan Mas, hija de Pedro Mas e Isabel Parmentier. Fue monja de la orden de la "Anunciacion de Nuestra Señora" (11-IX-1678), con el nombre de Sor María Juana Teresa Mas.

9-VII-1660, Bautizo de Catalina Isabel Mas, hija de Pedro e Isabel. Fue monja Carmelita (18-VI-1679) con el nombre de Sor Albertina de Santa María Magdalena de Passi.

8-IX-1614, Matrimonio entre Santos Mas y Clara Heddebault.

27-X-1626, Matrimonio entre Juan Parmentier y Juana Deleport.

27-XI-1641, Muerte de Juan Parmentier.

18-XII-1641, Muerte de Juana Deleport.

6-IX-1644, Muerte de Clara Heddebault.

20-IV-1662, Muerte de Santos Mas.

Según los testigos, Julián Mas vive entre Donostia y Bilbo, desde que llegó hace 16 años. Está casado con Ana María Samatelu (25-IX-1679).

Signatura= G. A. O. - A. G. G., SS 195, 4 .

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 29

Fecha= 14-XII-1689.

Lugar= Oiartzun.

Testiguen arabera Julian Mas Donostian eta Bilbon dabil orain dela 16 urte etorri zenetik. Ana Maria Samatelukin dago ezkonduta (1679-IX-25).
Signatura= G. A. O. - A. G. G., SS 195, 4 .
Giltza-hitzak= Jabeak.

29. Agiria

Data= 1689-XII-14.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Oiartzungo Udala.
Laburpena= Udal aktak.
Edukinak= Oiartzungo Haranak Julian Masekin auzi bat dauka. Gipuzkoako Foru Aldundiak Francisco Aranzeaga hautatu du, Korregidorearekin batera, Oiartzunera joateko Julian Masi auzotasunaren edukitzea emateko.
Signatura= O. U. A., A, 1, 6, 2 (1689), 132 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

30. Agiria

Data= 1689-XII-31.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Oiartzungo Udala.
Laburpena= Udal aktak.
Edukinak= Oraindik Julian Masen, Flandeseko merkatariaren, arazoa argitzeke dago. Udalak auziarekin jarraitzea agintzen du. Julian Mas, Lille hirikoa da, baina Donostiara ezkondu zen eta han bizi da bere familiarekin. Bertan azaltzen da auzian Jorge Aranagibelek, Oiartzungo Udalaren izenean, aurkeztutako errekisitoria.
Signatura= O. U. A., A, 1, 6, 3 (1690), 11 orr. zuz.- 15 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

31. Agiria

Data= 1690-VI-11.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Julian Mas.
Jasotzailea= Tolosako Bernardo Mendiburu eta Domingo Castañeda, Barbara Mendibururen, bere emaztearen, izenean.
Laburpena= *Torrea* etxearen salmenta.
Edukinak= Barbara eta Bernardo Mendiburu Ursula Etxanikeren seme-alabak dira. Julian Masi etxea, bere ondasunak (baratza, sagastiak, lur-soroak, hariztia, gaztainadi eta urteko urteurrena, hilobia, eserlekuak eta auzotasun eskubidea) saltzen dizkiote. Etxea 4.888 zilarrezko errealen truke saltzen diote, urtemugak balio dituen 550 zilarrezko erreal kenduak, beraz 4.250 zilarrezko errealen truke.
Signatura= O. U. A., E, 4, 8, 5.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

Emisor= Ayuntamiento de Oiartzun.
Regesta= Actas municipales.
Contenidos= El Valle de Oiartzun tiene un pleito contra Julián Mas. La Diputación de Gipuzkoa eligió a Francisco Aranzeaga, para que junto al Corregidor, fuese a Oiartzun a conceder a Julián Mas la posesión de su vecindad.
Signatura= A. M. O., A, 1, 6, 2 (1689), fols. 132 rº y vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 30

Fecha= 31-XII-1689.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Concejo de Oiartzun.
Regesta= Actas municipales.
Contenidos= Todavía el problema con el mercader flamenco Julián Mas está sin resolver. El Concejo ordena continuar con el pleito. Julián Mas, es originario de Lille, pero vino a casarse a Donostia, donde vive con su familia. En dicho pleito aparece la requisitoria presentada por Jorge Aranagibel, en nombre del Concejo de Oiartzun.
Signatura= A. M. O., A, 1, 6, 3 (1690), fols. 11 rº- 15 vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 31

Fecha= 11-VI-1690.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Julián Mas.
Receptor= Bernardo Mendiburu, vecino de Tolosa, y Domingo Castañeda, en nombre de su esposa Bárbara Mendiburu.
Regesta= Venta de la casa *Torrea*.
Contenidos= Bárbara y Bernardo Mendiburu son hijos de Úrsula Etxanike. Le venden a Julián Mas la casa, sus bienes (huerta, manzanales, labradíos, robledal, castañal y aniversario, enterramiento, asiento y derecho de vecindad). La casa se la venden por 4.888 reales de plata, aunque el aniversario supone 55 reales de plata, lo que supone que finalmente paga 4.250 reales de plata.
Signatura= A. M. O., E, 4, 8, 5.
Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 32

Fecha= 21-I-1691.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Julián Mas, mercader donostiarra.
Receptor= Antonio Mitxelena, carpintero de Oiartzun.
Regesta= Acuerdo para la obra de la casa *Torrea* de Iturriotz.

32. Agiria

Data= 1691-I-21.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Julian Mas, Donostiako merkataria.

Jasotzailea= Antonio Mitxelena, Oiartzungo zurgina.

Laburpena= Iturriozko *Torrea* etxearen obrarako adostasuna.

Edukinak= Antonio Mitxelenak Julian Masen *Torrea* etxearen zurgintza-lanak egitera behartzen du bere burua, zenbait baldintzapean:

- *Torrea* etxeko hariztia moztu beharko du datorren ilberan, eta bertatik ateratzen dituen oholak behar bezala landu eta zulatu garraiatu ahal izateko, zilarrezko 18 erralen truke. Garraioa Julian Masek egin beharko du, bere poltsikotik.
- Soliben, beste egurren lanaren, lehenengo solairuan ohol zuritugabeen eta bigarren solairuan ohol zurituen finkatzearen ordainez zortzi eta sei ontzako kodo bakoitzeko 12 zilarrezko erreal jasoko ditu Antonio Mitxelenak.
- Ateak eta lehioak, ondo landuak, 24 ontzako kodo bakoitzeko 8 marairen truke.
- Iltzeak, burnizko zein egurrezkoak, Julian Masek eman beharko dizkio Mitxelenari.
- Mitxelenak San Migel egunerako bukatu beharko du bere lana. Bukatu ondoren, lana peritoek aztertu beharko dute.
- Lanaren ordainketa hiru zatitan egin beharko da: lehenengoa, apirilaren lehenengoan, 200 zilarrezko erreal, lanak hasteko; bigarrena, Ekaineko San Juan egunean, 200 zilarrezko erreal; hirugarrena, abuztuaren hiruan (San Esteban), 200 erreal; eta azkeneko ordainketa lana bukatu eta aztertzen denean.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 2137, 19 orr. zuz.- 20 orr. oke.

Giltza-hitzak= Jabeak, Obrak, Dorrea.

33. Agiria

Data= 1695-XII-9 (1656-XI-6).

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Ana Lopez Oiartzabal.

Jasotzailea= Oinordekoak.

Laburpena= Testamentuaren kopia.

Edukinak= Sebastian Zuaznabarrek, Oiartzungo presbiteroak, emandako testamentua da, noski Ana Lopezek emandako baimenari esker. Ana Lopezek Oiartzungo parrokiako Torre etxearen hilobian lurperatua izatea eskatzen du.

Signatura= O. U. A., E, 4, 8, 5.

Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

34. Agiria

Data= 1696.

Lekua= Oiartzun.

Contenidos= Antonio Mitxelena se obliga a hacer las obras de carpintería de la casa *Torrea* de Julián Mas, bajo una serie de condiciones:

- Debe cortar el robledal de la casa *Torrea* en la próxima luna menguante, y trabajar y agujerear convenientemente las tablas sacadas de él, para transportarlas, a cambio de 18 reales. El transporte corre a cargo de Julián Mas.
- A cambio de los solibos, el trabajo del resto de maderas, el afianzamiento de las tablas sin blanquear del primer piso y de las tablas blanqueadas del segundo piso, Antonio Mitxelena cobrará 12 reales de plata por cada codo de 6 y 8 onzas.
- Las puertas y ventanas bien trabajadas, a cambio de 8 maravedís por cada codo de 24 onzas.
- Julián Más le deberá aportar a Mitxelena los clavos, de madera o hierro.
- Mitxelena debe terminar las obras para el día de San Miguel. Tras acabar la obra, deberá ser revisada por peritos.
- El pago del trabajo se realizará en tres partes: la primera el 1 de abril, con el pago de 200 reales para iniciar la obra; la segunda, el día de San Juan de junio, otros 200 reales de plata; la tercera el 3 de agosto, San Esteban, otros 200 reales; y el último pago cuando se acabe y examine el trabajo realizado.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2137, fols. 19 r°- 20 v°.

Palabras-clave= Propietarios, Obras, Torre.

Documento n° 33

Fecha= 9-XII-1695 (6-XI-1656).

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Ana López Oiartzabal.

Receptor= Herederos.

Regesta= Copia del testamento.

Contenidos= Es un testamento otorgado por Sebastián Zuaznabar, presbítero de Oiartzun, por supuesto con el beneplácito de Ana López. Ana López pide ser enterrada en el enterramiento que la casa *Torre* tiene adjudicado en la parroquia de Oiartzun.

Signatura= A. M. O., E, 4, 8, 5.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento n° 34

Fecha= 1696.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Ayuntamiento de Oiartzun.

Regesta= Actas municipales.

Contenidos= El Ayuntamiento de Oiartzun dice que Julián Mas no puede ostentar cargos; ni él ni ningún miembro de la familia, puesto que no reside en Oiartzun.

Signatura= A. M. O., A, 1, 9, 1 (1696).

Palabras-clave= Propietarios.

Igorlea= Oiartzungo Udala.
Laburpena= Udal aktak.
Edukinak= Julian Masek kargurik ezin duela izan dio Oiartzungo Udalak, ez bera ez bere familiako beste inor ez baita Oiartzunen bizi.
Signatura= O. U. A., A, 1, 9, 1 (1696).
Giltza-hitzak= Jabeak.

35. Agiria

Data= 1696.
Lekua= Valladolid.
Igorlea= Koroa.
Jasotzailea= Oiartzungo Udala eta Gipuzkoako Probintzia eta Julian Mas.
Laburpena= Julian Mas Oiartzungo Haranaren kontzejuko ofizioetan onartua izateko Ejekutoria.
Edukinak= Oiartzungo Haranaren eta Gipuzkoako Probintzia eta Julian Masen arteko auzia 1688ko ekainaren 25ean hasi zen. Hasiera batean, Hernaniko Sebastian Miner Sindiko prokuradoreak ikusi zuen, Julian, Santos, Matias eta Pedro Jacobok luzatutako demanda baten ondoren. Odol garbikoak, zerga salbuestuak, nobleen kargudunak, kristau zaharrak, inoiz herexeak, juduak, mairuak izan ez direnak direla dio Julianek, beraz Oiartzungo Bake eta Guda kargoak izateko gai. 1688ko uztailaren 23an Sebastian Miner Sindiko Prokuradoreak probantzak eskatu zituen. Probantza horietan kaparetasun-txosten bat aurkeztu zen (Tolosako Agiritegian azaltzen den bezalakoa-G.A.O., SS 196, 4). Hernaniko Alkateak, Agustin Justizek, Mastarren alde egin zuen, auzokoak bezala, karguak izateko gaitasuna onetsiz, 1688ko abenduaren 24an. Zarautzko Batzar Nagusiek 1689ko, maiatzaren 7an onartu egin zuten aipatutako epaia eta kaparetasuna. Julian Masek 1689ko ekainaren 7an Batzarrek emandako epaia aurkeztu zion Oiartzungo Haranari: *"...y confirmando todo ello de que se le havia dado el despacho que presentava y porque para gozar de los ofizios y libertades que los demas hixosdalgo dispone la dicha sentencia aia de tener millares equibalentes a hordenanzas confirmadas para lo qual presentava una escriptura por donde constava era propia suia la cassa nombrada Paulorena con sus tierras y pertenezidos sitos en jurisdizion de dicho valle y de sufiziente valor segun las ordenanzas referidas..."*. Eskari honen aurrean, Martin Iurrita Kapitainak, Oiartzungo Alkateak, 1689ko ekainaren 13an milakaen peritajea agindu zuen. Oiartzungo Sindiko Prokuradoreak, ordea, Bake eta Guda ofizioetarako gai ez zela aitortu zuen, atzerritarra izateagatik, nahiz eta noble-kalitatezkoa, kristau zaharra, odol garbikoak izan; auzotasuna ematea gomendatzen zuen, baina ez ofizioetako gaitasuna. Masek Bake eta Guda ofizioetan bazirela beste flamenkoak alegatu zuen, esaterako Roman Rameri eta Pedro Rivanegra. 1689ko uztailaren 16an *"auzotasun aktiboa"* eman zitzaion, baina kargu-gaitasunik ez (*"auzotasun pasiboa"*) . Masek Aldundira jo zuen. 1689ko abenduaren 3an Aldundiak alegazioa onartu zuen. 1689ko abenduaren 13an gomendalariak Mas Oiartzungo ofizioetan partehartzearen alde azaldu ziren. Oiartzungo Haranak 1690ko urtarrilaren 13an eta 1692ko otsailaren 26an Errege Kontseiluaren aurrean apelatu zuen. 1692ko martxoaren 24an Masek Diputazioak emandako epaia-

Documento nº 35

Fecha= 1696.

Lugar= Valladolid.

Emisor= Corona de Castilla.

Receptor= Ayuntamiento de Oiartzun, y Provincia de Gipuzkoa y Julián Mas.

Regesta= Ejecutoria para que Julián Mas sea admitido en los oficios del Concejo del Valle de Oiartzun.

Contenidos= El pleito entre el Valle de Oiartzun y la Provincia de Gipuzkoa y Julián Mas comenzó el 25 de junio de 1688. En un principio, vio la causa el Síndico Procurador de Hernani Sebastián Miner, tras una demanda iniciada por Julián, Santos, Matías y Pedro Jacobo. Julián alega que son de sangre limpia, exentos del pago de impuestos, poseedores de cargos reservados a nobles, cristianos viejos, jamás herejes, judíos o moros, por lo que son hábiles para detentar cargos de Guerra y Paz en Oiartzun. El 23 de julio de 1688 el Síndico Procurador Sebastián Miner pidió probanzas. En las mencionadas probanzas se presentó un informe de hidalguía (como el que aparece en el Archivo General de Gipuzkoa de Tolosa-G.A.O., SS 196, 4). El alcalde de Hernani, Agustín Justiz, sentenció a favor de la familia Mas, confirmándola el 24 de diciembre de 1688. Las Juntas Generales de Zarautz del 7 de mayo de 1689 confirmaron dicha sentencia e hidalguía. El 7 de junio de 1689 Julián Mas presentó ante el Ayuntamiento de Oiartzun la sentencia otorgada por las Juntas Generales: *"...y confirmando todo ello de que se le havia dado el despacho que presentava y porque para gozar de los ofizios y libertades que los demas hixosdalgo dispone la dicha sentencia aia de tener millares equibalentes a hordenanzas confirmadas para lo qual presentava una escriptura por donde constava era propia suia la cassa nombrada Paulorena con sus tierras y pertenezidos sitos en jurisdizion de dicho valle y de sufiziente valor segun las ordenanzas referidas..."*. Ante esta petición, el capitán Martín Iurrita, alcalde de Oiartzun, ordenó un peritaje de millares el 13 de junio de 1689. El Síndico Procurador de Oiartzun, sin embargo, afirmó que no era hábil para detentar cargos de Guerra y Paz, por ser extranjero, a pesar de ser noble, cristiano viejo, limpio de sangre; recomendaba concederle la vecindad, pero no la habilitación para ostentar cargos. Mas alega que ya hay otros flamencos ostentando cargos de Paz y Guerra, como por ejemplo Román Rameri y Pedro Rivanegra. El 16 de julio de 1689 se le concedió la *"vecindad activa"*, pero no la habilitación para cargos (*"vecindad pasiva"*). Mas acudió a la Diputación. El 3 de diciembre de 1689 la Diputación aceptó la alegación. El 13 de diciembre de 1689 los consultores de la Provincia se mostraron a favor de que Mas pudiese ejercer dichos oficios. El 13 de enero de 1690 y el 26 de febrero de 1692 el Ayuntamiento de Oiartzun apeló en sendas ocasiones ante el Consejo Real. El 24 de marzo de 1692 Julián Mas pidió la confirmación de la sentencia concedida por la Diputación. El 18 de febrero de 1693 la Provincia pidió la privativa jurisdicción para ver el caso. Pero el Consejo Real no lo aceptó, y siguió con el pleito. Finalmente, el 23 de marzo de 1694 Mas recibió a su favor la sentencia de vista. Sea como fuere, el 21 de abril de 1694 Oiartzun presentó alegaciones. Pero el 8 de febrero de 1695 una sentencia de revista confirmó a Mas su derecho a poseer *"...voz activa y pasiva en el valle de Oyarzun..."*. Para finalizar, el 1 de octubre de 1696 Julián Mas pidió una Ejecutoria que confirmase las sentencia de vista y revista.

ren berrespena eskatu zuen. 1693ko otsailaren 18an Probintziak auzi honen guztizko ardura berari eta ez beste inori zegokiola eskatu zuen. Baina Errege Kontseiluak ez zuen onartu Probintziaren eskaria, eta auziarekin jarraitu zuen. Azkenik 1694ko martxoaren 23an bistako epaia eman zen Masen alde. Nolanahi ere, Oiartzunek 1694ko apirilaren 21ean alegazioak aurkeztu zituen. Baina 1695ko otsailaren 8an errebistako epai batek Masi *"...voz activa y pasiva en el valle de Oyarzun..."* berretsi zizkion. Bukatzeko, 1696ko urriaren 1an Julian Masek bista eta errebistako epaien agiri-betearazle edo ejekutoria bat eskatu zuen.

Signatura= A. H. N., Kontseilu Ezabatuak, Gorteko Sigiluaren Erregistroa, Auzi-Betearazlea, 37.611. Legajoa, 443. Expedientea.

Giltza-hitzak= Jabeak.

36. Agiria

Data= 1697.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Oiartzungo Udala.

Laburpena= Udal aktak.

Edukinak= 1688ko apirilaren 8ko Ordenantzan oinarrituta -bertan Koroaren kanpoko atzerritarren bilobek edo semeek karguak izatea galerazita dute-, Oiartzungo Udalak ez dizkio Julian Masi bake eta gerrarako karguak ematen. 1697ko urtarrilaren 20an beste Ordenantza berri batek karguak izatea galerazten die atzerritarrei, eta baita beren seme eta bilobei ere. Gipuzkoako Korregidoreak, On Antonio Manuel Marichalar Vallejok, Julian, Santos, Mathias eta Pedro Jacobo Masen alde eman zuen sententzia, auzotasuna eta Agustin Justiz Hernaniko alkatearen sententzia (1688-XII-24) onartuz. Mastarren kaparetasuna 1689ko maiatzaren 7an berretsi zuen Probintziak, eta baita 1689ko abenduaren 13an ere. Gaztelako Kontseiluak bere onespena emango dio 1694ko martxoaren 23an eta 1697ko apirilaren 24an Korregidoreak. Baina 1697ko maiatzaren 1ean Oiartzungo Udalak sententzia Oiartzungo Ordenantzen aurka doala esango du; 1536ko abenduaren 12an Karlos I.ak berretsitako Ordenantzek esaten omen duten arabera, Haranean gutxienez sei hilabetetan bizi ez direnek ez dute eskubiderik kargu bat izateko.

Signatura= O. U. A., A, 1, 9, 2 (1697).

Giltza-hitzak= Jabeak.

37. Agiria

Data= 1700.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Oiartzungo Udala.

Laburpena= Udal aktak.

Edukinak= 1700ean atzerritarren inguruko auziaren ordainketak jarraitzen du, baina ez dago auzi gehiago.

Signatura= O. U. A., A, 1, 10, 2 (1700).

Giltza-hitzak= Jabeak.

Signatura= A. H. N., Consejos Suprimidos, Registro del Sello de Corte, Ejecutorias, Legajo 37.611, Expediente 443.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 36

Fecha= 1697.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ayuntamiento de Oiartzun.
Regesta= Actas municipales.
Contenidos= El Ayuntamiento de Oiartzun, basándose en la Ordenanza de 8 de abril de 1688, que prohibía ostentar cargos a los hijos y nietos de extranjeros de fuera de la Corona, no le concede a Julián Mas los cargos de Paz y Guerra. El 20 de enero de 1697 una nueva ordenanza confirma la misma prohibición. El Corregidor de Gipuzkoa, don Antonio Manuel Marichalar Vallejo, concedió una sentencia a favor de Julián, Santos, Mathías y Pedro Jacobo Mas, aceptando su vecindad y la sentencia concedida por el alcalde de Hernani Agustín Justiz (24-XII-1688). La Provincia confirmó la hidalguía de los Mas el 7 de mayo de 1689 y el 13 de diciembre de 1689. El Consejo de Castilla concedió su confirmación el 23 de marzo de 1694 y el 24 de abril de 1697 el Corregidor. Pero el 1 de mayo de 1697 el Ayuntamiento de Oiartzun informó de que la sentencia iba en contra de sus Ordenanzas municipales; al parecer, según las Ordenanzas confirmadas por Carlos I el 12 de diciembre de 1536, aquellos que no viviesen al menos seis meses en el Valle no tenían derecho a ostentar un cargo.
Signatura= A. M. O., A, 1, 9, 2 (1697).
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 37

Fecha= 1700.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Ayuntamiento de Oiartzungo.
Regesta= Actas municipales.
Contenidos= Todavía en 1700 continúa el pago de los gastos derivados del pleito sobre los extranjeros, aunque el pleito ha concluído.
Signatura= A. M. O., A, 1, 10, 2 (1700).
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 38

Fecha= 23-III-1708.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Juan Ierobi Amolatz.
Receptor= Julián Mas.
Regesta= Carta de pago.

38. Agiria

Data= 1708-III-23.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Juan Ierobi Amolatz jauna.
Jasotzailea= Julian Mas.
Laburpena= Ordainketa-agiria.
Edukinak= Juan Ierobi Amolatz jaunak, Oiartzungo elizaren apaiz presbiteroak, Iturriozko enparantzako Paulorena etxearen gaineko 50 dukateko zentsoa dauka. Paulorena etxearen jabea Julian Mas, Donostiako eta Oiartzungo bizilaguna da.
Signatura= G. P. A. H., 3/2152, 26 orr. zuz.- 27 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak.

39. Agiria

Data= 1708-XI-6.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Julian Mas.
Jasotzailea= Oiartzungo elizako kabildoa.
Laburpena= Ana Lopez Oiartzabalen arimaren oroitzapenerako meza eratzeko Zentsua
Edukinak= Ana Lopez Oiartzabalek *Torrea* etxea Ursula Etxanikeri, bere Donostiako hilobari, utzi zion, Oiartzungo elizan eta bere animaren alde, uztailaren 26an, urtero betibiziko meza abestua edo otoitza eratzeko baldintzapean. Bernardo eta Barbara Mendiburu, Ursula Etxanikeren seme-alabek Julian Masi saldu zioten *Torrea* etxea 1690ko ekainaren 11ean. 50 zilarrezko dukateko eta dukat eta erdiko errentako zentsua eratzen da.
Signatura= O. U. A., E, 4, 8, 5.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

40. Agiria

Data= 1718-VII-30.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Antonia Portu eta Felipe Txokorro, bere semea.
Jasotzailea= Jacinta Haz, Julian Masen ahalordeduna.
Laburpena= Paulorena etxearen alokatzea, sei urterako.
Signatura= G. P. A. H., 3/2162, 130 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

41. Agiria

Data= 1723-XI-23.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Julian Mas.

Contenidos= Juan Ierobi Amolatz, cura presbítero de la iglesia de Oiartzun, tiene un censo de 50 ducados sobre la casa Paulorena de la plaza de Iturriotz. El dueño de la casa Paulorena es Julián Mas, vecino de Donostia y Oiartzun.
Signatura= A. H. P. G., 3/2152, fols. 26 r°- 27 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 39

Fecha= 6-XI-1708.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Julián Mas.
Receptor= Cabildo de la iglesia de Oiartzun.
Regesta= Censo para instaurar una misa por el recuerdo del alma de Ana López Oiartzabal.
Contenidos= Ana López Oiartzabal le dejó a Úrsula Etxanike, su sobrina de Donostia, la casa *Torrea*, bajo la condición de que fundase una misa perpetua, que se celebrase en la iglesia de Oiartzun, por su alma, todos los años el día 26 de julio. Bernardo y Bárbara Mendiburu, hijos de Úrsula Etxanike, le vendieron a Julián Mas la casa *Torrea* el 11 de junio de 1690. Se fundó un censo de 50 ducados de plata y ducado y medio de renta.
Signatura= A. M. O., E, 4, 8, 5.
Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento n° 40

Fecha= 30-VII-1718.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Antonia Portu y Felipe Txokorro, su hijo.
Receptor= Jacinta Haz, poderhabiente de Julián Mas.
Regesta= Alquiler de la casa Paulorena, por seis años.
Signatura= A. H. P. G., 3/2162, fols. 130 r° y v°.
Palabras-clave= Propietarios, Alquiler.

Documento n° 41

Fecha= 23-XI-1723.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Julián Mas.
Receptor= Juachin Sanzberro y María Francisca Aristizabal, su esposa, vecinos de Oiartzun.
Regesta= Alquiler de la *Casa baxa de Torrea.*
Contenidos= Se les alquila por seis años, hasta 1729, la torre, huerta, manzanal y el resto de tierras. Se les alquila la habitación principal del piso bajo. Deben cuidar el manzanal. Cada año deben plantar cuatro manzanos "basates". En la casa existen tres barricas, y a ellos les corresponde su limpieza. Las estancias del piso superior quedan para Julián Mas. Pueden utilizar el lagar.

Jasotzailea= Juachin Sanzberro eta Maria Francisca Aristizabal, bere emaztea, Oiartzungo bizilagunak.

Laburpena= *Casa baxa de Torrea* etxearen alokatzea.

Edukinak= Dorrea, baratza, sagastia eta abarreko lurrak sei urterako alokatzen zaizkie, 1729ra arte. Errentan beheko lehen gela eta baratza ematen zaie. Sagastia zaindu behar dute. Urtero "basates" deituriko lau sagarrondo aldatu behar dituzte. Etxean hiru kupel daude, eta beraiei dagokie beren garbiketa. Goiko solairuko gelak Julian Masentzat geratzen dira. Tolarea ere erabil dezakete.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 2199, 87 orr. zuz.- 89 orr. zuz.

Giltza-hitzak= Jabeak, alokatzea.

42. Agiria

Data= 1731-II-20.

Lekua= Floresta etxea (Altza).

Igorlea= Julian Mas.

Jasotzailea= Catalina Elizagarai.

Laburpena= Boterea bere negozioak eramateko.

Edukinak= Urte horretan Julian Mas zaharra da, horregatik ematen dio boterea bere emazteari.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 2227, 10 orr. zuz.- 11 orr. oke.

Giltza-hitzak= Jabeak.

43. Agiria

Data= 1733-XII-23 / 1734-I-8.

Lekua= Donostia.

Igorlea= Alberto Mas eta bere ahalordeduna Juan Garralda, Donostiarrak.

Jasotzailea= Andres Arzac Parada, Donostiarra.

Laburpena= Julian Masen ondasunen kudeatzailearen inguruko auzia.

Edukinak= Catalina Perez Elizagarai eta Alberto Masen arteko auzia zela eta, Donostiako Alkateak, Domingo Gregorio Iunibarbiak, Andres Arzak Parada aukeratu zuen Julian Masen ondasunen administratzaile, bera baitzen Julian Masen ondasunetatik gertuena bizi zena. Baina Andres Arzakek ezin izan zuen ondasunez arduratu uzta (sagarrak) biltzen baitzegoen; horregatik gartzelaratua izan zen. Askatu ondoren Andres Arzakek apelatu egin zuen Valladolideko Errege Auzitegiaren aurrean. Julian Mas 1733ko abuztuaren 12an hil zen (testamentua 1729ko urtarrilaren 30an egin zuen); bere ondasunak bere seme-alabei utzi zizkien: Francisco Alberto Mas, Amerikaketan zegoena, Manuela Antonia Mas, hil zena, baina hil aurretik Juan Andres Huitzirekin seme bat izan zuena, eta Maria Teresa Bautista Mas Elizagarai, Catalinaren alaba. Julian Masen ondasunak hauek dira: Altzako Floresta etxea, Argallaoko errota, eta Iturriozko *"Torrebaja"* etxea eta Paulorena etxea. Catalinak 1733ko otsailaren 25ean hartu zuen ondasunen jabetza. 1733ko abuztuaren 22an ondasunen kudeatzailea eta tutorea izendatu zuten.

Signatura= V. E. A. A., Auzi zibilak, Taboada Eskribautza, Auzi-ahaztuak, 614-6.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2199, fols. 87 r°- 89 r°.
Palabras-clave= Propietarios, Alquiler.

Documento nº 42

Fecha= 20-II-1731.
Lugar= Casa Floresta (Altza).
Emisor= Julián Mas.
Receptor= Catalina Elizagarai.
Regesta= Poder para llevar sus negocios.
Contenidos= Para ese año Julián Mas ya es anciano, por eso concede su poder a su esposa.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2227, fols. 10 r°- 11 v°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 43

Fecha= 23-XII-1733 / 8-I-1734.
Lugar= Donostia.
Emisor= Alberto Mas y su poderhabiente Juan Garralda, donostiarra.
Receptor= Andrés Arzac Parada, donostiarra.
Regesta= Pleito en torno al gestor de los bienes de Julián Mas.
Contenidos= Con motivo del pleito entre Catalina Pérez Elizagarai y Alberto Mas, el alcalde de Donostia Domingo Gregorio Iunibarbia, elije a Andrés Parada como administrador de los bienes de Julián Mas, por ser el que más cerca vive de ellas. Pero Andrés Arzak no puede hacerse cargo de ellas, por estar recogiendo su cosecha de manzanas; por eso es encarcelado. Tras ser liberado, apeló a la Real Chancillería de Valladolid. Julián Mas murió el 12 de agosot de 1733 (el testamento es del 30 de enero de 1729); dejó sus bienes a sus hijos: Francisco Alberto Mas, en América, Manuela Antonia Mas, difunta, que antes de morir tuvo un hijo con Juan Andrés Huitzi, y María Teresa Bautista Mas Elizagarai, hija de Catalina. Las posesiones de Julián Mas eran: la casa Floresta de Altza, el molino de Argallao, y las casas Paulorena y *"Torrebaja"* de Iturriotz. Catalina se hizo con la propiedad de los bienes el 25 de febrero de 1733. El 22 de diciembre de 1733 la nombraron gestora y tutora de los bienes.
Signatura= A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Taboada, Pleitos olvidados, Legajo 614-6.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 44

Fecha= 1744.
Lugar= Donostia.
Emisor= Catalina Pérez Elizagarai, segunda esposa y viuda de Julián Mas, vecina de Donostia.

Legajoa.
Giltza-hitzak= Jabeak.

44. Agiria

Data= 1744.
Lekua= Donostia.
Igorlea= Catalina Perez Elizagarai, Julian Masen alarguna eta bigarren emaztea, Donostiako bizilaguna.
Jasotzailea= Juan Andres Huitzi, Julian Francisco Xabier Huitziren aita, eta Juan Bautista Larrondo, Francisco Alberto Masen (Julian eta Ana Mariaren semearen) ordezkaria.
Laburpena= Eskakizuna apelazioan.
Edukinak= Julian Masen eta Ana Maria Samateluren (bere lehenengo emaztearen) ondasunen zatiketa eta banaketaren ondoriokoa da honako eskakizuna. Julian Francisco Xabier Huitzi Manuela Antonia Masen alarguna da, Julian eta Ana Mariaren alaba. Donostian, 1744-VI-8an, auto baten bidez lehenengo zatiketa egin zen. Baina Catalina ez dago adoz eta apelatu egiten du. Ana Maria 1725-X-18an hil zen eta orduan ezkontza ezerezean geratu zen; horiexek dira banatzen diren ondasunak, Ana Maria Samatelurenak. 1733-VIII-29an Julian Mas hiltzen da. Korregidoreak ez du Catalinaren apelazioa onartzen (1746-X-3/Donostia).
Signatura= G . A. O. – A. G. G., CO ECI 3028.
Giltza-hitzak= Jabeak.

45. Agiria

Data= 1749-IV-8.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Tomas Sein, Sebastian Sein eta Catalina Oiartzabalen semea, eta Catalina Cruz Aldako, Diego Aldako eta Catalina Ibargoienen alaba.
Jasotzailea= Beren oinordekoak.
Laburpena= Anaidi-testamentua.
Edukinak= Bere gorpuak *"Lecuona vaja"* etxearen hilobian lurperatzea eskatzen dute. Beren semeak dira: Juan Francisco, Juan Manuel, Agustin, Leon, Joseph Antonio eta Maria Antonia Sein, eta jaiotzear dagoen beste bat. Tomas Sein don Manuel Sein presbiteroaren anaia da. Batak besteari ematen diote boterea Lekuonako maiorazkoa eta binkuloa ezartzeko; biak hilez gero baimena ematen zaio don Manuel Sein presbiteroari.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2217, 12 orr. zuz.- 17 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

46. Agiria

Data= 1750.
Lekua= Etxauri/Askain.

Receptor= Juan Andrés Huitzi, padre de Julián Francisco Xabier Huitzi, y Juan Bautista Larrondo, representante de Francisco Alberto Mas (hijo de Julián Mas y Ana María Samatelu).

Regesta= Demanda en apelación.

Contenidos= Esta demanda se produce como consecuencia de la división y partición de los bienes de Julián Mas y Ana María Samatelu (su primera mujer). Julián Francisco Xabier Huitzi es el viudo de Manuela Antonia Mas, hija de Julián y Ana María. En Donostia, el 8 de junio de 1744, se hizo la primera partición por medio de un auto. Pero Catalina no lo aceptó y apeló. Ana María murió el 18-X-1725, por lo que el matromonio quedó anulado; precisamente, son esos los bienes que se reparten, los de Ana María Samatelu. El 29-VIII-1733 muere. El Corregidor no acepta la apelación de Catalina (Donostia / 3-X-1746).

Signatura= G . A. O. – A. G. G., CO ECI 3028.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 45

Fecha= 8-IV-1749.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Tomás Sein, hijo de Sebastián Sein y Catalina Oiartzabal, y Catalina Cruz Aldako, hija de Diego Aldako y Catalina Ibargoien.

Receptor= Sus herederos.

Regesta= Testamento de Hermandad.

Contenidos= Piden que sus cuerpos sean enterrados en la tumba que le corresponde a *"Lecuona vaja"*. Sus hijos son: Juan Francisco, Juan Manuel, Agustín, León, Joseph Antonio y María Antonia Sein, y uno que está a punto de nacer. Tomás Sein es hermano del presbítero don Manuel Sein. Se conceden poder mutuamente para fundar mayorazgo y vínculo; en caso de morir ambos, le dan poder al presbítero don Manuel Sein.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2217, fols. 12 rº- 17 vº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 46

Fecha= 1750.

Lugar= Etxauri/Askain.

Emisor= Juan Andrés Huitzi, en nombre de Julián Francisco Huitzi.

Receptor= Francisca Andresa Duberger Zabalaga, vecina de Askain.

Regesta= Auto posesorio de las tierras de *"Escalante"* en Pasai Donibane.

Contenidos= (Tolosa / 22-IX-1750) La sentencia del Corregidor fue favorable a Francisca Andresa y en contra de Huitzi. Julián Mas y Ana María Samatelu tuvieron dos hijos: Francisco Alberto y Manuela Antonia. Manuela Antonia se casó con Juan Andrés Huitzi. Julián Mas y Catalina Pérez Elizagara tuvieron a María Teresa Bautista. En su testamento (Caserío Floresta (Altza) / 30-I-1729), Julián Mas afirma que compró las casas *Torrea* y Paulorena en Iturriotz. Bernardo y Bárbara Mendiburu, hi-

Igorlea= Juan Andres Huitzi, Julian Francisco Huitziren izenean.
Jasotzailea= Francisca Andresa Duberger Zabalaga, Askaingo bizilaguna.
Laburpena= *"Escalante"* izeneko Pasai Donibaneko lurren edukitze-autoa.
Edukinak= (1750-IX-22/Tolosa) Korregidorearen epaia Francisca Andresaren alde eta Huitziren aurkakoa izan zen. Julian Masek eta Ana Maria Samateluk bi seme-alaba izan zituzten: Francisco Alberto eta Manuela Antonia. Manuela Antonia Juan Andres Huitzirekin ezkondu zen. Julian Masek eta Catalina Perez Elizagaraik Maria Teresa Bautista izan zuten. Bere testamentoan (1729-I-30/Florestako baserria (Altza)), Julian Masek Iturriotzen *Torrea* eta Paulorena etxeak erosi zituela aipatzen du. Bernardo eta Barbara Mendiburuk, Bernardo Mendiburu eta Ursula Etxanikeren semealabak, beraiekin batera *"Torrecita"* edo *"Torrebaja"* izeneko etxea dute, bere baratza, lur-soro eta sagastiekin, erdibana. Oiartzun / 1690-VI-9an, Julian Masek *"Torrea"* etxea hartzen du. Oiartzun / 1745-X-26an, Juan Andres Huitzik, Julian Francisco Xabier Huitziren izenean, *"Torrea"* hartzen du. Horretarako etxean sartu, ateak eta lehioak itxi eta ireki, belarrak moztu eta adarrak kendu zituen.
Signatura= G. A. O. - A. G. G.., CO ECI 3400.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

47. Agiria

Data= 1750-I-1 / 1757-XII-31.
Lekua= Etxauri / Donostia.
Igorlea= Francisca Andresa Duberger Zabalaga, Askaingoa.
Jasotzailea= Juan Andres Huitzi, Etxaurikoa.
Laburpena= Julian Masen ondasunen inguruko auzia.
Edukinak= Korregidoreak Francisca Andresa Dubergerren alde egin zuen, *"Escalante"* etxearen jabetza emanez (1751-IX-22 / Tolosa). Juan Andres Huitzik apelatu egin zuen Valladolideko Errege Auzitegiaren aurrean. Julian Masek 1688ko uztailaren 11an Arrasko izeneko Pasai Donibaneko elizaren pareko lurrak erosi zizkion Ignacio Odriozolari. Testamentuan (1729-I-30 / Floresta etxea) Julian Masek Francisco Alberto Mas, Julian Francisco Xabier eta Maria Teresa Bautista Mas oinordeko -lehenengoa herenaren hobekuntzarekin-, eta Catalina Perez Elizagarai bere tutore aukeratu zituen. *"Torrecita"* etxearen salmentaren kopia agertzen da (1690-V-11 / Donostia). *Torrea* etxearen jabetza erreala (1690-VI-9 / Oiartzun). Momentu horretan Tomas Erauso Albaitar zen *Torrea* etxearen maizterra. (1745-X-26 / Iturriotz) *"Torrea de iuso"*-ren edukitzea Juan Andres Huitziren eskutik.
Signatura= V. E. A. A., Auzi zibilak, Masas Eskribautza, Auzi-bukatuak, 1949 / 1. Kaja, 452. Legajoa.
Giltza-hitzak= Jabeak.

48. Agiria

Data= 1758-XI-20.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Miguel Elizalde, Donostiako bizilaguna, Juan Andres Huitziren ahalordeduna.

jos de Bernardo Mendiburu y Úrsula Etxanike, poseen la casa *"Torrecita"* o *"Torrebaja"*, con su huerta, labradío y manzanal a medias. Oiartzun / 9-VI-1690, Julián Mas compró la casa *"Torrea"*. Oiartzun / 26-X-1745, Juan Andrés Huitzi, en nombre de Julián Francisco Xabier Huitzi, tomó *"Torrea"*. Para ello se introdujo en la casa, abrió y cerró puertas y ventanas, cortó hierbas y ramas.

Signatura= G. A. O. - A. G. G.., CO ECI 3400.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 47

Fecha= 1-I-1750 / 31-XII-1757.

Lugar= Etxauri / Donostia.

Emisor= Francisca Andresa Duberger Zabalaga, de Askain.

Receptor= Juan Andrés Huitzi, de Etxauri.

Regesta= Pleito en torno a las posesiones de Julián Mas.

Contenidos= El Corregidor sentenció a favor de Francisca Andresa Duberger, concediéndole la propiedad sobre la casa "*Escalante*" (Tolosa / 22-IX-1751). Juan Andrés Huitzi apeló ante la Real Chancillería de Valladolid. Julián Mas compró a Ignacio Odriozola las tierras denominadas Arrasko, frente a la iglesia de Pasai Donibane, el 11 de julio de 1688. En el testamento (Casa Floresta / 30-I-1729) Julián Mas eligió por sus herederos a Francisco Alberto Mas, Julián Francisco Xabier y María Teresa Bautista Mas –el primero con la mejora del tercio-, y a Catalina Pérez Elizagarai como su tutora. Aparece una copia de la venta de la casa *"Torrecita"* (Donostia / 11-V-1690). Propiedad real de la casa *Torrea* (Oiartzun / 9-VI-1690). En ese momento, Tomás Erauso Albaitar era el inquilino de la casa *Torrea*. (Iturriotz / 26-X-1745) posesión de Juan Andrés Huitzi de *"Torrea de iuso"*.

Signatura= A. R. C. V., Pleitos civiles, Escribanía Masas, Pleitos fenecidos, Caja 1949 / 1, Legajo 452.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 48

Fecha= 20-XI-1758.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Miguel Elizalde, vecino de Donostia, poderhabiente de Juan Andrés Huitzi.

Receptor= Pedro Sagarzazu, vecino de Oiartzun.

Regesta= Alquiler por dos años de la casa *Torrea* y sus bienes.

Contenidos= El alquiler comienza en San Martín, para dos años, a cambio de 30 pesos al año, con algunas condiciones: plantar 6 manzanos de dos injertos y trabajar a su cuenta el manzanal. La casa tiene lagar, pero necesita mejoras; para ello, dan permiso al maestro carpintero Antonio Mendiburu para que examine y lleve a cabo las obras necesarias.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2265, fols. 217 rº- 218 vº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre, Obras.

Jasotzailea= Pedro Sagarzazu, Oiartzungo bizilaguna.
Laburpena= *Torrea* etxearen eta bere ondasun eta lurren alokatzea bi urterako.
Edukinak= Alokairua San Martinetatik hasita bi urterako da, urtean 30 pesoen truke, baldintza batzuekin: bi txertaketako 6 sagarrondo aldatu eta sagardia bere kontura landu behar ditu. Etxeak tolarea dauka, baina berrikuntzak behar ditu; horretarako Juan Antonio Mendibururi, maisu zurginari, ematen diote baimena, aztertzeko eta behar diren obrak burutzeko.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2265, 217 orr. zuz.- 218 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea, Obrak.

49. Agiria

Data= 1761-IX-25.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Juan Fermin Ildefonso Huitzi, Etxauriko (Nafarroa) bizilaguna.
Jasotzailea= On Manuel Sein, presbiteroa.
Laburpena= Iturrotzeko *Torrea* izeneko etxearen salmenta.
Edukinak= Bere aitaren, Juan Andres Huitziren, boterearekin, Iturriozko *"Torre baja"* izeneko etxea saltzen dio On Manuel Seini, bere baratza, aldameneko bi lursoro eta sagastiarekin, 1.150 pesoen truke (belloizko 15 errealekoa peso bakoitza), kabildoari zor dizkion hiru zentsoekin, bi zilarrezko 50 dukatekoak eta belloizko 50 dukatekoa hirugarrena. Huitzik Julian Masen eta Ana Maria Samateluren, bere aitaginamagin arreben, eskuetatik, haien oinordeko bezala, Catalina Perez Elizagarairekin izan zuen auzia irabazi ondoren, lortu zuen Iturriozko dorrea, 1745ko abuztuaren 31ean.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2247, 110 orr. zuz.- 116 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea, Salmentak.

50. Agiria

Data= 1762-VII-24.
Lekua= Errenteria.
Igorlea= Juan Andres Huitzi.
Jasotzailea= On Manuel Sein.
Laburpena= Ordainketa-gutuna 503 peso eta belloizko 5 errealengatik, *eta "Torrea la vaja"*-ren balorearen kitoa
Edukinak= Zati bat hilabete barru ordainduko du eta beste guztia zentsoekin.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2248, 97 orr. zuz. eta oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea, Salmentak.

51. Agiria

Data= 1772-VI-21.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= On Manuel Sein, presbiteroa eta Catalina Aldako.

Documento nº 49

Fecha= 25-IX-1761.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Juan Fermín Ildefonso Huitzi, vecino de Etxauri (Nafarroa).
Receptor= Don Manuel Sein, presbítero.
Regesta= Venta de la casa *Torrea* de Iturriotz.
Contenidos= Con el poder de su padre Juan Andrés Huitzi, le vende a don Manuel Sein la casa *"Torre baja"* de Iturriotz, con su huerta, dos labradíos adyacentes y un manzanal, por 1.150 pesos (cada peso de 15 reales de vellón), con tres censos que debe al cabildo, dos de 50 ducados de plata y el tercero de 50 ducados de vellón. Huitzi consiguió la torre de Iturriotz, el 31 de agosto de 1745, como heredero de sus suegros Julián Mas y Ana María Samatelu, tras ganar el pleito que tenía por ello con Catalina Perez Elizagarai.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2247, fols. 110 rº- 116 rº.
Palabras-clave= Propietarios, Torre, Ventas.

Documento nº 50

Fecha= 24-VII-1762.
Lugar= Errenteria.
Emisor= Juan Andrés Huitzi.
Receptor= Don Manuel Sein.
Regesta= Carta de pago por 503 pesos y 5 reales de vellón, y finiquito del valor de *"Torrea la vaja"*.
Contenidos= Una parte la pagará dentro de un mes y el resto a través del censo.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2248, fols. 97 rº y vº.
Palabras-clave= Propietarios, Torre, Ventas.

Documento nº 51

Fecha= 21-VI-1772.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Don Manuel Sein, presbítero, y Catalina Aldako.
Receptor= Juan Manuel Sein, hijo de Catalina.
Regesta= Fundación de mayorazgo.
Contenidos= Don Manuel Sein añade al recién fundado mayorazgo la parte que le correspondía de *"Lecuona vaja"*. El mayorazgo se compone de las casas Lekuona, Oiartzabal, Iturria y Aldabe.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 2303, fols. 50 rº- 59 vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 52

Fecha= 22-VI-1772.
Lugar= Oiartzun.

Jasotzailea= Juan Manuel Sein, bere semea.
Laburpena= Maiorazkoaren eraiketa.
Edukinak= On Manuel Seinek *"Lecuona vaja"*-ren berari egokitu zitzaion zatia gehitzen dio maiorazko berriari. Maiorazkoak Lekuona, Oiartzabal, Iturria, Aldabe etxeak ditu.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2303, 50 orr. zuz.- 59 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

52. Agiria

Data= 1772-VI-22.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Juan Manuel Sein.
Jasotzailea= Michaela Josepha Belauntzaran, Miguel Antonio Belauntzaran eta Maria Josepha Arizmendiren alaba, Urnietakoak.
Laburpena= Ezkontza.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2303, 60 orr. zuz.- 63 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

53. Agiria

Data= 1799-IX-2.
Lekua= Donostia.
Igorlea= Gaztelako Koroa.
Jasotzailea= Juan Antonio Sein eta Andres Aramburu.
Laburpena= Errege-Agindua Juan Antonio Sein, Oiartzungo bizilaguna, eta Andres Arambururen, Donostiako bizilagunaren, arteko 13.870 erreal eta 32 marairen ordainketa eta egur-ohol batzuen erosketaren inguruko auzian frogaketa egiteko.
Edukinak= Frogatze horretan Oiartzungo Haraneko *Torrea* izeneko bentan edo ostatuan lo egin zutela esaten da. Are gehiago, Juaquina Arburua 1781ean, Francisca Untsainen *Torrea* ostatuan egon zen soldatapeko bezala.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 2325, 126 orr. zuz.- 133 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

54. Agiria

Data= 1857-VIII-9.
Lekua= Oiartzun.
Igorlea= Nicolasa Sorondo, on Juan Antonio Etxebesteren alarguna.
Jasotzailea= Juan Manuel Sein.
Laburpena= Belloizko 40.000 errealen mailegua, zortzi urterako, % 5eko interesarekin.
Edukinak= *Torrea* etxea hipotekatzen du horretarako.
Signatura= G. P. A. H., 3 / 3168, 235 orr. zuz.- 236 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

Emisor= Juan Manuel Sein.

Receptor= Michaela Josepha Belauntzaran, hija de Miguel Antonio Belauntzaran y María Josepha Arizmendi, de Urnieta.

Regesta= Matrimonio.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2303, fols. 60 rº- 63 vº.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 53

Fecha= 2-IX-1799.

Lugar= Donostia.

Emisor= Corona de Castilla.

Receptor= Juan Antonio Sein y Andrés Aramburu.

Regesta= Real Orden para hacer probanzas en el juicio sobre la compra de varias tablas de madera y el pago de 13.870 reales y 32 maravedís, entre Juan Antonio Sein, vecino de Oiartzun, y Andrés Aramburu, vecino de Donostia.

Contenidos= En esas probanzas se dice que pasaron la noche en la posada del Valle de Oiartzun llamada *Torrea*. Más aún, Juaquina Arburua estuvo en 1781 en la posada de Francisca Untsain como empleada.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 2325, fols. 126 rº- 133 vº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 54

Fecha= 9-VIII-1857.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Nicolasa Sorondo, viuda de don Juan Antonio Etxebeste.

Receptor= Juan Manuel Sein.

Regesta= Préstamo de 40.000 reales de vellón, por 8 años, al 5 % de interés.

Contenidos= Para ello hipoteca la casa *Torrea*.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 3168, fols. 235 rº- 236 vº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 55

Fecha= 14-II-1870.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Lucas Baraibar Erbiti, en nombre de María Josefa Sein Makutso.

Receptor= Policarpo Barturen, procurador del juzgado de primera instancia de Donostia.

Regesta= Poder para solicitar juicio de testamentaria, para proceder al inventario y partición de bienes de don José Manuel Sein y María Luisa Makutso.

55. Agiria

Data= 1870-II-14.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Lucas Baraibar Erbiti, Maria Josefa Sein Makutsoren izenean.

Jasotzailea= Policarpo Barturen, Donostiako lehen instantziako epaitegiko prokuradorea.

Laburpena= Boterea testamentuaren auzia eskatzeko, on Jose Manuel Sein eta Maria Luisa Makutso anderearen ondasunen inbentarioa eta zatiketa egiteko.

Edukinak= Jose Manuel Sein eta Maria Luisa Makutso Josefa Sein Makutsoren gurasoak ziren, 1843 eta 1837an hildakoak.

Signatura= G. P. A. H., 3/ 3315, 68 orr. zuz.- 70 orr. zuz.

Giltza-hitzak= Jabeak.

56. Agiria

Data= 1871-VIII-20.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Lucas Baraibar Erbiti, Joaquina Sein Makutso eta bere senarra Manuel Antonio Garmendia Mitxelenaren, Hondarribiako bizilagunen, eta Maria Pilar Beobide Londaiz, Jose Nicolas Sein Makutsoren alarguna, Lesakako bizilagunaren, Manuela, Baldomera, Manuel, Josefa Martina, Jose Matias eta Celestina Sein Beobideren amaren, ahalorduna.

Jasotzailea= Juan Manuel Sein Makutso, nekazari jabea, Jose Manuel Sein Makutso, presbiteroa, Maria Josefa Sein Makutso, bere senarra Lucas Baraibar Erbitirekin, Maria Manuela Sein Makutso, bere senarra Miguel Antonio Irigoien Etxebesterekin.

Laburpena= konpontzaile-lagunkoi agiria.

Edukinak= Ados jarri nahi dute ondasunak banatzeko, auzirik gabe.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 3316, 136 orr. zuz.- 146 orr. oke.

Giltza-hitzak= Jabeak.

57. Agiria

Data= 1878-I-14.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Lucas Baraibar Erbiti, 58 urtekoa, Etxalekukoa, Martin Jose Baraibar eta Maria Angela Erbitiren semea, eta bere emaztea Maria Josefa Sein Makutso, Manuel Sein eta Maria Luisa Makutsoren alaba.

Jasotzailea= Bere oinordekoak.

Laburpena= Testamentua.

Edukinak= 1846ko azaroaren 14an ezkondu ziren, eta bost seme-alaba izan zituzten: Pedro, Jose Antonio, Manuela, Maria Cecilia eta Bonifacio Baraibar Sein.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 3101, 9 orr. zuz.- 12 orr. zuz.

Giltza-hitzak= Jabeak.

Contenidos= José Manuel Sein y María Luisa Makutso eran los padres de Josefa Sein Makutso, muertos respectivamente en 1843 y 1837.
Signatura= A. H. P. G., 3/ 3315, fols. 68 r°- 70 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 56

Fecha= 20-VIII-1871.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Lucas Baraibar Erbiti, poderhabiente de Joaquina Sein Makutso y su marido Manuel Antonio Garmendia Mitxelena, vecino de Hondarribia, y María Pilar Beobide Londaiz, viuda de José Nicolás Sein Makutso, vecino de Lesaka, y madre de Manuela, Baldomera, Manuel, Josefa Martina, José Matías y Celestina Sein Beobide.
Receptor= Juan Manuel Sein Makutso, campesino propietario, José Manuel Sein Makutso, presbítero, María Josefa Sein Makutso, con su marido Lucas Baraibar Erbiti, María Manuela Sein Makutso, con su marido Miguel Antonio Irigoien Etxebeste.
Regesta= Escritura de amigables componedores.
Contenidos= Pretenden ponerse de acuerdo para dividir los bienes, sin pleito.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 3316, fols. 136 r°- 146 v°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 57

Fecha= 14-I-1878.
Lugar= Oiartzun.
Emisor= Lucas Baraibar Erbiti, de 58 años, vecino de Etxaleku, hijo de Martín José Baraibar y María Angela Erbiti, y su esposa María Josefa Sein Makutso, hija de Manuel Sein y María Luisa Makutso.
Receptor= Sus herederos.
Regesta= Testamento.
Contenidos= Se casaron el 14 de noviembre de 1846, y tuvieron cinco hijos: Pedro, José Antonio, Manuela, María Cecilia y Bonifacio Baraibar Sein.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 3101, fols. 9 r°- 12 r°.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 58

Fecha= 9-III-1878.
Lugar= Errenteria.
Emisor= Juan Manuel Sein Makutso, José Manuel Sein Makutso, Lucas Baraibar Erbiti, María Manuela Sein Makutso y el resto de herederos.
Regesta= Ratificación del nombramiento de amigables componedores, en virtud de la anterior escritura de 20 de agosto de 1871.

58. Agiria

Data= 1878-III-9.

Lekua= Errenteria.

Igorlea= Juan Manuel Sein Makutso, Jose Manuel Sein Makutso, Lucas Baraibar Erbiti, Maria Manuela Sein Makutso eta abar.

Laburpena= Konpontzaile-lagunkoi izendatzearen berrespena, 1871ko abuztuaren 20an emandakoaren arabera.

Edukinak= 1871ekoa ezin izan zen aurrera eraman Gerra Zibila zela eta. Orduan hautatutako Juan Bautista Larramendi, Tolosako abokatua, eta Ramon Berastegi, Donostiako abokatua, ez ziren ados jarri, eta Manuel Alzate, Donostiako abokatuaren eskuetan utzi zuten emaitza. Honek 1873ko uztailaren 24an eman zuen bere agindua.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 3101, 81 orr. zuz.- 92 orr. oke.

Giltza-hitzak= Jabeak.

59. Agiria

Data= 1879-XI-25.

Lekua= Donostia.

Laburpena= *Torrea* etxearen jabetza.

Edukinak= *Torrea* edo *Torrejoanes* izeneko etxeak, beheko solairua, hiru gela eta teilatua dauzka, 136 m²ko oinetxea. Mendebaldetik Iturriozko kale publikoa edo galtzadarekin dauka muga, iparraldetik bere ateaurreekin, Zelaikoetxeako etxearen baratzarekin, bere ondasunez inguraturik. Beste ondasunekin batera Hernaniko Komentuari zor dion 300 pesoko %2 intereseko zentso bati eta pobreei zuzendutako %2 intereseko 50 dukateko beste bateri lotuta dago. Zenbait hipoteka ditu bere gain:

1) 1766-XII-9, on Dionisio Aramburu, Hondarribiako eskribauaren aurrean, Jose Antonio Sein eta Francisca Untsainek, Sebastian Bengoetxea eta Rosa Untsainen fidatzaileak bezala, *Torrea* etxea hipotekatu zuten zilarrezko 400 dukateko zentso baterako.

2) 1857-VIII-9, Pedro Indarten, Oiartzungo eskribauaren, aurrean on Juan Manuel Seinek *Torrea*, Zuloaga-txiki eta Oiartzabal baserriak hipotekatu zituen Nicolasa Sorondok zortzi urtetarako %5ean emandako belloizko 40.000 errealeko diru-mailegurako.

3) 1851-IX-2, on Francisco Javier Soraizen, Donostiako esbribauaren aurrean on Juan Manuel Seinek *Torrea* etxea hipotekatu zuen on Jose Juaquin Mariategik mailegatutako belloizko 20.000 errealen babeserako.

4) 1853-I-26 beste 20.000 errealen babesarako lau urtetarako.

1749ko apirilaren 8an, Gregorio Sarastiren aurrean, Tomas Sein eta Oiartzabalek eta Catalina Aldacok egindako anaidi-testamentuan, bere semeen artean hobekuntza egiteko baimena ematen dute.

1772ko uztailaren 21ean, on Ignacio Vicente Sarastiren, Oiartzungo eskribauaren, aurrean Catalina Aldacok eta Manuel Sein Oiartzabalek, Tomasen anaiak, aipatutako semeari egiten diote hobekuntza: Catalinaren semeari, Tomasi, egokitzen zaizkio Lekuona, Oiartzabal, Iturria eta Aldabe baserriak.

Contenidos= La de 1871 no se pudo llevar a cabo debido a la Guerra Civil. Juan Bautista Larramendi, abogado de Tolosa, y Ramón Berastegi, abogado de Donostia, nombrados por entonces, no se pusieron de acuerdo, y lo dejaron en manos de Manuel Alzate, abogado de Donostia. Éste concedió su auto el 24 de julio de 1873.
Signatura= A. H. P. G., 3 / 3101, fols. 81 rº- 92 vº.
Palabras-clave= Propietarios.

Documento nº 59

Fecha= 25-XI-1879.
Lugar= Donostia.
Regesta= Propiedad de la casa *Torrea*.
Contenidos= La casa llamada *Torrea* o *Torrejoanes*, posee un piso bajo, tres habitaciones y un tejado, un solar de 136 m². Limita por el oeste con la calle pública o calzada de Iturriotz, por el norte con su antepuerta, con la huerta de la casa Zelaikoetxea, rodeada de sus posesiones. Junto a otras posesiones, está vinculada a un censo de 300 pesos al 2% que le debe al convento de Hernani y a otro de 50 ducados al 2% destinado a los pobres. Sobre sí tiene una serie de hipotecas:
1) 9-XII-1766, ante el escribano de Hondarribia don Dionisio Aramburu, José Antonio Sein y Francisca Untsain, como fiadores de Sebastián Bengoetxea y Rosa Untsain, hipotecaron la casa *Torrea* para un censo de 400 ducados de plata.
2) 9-VIII-1857, ante el escribano de Oiartzun Pedro Indart, don Juan Manuel Sein hipotecó los caseríos *Torrea*, Zuloaga-txiki y Oiartzabal para el préstamo que se le concedió para ocho años al 5% por 40.000 reales de vellón.
3) 2-IX-1851, ante el escribano de Donostia don Francisco Javier Soraiz, don Juan Manuel Sein hipotecó la casa *Torrea* para cubrir un préstamo dado por don José Juaquin Mariategi de 20.000 reales de vellón.
4) 26-I-1853 nueva hipoteca por otros 20.000 reales, durante cuatro años.
En el testamento de hermandad hecho el 8 de abril de 1749, ante Gregorio Sarasti, por Tomás Sein Oiartzabal y Catalina Aldaco, da licencia para hacer mejora entre sus hijos.
El 21 de enero de 1772, ante don Ignacio Vicente Sarasti, escribano de Oiartzun, Catalina Aldaco y Manuel Sein Oiartzabal, hermano de Tomás, conceden la mejora: al hijo de Catalina, Tomás se le conceden los caseríos Lekuona, Oiartzabal, Iturria y Aldabe.
El anterior propietario, José Manuel Sein, murió el 22 de enero de 1843. Eligió como heredero a don Juan Manuel Sein Makutso, hermano de José Juaquin, José Nicolás, José Manuel, María Manuela, María Joaquina y María Josefa. Al vínculo se le añaden los caseríos Sulatxipi (Zuloagatxiki), Beluetenea (Belutene) y Klarene.
Signatura= R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fol. 22.
Palabras-clave= Propietarios.

Aurreko jabea, Jose Manuel Sein, 1843ko urtarrilaren 22an Oiartzunen hil zen. Honek bere oinordeko on Juan Manuel Sein Makutso, Jose Juaquin, Jose Nicolas, Jose Manuel, Maria Manuela, Maria Joaquina eta Maria Josefaren anaia, hautatu zuen. Lokarriari Sulatxipi (Zuloagatxiki), Beluetenea (Belutene) eta Klarene baserriak gehitzen zaizkio.

Signatura= D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22. orr.

Giltza-hitzak= Jabeak.

60. Agiria

Data= 1880-IX-20.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Lucas Baraibar Erbiti.

Jasotzailea= Andres Irigoien Sein, Juan Esteban Arbelaiz Gaztelumendi eta Jose Manuel Sein Makutso jabegoaren baserrien maizterrak.

Laburpena= Akta notariala, ordaintzen dituzten errentekin.

Edukinak= Jose Antonio Olaziregik urtean 160 pezeta pagatzen ditu *Torrea* etxearengatik, 1861etik aurrera, ordu arte bere aurrekoak 120 pezeta ordaintzen bazituen ere.

Signatura= G. P. A. H., 3 / 3328, 1333 orr. zuz.- 1336 orr. zuz.

Giltza-hitzak= Jabeak, Alokatzea.

61. Agiria

Data= 1881-VI-6.

Lekua= Oiartzun.

Igorlea= Maria Manuela Sein Makutso (63 urtekoa) eta Maria Joaquina Sein Makutso (58 urtekoa).

Jasotzailea= Pedro Baraibar Sein (31 urtekoa).

Laburpena= Beren zatien salmenta.

Edukinak= Ondasunen banaketa 1881ko abenduaren 4an Juan Bautista Larramendi eta Juan Ramon Berastegi abokatuek egin zuten. Maria Manuela eta Maria Joaquina Sein Makutsok, Pedro, Jose Antonio, Manuela, Maria Cecilia eta Bonifacio Baraibar Sein, Maria Josefa Sein Makutsoren izenean, jasotzen dute *Torrea* etxea bere ondasunekin, 25.291'52, Clarene etxearen erdia 7.602'70, Potxolo etxea 32.397, Zulatxipi (Zuloagatxiki) baserria 35.202'12, Maskularreko gaztaindia 1.252'20, Egilorreko hariztia 7.551'84, Garmuñoko gaztaindia 1.094'20, Aristikoegiako iralekua 1.370'60, Galtzaraberriko mendia 4.322'62, guztira 116.085 erreal, baina horietatik 26.569 erreal eta 22 zentimo banatu behar dizkiote Maria Baldomera, Manuel Maria Venancio, Josefa Martina, Jose Matias Aniceto Sein Beobideri. Hasieran aipatutakoei egokitzen zaie etxe batzuen jabetza: *Torrea*, Klarene, Potxolo, Zulatxipi, Maskularre, Egillor, Garmuño, Aristikoegia, Galtzaraberri. Maria Manuelak eta Maria Joaquinak beren zatiak saltzen dizkiote Pedro Baraibar Seini, Maria Manuelak 3.488 pezeta eta 81 zentimoen truke, eta Maria Joaquinak 7.148 pezeta eta 92 zentimoen truke.

Documento nº 60

Fecha= 20-IX-1880.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= Lucas Baraibar Erbiti.

Receptor= Inquilinos de los caseríos propiedad de Andrés Irigoien Sein, Juan Esteban Arbelaiz Gaztelumendi y José Manuel Sein Makutso.

Regesta= Acta notarial, con expresión de las rentas que pagan.

Contenidos= José Antonio Olaziregi paga anualmente 160 pesetas por la casa *Torrea*, desde 1861, aunque hasta entonces sus predecesores habían pagado 120 pesetas.

Signatura= A. H. P. G., 3 / 3328, fols. 1333 rº- 1336 rº.

Palabras-clave= Propietarios, Alquiler.

Documento nº 61

Fecha= 6-VI-1881.

Lugar= Oiartzun.

Emisor= María Manuela Sein Makutso (de 63 años) y María Joaquina Sein Makutso (de 58 años).

Receptor= Pedro Baraibar Sein (31 años).

Regesta= Venta de sus partes.

Contenidos= El reparto de bienes lo realizaron los abogados Juan Bautista Larramendi y Juan Ramón Berastegi el 4 de diciembre de 1881. María Manuela y María Joaquina Sein Makutso, y Pedro, José Antonio, Manuela, María Cecilia y Bonifacio Baraibar Sein, en nombre de María Josefa Sein Makutso, reciben la casa *Torrea* con sus bienes, por valor de 25.291'52, la mitad de la casa Clarene por valor de 7.602'70, la casa Potxolo por valor de 32.397, el caserío Zulatxipi (Zuloagatxiki) por valor de 35.202'12, el castañal de Maskularre por valor de 1.252'20, el robledal de Egilorre por valor de 7.551'84, el castañal de Garmuño por valor de 1.094'20, el helechal de Aristikoegia por valor de 1.370'60, el monte Galtzaraberri por valor de 4.322'62, en total por valor de 16.085 reales, aunque de esos deben repartir 26.569 reales y 22 céntimos entre María Baldomera, Manuel María Venancio, Josefa Martina y José Matías Aniceto Sein Beobide. En un principio se les concede la propiedad de algunas casas y terrenos: *Torrea*, Klarene, Potxolo, Zulatxipi, Maskularre, Egillor, Garmuño, Aristikoegia y Galtzaraberri. María Manuela y María Joaquina le venden su parte a Pedro Baraibar Sein, María Manuela a cambio de 3.488 pesetas y 81 céntimos, y María Joaquina de 7.148 pesetas y 92 céntimos.

Signatura= A. N. D., escribano Pedro Indart, 1881, Vol. II, fols. 799 rº- 813 rº.

Palabras-clave= Propietarios, Torre.

Documento nº 62

Fecha= 4-XI-1974.

Lugar= Donostia.

Signatura= D. N. A., Pedro Indart eskribaua, 1881, II. alea, 799 orr. zuz.- 813 orr. zuz.
Giltza-hitzak= Jabeak, Dorrea.

62. Agiria

Data= 1974-XI-4.
Lekua= Donostia.
Laburpena= *Torrea* etxearen jabetzaren protokolizazioa.
Edukinak= *Torrea* etxeak behe-solairu bat, bi goi-solairu eta ganbara dauzka, iparraldetik bere ondasunekin eta Zelaikoetxeko lurrekin egiten du muga, mendebaldetik, ekialdetik eta hegoaldetik bere ondasunekin.
Maria Luisa Makutso 1837ko urriaren 24an hil zenean, testamentorik gabe, Juan Manuelek, Jose Juaquinek, Jose Nicolasek, Jose Manuelek, Maria Manuelak, Maria Joaquinak eta Maria Josefak egin zuten testamentua, Pedro Indart eskribauaren aurrean, 1881ko abenduaren 4ean. 1878ko urtarrilaren 15ean Maria Josefa hil zenean, bere bost seme hautatu zituzten oinordeko: Pedro, Jose Antonio, Manuela, Maria Cecilia eta Bonifacio Baraibar Erbiti. *Torrea* etxea Maria Manuela, Maria Juaquina eta Maria Josefa Sein Makutsori eman zitzaien; Maria Josefaren izenean bere bost seme-alabei. Maria Manuela Sein Makutsok 63 urte ditu eta alarguna da, Maria Joaquina Sein Makutso Hondarribiako on Manuel Antonio Garmendia Mitxelenarekin ezkonduta dago. Biek *Torrea* etxean duten zatia salduko diote Pedro Baraibar Seini, 31 urtekoa, ezkongabea eta Irungoa, 10.637 pezeten eta 73 zentimoen truke, 1881ko ekainaren 6an, Pedro Indarten aurrean, beste 8 lursailekin batera.
Errenteriako Teodoro Gamon eskribauaren aurrean, Lucas Baraibar Erbitik (1886ko ekainaren 11ean hildakoa) eta Maria Josefa Sein Makutsok (1878ko urtarrilaren 15ean hildakoa) testamentua egin zuten beren seme-alaben alde (1878-I-14): Pedro Baraibar Sein, Irungoa, on Jose Antonio Baraibar Sein, Oiartzungo presbiteroa, Manuela Baraibar Sein, Donostikoa, Maria Cecilia eta on Bonifacio, Oiartzungo merkataria.
On Pedro Baraibar Sein eta bere emaztea Maria Usandizaga Gaztelumendi 1915ko urriaren 21ean eta 1922ko abenduaren 14an hil ziren Irunen, 1915ko urriaren 7an eta 1915ko otsailaren 15ean eman zuten bere testamentua on Miguel Lanz Arambururen eta on Primitivo Ayllon Garciaren aurrean. 1925ko urtarrilaren 29an Donostian zatiketa testamentarioa egin zen. 1925ko otsailaren 6an, on Adolfo Saenz Alonsoren aurrean, jabetza osoa German Baraibar Usandizagari, Napolesen Espainiako Kontsulari ematen zaio, 13.500 pezetako balorearekin.
Signatura= D. J. E., 7. Liburua, 13. Alea, 22 orr. zuz.- 27 orr. oke.
Giltza-hitzak= Jabeak.

63. Agiria

Data= 1974-XI-4.
Lekua= Donostia.
Laburpena= *Torrea* etxearen jabetza.

Regesta= Protocolización de la propiedad de la casa *Torrea*.

Contenidos= La casa *Torrea* posee un piso bajo, dos pisos superiores y un desván, por el norte limita con sus posesiones y con las tierras de Zelaikoetxe, por el oeste, este y sur con sus propiedades.

Cuando el 24 de octubre de 1837 murió María Luisa Makutso, sin testamento, Juan Manuel, José Juaquin, José Nicolás, José Manuel, María Manuela, María Joaquina y María Josefa hicieron testamento, ante el escribano Pedro Indart, el 4 de diciembre de 1881. Cuando el 15 de enero de 1878 murió María Josefa, eligió como herederos a sus cinco hijos: Pedro, José Antonio, Manuela, María Cecilia y Bonifacio Baraibar Erbiti. La casa *Torrea* fue otorgada a María Manuela, María Juaquina y María Josefa Sein Makutso. María Manuela Sein Makutso tiene 63 años y es viuda, María Joaquina Sein Makutso está casada con don Manuel Antonio Garmendia Mitxelena, vecino de Hondarribia. Las dos venden su parte de la casa *Torrea* a Pedro Baraibar Sein, de 31 años, soltero y vecino de Irun, por 10.637 pesetas y 73 céntimos, el 6 de junio de 1881, ante Pedro Indart, junto a otros 8 terrenos.

Ante el escribano de Errenteria Teodoro Gamon, Lucas Baraibar Erbiti (muerto el 11 de junio de 1886) y María Josefa Sein Makutso (muerta el 15 de enero de 1878) hicieron testamento a favor de sus hijos (14-I-1878): Pedro Baraibar Sein, de Irun, don José Antonio Baraibar Sein, presbítero de Oiartzun, Manuela Baraibar Sein, de Donostia, María Cecilia y don Bonifacio, comerciante de Oiartzun.

Don Pedro Baraibar Sein y su esposa María Usandizaga Gaztelumendi murieron en Irun, respectivamente, el 21 de octubre de 1915 y el 14 de diciembre de 1922, y dieron sus testamentos el 7 de octubre de 1915 y el 15 de febrero de 1915, ante don Miguel Lanz Aramburu y don Primitivo Ayllon Garcia. El 29 de enero de 1925 en Donostia se hizo la partición testamentaria. El 6 de febrero de 1925, ante don Adolfo Saénz Alonso, se le concedio la propiedad absoluta a Germán Baraibar Usandizaga, Cónsul de España en Nápoles, por valor de 13.500 pesetas.

Signatura= R. P. D., Libro 7, Volumen 13, fols. 22 r°- 27 v°.

Palabras-clave= Propietarios.

Documento n° 63

Fecha= 4-XI-1974.

Lugar= Donostia.

Regesta= Porpiedad de la casa *Torrea*.

Contenidos= Germán Baraibar Usandizaga protocolizó su propiedad el 6 de abril de 1927. Don Germán se casó con Concepción Brunet Serrano, vecina de Madrid. De ese matrimonio surgieron: Beatriz, Ana, Teresa y Alicia Baraibar Brunet. El 24 de julio de 1959 hizo su testamento don Germán. Don Germán murió el 31 de agosto de 1972. El 4 de noviembre de 1974, ante Félix Rúiz Cámara, se protocolizó la propiedad de las cuatro hijas: se les repartieron cuatro partes iguales.

Signatura= R. P. D., Volumen 23, Libro 13, fols. 218 r°- 221 v°.

Palabras-clave= Propietarios.

Edukinak= German Baraibar Usandizagak bere jabetza protokolizatu zuen 1927ko apirilaren 6an. On German Concepcion Brunet Serranorekin, Madrileko bizilagunarekin ezkondu zen. Ezkontza horretatik sortu ziren lau alaba: Beatriz, Ana, Teresa eta Alicia Baraibar Brunet. 1959ko uztailaren 24an egin zuen bere testamentua on Germanek. On German 1972ko abuztuaren 31ean hil zen. 1974ko azaroaren 4an, Felix Ruiz Camararen aurrean lau alaben jabetza protokolizatu zen: lau zati berdinak banatu zitzaizkien.

Signatura= D. J. E., 23. Alea, 13. Liburua, 218 orr. zuz- 221 orr. oke.

Giltza-hitzak= Jabeak.

64. Agiria

Data= 1993-XII-1.

Lekua= Donostia.

Laburpena= *Torrea* etxearen jabetza.

Edukinak= Guadalupe Maria Inmaculada Adanez eskribauak egina, Beatriz, Ana, Teresa eta Alicia Baraibar Brunetek *Torrea* eta bere lurrak Oiartzungo Udalari saldu zizkioten. Gaur egungo jabea Oiartzungo Udala da.

Signatura= D. J. E., 773. Alea, 182. Liburua, 40 orr.

Giltza-hitzak= Jabeak.

Documento nº 64

Fecha= 1-XII-1993.

Lugar= Donostia.

Regesta= Propiedad de la casa *Torrea*.

Contenidos= Ante Guadalupe María Inmaculada Adanez, Beatriz, Ana, Teresa y Alicia Baraibar Brunet vendieron la casa *Torrea* y sus tierras al Ayuntamiento de Oiartzun. El actual dueño es el Ayuntamiento de Oiartzun.

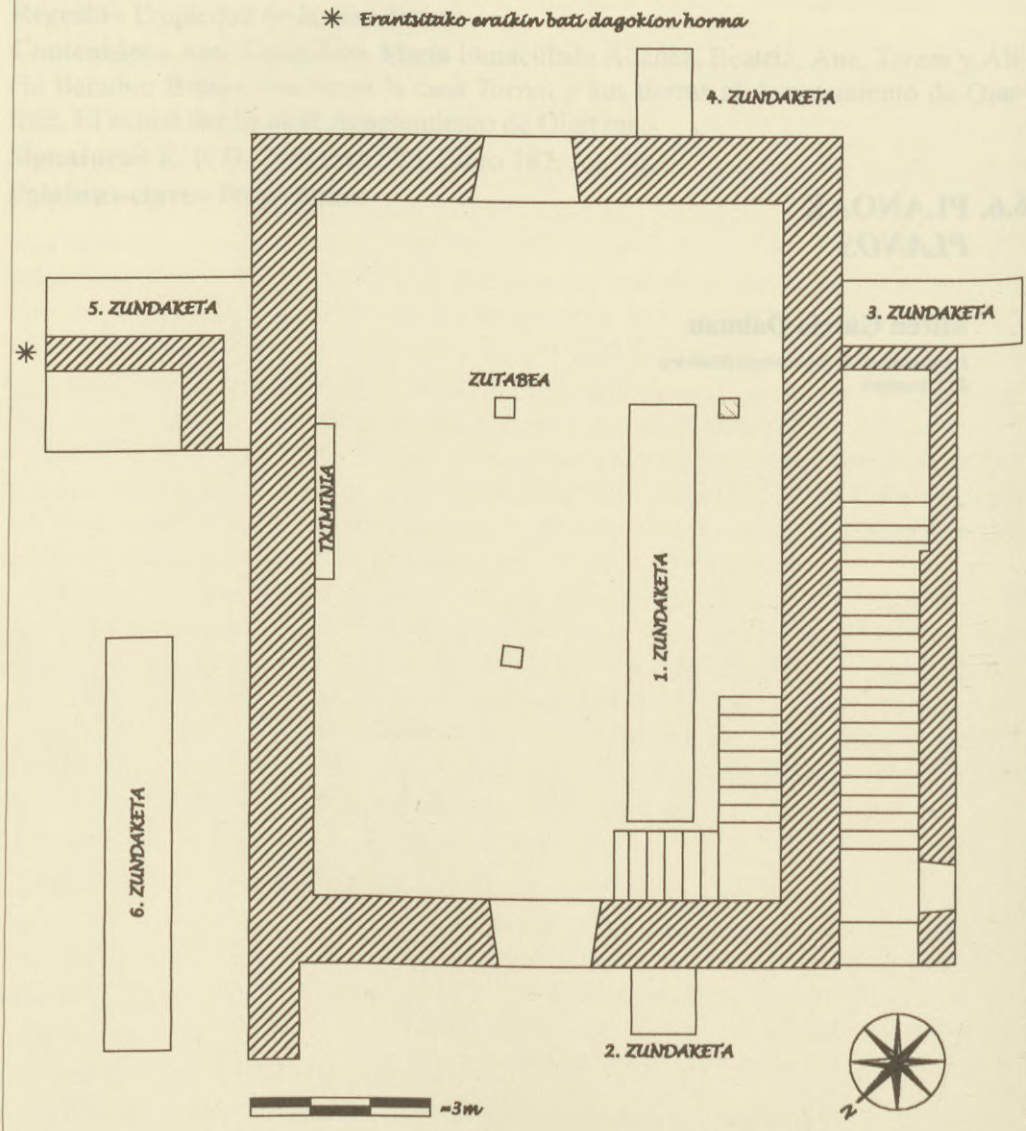
Signatura= R. P. D., Volumen 773, Libro 182, fol. 40.

Palabras-clave= Propietarios.

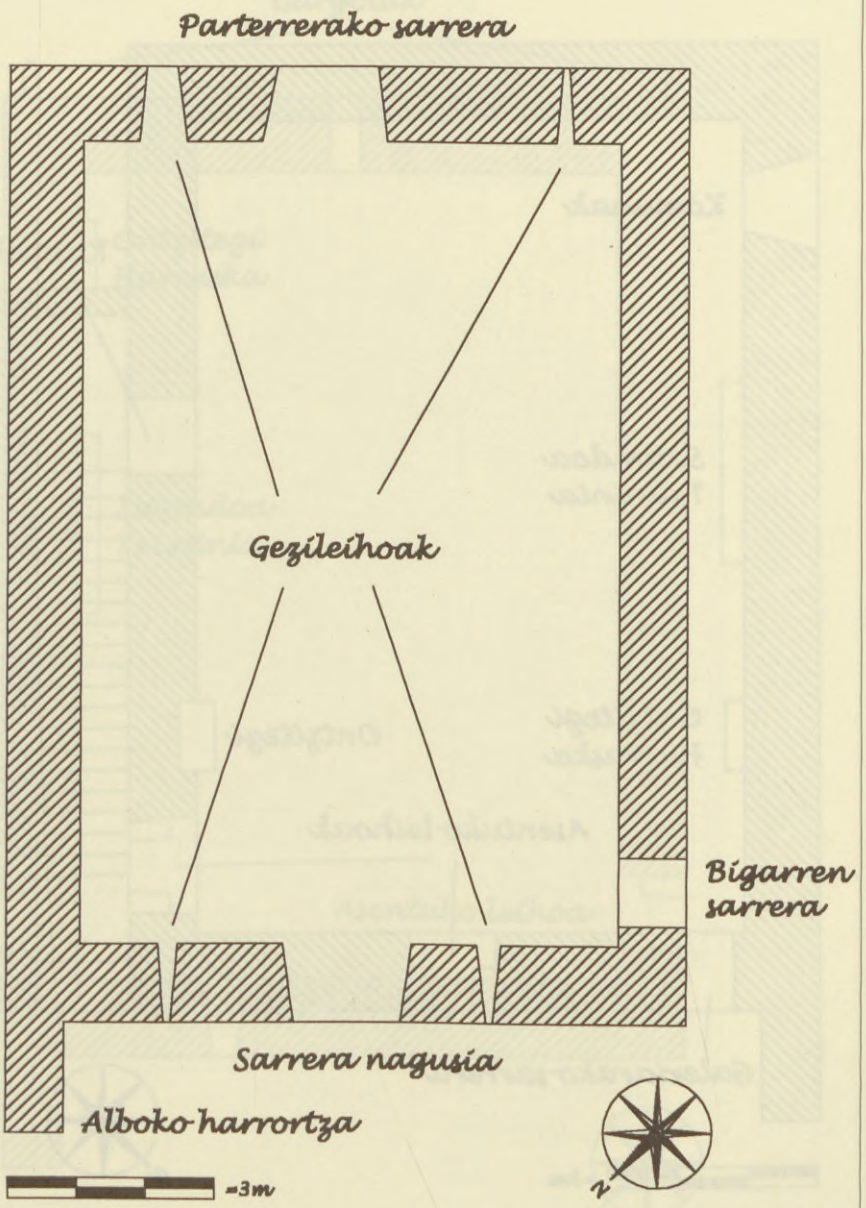
6.6. PLANOAK
PLANOS

Miren García Dalmau

Departamento de Arqueología Histórica.
S.C. Aranzadi.



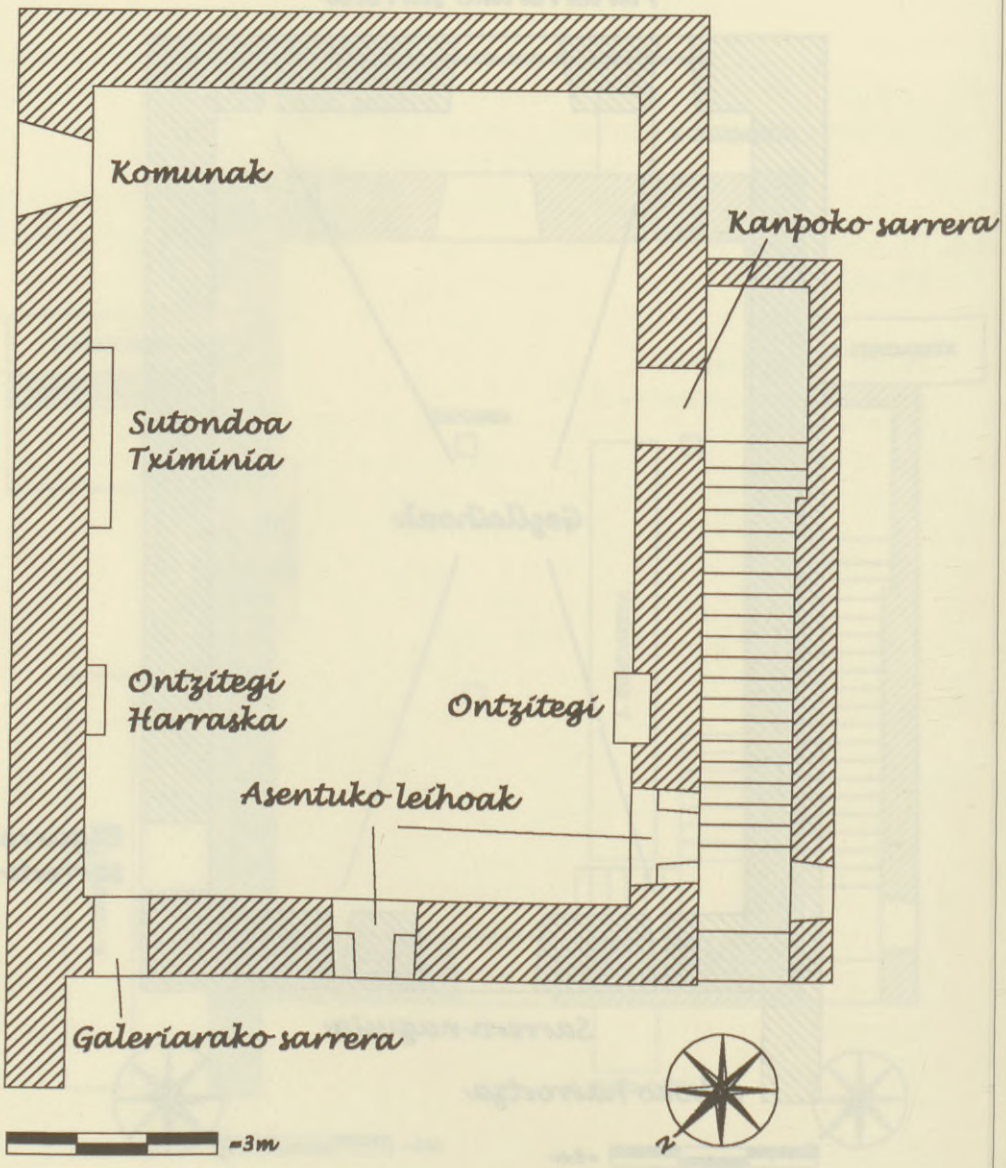
ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)
ESKU-HARTZE ARKEOLOGIKOAREN OINPLANOA
PLANO DE LA INTERVENCION ARQUEOLOGICA



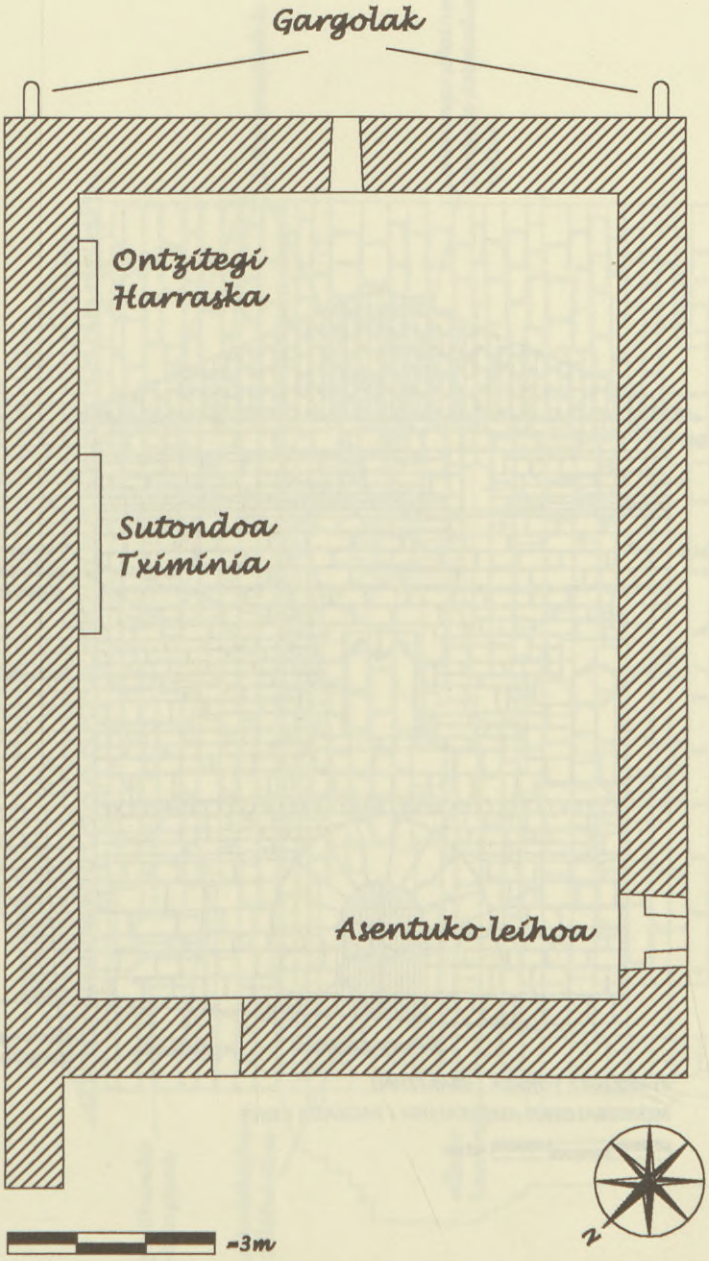
ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)

BEHEKO SOLAIRUAREN OINPLANOA

PLANO DE PLANTA BAJA



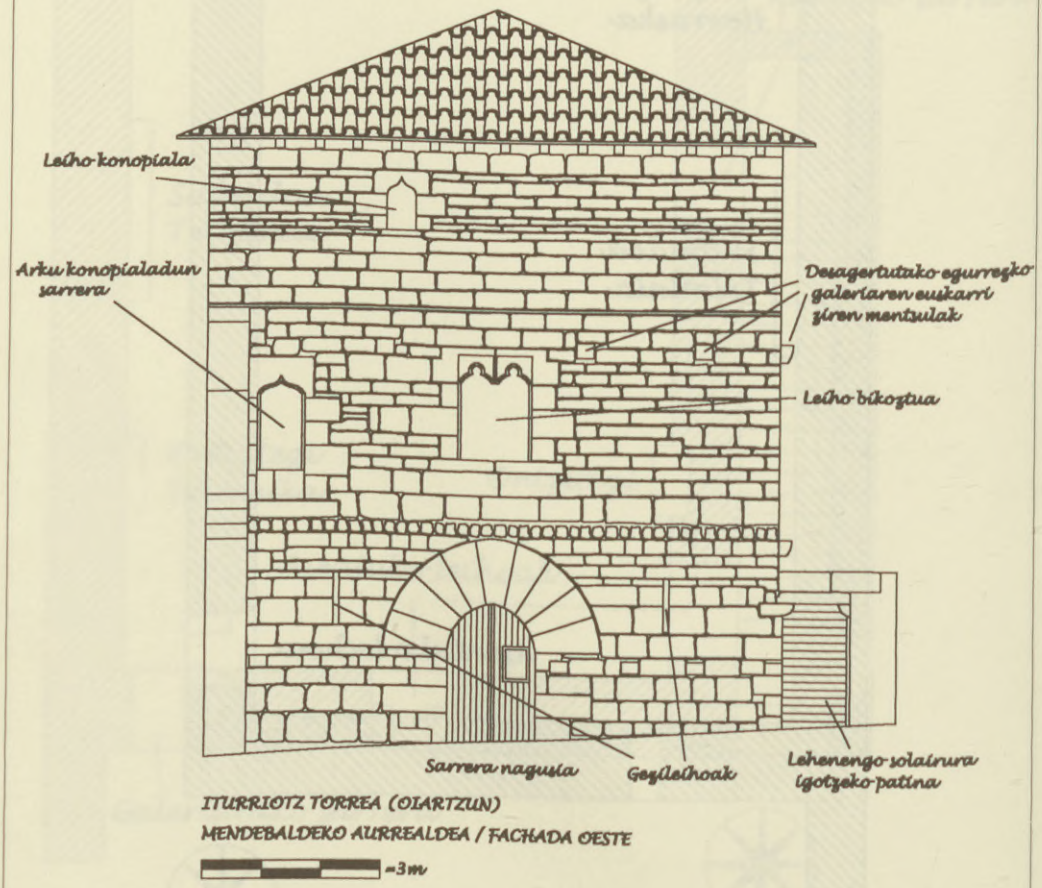
ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)
LEHENENGO SOLAIRUAREN OINPLANOA
PLANO DE PRIMERA PLANTA



ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)

BIGARREN SOLAIRUAREN OINPLANOA

PLANO DE SEGUNDA PLANTA

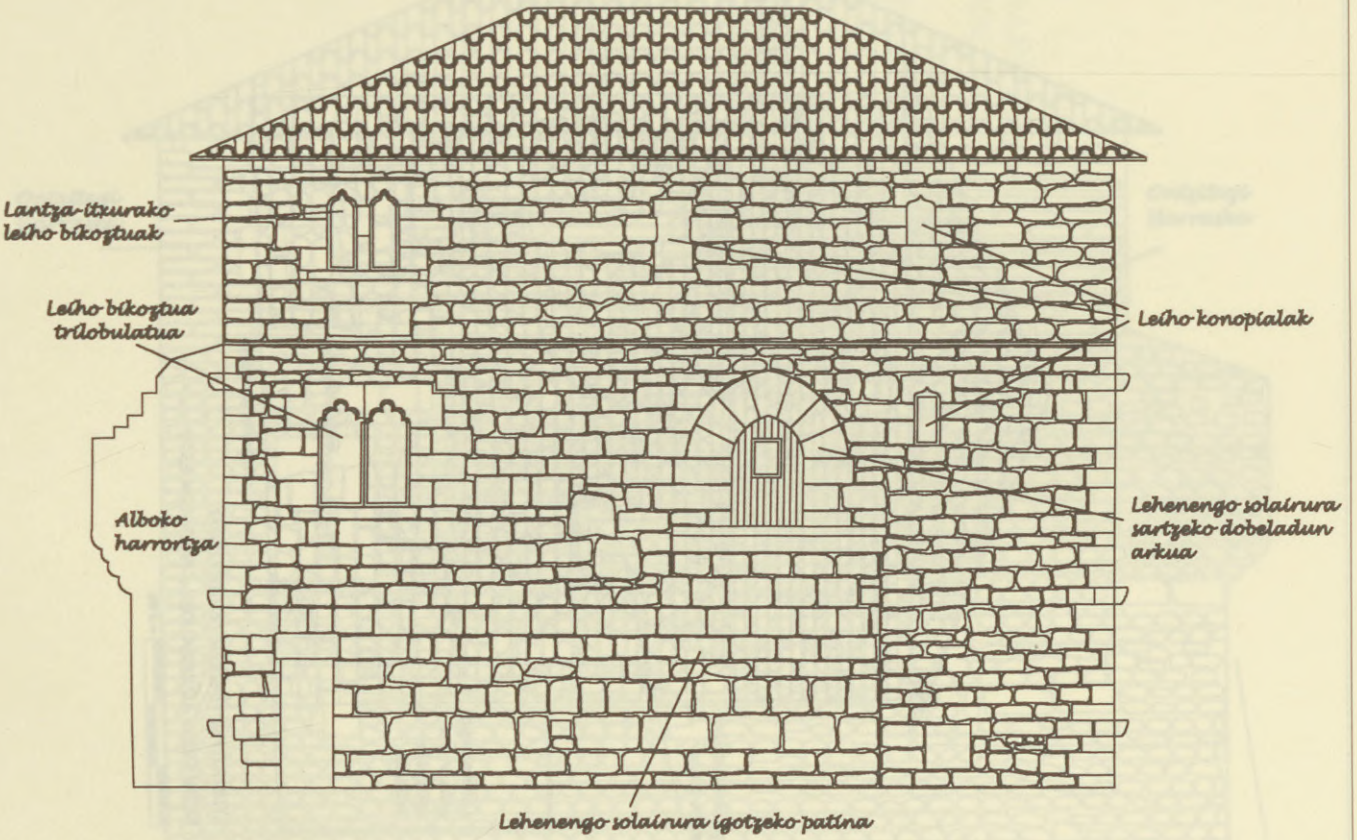


ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)

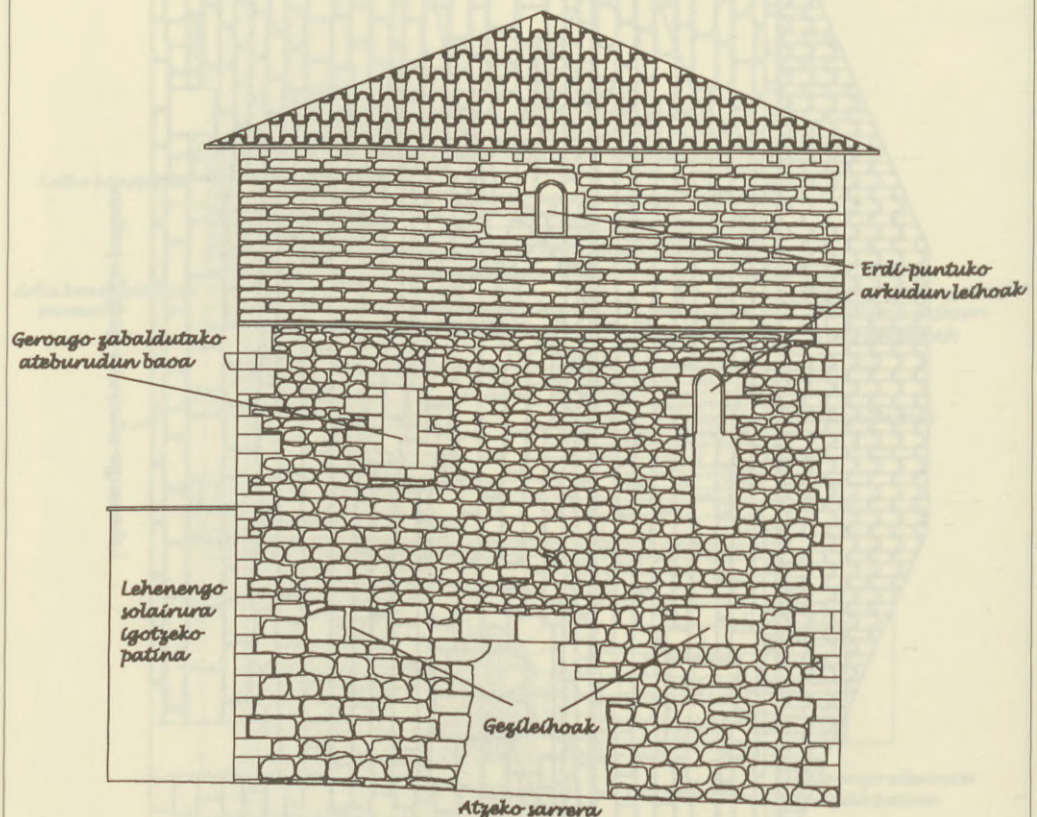
MENDEBALDEKO AURREALDEA / FACHADA OESTE

=3m

ITURRIOTZ TORREA (OLARTZUN)
HEGOALDEKO AURREALDEA / FACHADA SUR

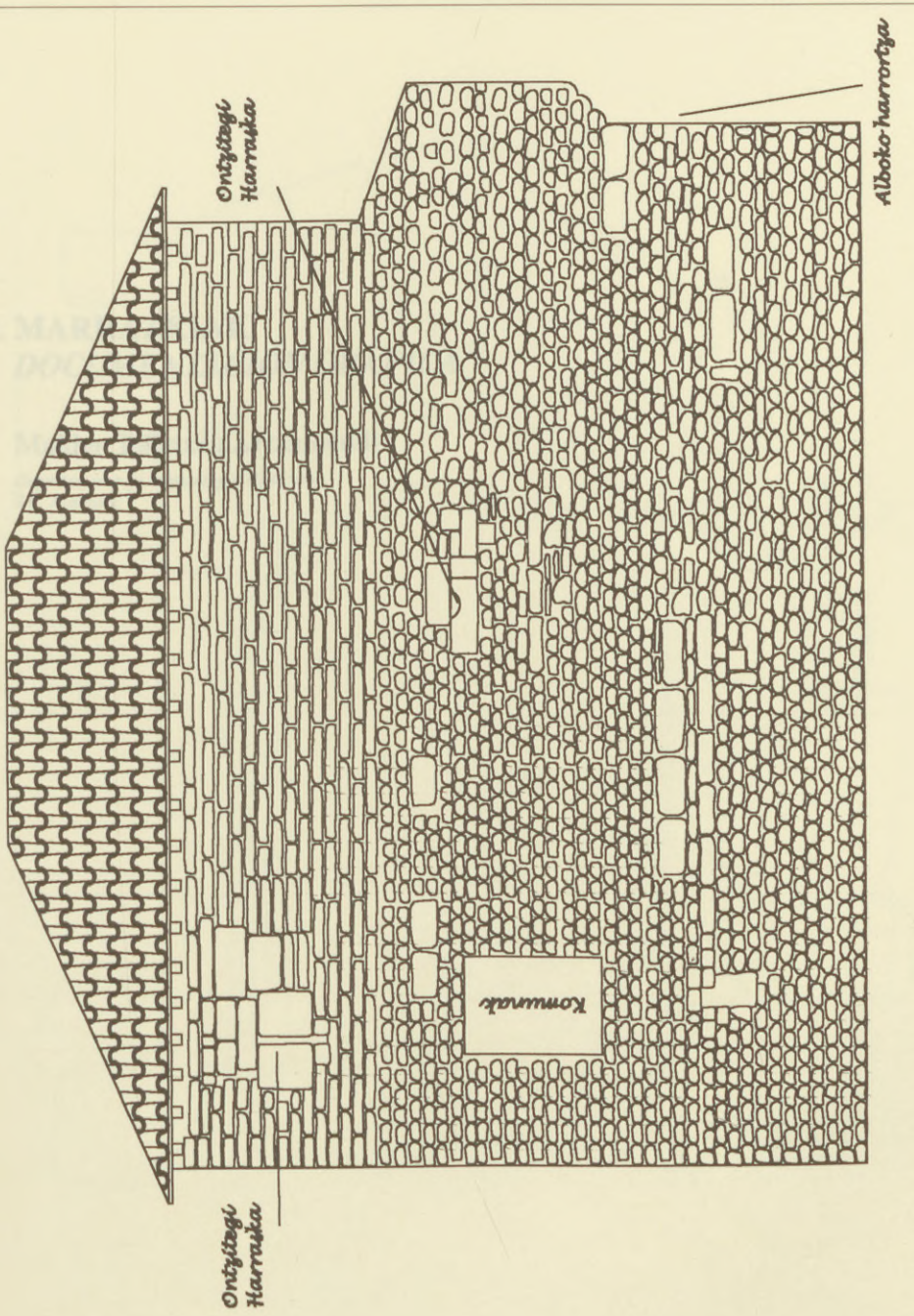


0 1 2 3m



ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)
EKIALDEKO AURREALDEA / FACHADA ESTE

~3m



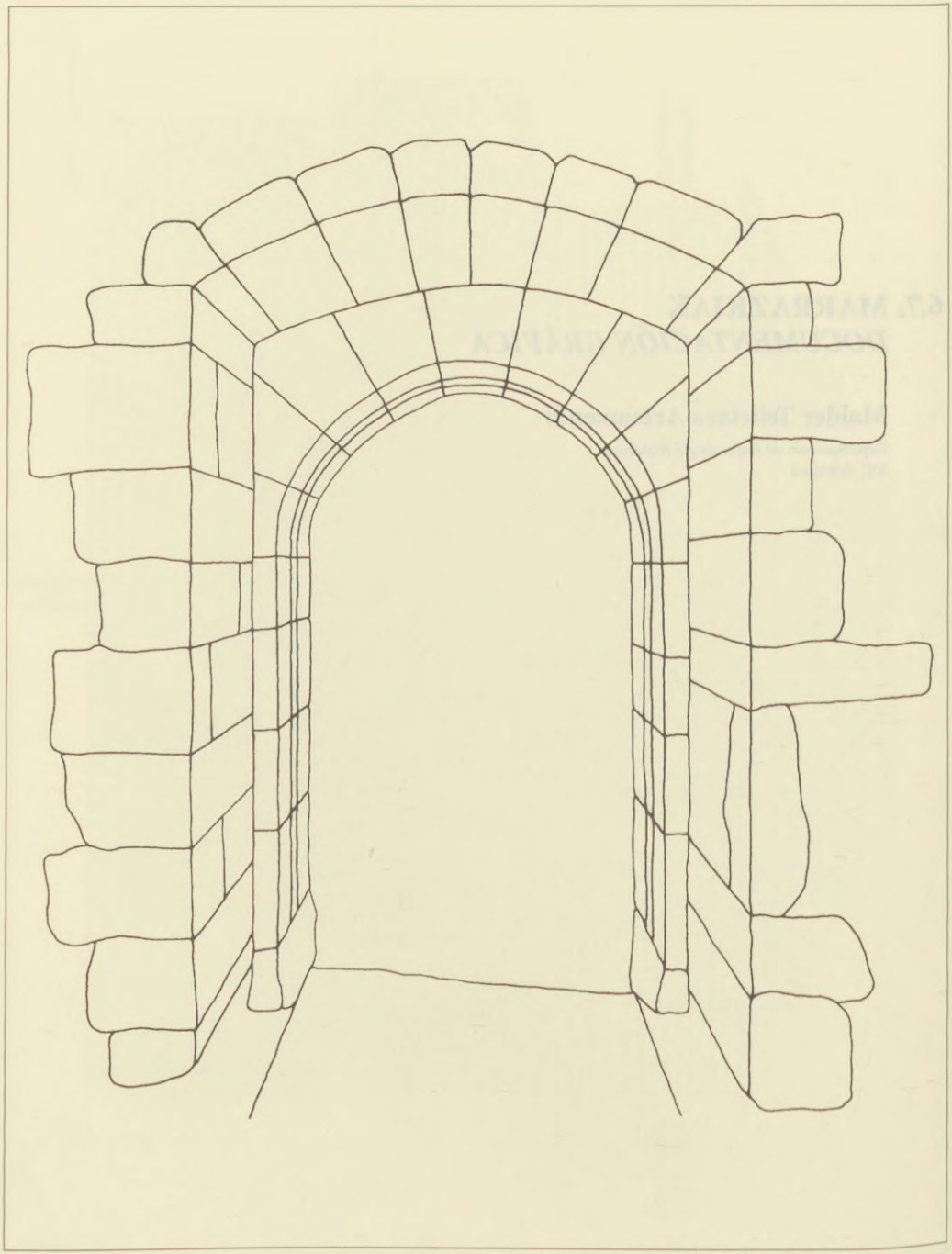
ITURRIOTZ TORREA (OIARTZUN)
IPARRALDEKO AURREALDEA / FACHADA NORTE

=3m

6.7. MARRAZKIAK
DOCUMENTACIÓN GRÁFICA

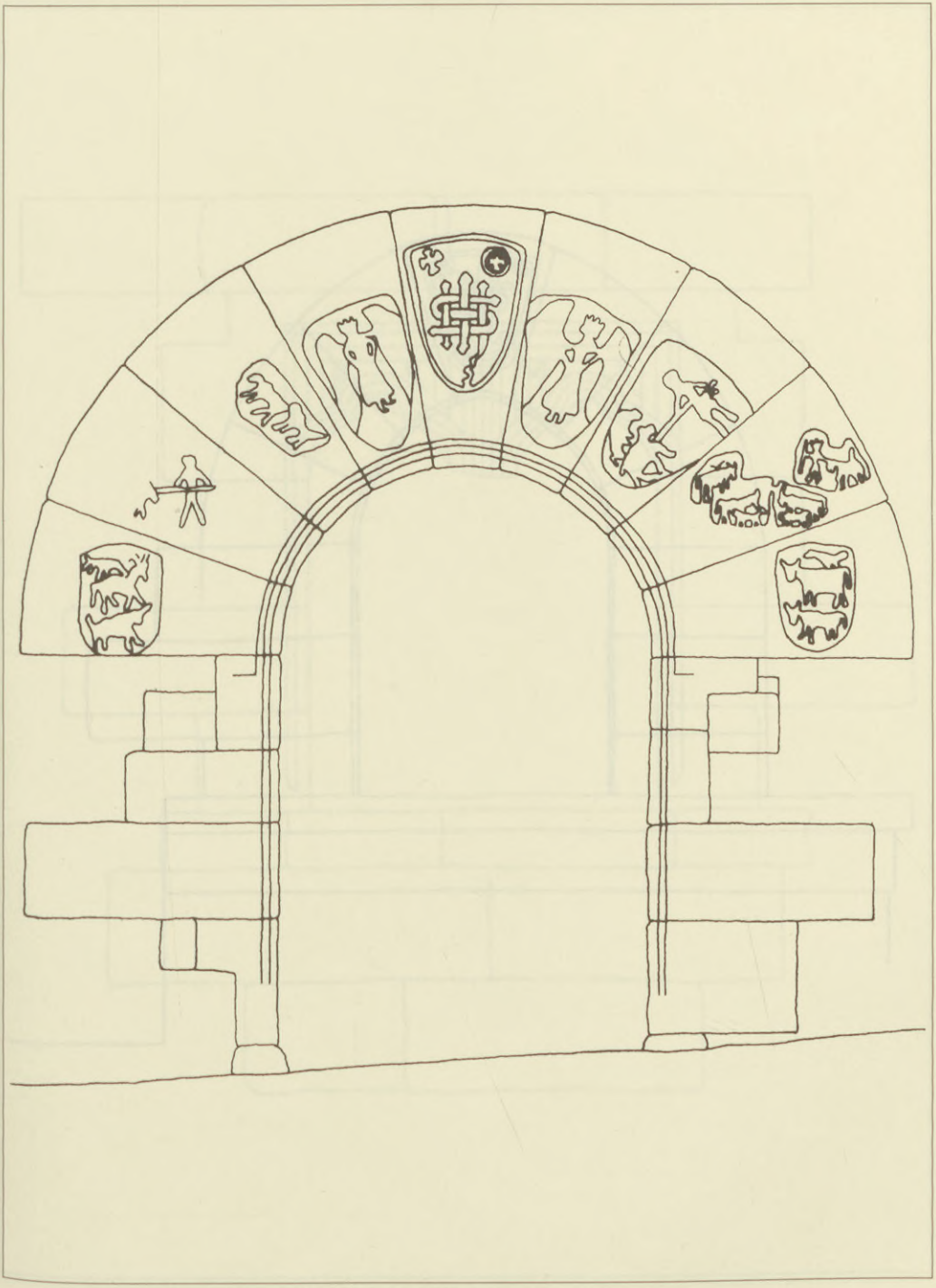
Maider Telletxea Artzamendi

Departamento de Arqueología Histórica.
S.C. Aranzadi.



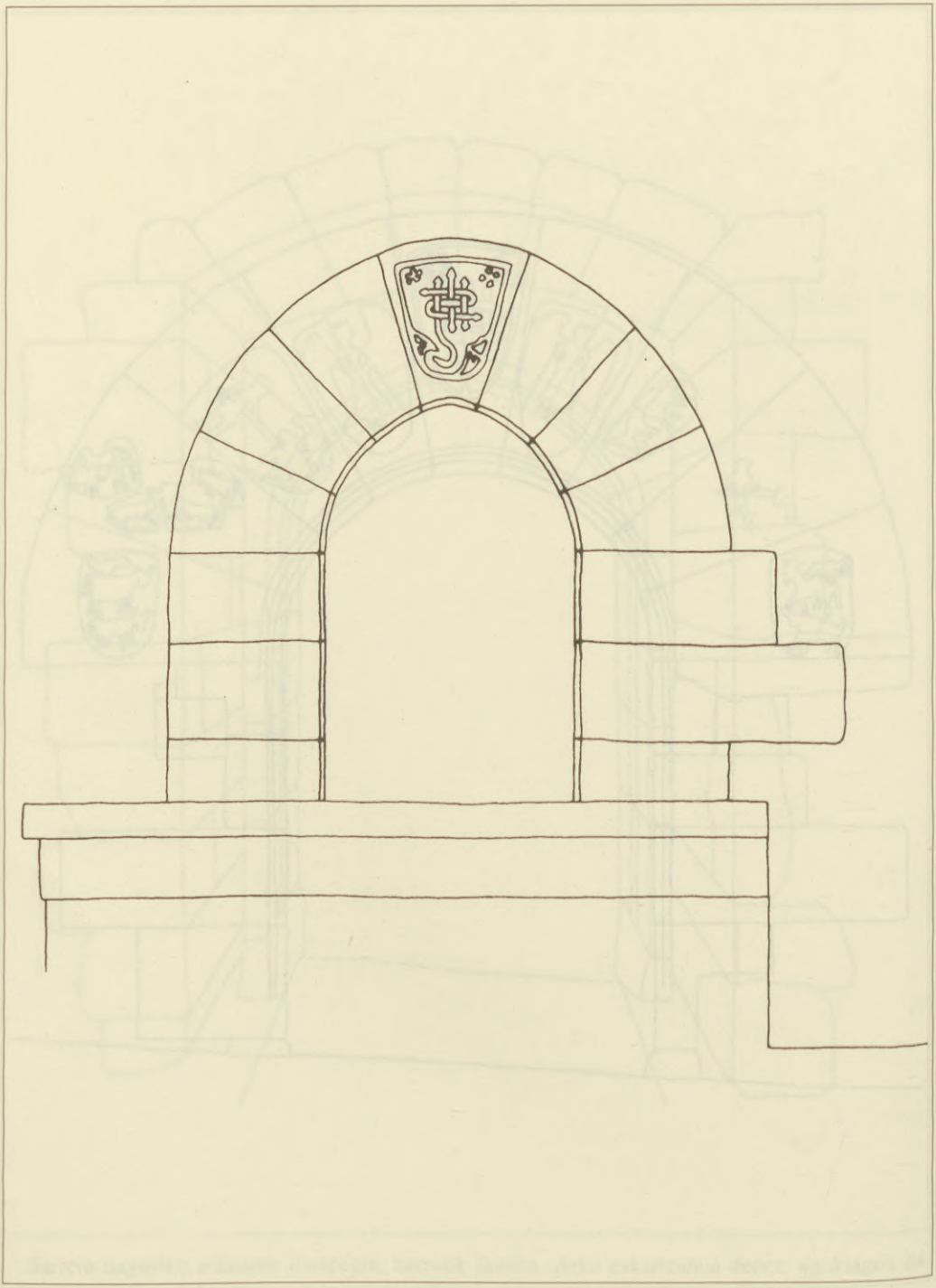
Sarrera nagusiko arkuaren ikuspegia, barrutik ikusita. Arku eskartzanoa denez, egokiagoa da hormen kargari eusteko.

Vista desde el interior del arco del acceso principal. Al ser escarzano recoge mejor la carga de los muros.

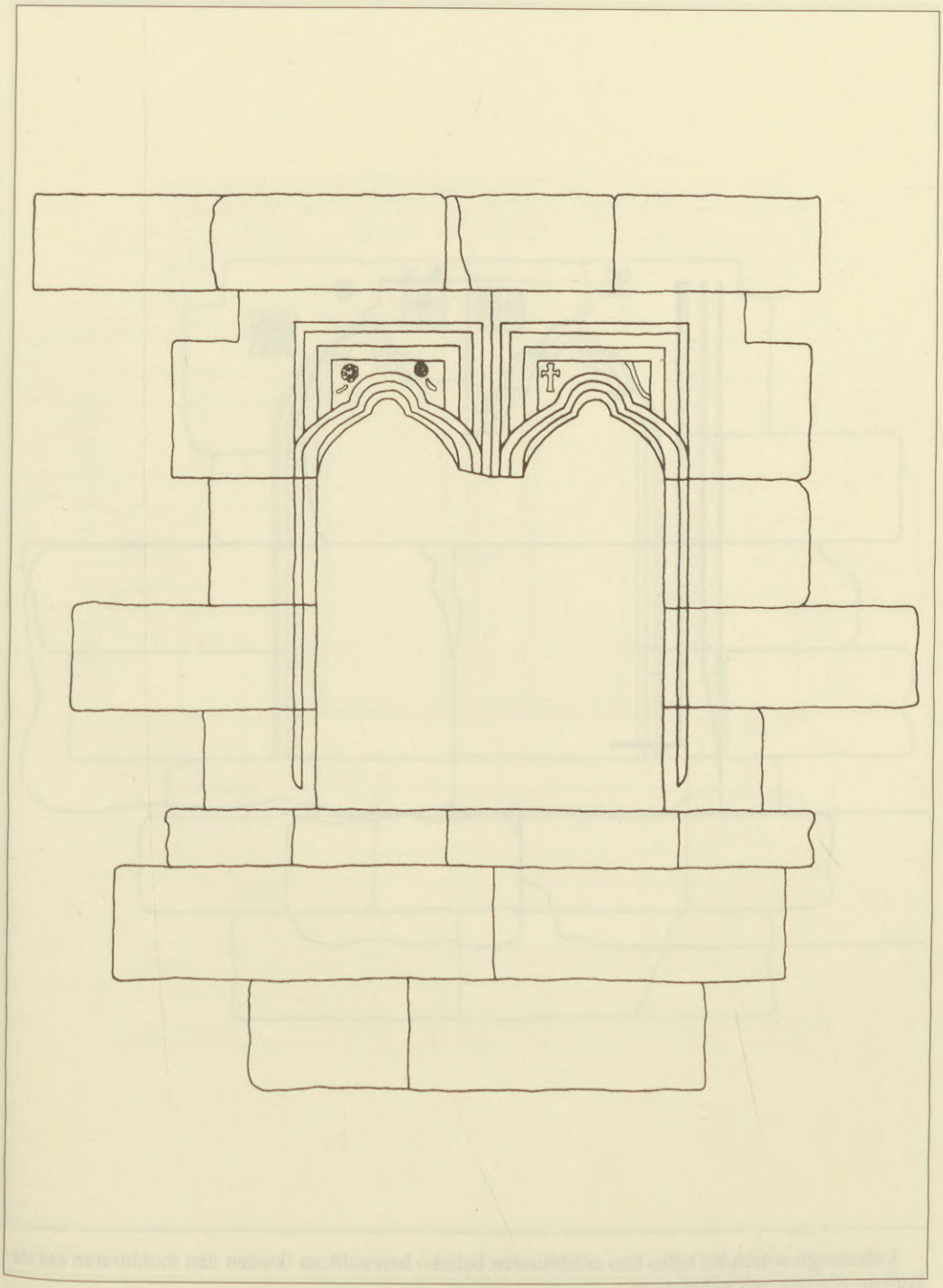


Arku nagusia, oparo dekoratutako dobelez egina.

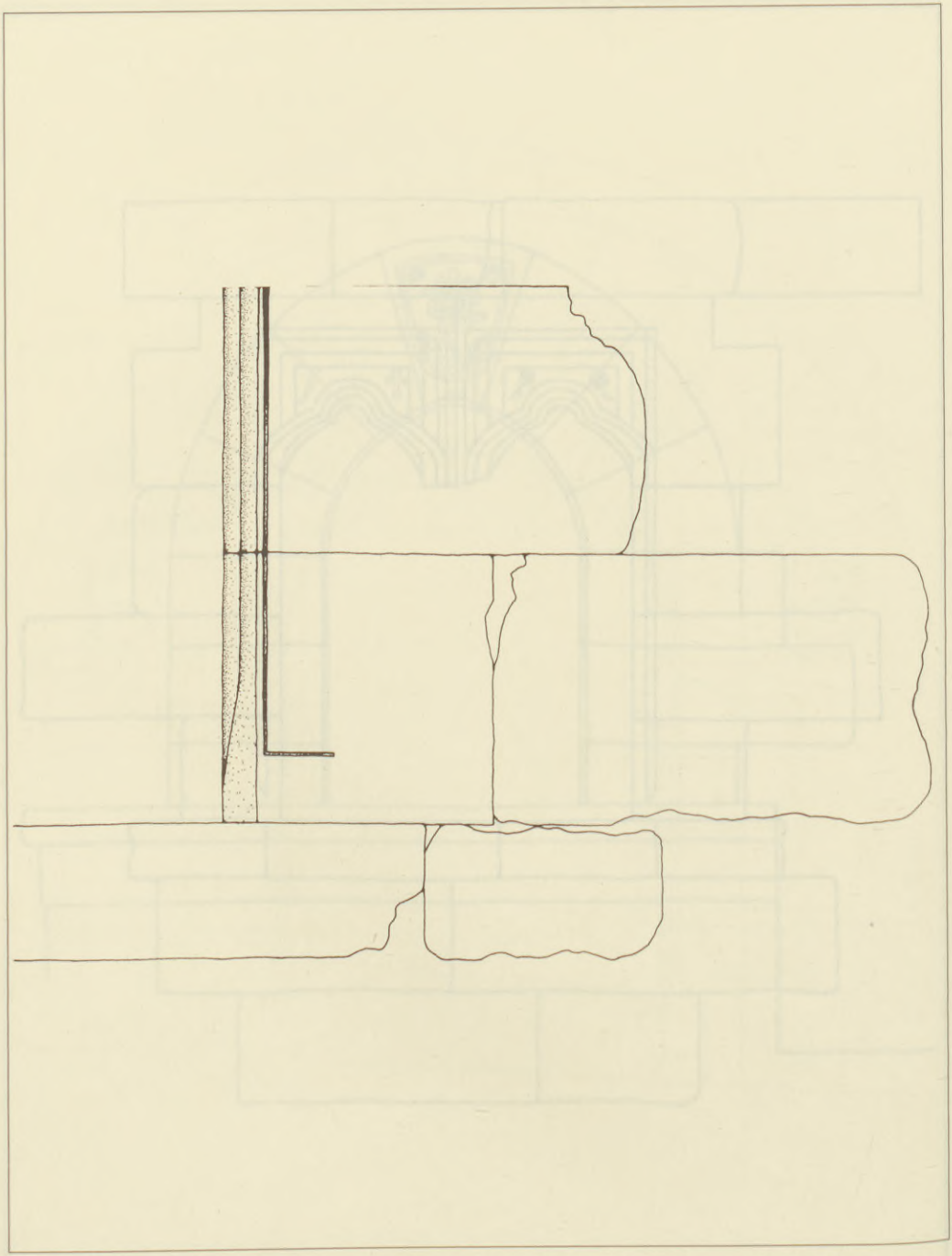
El arco principal con sus dovelas profusamente decoradas.



Lehenengo solairura joateko kanpoko sarrera. Lehenengo mailan mandioaren laugunea.
Acceso exterior a la primera planta. En primer término el rellano del patín.

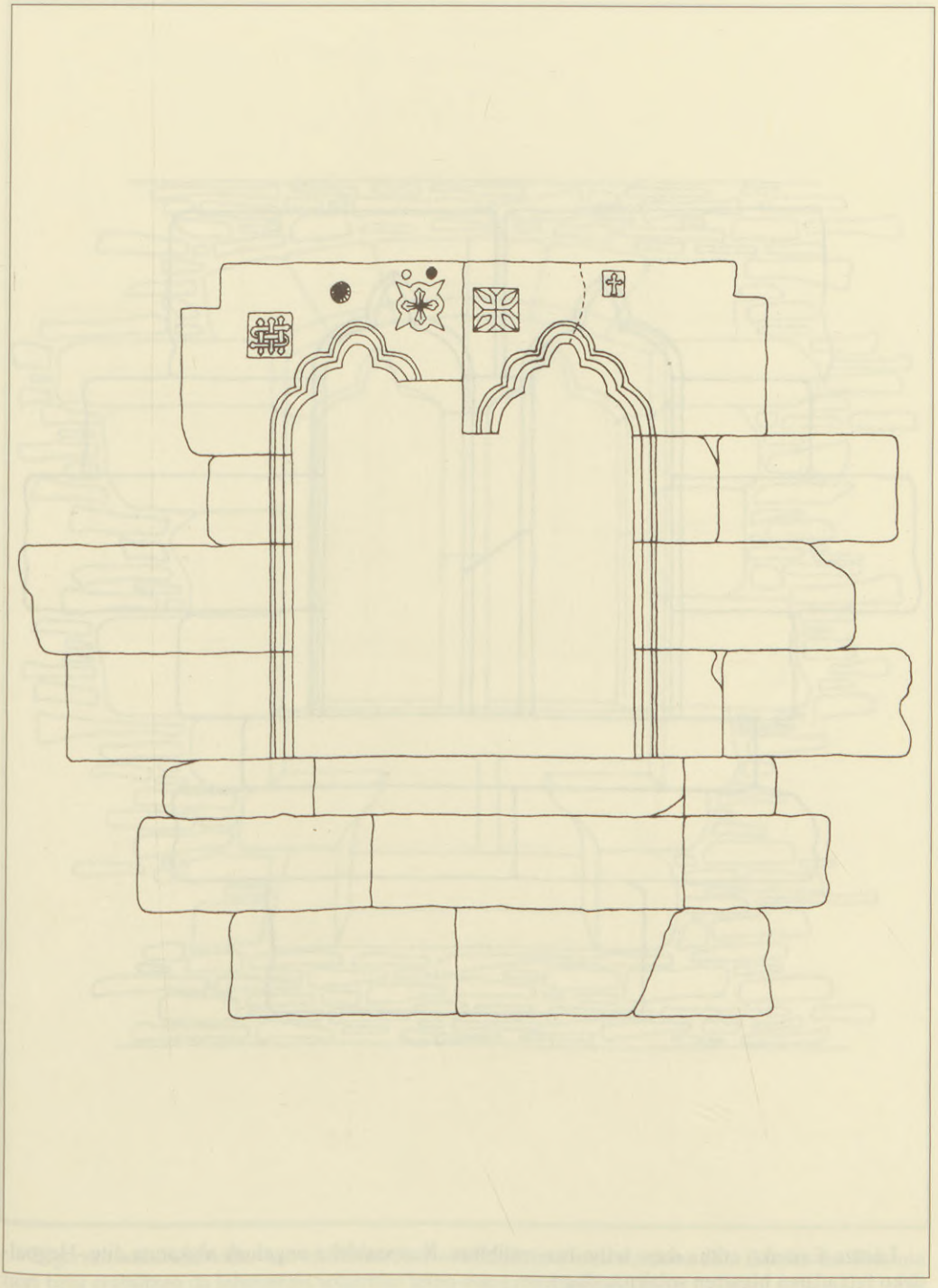


Fatxada nagusiko lehenengo solairuan dagoen leiho-bao erdibitua. Galdua dauka mainela.
Vano geminado situado en la primera planta de la fachada principal. Ha perdido el parteluz.



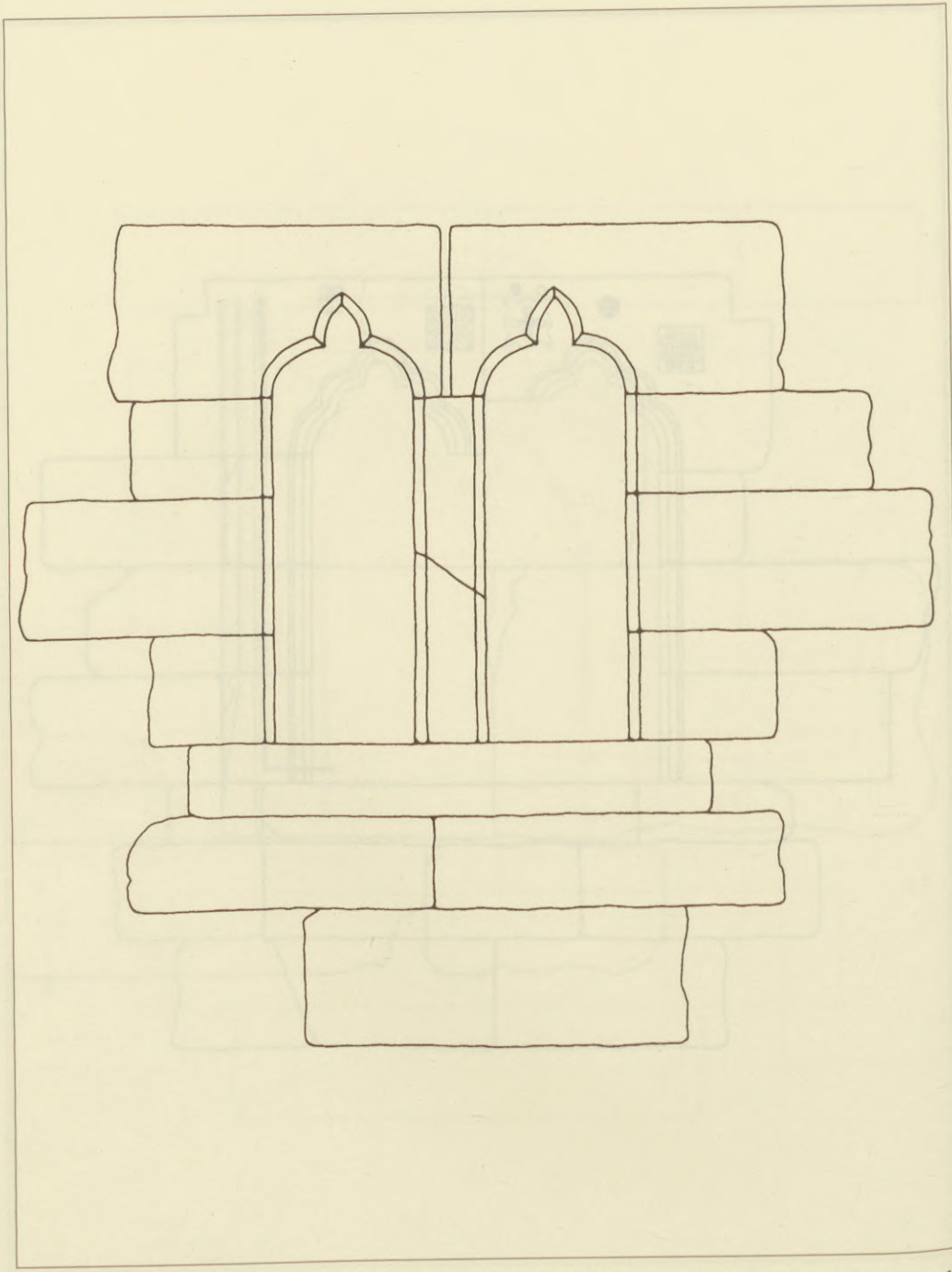
Lehenengo solairuko leiho-bao erdibituaren beheko herenaldean ikusten den molduraren eta dekorazio zizelatuaren xehetasuna.

Detalle de moldura e incisión decorativa en el tercio inferior del vano geminado de la primera planta. Fachada sur.



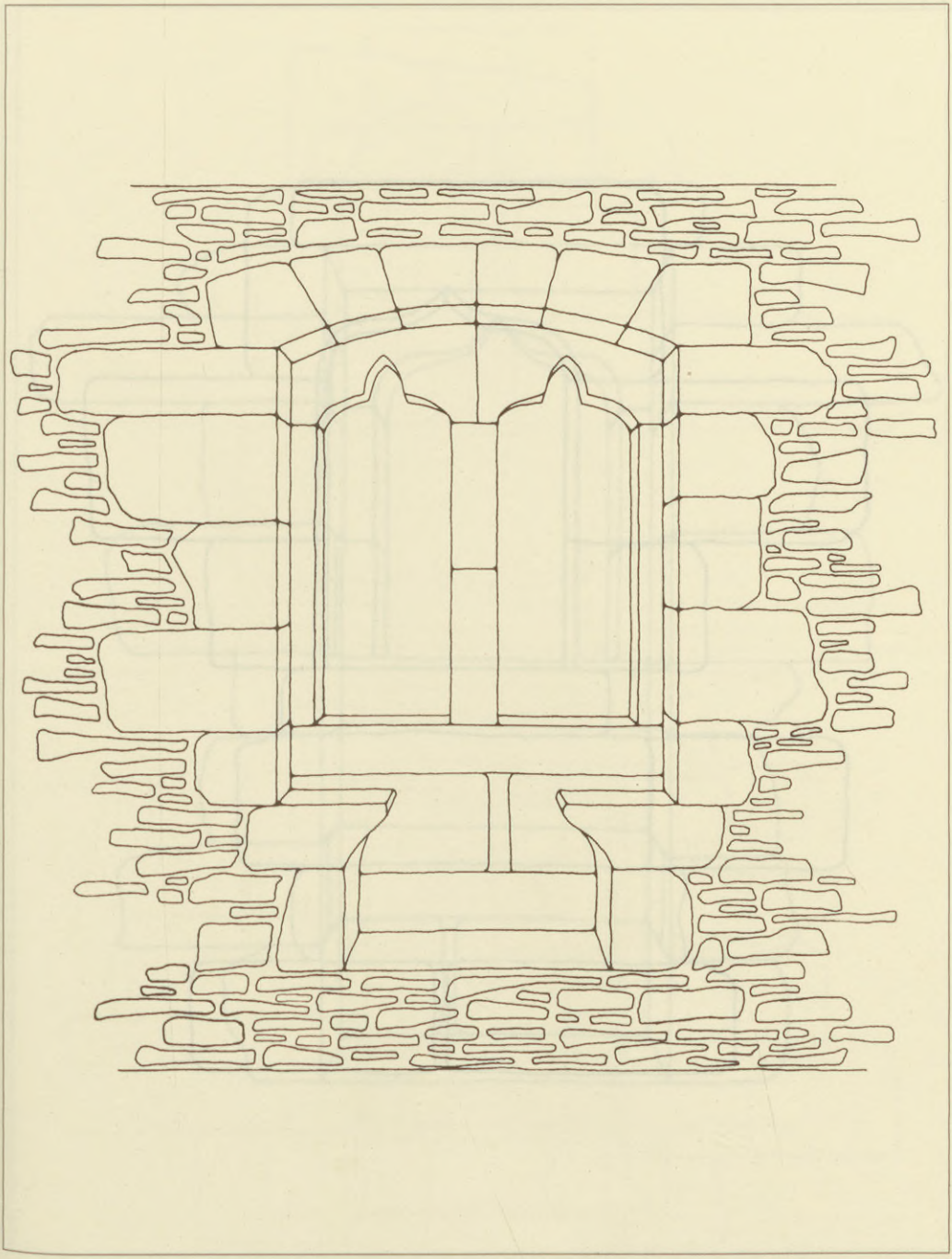
Bukaera hirugingilduna eta azpadura molduratuak dituen leiho-bao erdibitua.

Vano geminado con terminación trilobudala y recercos moldurados. Le falta el parteluz o mainel.



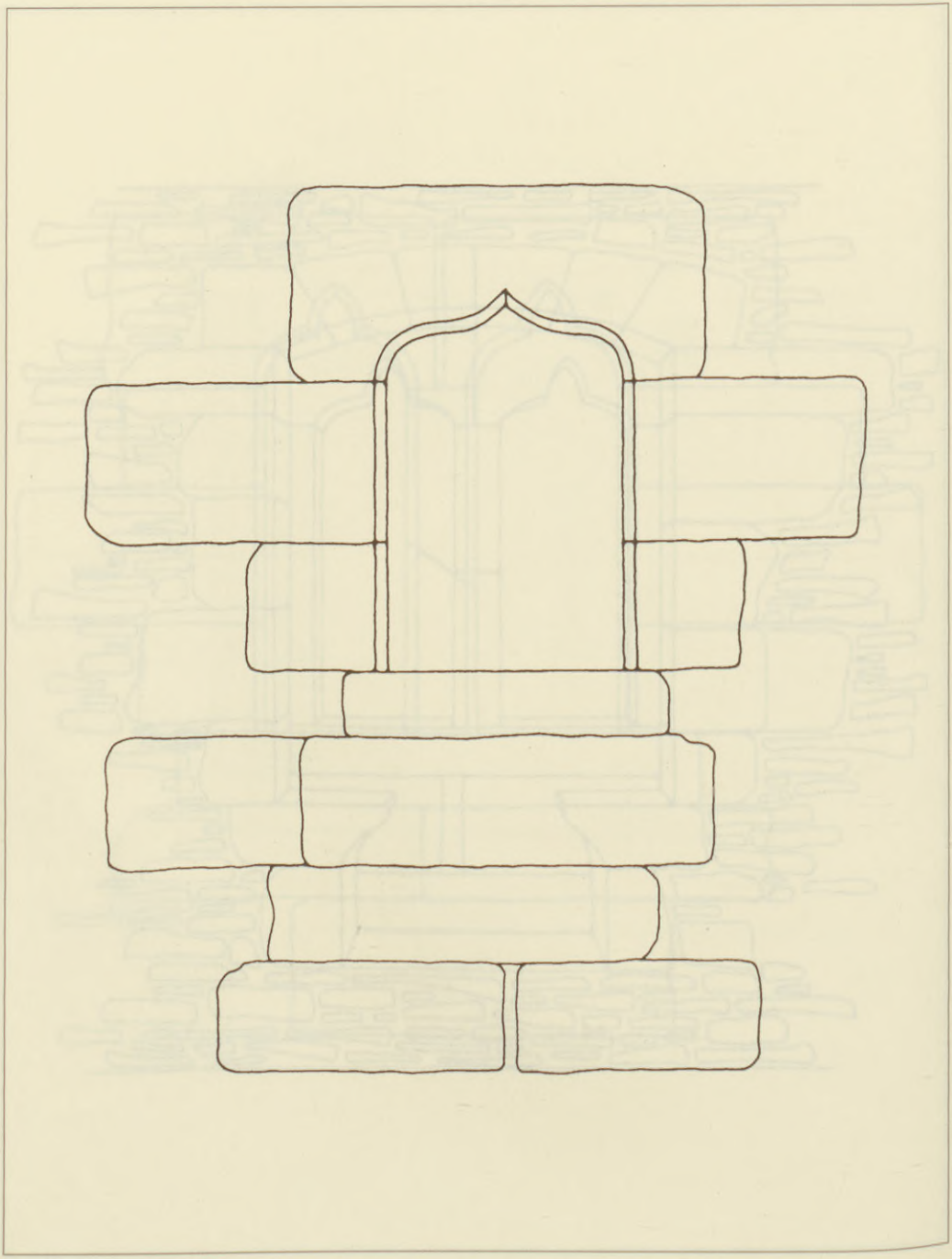
Lantza-formako arkua duen leiho-bao erdibitua. Kanpoaldeko angeluak alakatuta ditu. Hegoaldeko fatxadaren bigarren solairuan dago.

Vano geminado con arco lanceolado. Presenta los ángulos exteriores achaflanados. Segunda planta de la fachada sur.



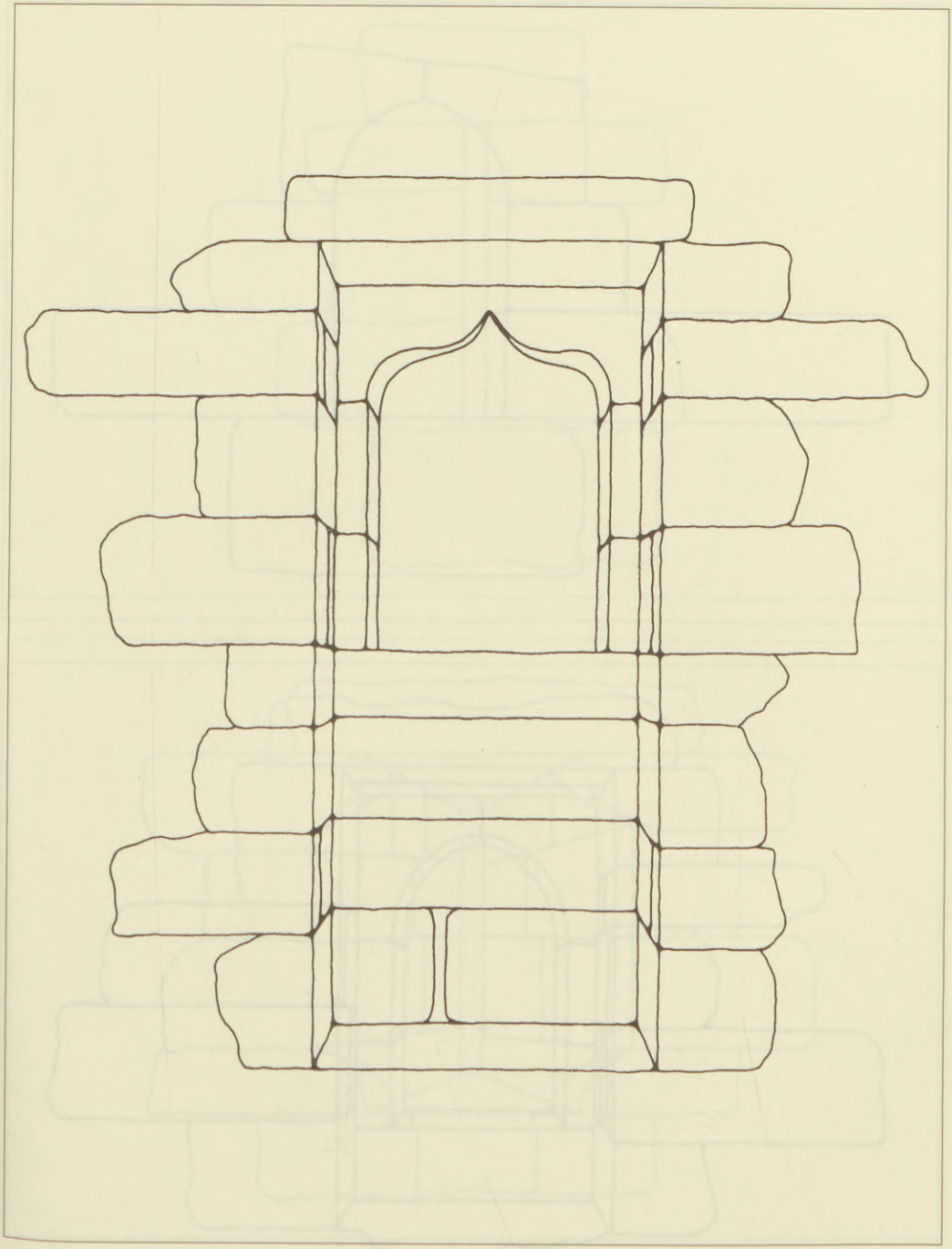
Bigarren solairuko leiho-bao erdibituaren barrualdea; bao eserlekuduna dela ikusten da. Eskema hori bera erabiltzen da lehenengo solairuko leiho-bao erdibituetan ere.

Interior del vano geminado de la segunda planta, se presenta a modo de vano asiento. Este mismo esquema también lo repiten los dos vanos geminados de la primera planta.



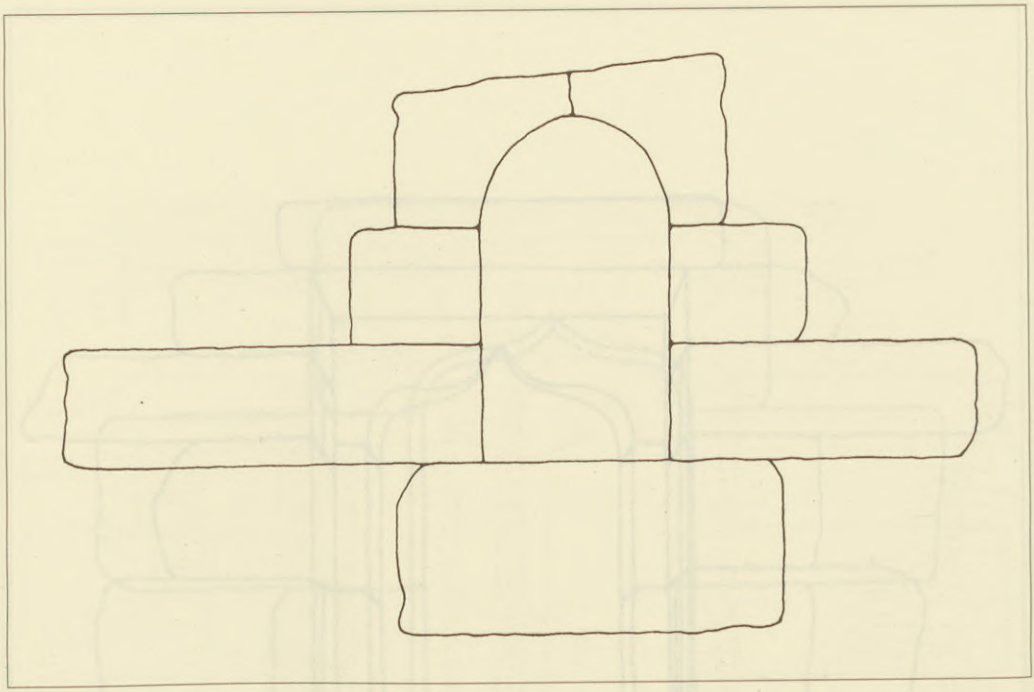
Bigarren solairuko leiho-bao arku konopialduna, hegoaldeko fatxada aldera geratzen dena. Alakatuta ditu kanpoaldeko angeluak. Beste bao konopial guztietan ere eredu bera erabiltzen da.

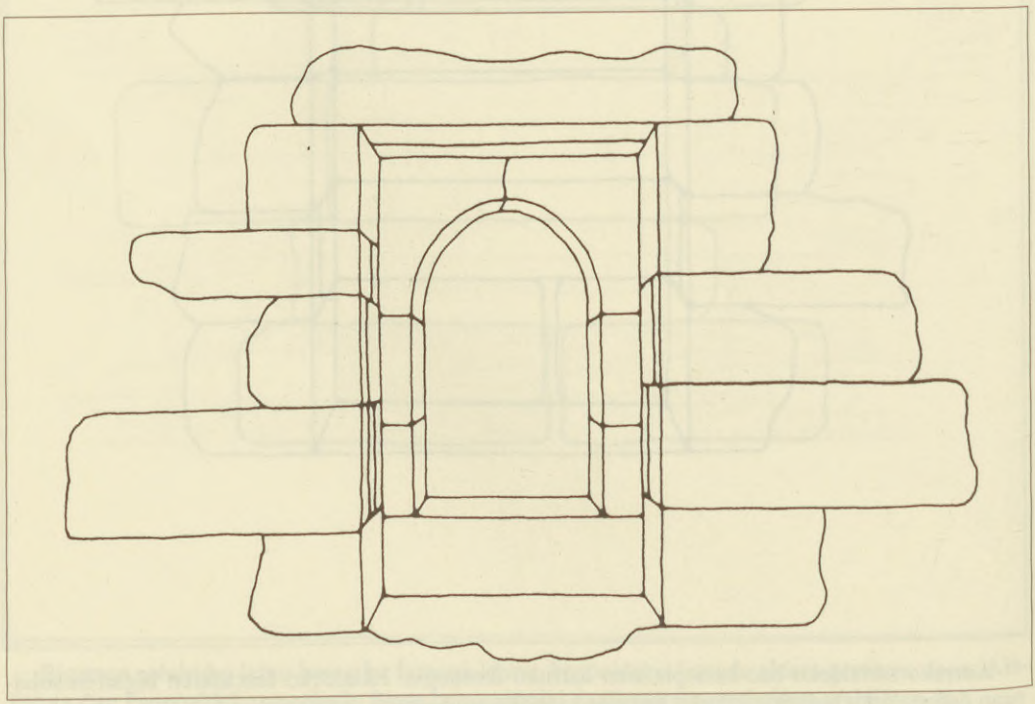
Vano conopial de la segunda planta hacia su fachada sur. Vista exterior. Sus ángulos exteriores están achaflanados. El resto de los vanos conopiales repiten el mismo modelo.



Aurreko orrialdeko bao konopialaren barruko ikuspegia. Ekialdeko fatxadaren bigarren solairuan dagoen arku erdizirkularreko baoaren kanpoko eta barruko ikuspegiak.

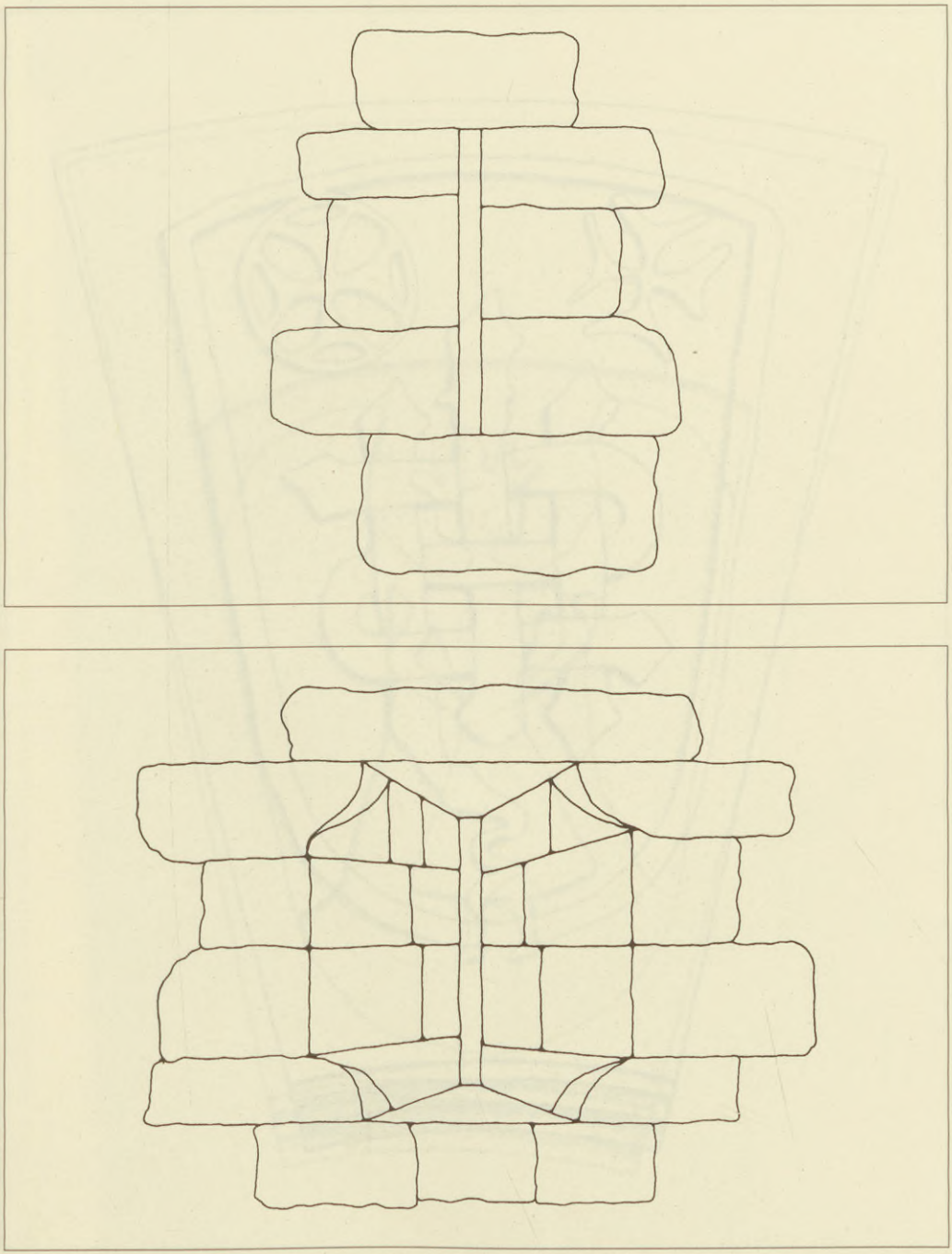
Vista interior del vano conopial de la página anterior. Vista exterior e interior del vano en arco medio punto situado en la segunda planta de su fachada este.





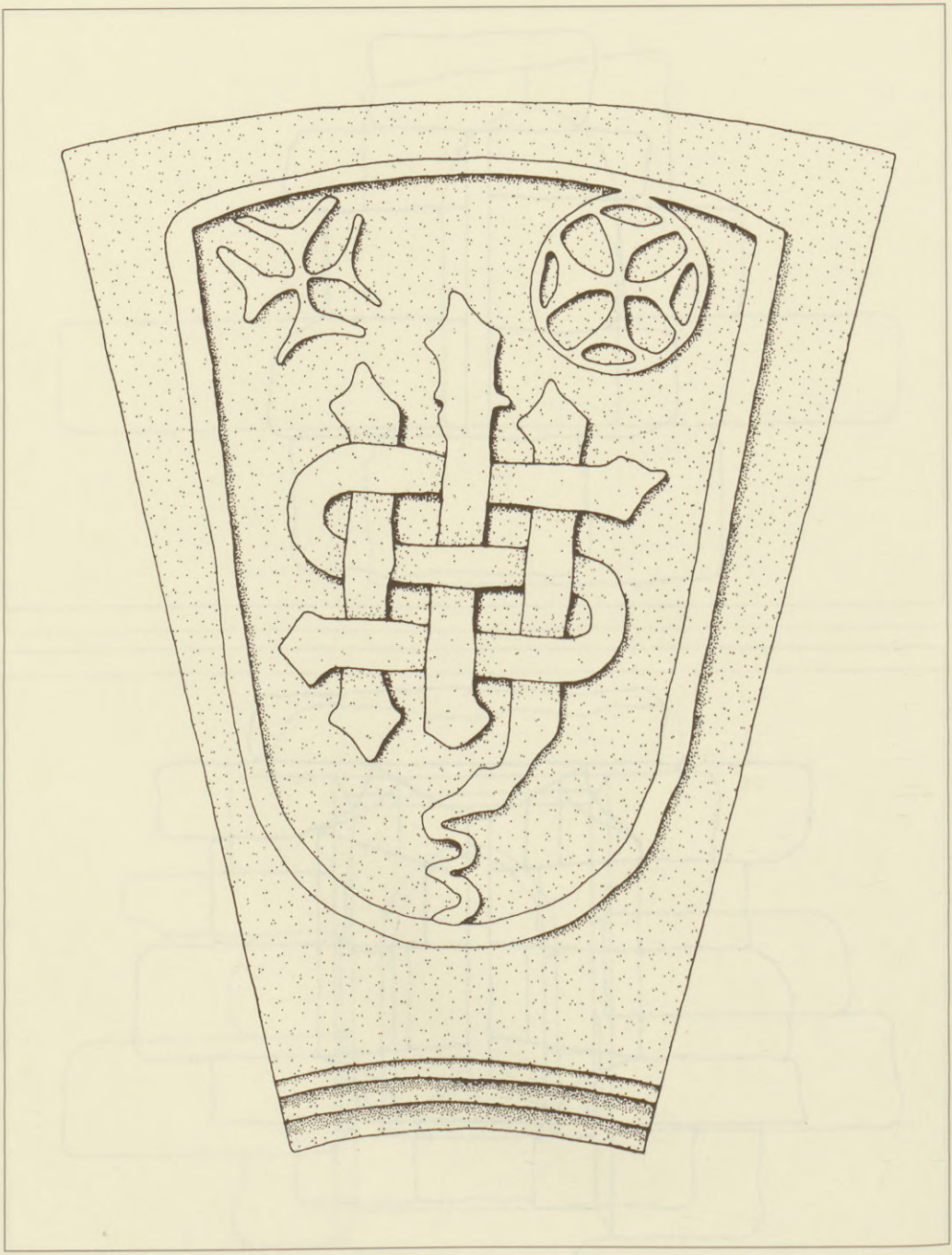
Bigarren solairuko lehioa.

Ventana de la segunda planta.



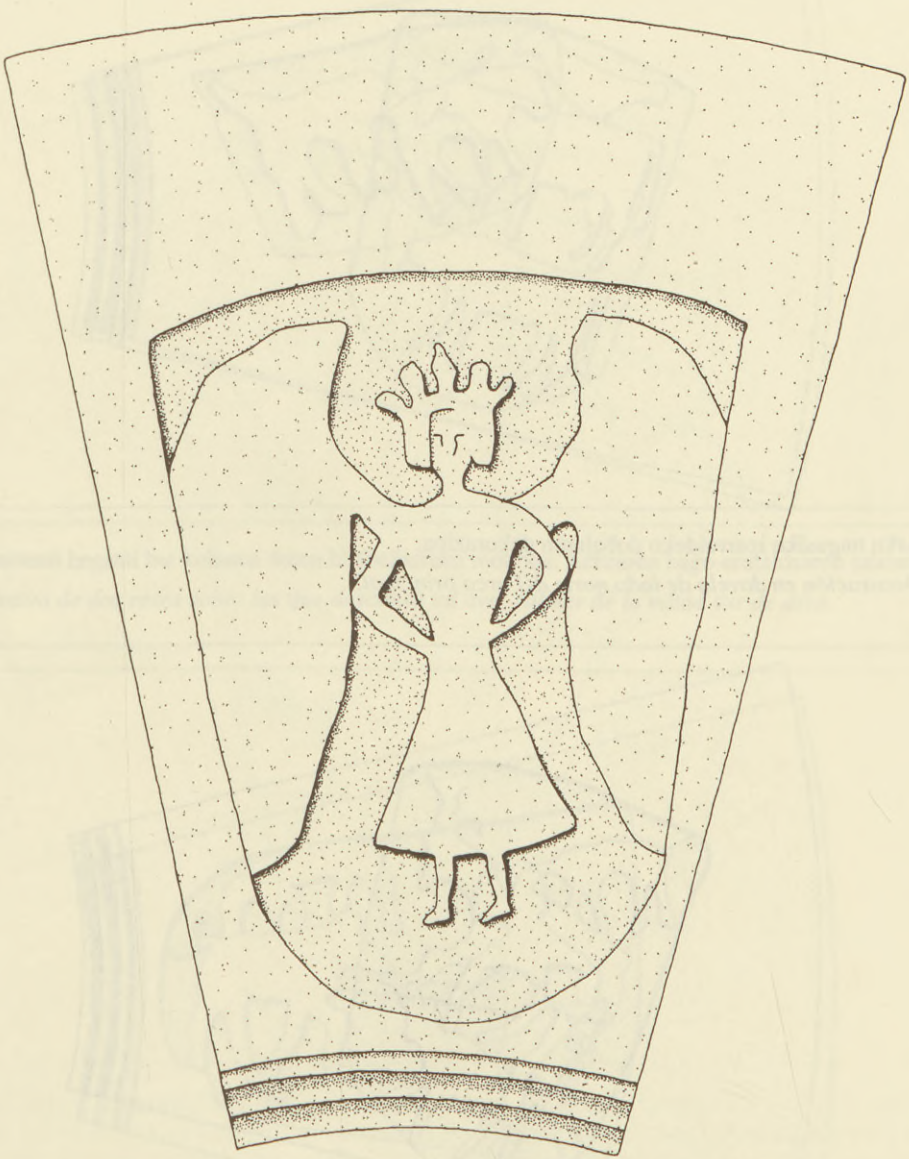
Sarrera nagusiaren hegoaldean dagoen gezileihoaren kanpoko eta barruko ikuspegia. Tipologia bera erabiltzen da bi gezileihoetan.

Exterior e interior de la saetera o aspillera situada en el lado sur del acceso principal. Las dos saeteras observan la misma tipología.



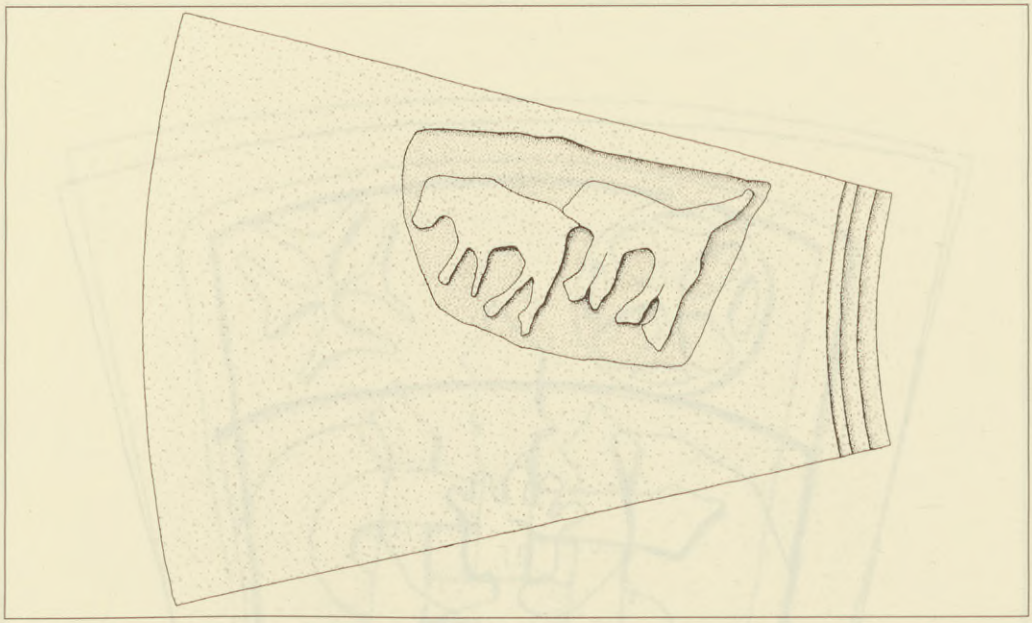
Arku nagusiaren erdiko giltzarriaren dekorazioa. Kristoren monograma antzematen da, gurutze-larkatutako letra gotikoetan idatzita.

Decoración de la clave central del arco principal. Se aprecia el monograma Cristo en letras góticas entrelazadas.



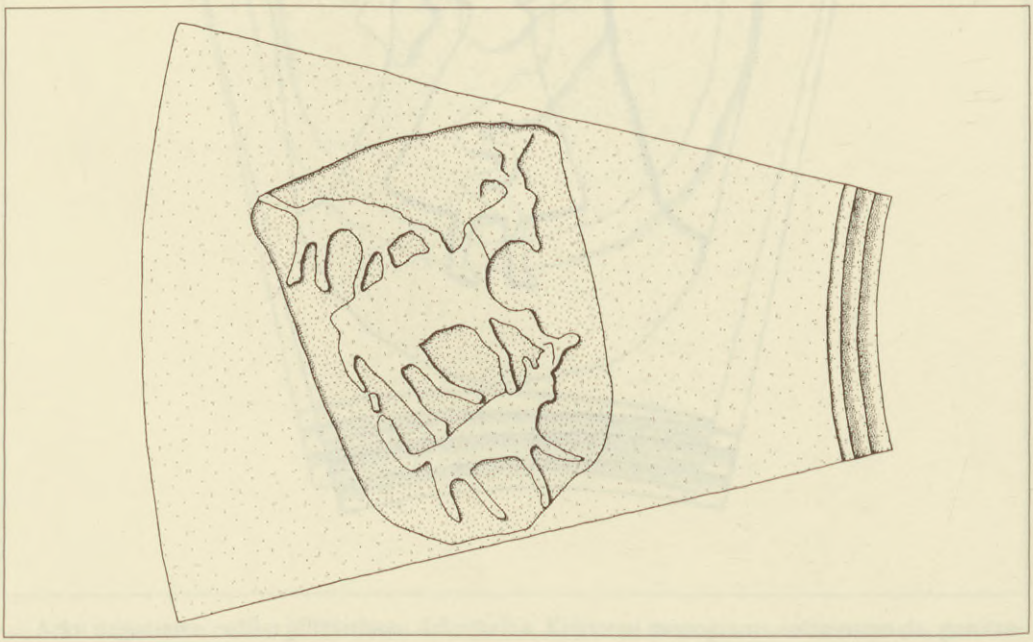
Sarrera nagusiko giltzarriaren bi aldamenetako dobeletan azaltzen den aingeru itxurako dekorazioa.

Decoración de ángel situado en las dos dovelas adyacentes a la clave del acceso principal.



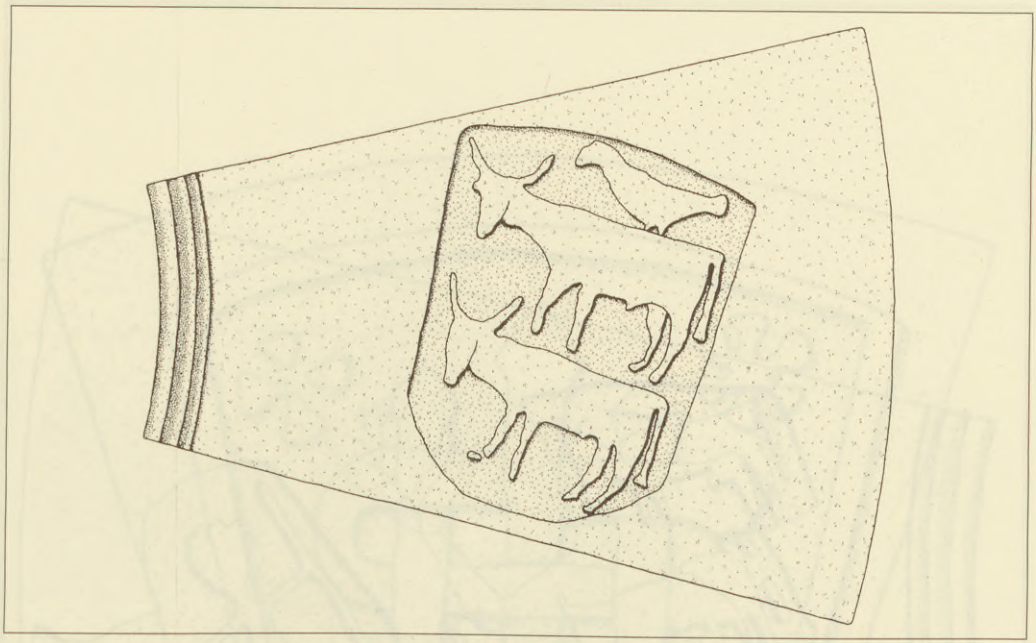
Arku nagusiko iparraldeko dobelaren dekorazioa.

Decoración en dovela de lado norte del arco principal.

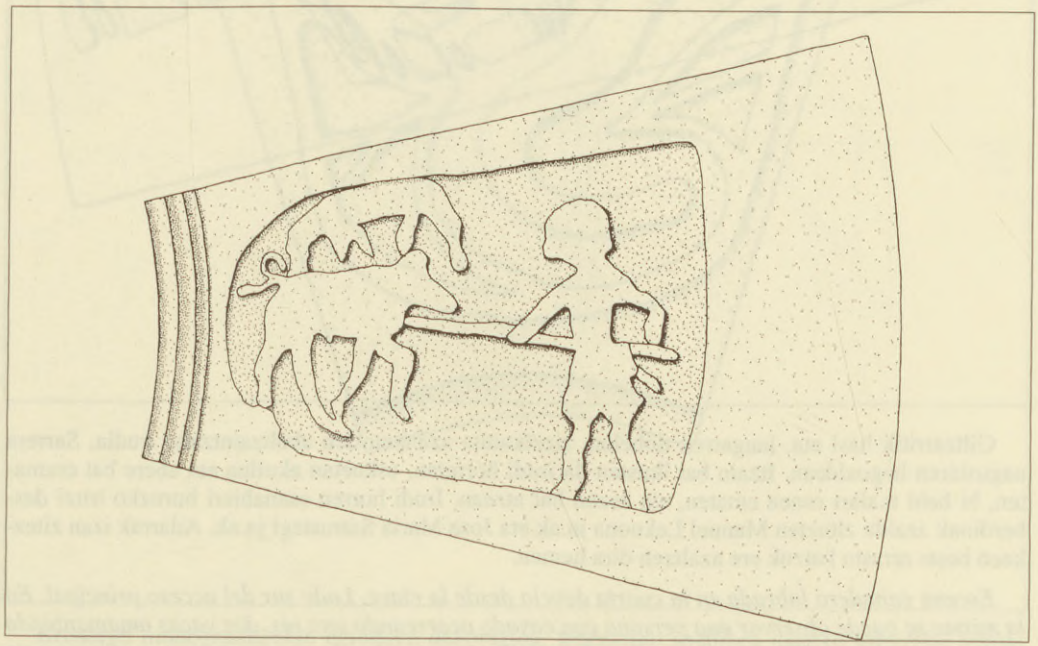


"Hegazti" bat dutela azaltzen diren bi abelbururen erliebea, salmerrean. Arku nagusiaren iparraldean.

Relieve de dos reses con un "ave" en el salmer. Lado norte de arco principal.



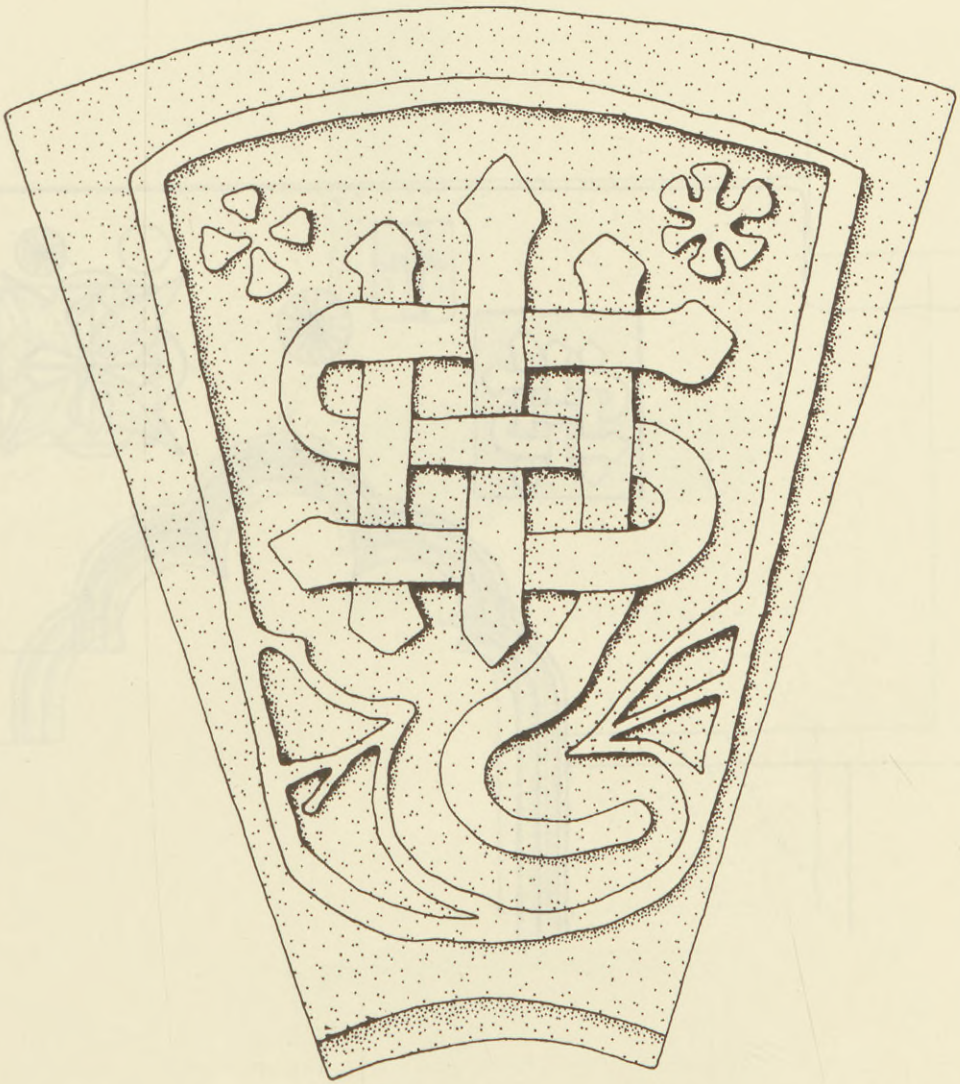
Gainean hegazti bat kokatua duten bi abelburuen motiboa. Arkuaren hego-erdialdearen salmerrean.
Motivo de dos reses sobre las que descansa un ave. Salmer de la mitad sur de arco.



Arku nagusiaren hego-erdialdeko dobelan azaltzen den ehizako eszena.
Escena de caza en dovela de la mitad sur del arco principal.

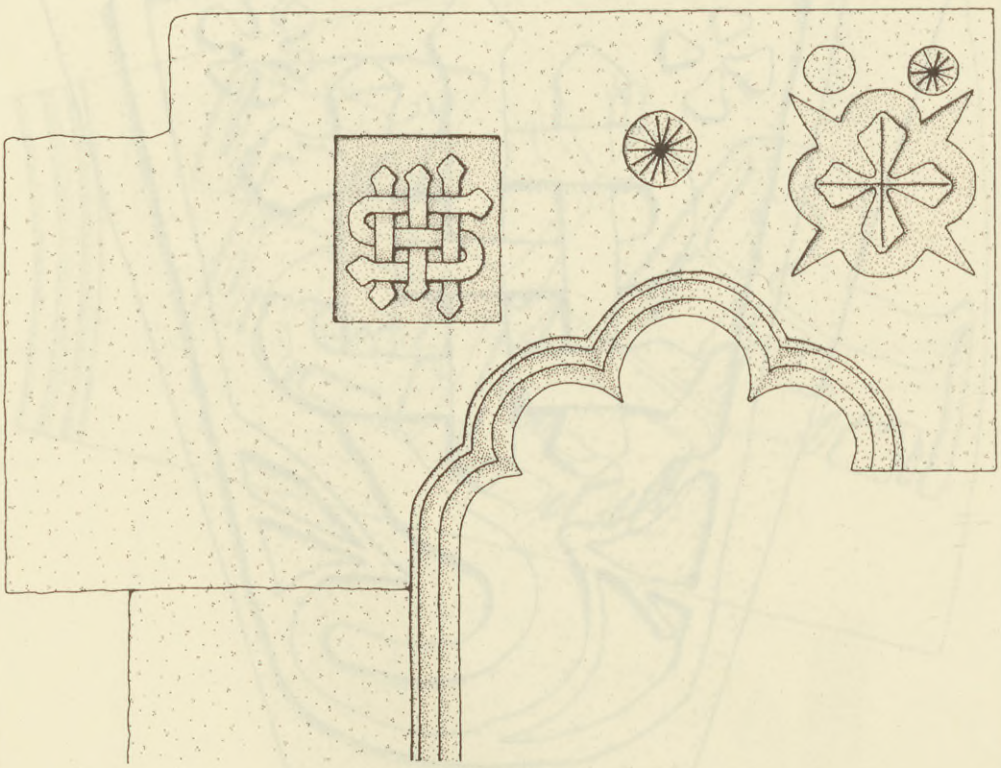
Giltzarritik hasi eta, laugarren dobelan, zizelkatuta azaltzen den abeltzaintzako irudia. Sarrera nagusiaren hegoaldean. Itzain bat ikusten da irudi horretan, eskuetan akuilua eta abere bat eramaten, bi behi txalari esnea ematen, eta zezen bat atzean. Irudi horren esanahiari buruzko iritzi desberdinak azaldu zituzten Manuel Lekuona jn.ak eta Jose Maria Satrustegi jn.ak. Adarrak izan zitezkeen beste arrasto batzuk ere azaltzen dira hemen.

Escena ganadera labrada en la cuarta dovela desde la clave. Lado sur del acceso principal. En la misma se puede observar una persona con cayado acarreando una res, dos vacas amamantando a sus cría y un toro en segundo término. Esta es la escena sobre la que mostraron su divergencia de pareceres los investigadores D. Manuel Lekuona y D.Jose Maria Satrustegi. También se reproducen los rastros que pudieran interpretarse como ramaje.

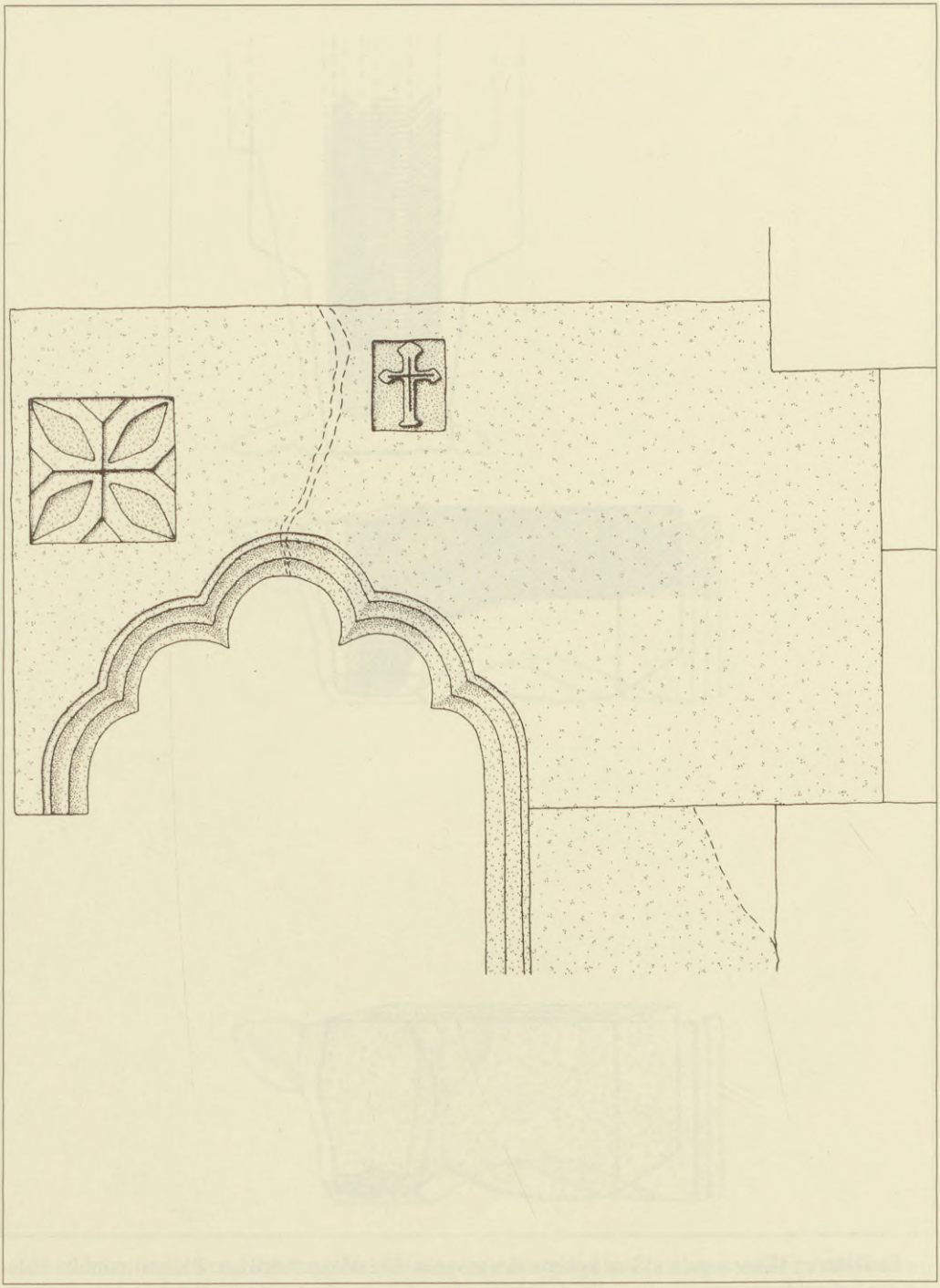


Kristoren monogramarekin egindako dekorazioa, lehenengo solairura joateko sarrerako arkuaren giltzarrian.

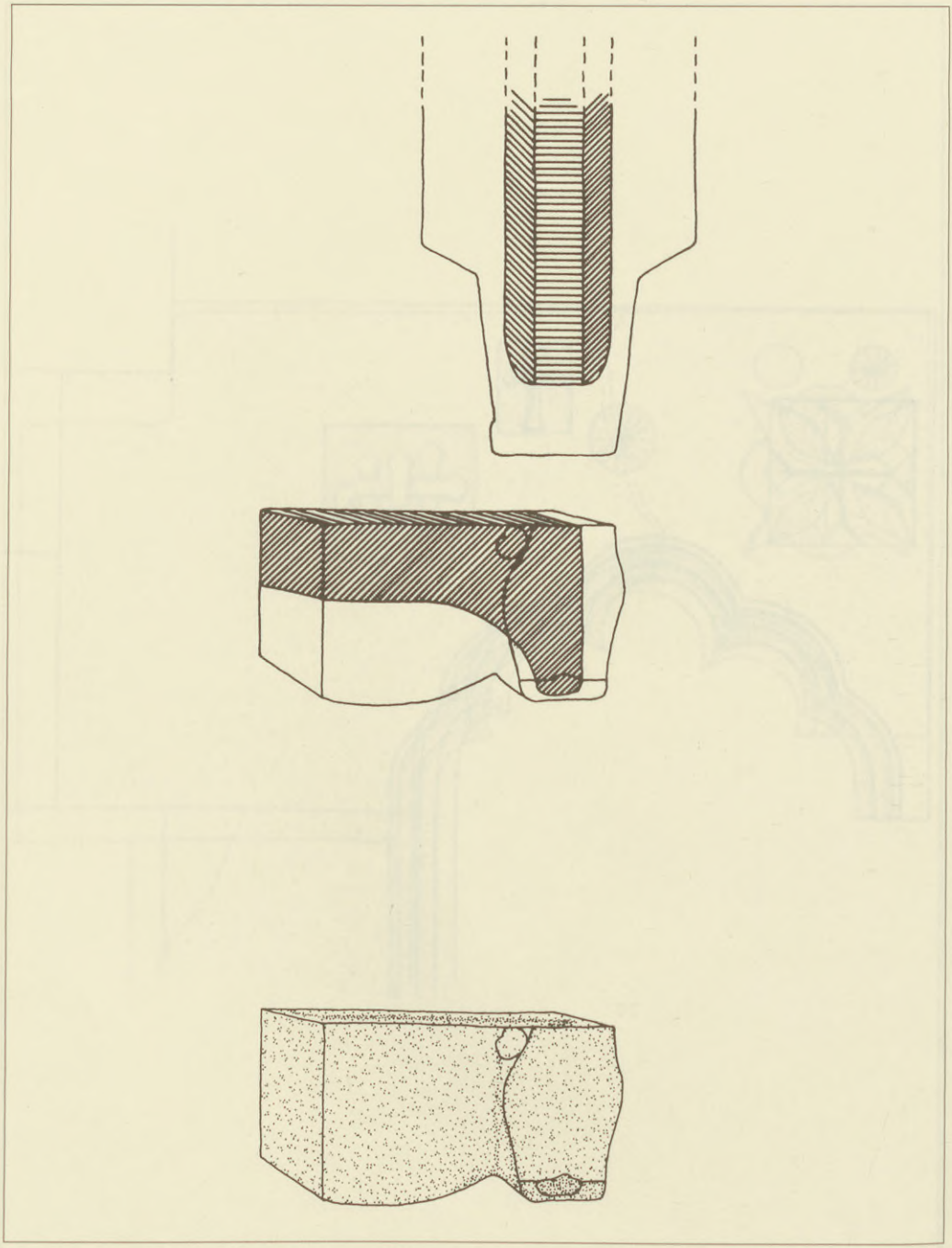
Decoración del monograma de Cristo en la clave del arco de acceso a la primera planta.



Lehenengo solairuko bao erdibituaren ezkerreko dinteleko dekorazio-gaiak. Hegoaldeko fatxadan.
Motivos decorativos del dintel izquierdo del vano geminado de la primera planta. Fachada sur.

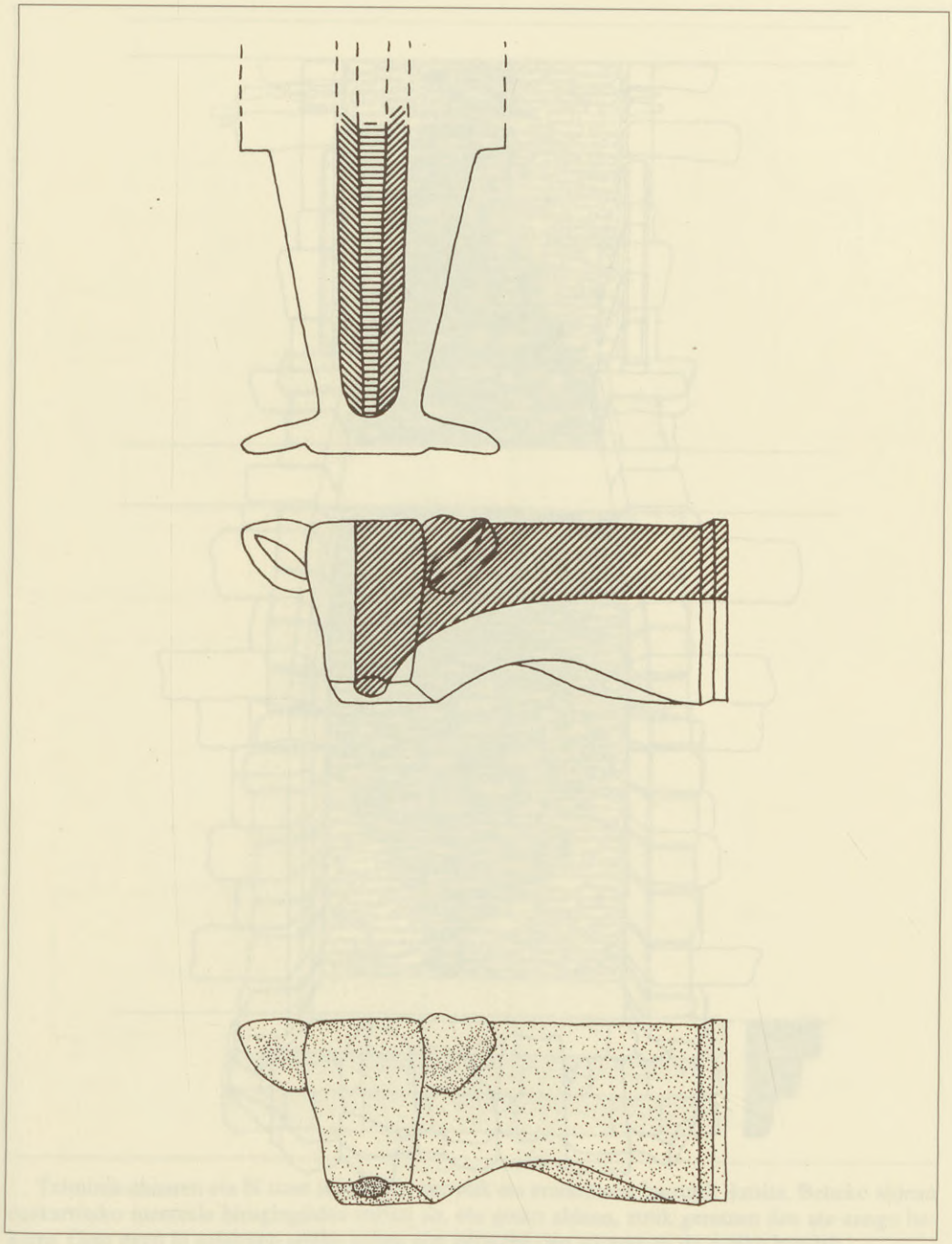


Lehenengo solairuko bao erdibituaren eskuineko dinteleko dekorazio-gaiak. Hegoaldeko fatxadan.
Motivos decorativos del dintel derecho del vano geminado de la primera planta. Fachada sur.



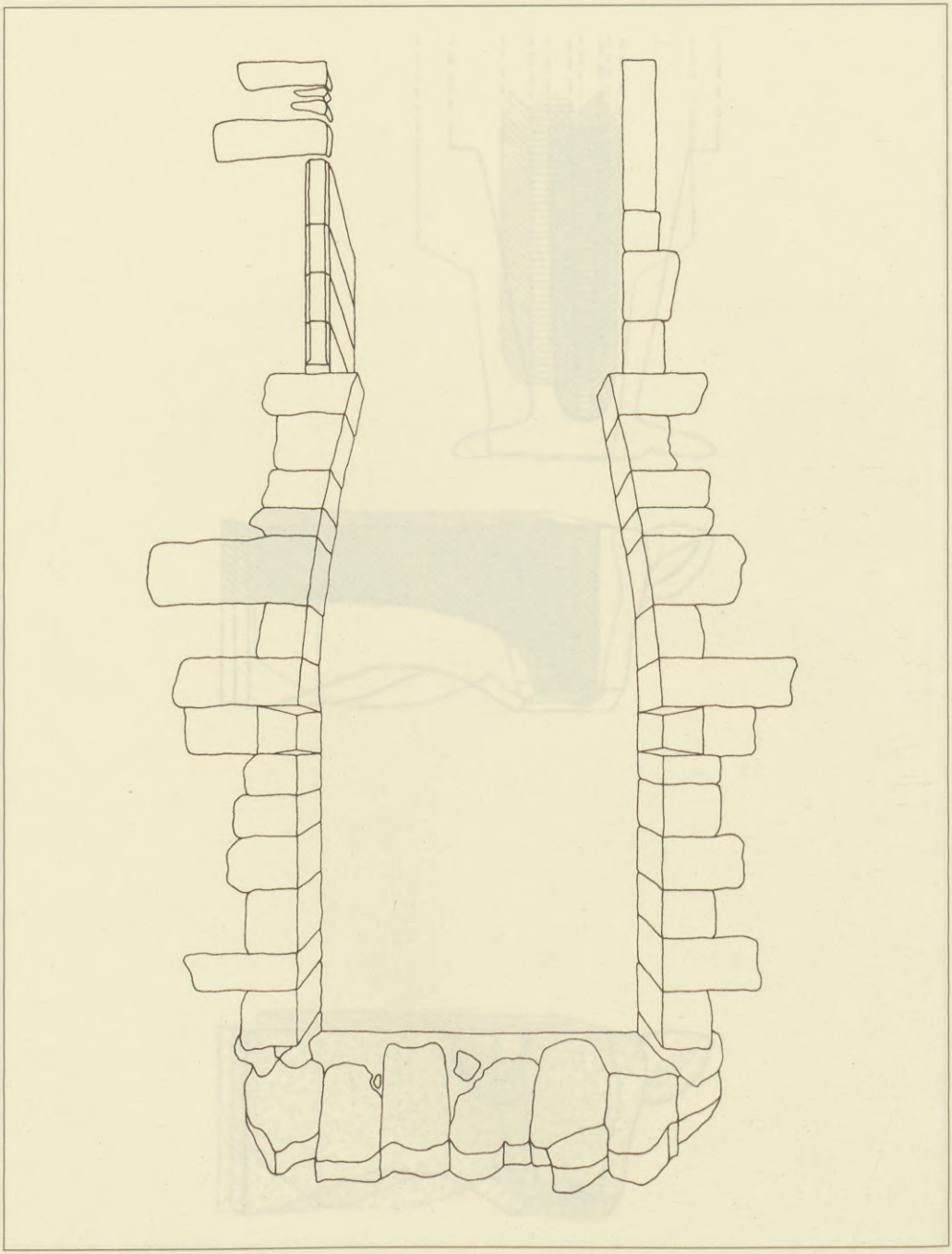
Eraikinaren IEko angelu aldera kokatutako gargola. Ekialdeko fatxadan. Belarri itxurako tailazatiren bat galdu izanaren arrastoa ikusten da.

Gárgola situada hacia el ángulo NE del edificio. Fachada este. Se observa la huella de haber perdido alguna talla a modo de oreja.



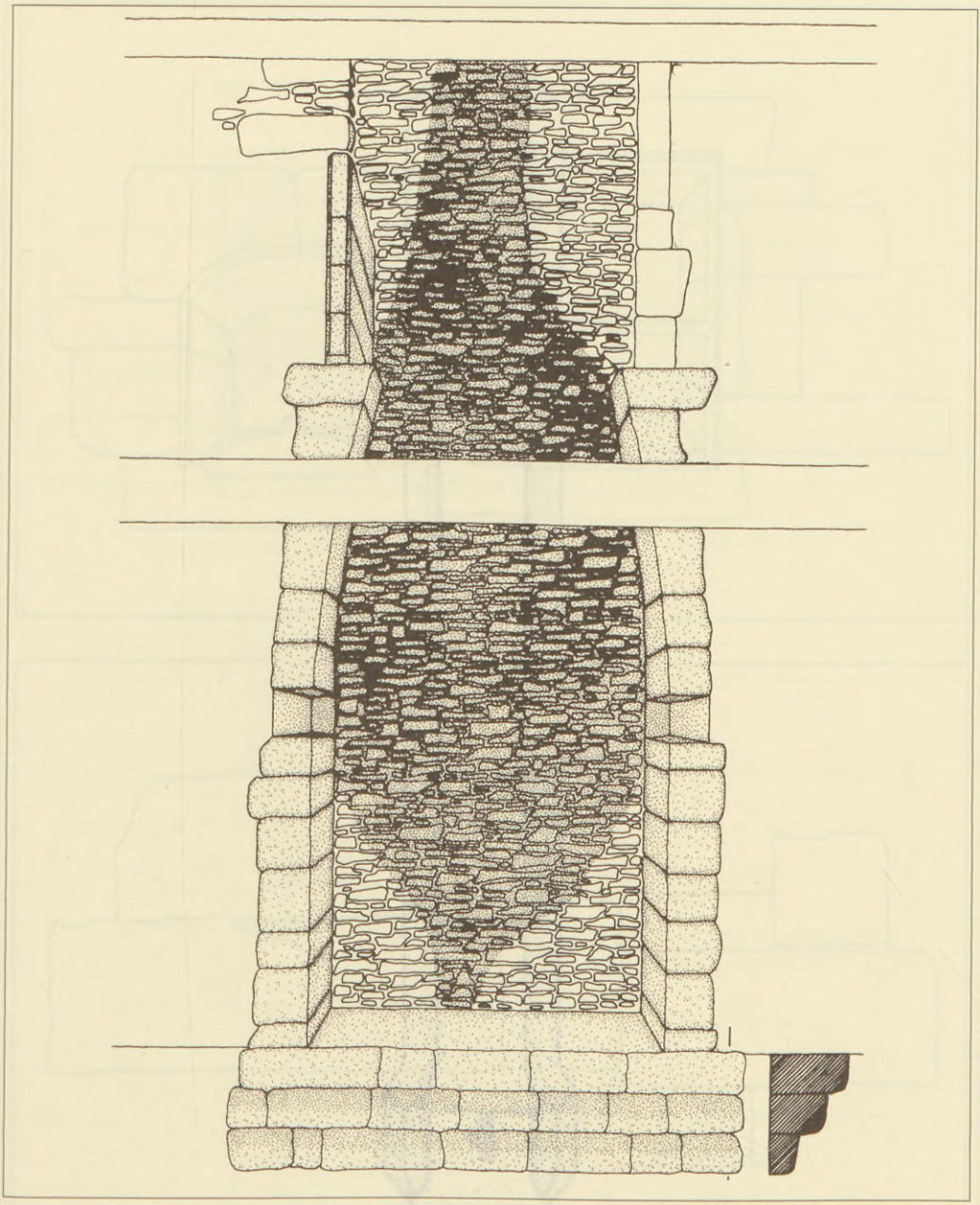
Ekialdeko fatxadaren HEko angelu aldera kokatutako gargola. Ikusi zein taila-lan xehea duen, eta baita euri-urak kanpora botatzeko duen barruko ildaskatxoa ere.

Gárgola situada hacia el ángulo SE de la fachada este. Obsérvese el detalle de su talla y el canalillo interior para el derrame de las aguas pluviales.



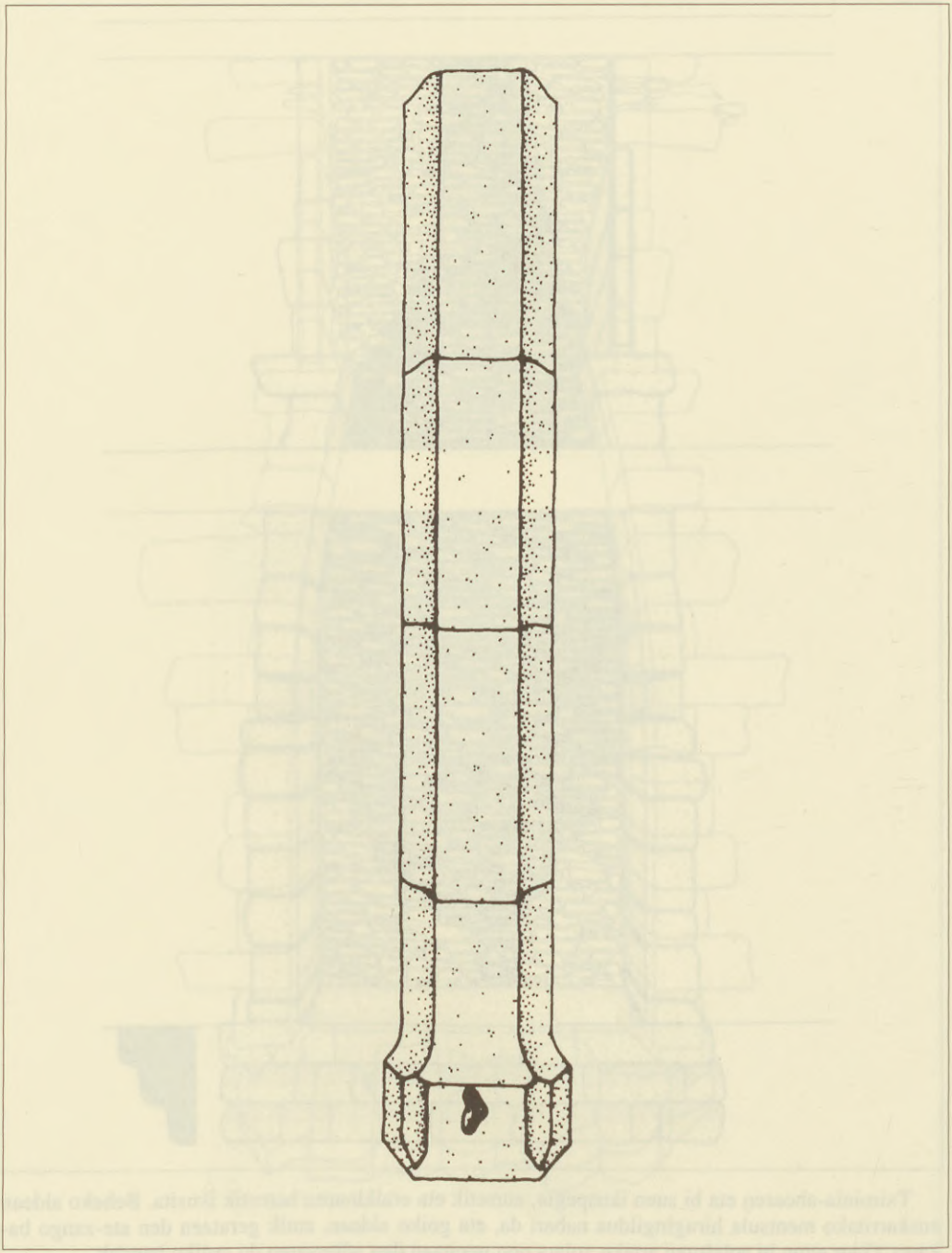
Jauregiaren iparraldeko hormaren barruko aldean dagoen tximiniaren eta beheko suaren ikuspegia, goitik hartuta. Ikus sutondoaren zorua egiteko erabili diren lauzak, lehenengo solairuan.

Vista sobreelevada del conjunto de la chimenea - hogares inserto al interior del muro norte del palacio. Obsérvense las losas que conforman el suelo del hogar en primera planta.



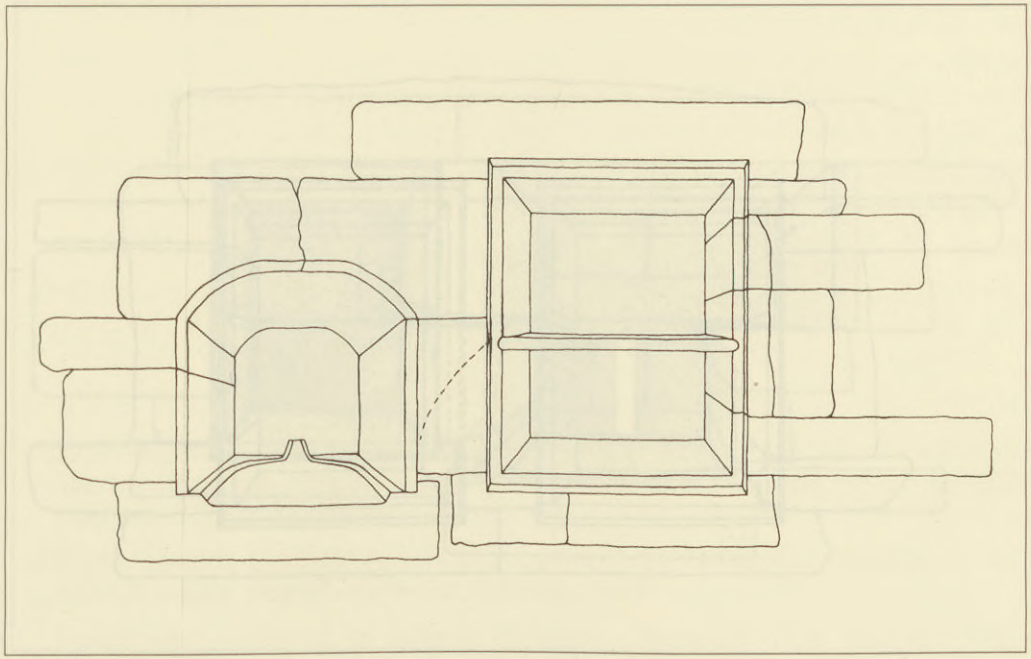
Tximinia-ahoaren eta bi suen ikuspegia, aurretik eta eraikinaren barrutik ikusita. Beheko aldean euskarritako mentsula hirugingildua nabari da, eta goiko aldean, zutik geratzen den ate-zango bakarra. Gaur egun bi solairuen arteko zolata non geratzen den adierazten du erdiko bandak.

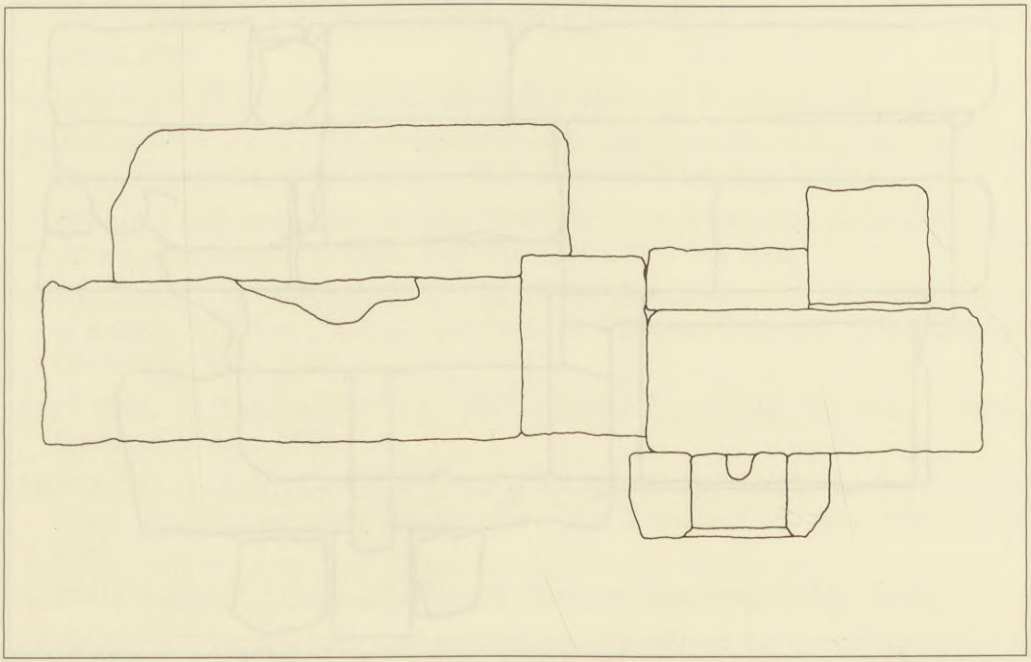
Vista frontal del hueco de la chimenea y de los dos hogares desde el interior del edificio. En la parte inferior destaca la ménsula trilobulada de apoyo y en la parte superior la única jamba conservada. La banda central señala el lugar donde se encuentra en la actualidad la solera entre ambas plantas.



Bigarren solairuan geratzen den tximiniako zangoaren xehetasun bat. Ertzak alakatuta ditu, eta eskife-itxuran errematatuta azpitik.

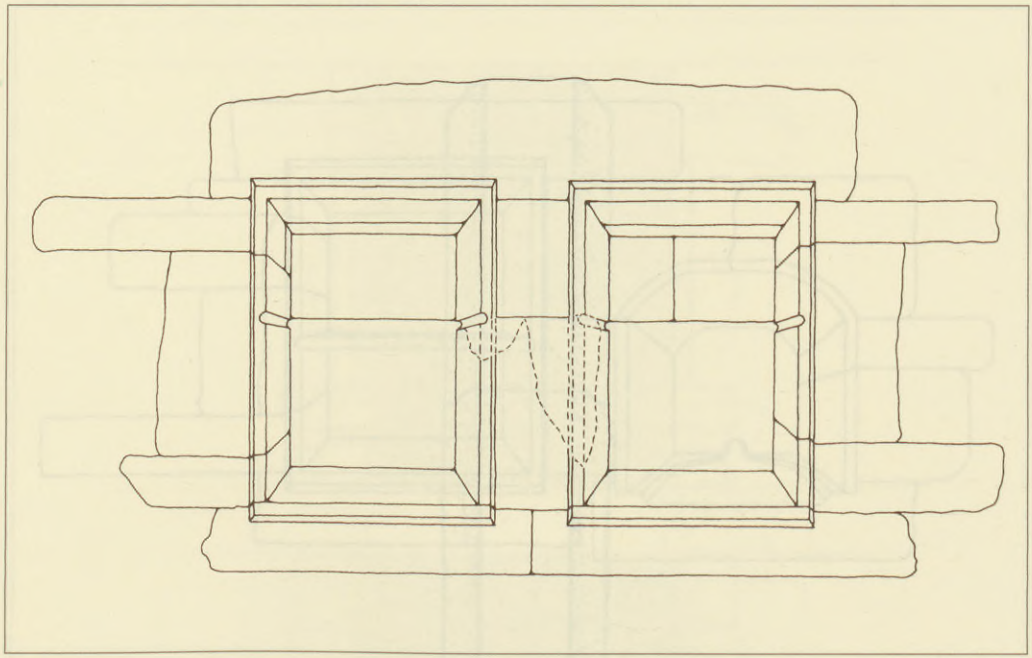
Detalle de la jamba de la chimenea conservada en la segunda planta. Tiene los ángulos achaflanados e inferiormente rematados en esquife.

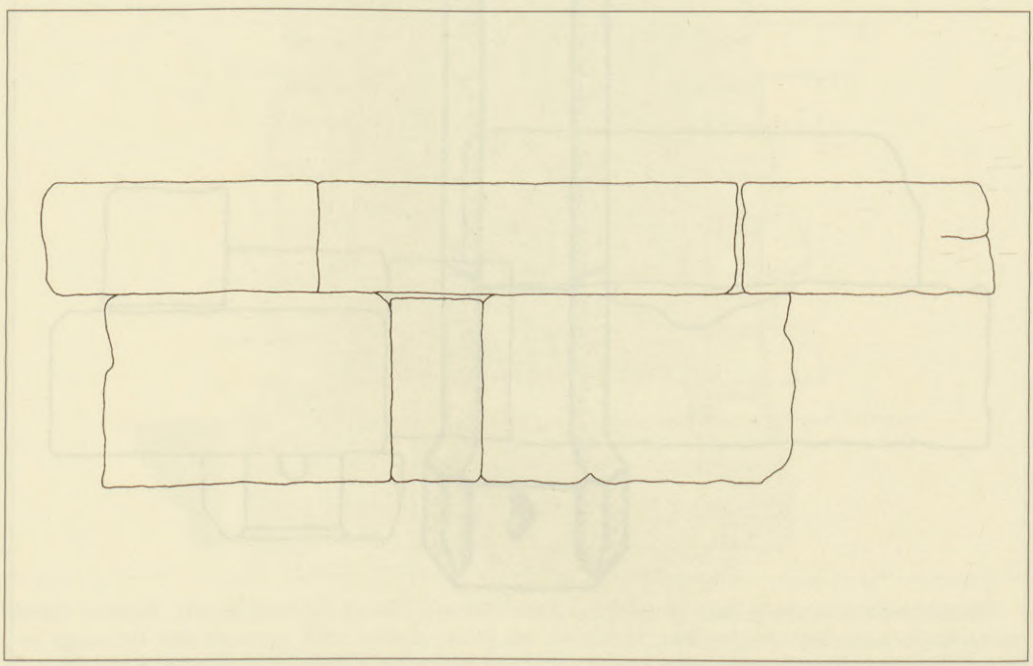




Lehenengo solairuaren iparraldeko horman kokatzen diren harraska eta arasa. Eraikinaren barrutik eta kanpotik ikusita azaltzen dira.

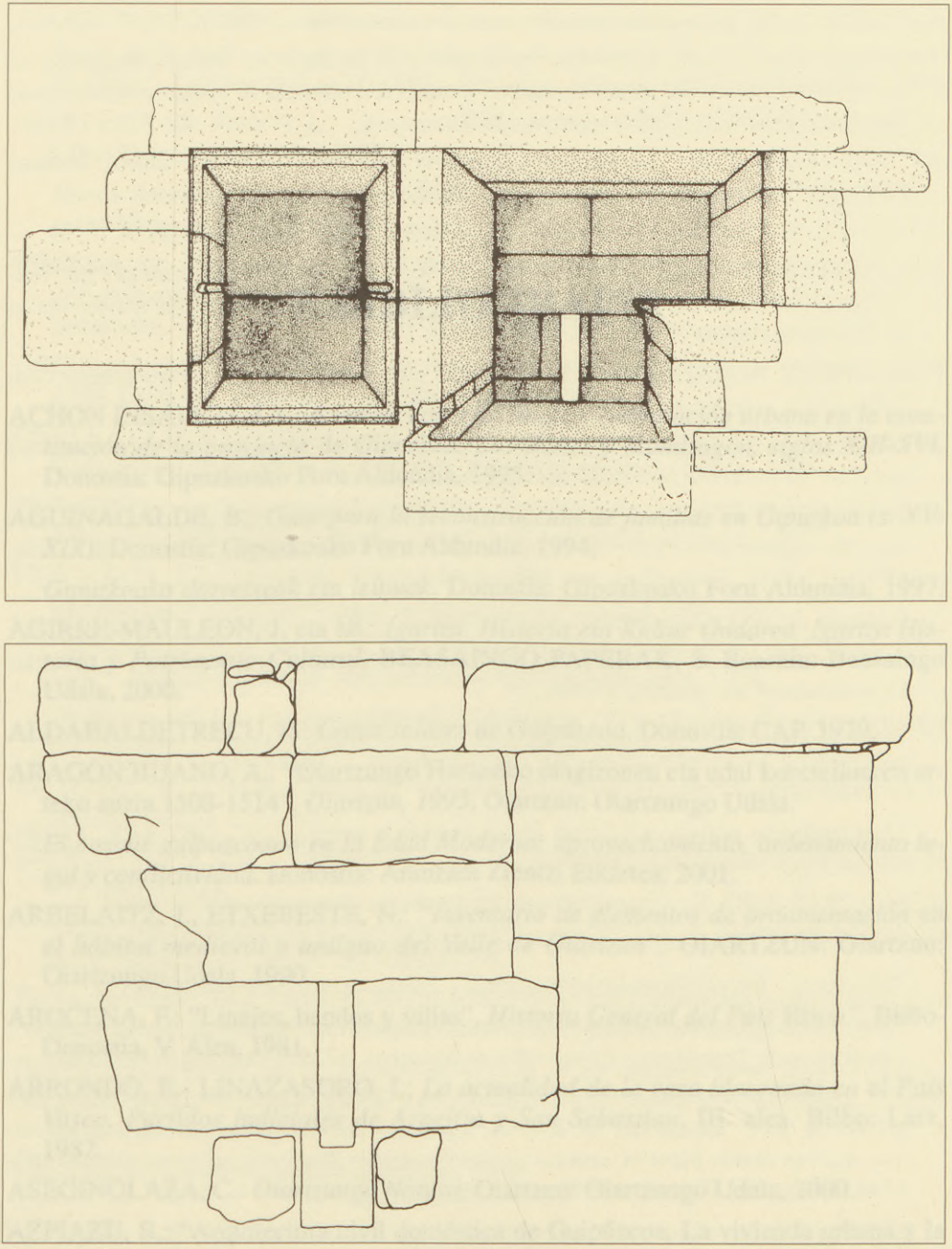
Conjunto de fregadero y alacena situados en el muro norte de la primera planta. Vistas desde el interior y el exterior del edificio.





Lehenengo solairuaren hegoaldeko horman kokatutako arasak. Eraikinaren barrutik eta kanpotik ikusita azaltzen dira.

Alacenas situadas en el muro sur de la primera planta. Vistas desde el interior y el exterior del edificio.



Bigarren solairuko iparraldeko horman kokatzen diren harraska eta arasa. Eraikinaren barrutik eta kanpotik ikusita azaltzen dira.

Conjunto de fregadero y alacena situado en el muro norte de la segunda planta. Vistas desde el interior y el exterior del edificio.

7. BIBLIOGRAFIA

ACHON INSAUSTI, J.A.: *A voz de concejo: linaje y corporación urbana en la constitución de la provincia de Gipuzkoa, Los Báñez y Mondragón, siglos XIII-XVI.* Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1995.

AGUINAGALDE, B.: *Guía para la reconstrucción de familias en Gipuzkoa (s. XV-XIX)*: Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1994.

Gipuzkoako dorretxeak eta leinuak. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1997.

AGIRRE-MAULEON, J. eta ali.: *Igartza. Historia eta Kultur Ondarea. Igartza Historia y Patrimonio Cultural.* BEASAINGO PAPERAK, 8. Beasain: Beasaingo Udala, 2000.

ALDABALDETRECU, R.: *Casas solares de Guipúzcoa.* Donostia: CAP, 1979.

ARAGÓN RUANO, A.: "Oiartzungo Haraneko olagizonen eta udal kontseiluaren arteko auzia 1508-1514", *Oiartzun, 1995*, Oiartzun: Oiartzungo Udala.

El bosque guipuzcoano en la Edad Moderna: aprovechamiento, ordenamiento legal y conflictividad. Donostia: Aranzadi Zientzi Elkartea, 2001.

ARBELAITZ, I., ETXEBESTE, N.: *"Inventario de elementos de ornamentación en el hábitat medieval y antiguo del Valle de Oiartzun".* OIARTZUN. Oiartzun: Oiartzungo Udala ,1990.

AROCENA, F.: "Linajes, bandos y villas", *Historia General del País Vasco"*, Bilbo-Donostia, V. Alea, 1981.

ARRONDO, E.- LINAZASORO, I.: *La actualidad de la casa blasonada en el País Vasco. Partidos judiciales de Azpeitia y San Sebastian.* III. alea. Bilbo: Laiz, 1982.

ASEGINOLAZA, C.: *Oiartzungo Natura.* Oiartzun: Oiartzungo Udala, 2000.

AZPIAZU, R.: "Arquitectura civil doméstica de Guipúzcoa. La vivienda urbana y la vivienda noble entre los siglos XV y XVIII", *Ibaiak eta Haranak*, 2 alea. Bilbo: Etor, 1990.

AZPIAZU ELORZA, J.A.: *La sociedad y la vida social vasca en el siglo XVI: Mercaderes guipuzcoanos*, Donostia: Kutxa, 1990.

BAESCHLIN, A.: *La arquitectura del caserío vasco*. Bilbo, 1968.

BARRENA OSORO, E.: *La formación histórica de Guipúzcoa: transformaciones en la organización social de un territorio cantábrico durante la época altomedieval*. Donostia: Deustuko Unibertsitatea, 1989.

BARRIO LOZA, J.A.: *"La casa del guerrero. Las torres fuertes". Etxea*. Bilbao: Bizkaiko Foru Aldundia. Kultura Saila. 2002.

BRAUDEL, F.: *Civilización material y capitalismo*. Barcelona: Labor,1974.

DÍAZ DE DURANA ORTÍZ DE URBINA, J.R.: *La lucha de bandos en el País Vasco: de los prientes mayores a la hidalguía universal. Guipúzcoa, de los bandos a la Provincia (siglos XIV a XV)*. Bilbo: EHU, 1998.

FERNÁNDEZ ALBALADEJO, P.: *La crisis del Antiguo Régimen en Guipúzcoa, 1766-1833: cambio económico e historia*. Madrid: Akal, 1975.

FERNÁNDEZ DE PINEDO, E.: *Crecimiento económico y transformaciones sociales del País Vasco 1100-1850*. Madrid: Siglo XXI, 1974.

GABARAIN ARANGUREN, M.T.: *Lehen liberalismoa Oiartzun Haranean. El primer liberalismo en el Valle de Oiartzun (1800-1840)*, Oiartzun: Oiartzungo Udala, 1994.

"Galeria de personajes ilustres de Oyarzun. 1° parte", *Oiartzun, 1980*, 24-27 orr.

Inventario del Patrimonio Histórico-Artístico Inmueble de Guipúzcoa. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1992.

GONZALEZ CEMBELLIN, J.M.; SANTANA EZQUERRA, A.: *"Clasificación tipológica de los primeros palacios del País Vasco"*. ONDARE, 17. Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998.

"Los primeros palacios del País Vasco inercia e innovación". ONDARE, 17. Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1998.

KORTADI OLANO, E.: Gipuzkoako Artea Irudietan. Donostia: Kutxa, 2000.

LECUONA, M.: *Del Oyarzun Antiguo (monografía histórica)*. Donostia, 1959.

"Oiartzungo Iturrioz-torreko marrazkiak", *Zeruko Argia*, 420 zbk. (1971).

"Torre de Iturriotz de Oyarzun (Interesantes figuras en el dovelaje de su puerta)", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 18 zbk. (1974), 445-449 orr.

LEMA, J.A.- FERNÁNDEZ DE LARREA, J.A., GARCÍA, E.- LARRAÑAGA, M.- MUNITA, J.A.- DÍAZ DE DURANA, J.R.: *Los señores de la guerra y de la tierra: nuevos textos para el estudio de los Parientes Mayores guipuzcoanos (1265-1548)*. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 2000.

El triunfo de las elites urbanas guipuzcoanas: nuevos textos para el estudio del gobierno de las villas y de la Provincia (1412-1539), Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 2002.

LIZASO, D.: *Nobiliario de los palacios, casas solares y linajes nobles de la Muy Noble y Muy Leal Provincia de Guipúzcoa*. Donostia, 1901.

MARIN PAREDES, J.A.: *Semejante Pariente Mayor. Parentesco, solar, comunidad y linaje en la institución de un Pariente Mayor en Gipuzkoa. Los señores del solar de Oñaz y Loyola (siglos XIV-XVI).* Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1998.

MARTINEZ DE ISASTI, L.: *Compendio historial de Guipúzcoa.* Bilbo: Amigos del Libro Vasco argitaletxea, 1985.

Nueva Recopilación de los Fueros de Guipúzcoa, 1969. Bilbo: La Gran Enciclopedia Vasca Argitaletxea, 1981.

ORELLA, J.L.: *Las raíces de la hidalguía guipuzcoana. El control de los judíos, conversos y extranjeros en Guipúzcoa durante el siglo XVI.* Donostia: Deustuko Unibertsitatea, 1995.

ORELLA UNZUE, J.L. (Zuz.): *Las Juntas en las conformación de Gipuzkoa hasta 1550*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1995.

ORELLA, J.L.-ESTEVEZ, X.: *Casas-Torre y Palacios de Gipuzkoa.* Donostia: Gipuzkoako aparejadore eta arkitekto teknikoen elkargo ofiziala, 1996.

PERECEDA, A.: *Monumentos españoles. Catálogo de los Declarados Histórico - Artísticos 1954 - 1964.* Tomo IV. Madrid: Ministerio de Cultura, 1987.

PESCADOR, J.J.: *Oiartzun Zaharreko familia eta ondasunak. Mikrohistoria eta Genealogia XVI-XVII mendeak.* Oiartzun: Oiartzungo Udala, 1995.

"Revisión del Arte Medieval. Donostia, 1996. *Cuadernos de Sección. Artes Plásticas y Monumentales*, 15 zbk. Donostia: Eusko-Ikaskuntza, 1996.

"Revisión del Arte del Renacimiento". Donostia, 1998. *Ondare. Cuadernos de Artes Plásticas y Monumentales*, 17 zbk.. Donostia: Eusko-Ikaskuntza, 1998.

SANTANA, A. et ALII: *Euskal Herriko Baserrien arkitektura.* Gasteiz: Eusko-Jaurlaritza, 2001.

SATRUSTEGUI, J.M.: "Oiartzun Iturrioz hauzoko harri marratuak", *Zeruko Argia*, 417 zbk. (1971).

"Símbolos culturales en la Torre de Iturrioz", *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 8 zbk (1971), 105-112 orr.

TENA GARCÍA, M.S.: *La sociedad urbana en la Guipúzcoa costera medieval: San Sebastián, Rentería y Fuenterrabía (1200-1500)*, Donostia: Kutxa, 1997.

TRUCHUELO GARCÍA, S.: *La representación de las corporaciones locales guipuzcoanas en el entramado político provincial (siglos XVI-XVII)*, Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1997.

YRIZAR, J.: *Las casas vascas.* Donostia, 1929.

RÉSUMÉ

L'objectif de ce livre est de réaliser une étude intégrale de l'édifice connu sous le nom de "Tour d'Iturriotz", une étude de son passé, de son présent et de son futur. Cette analyse inclut en premier lieu une étude historique de l'édifice en lui-même et de ses occupants tout au long de l'histoire. En dépit d'avoir vécu la Lutte des Clans de la seconde moitié du XVe siècle, cet édifice naquit comme un palais destiné à exalter la figure de son mentor, Domingo Sarasti. La construction d'une résidence dotée des toutes dernières nouveautés du confort domestique de l'époque face au modèle de résidence défensive médiévale, est le reflet architectonique du changement historique qui se produit à Guipúzcoa. Le fait que l'édifice n'ait été rattaché à un majorat que tard dans le XVIIIe siècle a été dû aux vicissitudes de ses propriétaires, aux changements de propriété successifs et aux différentes dénominations qui ont été employées pour le désigner tout au long de l'histoire, bien que celle la plus courante ait été "*Torrea*" (Tour).

Une seconde partie comprend l'analyse architectonique et archéologique de l'édifice. Le tout dans l'intention de mettre en valeur l'un des édifices et l'une des constructions les plus emblématiques de la vallée, de connaître ses vraies origines en allant au-delà d'hypothèses aventureuses et de le faire connaître à tous les habitants d'Oiartzun qui, pendant de nombreuses années, l'on contemplé tel un témoin muet, se demandant quelles histoires pouvait renfermer cet édifice énigmatique. Au moment où il entreprend une nouvelle étape, laissant de côté son habituelle fonction résidentielle pour se transformer en musée et centre vital de la culture d'Oiartzun.

SUMMARY

This book sets out to be a comprehensive study on the past, present and future of the building known as the Iturrioz Tower. Firstly, the analysis provides a historical study of the building itself and its occupants throughout history. Despite having been subjected to the *Lucha de Bandos*, a fierce fuedal war which took place in the latter part of the 15th century, the building lived on as a mansion, extolling the praises of its master, Domingo Sarasti. A residence complete with the period's latest comforts in household comforts, as opposed to a mediaeval defensive living quarters, is the architectural reflection of the historical change that took place in Gipuzkoa. The fact that the building was not associated with primogeniture until well into the 18th century was due to the vicissitudes of its proprietors and the successive changes in ownership. Moreover, the building has been associated with different names over history, although the most common has been *"Torrea"*.

The second section focuses on the architecture and archeology of the building. The purpose is to emphasize the value of one of the valley's most emblematic pieces of construction, leaving aside ventured hypotheses to reveal its true origin. It also aims to provide insight for the people of Oiartzun who have observed this silent witness for so many years, wondering what stories the walls might tell if only they could talk. The Iturrioz Tower has now said goodbye to its domestic life and has started a new phase as a museum and vital cultural centre for the town of Oiartzun.

ZUSAMMENFASSUNG

Dieses Buch soll eine vollständige Studie des Gebäudes mit dem Namen Torre de Iturriotz, seiner Vergangenheit, seiner Gegenwart und seiner Zukunft darstellen. Diese Analyse umfasst zuerst eine historische Untersuchung des Gebäudes selbst und seiner Bewohner im Laufe der Geschichte. Auch wenn das Gebäude die Bandenkriege der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts miterlebt hat, wurde es als Palast erbaut, um der Person seines Mentors, Domingo Sarasti, zu grösserer Ehre zu gereichen. Der Bau eines Wohnhauses mit den fortschrittlichsten Einrichtungen seiner Zeit auf dem Gebiet des Komforts gegenüber dem Modell des mittelalterlichen Verteidigungsbaus spiegelt auf architektonischer Ebene den historischen Wandel wieder, der in dieser Epoche in Gipuzkoa stattfand. Die Tatsache, dass das Gebäude bis ins fortgeschrittene 18. Jahrhundert nicht an ein Rittergut gebunden war, ist auf die wechselvolle Geschichte seiner Eigentümer, die wiederholten Besitzerwechsel und die Verwendung verschiedener Bezeichnungen im Laufe der Geschichte zurückzuführen, auch wenn dabei *"Torrea"* am gebräuchlichsten war.

Der zweite Teil enthält die architektonische und archäologische Analyse des Gebäudes. Damit wird versucht, eines der hervorragendsten Gebäude und Bauwerke des Tales ins richtige Licht zu setzen, seinen wirklichen Ursprung jenseits von abenteuerlichen Hypothesen aufzudecken und seine Realität allen Bewohnern von Oiartzun nahe zu bringen, die es während vielen Jahren als stummen Zeugen betrachtet und sich nach den Geschichten gefragt haben, die dieses rätselhafte Bauwerk wohl birgt. Nun beginnt eine neue Etappe, in der die gewohnte Nutzung als Wohngebäude der Umwandlung in ein Museum und ein Zentrum für das Leben und die Kultur von Oiartzun Platz macht.

AURKIBIDEA

1. AGURRA 5

2. HITZAURREA 7

3. SARRERA 9

ITURRIOZKO TORREA: HISTORIA ETA ONDAREA 17

4. HISTORIA 19

4.1. Domingo Sarasti: dorrearen sortzailea eta Ahaide Nagusien ordezkaria 19

4.2. Ahaide Nagusietatik merkatarien eskuetara 33

4.3. Lehenengo berrikuntzak dorrean 39

4.4. Etxearen alokatzea Julian Masen jabetzapean: atzerritarren aurkako eta odol-garbitasunaren aldeko neurriak 43

4.5. Julian Masen oinordekoen arteko gatazkak eta auziak 51

4.6. Seindarren eskuetan: baserria eta ostatua 53

4.7. Irunetik Madrileraino, Oiartzunera itzultzeko 59

Ondorioak 61

ARGAZKI BILDUMA 65

ITURRIOZKO TORREA: ARKITEKTURA ETA ARKEOLOGIA 95

5. ERAIKINAREN ARKITEKTURA ETA ARKEOLOGIA 97

ÍNDICE

1. AGURRA 5

2. PRESENTACIÓN 8

3. INTRODUCCIÓN 10

LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ: HISTORIA Y PATRIMONIO ... 18

4. HISTORIA 20

4.1. Domingo Sarasti: creador de la torre y ejemplo de Pariente Mayor . 20

4.2. De manos de los Parientes Mayores a las de los mercaderes 34

4.3. Las primeras reformas en la torre 40

4.4. Alquiler de la torre, bajo la propiedad de Julián Mas: medidas contra los extranjeros y a favor de la limpieza de sangre 44

4.5. Pleitos y enfrentamientos entre los sucesores de Julián Mas 52

4.6. En manos de los Sein: caserío y posada 56

4.7. De Irun a Madrid, para volver a Oiartzun 60

Conclusiones 62

ANEXO FOTOGRÁFICO 65

LA CASA "TORREA" DE ITURRIOTZ: ARQUITECTURA Y ARQUEOLOGÍA 96

5. ARQUITECTURA Y ARQUEOLOGÍA DEL EDIFICIO 98

5.1. Historiografia 97
5.2. Egiturazko elementuak 103
5.3. Elementu arkitektonikoak 107
5.4. Erosotasuna 109
5.5. Dekorazio-motiboak 117
5.6. Eraikin erantsiak 125
5.7. Ondorioak 129

6. ERANSKINAK 139
6.1. Zuhaitz genealogikoak 141
6.2. Iturriozko dorrea altxatzeko erabilitako materialen azterketa geologikoa 145
6.3. Iturriotzen egindako C-14ko datazioak 153
6.4. Agiriak 163
6.5. Dokumentuen fitxak 189
6.6. Planoak 239
6.7. Marrazkiak 249

7. BIBLIOGRAFIA 279

RÉSUMÉ 283

SUMMARY 285

ZUSAMMENFASSUNG 287

5.1. Historiografía 98
5.2. Elementos estructurales 104
5.3. Elementos arquitectónicos 108
5.4. El confort 110
5.5. Motivos ornamentales 118
5.6. Edificios anexos 126
5.7. Conclusiones 130

6. ANEXOS 139
6.1. Árbol genealógico 141
6.2. Estudio geológico de los materiales constructivos de la torre de Iturriotz 146
6.3. Las dataciones por C.14 en Iturriotz 154
6.4. Documentos 163
6.5. Fichas documentales 190
6.6. Planos 239
6.7. Documentación gráfica 249

7. BIBLIOGRAFÍA 279

RÉSUMÉ 283

SUMMARY 285

ZUSAMMENFASSUNG 287

MUGARRI

1

Lehen Liberalismoa
Oiartzun Haranean

El Primer Liberalismo
en el Valle de Oiartzun
(1800-1840)

María Teresa Gabarain Aranguren

2

Oiartzun Zaharreko familia eta ondasunak
Mikrohistoria eta Genealogia
XVI-XVIII mendeak

Familias y fortunas del Oiartzun Antiguo
Microhistoria y Genealogía
Siglos XVI-XVIII

Juan Javier Pescador C.

3

Oiartzungo
Hizkera

Idoia Fraile Ugalde
Ainhoa Fraile Ugalde

4

Oiartzungo Esteban Donearen
Elizako moneta aurkikuntza

El hallazgo monetario de la Iglesia
de San Esteban (Oiartzun)
1995

Miguel Ibañez Artica
Arkeologia saila / Apartado arqueológico:
Marian Guereñu Urzelai
Mª del Mar López Colom

5

Oiartzun Haranaren Geologia
Geología del Valle de Oiartzun

Jose Angel Torres Sáenz
Luis Ignacio Viera Ausejo

6

Oiartzungo kantutegia
Bertako herri memoriatik

Juan Mari Lekuona

MUGARRI

7

Oiartzungo natura

Carlos Aseginolaza Iparragirre

8

Oiartzungo San Esteban Parrokiako erretaulak

Los retablos de la Parroquia de San Esteban de Oiartzun

Maite Barrio Olano
Ion Berasain Salvarredi

9

Arditurriko meategiak

Arditurri coto minero

Jesús Iturrioz Ibarlucea

10

Iturriozko torrea

La casa "Torrea" de Iturriotz

Juantxo Agirre-Mauleon
Álvaro Aragón Ruano

Alvaro Aragón Ruano (Oiartzun, 1969), Deustuko Unibertsitatean Historian lizentziatu zen 1992an, eta Euskal Herriko Unibertsitatean doktore maila lortu zuen 2000an. Egun, EHUko Erdi Aroko, Aro Berriko eta Amerikako Historia Saileko, Udako Euskal Unibertsitateko, Eusko Ikaskuntzako eta Aranzadi Zientzi Elkarteko partaidea da. Baditu hogeita hamar bat artikulu beste hainbeste aldizkari espezializatuetan, bost bat liburu kolektiboetan hartu du parte eta liburu bat argitaratu du (*El bosque guipuzcoano en la Edad Moderna: aprovechamiento, ordenamiento legal y conflictividad*).

Alvaro Aragón Ruano (Oiartzun, 1969), se licenció en Historia en 1992 por la Universidad de Deusto, y consiguió el grado de doctor por la Universidad del País Vasco en 2000. Actualmente es miembro del Departamento de Historia Medieval, Moderna y de América de la UPV, miembro activo de la Udako Euskal Unibertsitatea, Eusko Ikaskuntza y la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Cuenta con una treintena de artículos en diferentes revistas especializadas, ha participado en unas cinco obras colectivas y ha publicado una monografía (*El bosque guipuzcoano en la Edad Moderna: aprovechamiento, ordenamiento legal y conflictividad*).

OIARTZUNGO UDALA